



ford.mx

Noviembre 2016  
Segunda Edición  
Manual del Propietario  
Escape  
Litografiado en EE. UU.



HJ5J19A321 CB



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2016

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 20161109175812



# Índice

## Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Retención de datos.....	9
Recomendación de partes de repuesto .....	11
Equipo móvil de comunicaciones.....	12

## De un vistazo

Información general del tablero de instrumentos.....	13
---	----

## Seguridad de los niños

Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	15
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	18
Seguros a prueba de niños.....	22

## Cinturones de seguridad

Sujeción de los cinturones de seguridad.....	23
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	24
Recordatorio del cinturón de seguridad - Vehículos con: Recordatorio de Cinturones de Seguridad.....	24

## Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	26
Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....	26
Bolsas de aire laterales.....	28
Bolsa de aire inferior del conductor.....	29
Bolsas de aire laterales de tipo cortina.....	29

## Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....	31
Transmisor remoto.....	31

Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	33
--	----

## MyKey™

Funcionamiento.....	34
Creación de MyKey.....	35
Borrado de toda la información de MyKeys .....	36
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	36
Detección de problemas de MyKey.....	37

## Puertas y bloqueos

Asegurar y desasegurar.....	39
Entrada sin llave.....	41

## Compuerta levadiza

Compuerta levadiza manual .....	43
Compuerta levadiza eléctrica.....	44

## Seguridad

Sistema pasivo antirrobo.....	48
Alarma antirrobo.....	48

## Volante de la dirección

Ajuste del volante de la dirección.....	51
Control de audio.....	51
Control de voz.....	52
Control de crucero.....	53
Control de la pantalla de información.....	53
Volante de la dirección calentado.....	53

## Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....	54
Limpiadores automáticos.....	54
Lavaparabrisas.....	55
Limpiador y lavador de medallón.....	56
Limpiadores de faros principales.....	56

# Índice

## Iluminación

Información general.....	57
Control de Iluminación.....	57
Encendido automático de faros principales.....	58
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	58
Retardo de apagado de faros principales.....	59
Faros de operación diurna.....	59
Control automático de faros principales.....	59
Faros de niebla delanteros.....	61
Faros de niebla traseros.....	61
Nivelador de faros principales.....	61
Luces de viraje.....	63
Indicadores de luces direccionales.....	63
Iluminación interior.....	64

## Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	66
Espejos retrovisores exteriores.....	67
Espejo retrovisor interior.....	68
Viseras.....	69
Techo solar.....	69

## Tablero de instrumentos

Indicadores.....	71
Indicadores y luces de advertencia.....	72
Advertencias e indicadores audibles.....	75

## Pantallas de información

Información general.....	76
Reloj.....	82
Computadora de viaje.....	82
Configuración personalizada.....	82
Mensajes de información.....	82

## Control de clima

Funcionamiento.....	98
Ventilas de aire.....	98
Control de clima manual.....	100
Control automático de clima.....	101
Consejos para el control del clima interior .....	104
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	106
Parabrisas térmico.....	107
Calefactor auxiliar.....	107

## Asientos

Modo correcto de sentarse.....	112
Cabeceras.....	112
Asientos manuales - Vehículos con: Asientos manuales.....	114
Asientos eléctricos - Vehículos con: Asiento con ajuste eléctrico de 10 posiciones del conductor .....	115
Función de memoria.....	117
Asientos traseros.....	118
Asientos calentados.....	119
Descansabrazos del asiento trasero.....	120

## Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	121
------------------------------------	-----

## Compartimientos para almacenaje

Portavasos.....	123
Consola central.....	123
Consola del toldo.....	123
Bandeja plegable.....	123

## Arranque y paro del motor

Información general.....	124
Arranque sin llave.....	124
Bloqueo del volante de dirección.....	127
Arranque de un motor de gasolina .....	127

# Índice

Calentador del bloque del motor.....	129
Apagado automático del motor.....	130

## Características únicas de manejo

Auto-Start-Stop.....	131
----------------------	-----

## Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	133
Calidad del combustible.....	134
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	135
Funcionamiento sin combustible.....	135
Llenado .....	136
Consumo de combustible.....	139
Sistema de control de emisiones .....	140

## Caja de velocidades

Transmisión automática - Transmisión automática de 6 velocidades - 6F35/ Transmisión PowerShift de 6 velocidades - MPS6/6DCT450.....	143
--	-----

## Doble tracción

Funcionamiento.....	148
Uso de la tracción en las cuatro ruedas .....	148

## Frenos

Información general.....	153
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	154
Freno de estacionamiento - Transmisión manual.....	154
Freno de estacionamiento electrónico.....	154
Asistencia de arranque en pendientes.....	157

## Control de tracción

Funcionamiento.....	159
Uso del control de tracción.....	159

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....	160
Uso del control de estabilidad.....	161

## Ayudas de estacionamiento

Funcionamiento.....	162
Asistencia de estacionamiento trasera.....	163
Asistencia de estacionamiento delantero.....	164
Sistema lateral de sensores.....	165
Asistencia activa para estacionarse.....	166
Cámara de vista trasera .....	173

## Control de cruceo

Funcionamiento.....	177
Uso del control de cruceo.....	177

## Ayudas de conducción

Alerta del conductor.....	179
Sistema de mantenimiento del carril .....	181
Sistema de información del punto ciego.....	184
Alerta tráfico cruzado.....	186
Active City Stop.....	189
Dirección .....	191
Sistema de advertencia de colisión .....	192

## Transporte de carga

Información general.....	196
Puntos de anclaje del equipaje.....	196
Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso.....	197
Cubiertas del compartimiento de equipajes.....	198
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	199
Límite de carga.....	200

# Índice

## Remolque

Conducción con remolque.....	206
Comprobaciones esenciales de remolque.....	207
Remolque del vehículo en cuatro ruedas - Transmisión automática.....	209

## Indicaciones de conducción

Rodaje.....	211
Rendimiento reducido del motor.....	211
Conducción económica.....	211
Precauciones en clima frío.....	212
Conducción por el agua.....	212
Tapetes del piso.....	213

## Emergencias en el camino

Luces intermitentes de emergencia.....	214
Juego de primeros auxilios.....	214
Triángulo de advertencia.....	214
Interruptor de corte de combustible .....	214
Arranque con puente del vehículo.....	215
Transporte del vehículo.....	217
Puntos de remolque.....	217

## Fusibles

Localizaciones de las cajas de fusibles.....	219
Tabla de especificaciones de fusibles.....	221
Cambio de fusibles.....	230

## Mantenimiento

Información general.....	232
Apertura y cierre del cofre.....	232
Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....	234
Revisión del compartimiento del motor - 2.5L.....	235
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	236

Comprobación del aceite de motor.....	236
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	237
Comprobación del refrigerante de motor.....	238
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	243
Verificación del fluido de frenos.....	243
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	244
Comprobación del fluido del lavador.....	244
Cambio de la batería de 12V .....	244
Comprobación de las hojas del limpiador.....	246
Cambio de las hojas del limpiador.....	247
Ajuste de los faros principales.....	247
Desmontaje de faros.....	249
Cambio de focos.....	250
Tabla de especificaciones de los focos.....	253
Cambio del filtro de aire del motor .....	255

## Cuidado del vehículo

Información general.....	257
Productos de limpieza.....	257
Limpieza del exterior.....	257
Encerado.....	259
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	259
Limpieza del interior.....	260
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	260
Limpieza de asientos de piel.....	261
Reparación de daños menores en la pintura.....	261
Limpieza de las ruedas.....	262
Almacenamiento del vehículo.....	262

## Ruedas y llantas

Información general.....	265
Cuidado de las llantas.....	265

# Índice

Uso de llantas de verano.....	276
Uso de llantas de invierno.....	276
Uso de cadenas para nieve.....	276
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	277
Cambio de una rueda de repuesto.....	281
Especificaciones técnicas.....	287

## Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor - 2.0L EcoBoost™.....	289
Especificaciones del motor - 2.5L.....	290
Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....	290
Repuestos de Motorcraft - 2.5L.....	292
Número de identificación del vehículo.....	293
Etiqueta de certificación del vehículo.....	294
Código de la transmisión.....	294
Capacidades y especificaciones - 2.0L EcoBoost™.....	295
Capacidades y especificaciones - 2.5L.....	300

## Sistema de audio

Información general.....	305
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD.....	306
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC.....	309
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/SYNC/Pantalla táctil.....	312
Unidad de audio - Vehículos con: Sistema de audio Sony.....	314
Radio digital.....	317
Toma de entrada de audio.....	318
Puerto USB.....	319

## SYNC™

Información general.....	320
--------------------------	-----

Uso del reconocimiento de voz .....	322
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	325
Aplicaciones y servicios SYNC™.....	340
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	347
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	357

## SYNC™ 3

Información general.....	370
Pantalla de inicio.....	380
Uso del reconocimiento de voz .....	381
Entretenimiento.....	388
Teléfono.....	392
Navegación.....	399
Aplicaciones.....	407
Configuración.....	408
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....	422

## Apéndices

Acuerdo de Licencia del Usuario.....	436
--------------------------------------	-----



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

### ALERTA



Conducir mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es conducir el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

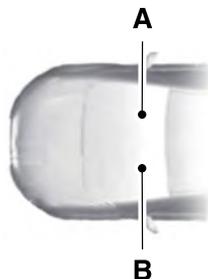
**Nota:** Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

**Nota:** Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

**Nota:** Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería

# Introducción



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de cruceo



No abrir cuando esté caliente



Funcionamiento incorrecto de la dirección electrohidráulica



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del refrigerante del motor



Aceite para motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros para niebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Ventana trasera calentada.



Parabrisas desempañado



Manija de apertura interior de la cajuela



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada

# Introducción



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Servicio del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, como el reporte de condición vehicular SYNC o la aplicación MyFord Mobile, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de

# Introducción

servicio autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en [www.ford.ca](http://www.ford.ca), incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países. Ver **SYNC™** (página 320).

## Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un lapso breve, por lo general de 30 segundos o menos.**

**La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.**
- **Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno.**
- **A qué velocidad se desplazaba el vehículo.**
- **En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.**

**Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.**

**Nota:** *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

**Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al**

# Introducción

vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

**Nota:** *En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ (página 320).*

**Además, cuando usted se conecta a Tráfico, indicaciones e información (si está equipado, solo en EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los sensores avanzados del vehículo para recopilar información sobre la**

**ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje (“información de viaje del vehículo”) únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y las condiciones del servicio de Tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ (página 320).**

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Las piezas Ford y Motorcraft originales se pueden identificar claramente mediante las marcas Ford, FoMoCo y Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

### Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar piezas que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las piezas Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

### Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las piezas Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a

# Introducción

---

abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar piezas Ford originales para casos de choque.

## Garantía de las piezas de repuesto

Las piezas Ford y Motorcraft originales son las únicas piezas de repuesto que cuentan con la garantía de Ford. Es posible que la Garantía de Ford no cubra el daño causado a su vehículo como resultado de fallas relacionadas con piezas que no son Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

# De un vistazo

## INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



- A Ventilador de aire.
- B Indicadores de luces direccionales. Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 63).
- C Tablero de instrumentos. Ver **Indicadores** (página 71). Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 72).
- D Palanca del limpiador. Ver **Limpiadores y lavadores** (página 54).
- E Ranura de CD. Ver **Unidad de audio** (página 306).
- F Pantalla de información y entretenimiento. Ver **Información general** (página 305).
- G Unidad de audio. Ver **Información general** (página 305).
- H Luces de emergencia. Ver **Luces intermitentes de emergencia** (página 214).
- I Botón de estacionamiento automático. Ver **Ayudas de estacionamiento** (página 162).
- J Interruptor del sistema de ayuda de estacionamiento. Ver **Asistencia activa para estacionarse** (página 166).

## De un vistazo

---

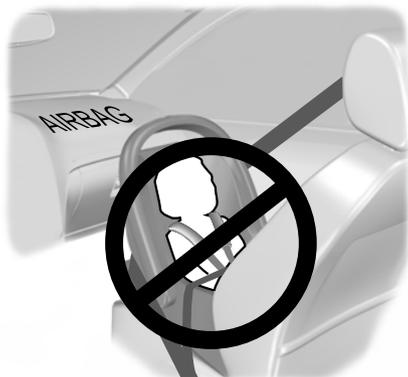
- K Compuerta levadiza eléctrica. Ver **Compuerta levadiza eléctrica** (página 44).
- L Botón Volante de dirección calentado. Ver **Volante de la dirección calentado** (página 53).
- M Botón Auto-arranque-paro. Ver **Auto-Start-Stop** (página 131).
- N Sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 98).
- O Interruptor de encendido del botón de presión. Ver **Arranque sin llave** (página 124).
- P Control de audio. Ver **Control de audio** (página 51). Control de voz. Ver **Control de voz** (página 52).
- Q Palanca de ajuste del volante de la dirección. Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 51).
- R Claxon.
- S Botones del control de cruceo. Ver **Uso del control de cruceo** (página 177).
- T Controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76).
- U Control de luces. Ver **Control de Iluminación** (página 57).

# Seguridad de los niños

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



E161855



E68916

### AVISOS

-  Use un sistema de seguridad para niños aprobado para asegurar a los niños de menos de 150 cm de alto en el asiento trasero.
-  **NUNCA** use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una **BOLSA DE AIRE ACTIVA** por delante, ya que el **NIÑO** puede sufrir **LESIONES GRAVES** o incluso la **MUERTE**.

### AVISOS

-  Debe desactivar la bolsa de aire del pasajero cuando coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero.
-  Debe activar la bolsa de aire del pasajero tras la remoción del sistema de seguridad para niños.
-  Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando instale el sistema de seguridad para niños.
-  No modifique las protecciones para niños de ninguna manera.
-  No lleve a un niño en su regazo estando el vehículo en movimiento.
-  Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.
-  Si el vehículo sufrió un choque, haga revisar los sistemas de seguridad para niños.

Únicamente los asientos para niños certificados con ECE-R44.03 (o posteriores) han sido probados y aprobados para usarse en su vehículo. Hay una colección de estos productos disponibles en un distribuidor autorizado.

**Nota:** *El uso obligatorio de protecciones para niños varía de país a país.*

### Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos

Use la protección para niños correcta de la siguiente manera:

# Seguridad de los niños

## Asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás



E68918

Asegure a los niños que pesen menos de 13 kg en un asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás (grupo 0+) en el asiento trasero.

## Asiento de seguridad para niños



E68920

Asegure a los niños que pesen entre 13 kg y 18 kg en un asiento de seguridad para niños (grupo 1) en el asiento trasero.

## Asientos auxiliares

### AVISOS

-  No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con solo la correa de pelvis del cinturón de seguridad.
-  No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con un cinturón de seguridad flojo o torcido.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño ni por detrás de su espalda.
-  No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño.
-  Asegúrese que sus niños se sientan en una posición vertical.
-  Cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, dicho sistema debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar la cabecera. De ser necesario, quite la cabecera.
-  Reinstale la cabecera después de quitar el sistema de seguridad para niños.

**Nota:** Cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste el asiento delantero de manera tal que no entre en contacto con los pies o las piernas del niño ni con el sistema de seguridad para niños.

Asegure a los niños que pesan más de 15 kg pero que miden menos de 150 cm de alto en un asiento auxiliar o un cojín auxiliar.

# Seguridad de los niños

## Asiento auxiliar (grupo 2)



E70710

Recomendamos que use un asiento con reforzador que combine un cojín con un respaldo en lugar de solo un cojín con reforzador. La posición de asiento elevado le permitirá colocar la correa de hombro del cinturón de seguridad para adultos sobre el centro del hombro del niño y la correa de pelvis apretada contra sus caderas.

## Cojín auxiliar (grupo 3)

### ALERTA



Al usar un cojín auxiliar, asegúrese de ajustar la cabecera del vehículo a dicha posición de asiento.



E68924

## Puntos de anclaje ISOFIX

### ALERTA



Use un dispositivo antirrotación al utilizar el sistema ISOFIX. Recomendamos el uso de una correa superior o una pata de soporte.



E213581

Su vehículo posee puntos de anclaje ISOFIX para colocar los sistemas de seguridad para niños ISOFIX universalmente aprobados.

El sistema ISOFIX comprende dos brazos accesorios en el sistema de seguridad para niños. Estos se acoplan a los puntos de anclaje de los asientos traseros externos, donde el cojín se encuentra con el respaldo. Para sistemas de seguridad para niños con sujeción superior, los puntos de anclaje de sujeción están ubicados en la parte posterior de la segunda fila de asientos exteriores.

**Nota:** Si compra un sistema de seguridad para niños ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de masa correcto y la clase de tamaño ISOFIX para la ubicación de asientos prevista. Ver **Posicionamiento del sistema de seguridad para niños** (página 18).

# Seguridad de los niños

## Colocación de sistema de seguridad para niños con sujeción superior

### AVISOS

-  Coloque la correa de sujeción solo en el punto de anclaje para sujeción correspondiente.
-  Asegúrese de que la correa de sujeción superior no esté floja ni torcida y esté ubicada correctamente en el punto de anclaje.

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños a fin de instalar dicho sistema con sujeción superior.

**Nota:** Cuando corresponda, retire la cubierta de equipaje para facilitar la instalación. Ver **Cubiertas del compartimiento de equipajes** (página 198).

**Nota:** Es posible que necesite levantar o quitar la cabecera para facilitar la instalación. Ver **Cabeceras** (página 112).



E142244

1. Pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera hacia el punto de anclaje.



E87145

2. Empuje el sistema de seguridad para niños para atrás firmemente para fijar los puntos de anclaje inferiores ISOFIX.
3. Apriete la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños.

## POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### AVISOS

-  **¡PELIGRO EXTREMO!** No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire por delante.
-  Si usa un sistema de seguridad para niños que tiene una pata de soporte, asegúrese de que dicha pata se apoye de manera segura en el piso.
-  Si usa un sistema de seguridad para niños y un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté flojo ni retorcido.

# Seguridad de los niños

## AVISOS



Cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, dicho sistema debe estar firmemente ajustado a la posición de asiento del vehículo. No debe tocar la cabecera. De ser necesario, quite la cabecera.

Ver **Cabeceras** (página 112).

## ALERTA



Reinstale la cabecera después de quitar el sistema de seguridad para niños.

Ver **Cabeceras** (página 112).

**Nota:** Consulte a su distribuidor autorizado sobre los detalles más recientes relativos a nuestros sistemas de seguridad para niños recomendados.

Posiciones del asiento	Categorías de grupo de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg (22 lb)	Hasta 13 kg (29 lb)	9 a 18 kg (20 a 40 lbs)	15 a 25 kg (33 a 55 lbs)	22 a 36 kg (46 a 79 lbs)
Asiento del pasajero delantero con bolsa de aire <b>Activada</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Asiento del pasajero delantero con bolsa de aire <b>Desactivada</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Asientos traseros	U	U	U	U	U

X No es adecuado para los niños de este grupo masivo.

U Adecuado para asientos de seguridad para niños de categoría universal aprobados para uso en este grupo masivo.

U<sup>1</sup> Adecuado para asientos de seguridad para niños de categoría universal aprobados para uso en este grupo masivo. Sin embargo, recomendamos que asegure a los niños en un asiento para niños aprobado por el gobierno, en el asiento trasero.

UF<sup>1</sup> Adecuado para sistemas de seguridad para niños orientados hacia adelante de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo. Sin embargo, recomendamos que asegure a los niños en un asiento para niños aprobado por el gobierno, en el asiento trasero.

# Seguridad de los niños

**Nota:** Cuando utilice un asiento para niños en un asiento delantero, se deben seguir las siguientes indicaciones respecto del posicionamiento del asiento longitudinal: el asiento para niños no debe estar en contacto con el panel de instrumentos. El asiento del pasajero se debe ubicar lo más atrás posible con un cinturón de seguridad (de la argolla del pilar B al asiento para niños) en la dirección de avance del vehículo. Si resulta difícil apretar la sección de la pelvis del cinturón de seguridad sin que quede flojo, ajuste el respaldo a la posición completamente erguida y suba la altura del asiento. Ver **Asientos** (página 112).

**Nota:** Cuando utilice un sistema de seguridad para niños en el asiento trasero, ajuste el asiento delantero de manera tal que no entre en contacto con el pasajero trasero, los pies del niño o las piernas del niño.

## Sistemas de seguridad para niños ISOFIX

Posiciones del asiento		Categorías de grupo de peso		
		O+	1	
		Orientado hacia atrás	Orientado hacia delante	Orientado hacia atrás
		Hasta 13 kg (29 lb)	9 a 18 kg (20 a 40 lbs)	
Asiento delantero	Clase de tamaño	No está equipado con ISOFIX		
	Tipo de asiento			
Asiento trasero externo ISOFIX	Clase de tamaño	C, D, E <sup>1</sup>	A, B, B <sup>1</sup>	C, D <sup>1</sup>
	Tipo de asiento	IL <sup>2</sup>	IL <sup>2</sup> , IUF <sup>3</sup>	IL <sup>2</sup>

# Seguridad de los niños

Posiciones del asiento		Categorías de grupo de peso		
		O+	1	
		Orientado hacia atrás	Orientado hacia delante	Orientado hacia atrás
		Hasta 13 kg (29 lb)	9 a 18 kg (20 a 40 lbs)	
Asiento central trasero	Clase de tamaño	No está equipado con ISOFIX		
	Tipo de asiento			

IL Adecuado para determinados sistemas de seguridad para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Consulte las listas de recomendación del vehículo de los proveedores de sistemas de seguridad para niños.

IUF Adecuados para sistemas de seguridad para niños orientados hacia adelante ISOFIX de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo y clase de tamaño ISOFIX.

<sup>1</sup>La clase de tamaño para ISOFIX para los sistemas de seguridad para niños universales y semiuniversales se define por las letras mayúsculas A a G. Estas letras de identificación aparecen en los sistemas de seguridad para niños ISOFIX.

<sup>2</sup>Al momento de esta publicación, el asiento de seguridad para bebés recomendado del Grupo O + ISOFIX es el Britax Romer Baby Safe. Consulte a su distribuidor autorizado sobre los detalles más recientes relativos a nuestros sistemas de seguridad para niños recomendados.

<sup>3</sup>Al momento de esta publicación, el asiento de seguridad para niños recomendado del Grupo 1 ISOFIX es el Britax Romer Duo. Consulte a su distribuidor autorizado sobre los detalles más recientes relativos a nuestros sistemas de seguridad para niños recomendados.

## Sistemas de seguridad para niños tamaño I

-	Asiento del pasajero delantero	Asientos traseros exteriores	Asiento central trasero
Sistemas de seguridad para niños tamaño I	X	I-U	X

I-U Adecuado para uso con sistemas de seguridad para niños tamaño I orientados hacia delante o hacia atrás.

X No adecuado para uso con sistemas de seguridad para niños tamaño I.

# Seguridad de los niños

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

### Bloqueos manuales de seguridad de los niños

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.



E112197

Los bloqueos de seguridad de los niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

## Bloqueos eléctricos de seguridad de los niños



E124779

Presione el interruptor para activarlos.

Presione nuevamente el interruptor para desactivarlos.

**Nota:** No puede utilizar los interruptores de las ventanas eléctricas con los bloqueos de seguridad de los niños activados.

# Cinturones de seguridad

## SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

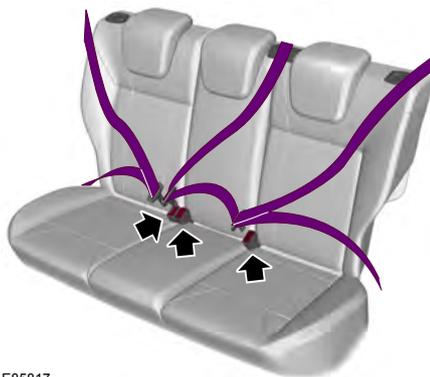
### AVISOS



Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un chasquido. No se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente si no escucha un clic.



Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté debidamente guardado y no fuera del vehículo al cerrar la puerta.



E85817

Tire suavemente del cinturón de seguridad. Se puede bloquear si lo jala bruscamente o si conduce el vehículo en una pendiente.

Los cinturones de seguridad exteriores se pueden bloquear si regresa con fuerza el respaldo de una posición plegada a la posición vertical. En caso de que se bloquee el cinturón de seguridad, recline el asiento con el ajuste de inclinación. Ver **Asientos traseros** (página 118).

Presione el botón rojo en la hebilla para liberar el cinturón. Sostenga la lengüeta y déjela retraerse por completo y suavemente a su posición de guardado.



E74124

# Cinturones de seguridad

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo



E142590

### ALERTA

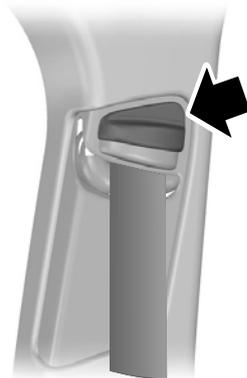
 Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente la cinta de regazo o la cinta de hombro.

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre los huesos de las caderas y debe pasar por debajo del abdomen ceñido al máximo posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### ALERTA

 Ubique los ajustadores de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



E87511

Para ajustar la altura de la correa del hombro, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD - VEHÍCULOS CON: RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

### ALERTA

 El sistema solo proporcionará protección cuando use el cinturón de seguridad correctamente.

La luz de advertencia se ilumina y suena una advertencia cuando se han cumplido las siguientes condiciones.

- El cinturón de seguridad delantero no se ha ajustado.
- El vehículo sobrepasa una velocidad relativamente baja.

# Cinturones de seguridad

---

También se encenderá cuando algún cinturón de seguridad delantero se desabrocha con el vehículo en movimiento.

Si no ajusta su cinturón de seguridad, ambas advertencias, la auditiva y la visual, se desactivarán de manera automática después de aproximadamente cinco minutos.

## **Apagado del sistema de seguridad Belt-Minder**

Consulte con un distribuidor autorizado.

## **Sistema de seguridad Belt Minder trasero**

### **ALERTA**



Si varios cinturones se desabrochan en pocos segundos unos de otros, solo sonará una campanilla audible.

**Nota:** Oprima **OK** en el control del volante de dirección para confirmar el mensaje.

Las siguientes actualizaciones de estado aparecerán en la pantalla:

- Marca de verificación: cinturón de seguridad abrochado.
- Signo de exclamación: se desabrochó un cinturón de seguridad mientras el vehículo está en movimiento. También sonará una campanilla audible.

# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



¡Peligro extremo! No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire activa por delante. El niño puede sufrir lesiones graves que pueden ser mortales.



No modifique de ninguna forma la parte delantera de su vehículo. Esto podría afectar negativamente el despliegue de las bolsas de aire. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



Lleve puesto el cinturón de seguridad y mantenga suficiente distancia entre usted y el volante de dirección. Solo si usa correctamente el cinturón de seguridad, este podrá sostenerlo en una posición que permita que la bolsa de aire logre su máximo efecto. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 112). De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



Solo un distribuidor autorizado puede realizar las reparaciones del volante de dirección, la columna de la dirección, los asientos, las bolsas de aire y los cinturones de seguridad. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



Mantenga las áreas que están enfrente de las bolsas de aire libres de obstrucciones. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. En el caso de un choque, los objetos duros podrían ocasionar lesiones personales graves o la muerte.

### AVISOS



No pinche el asiento con objetos afilados. Esto podría dañar y afectar negativamente el despliegue de las bolsas de aire. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



Utilice cubiertas de asiento diseñadas para asientos con bolsas de aire. Haga que un distribuidor autorizado las instale. De no cumplir con esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

**Nota:** Si se despliega una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

**Nota:** Limpie las cubiertas de las bolsas de aire únicamente con un trapo húmedo.

## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

### AVISOS



Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de bolsa de aire. El apoyo de un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean proyectados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, causándole lesiones graves.

# Sistema de seguridad complementaria

## AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

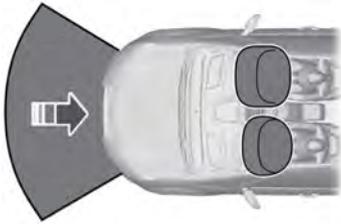
Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.

## Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero

### ALERTA



La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 centímetros (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

# Sistema de seguridad complementaria

## Los niños y las bolsas de aire

### ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños.

Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES

### AVISOS



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.



No apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de contención suplementarios de la bolsa de aire de los asientos, sus fusibles ni la cubierta de los asientos en vehículos que contengan bolsas de aire para los asientos, ya que esto podría causarles lesiones graves o incluso la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. Un distribuidor autorizado debe revisar y reparar el sistema de bolsas laterales de aire (incluido el asiento) lo más pronto posible. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

# Sistema de seguridad complementaria



E72658

Las bolsas laterales de aire están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. Hay una etiqueta colocada en el costado de los respaldos para indicarlo.



E152533

Las bolsas laterales de aire se diseñaron para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección en determinados choques.

La bolsa de aire se despliega durante choques laterales importantes. También se podría desplegar durante choques frontales importantes. La bolsa de aire no se despliega en choques laterales y frontales menores, choques traseros o vuelcos.

## BOLSA DE AIRE INFERIOR DEL CONDUCTOR

### ALERTA

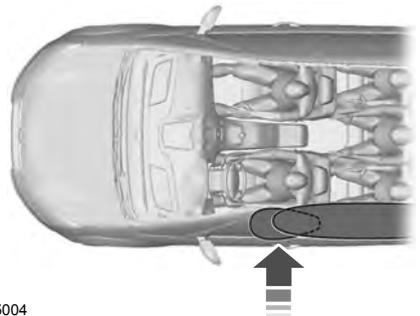


No intente abrir la cubierta de la bolsa de aire.

La bolsa de aire se desplegará durante colisiones frontales o colisiones de hasta 30 grados de izquierda a derecha. La bolsa de aire se inflará dentro de unas milésimas de segundo y se desinflará al contacto con los ocupantes, con lo cual se formará un cojín entre las rodillas del conductor y la columna de la dirección. Durante vuelcos, colisiones traseras y colisiones laterales, la bolsa de aire para rodillas no se inflará.

**Nota:** La bolsa de aire tiene un umbral de despliegue inferior a las bolsas de aire delanteras. Durante una colisión menor, es posible que solo se despliegue la bolsa de aire para rodillas.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES DE TIPO CORTINA



E75004

Las bolsas de aire están ubicadas sobre las ventanillas laterales delanteras y traseras.

## **Sistema de seguridad complementaria**

---

La bolsa de aire se desplegará durante colisiones laterales importantes. También se desplegará durante colisiones frontales inclinadas importantes. La bolsa de aire de cortina no se desplegará en colisiones laterales y frontales menores, colisiones traseras o vuelcos.

# Llaves y controles remotos

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

**Nota:** *los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.*

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m.

Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo,
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otros transmisores de radio, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos inalámbricos, teléfonos celulares, cargadores de batería y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *asegúrese de que el vehículo esté bloqueado antes de dejarlo sin vigilancia.*

**Nota:** *si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.*

**Nota:** *el control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.*

## TRANSMISOR REMOTO

### Reprogramación de la función de desbloqueo

**Nota:** *Cuando presione el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas o bien solo la puerta del conductor y la compuerta levadiza. Si presiona de nuevo el botón de desbloqueo, se desbloquean todas las puertas.*

Mantenga presionado los botones de bloqueo y de desbloqueo del control remoto por lo menos durante cuatro segundos con el encendido en la posición de apagado. Los indicadores de dirección destellarán dos veces para confirmar el cambio.

Para regresar a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

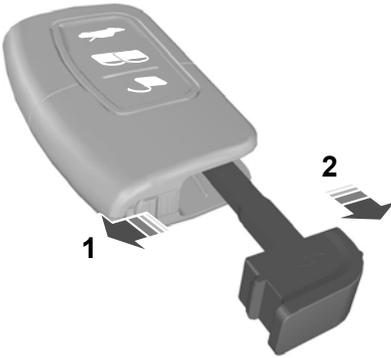
### Cambio de la batería del control remoto



Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje.

## Llaves y controles remotos

### Control remoto con una llave plegable



E78284

1. Deslice el deslizador de liberación en la dirección de la flecha.
2. Retire la hoja de la llave.



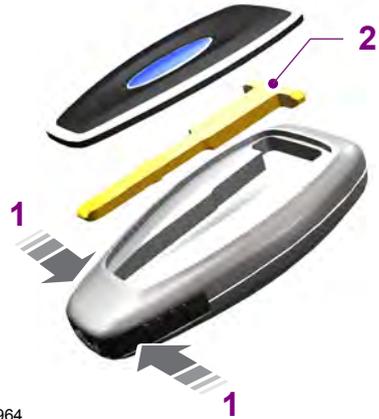
E105064

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.
4. Use cuidadosamente el destornillador para hacer palanca sobre la batería y extraerla.

**Nota:** Evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuito impreso.

5. Instale una batería nueva (3V CR 2032) con el signo + orientado hacia abajo.
6. Ensamble las dos mitades del control remoto.
7. Instale la hoja de la llave.

### Control remoto sin una llave plegable



E87964

1. Presione y mantenga apretados los botones en los bordes para liberar la cubierta. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Retire la hoja de la llave.



E105362

## Llaves y controles remotos

3. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.

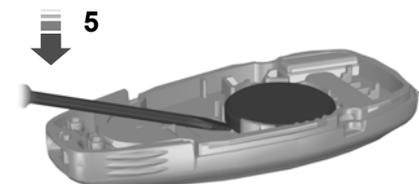


### REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 48).

E119190

4. Gire el destornillador en la posición que se muestra para separar las dos mitades del control remoto.



E125860

**Nota:** Evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuito impreso.

5. Use cuidadosamente el destornillador para hacer palanca sobre la batería y extraerla.
6. Instale una batería nueva (3V CR 2032) con el signo + orientado hacia abajo.
7. Ensamble las dos mitades del control remoto.
8. Instale la hoja de la llave.

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Puede programar las restricciones para todas las llaves, excepto una. Cualquier llave que no programe es una llave de administrador.

Puede usarlas para:

- Crear una MyKey con ciertas restricciones para el vehículo.
- Programar ciertos ajustes de MyKey.
- Borrar todas las restricciones de MyKey.

Después de programar una MyKey, puede ver la siguiente información en la pantalla:

- La cantidad total de llaves de administrador y MyKeys para su vehículo.
- La distancia total del recorrido del vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** *Cada MyKey recibe las mismas restricciones y ajustes. No puede programarlas individualmente.*

**Nota:** *En el caso de vehículos que vienen equipados con un interruptor de arranque de botón: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce únicamente la llave de administrador.*

## Configuraciones estándar

No todos los vehículos incluyen las características que se mencionan a continuación. Si su vehículo tiene este equipo, no podrá cambiar los siguientes ajustes cuando use una MyKey:

- Recordatorio de cinturones de seguridad o Belt Minder™. MyKey silencia el sistema de audio hasta que el conductor y, en algunos casos, los pasajeros, se abrochen el cinturón de seguridad. **Nota:** Si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se silencie.
- Advertencia anticipada de bajo nivel del combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al conductor de MyKey para reabastecer combustible.
- Algunas alertas de conducción, sistemas de estabilidad o asistencias de estacionamiento se encienden automáticamente cuando usa el sistema MyKey. Por ejemplo, el sistema de información de puntos ciegos (BLIS), la alerta de tráfico cruzado, la advertencia de cambio de carril o la advertencia de colisión frontal. **Nota:** Los conductores de MyKey pueden ser capaces de desactivar la característica de advertencia de cambio de carril, pero esta vuelve a activarse automáticamente con cada nuevo ciclo de la llave.

- Operación de la pantalla táctil restringida en algunos mercados. Por ejemplo, es posible que MyKey evite el ingreso del destino en navegación manual mientras el vehículo está en cualquier marcha diferente a estacionamiento (P) o cuando el vehículo alcanza cierto rango de velocidad.
- Restricciones de contenido adulto en la radio satelital, si esta característica está disponible en su mercado.

## Configuraciones opcionales

Puede configurar ciertas configuraciones de características del vehículo cuando crea por primera vez una MyKey. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

**Nota:** *No todas las características se aplican a todos los vehículos en todos los mercados. Cuando están disponibles para su vehículo, aparecerán en su pantalla de información y le entregarán opciones para activar o desactivar, o para seleccionar un ajuste más específico.*

- Varios límites de velocidad del vehículo, para que el conductor MyKey no pueda exceder ciertas velocidades. La pantalla de información muestra las advertencias seguidas de un tono audible cuando el conductor MyKey alcanza dicha velocidad. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador.

## ALERTA



No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

- Varios recordatorios de velocidad del vehículo, para que los conductores MyKey sepan cuándo la velocidad del vehículo se aproxima al límite. La advertencia aparece en su pantalla de información y suena un tono cuando el conductor MyKey excede la velocidad del vehículo establecida.
- El volumen máximo del sistema de audio se limita a 45 %, por lo que los conductores MyKey se pueden concentrar en el camino. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando los conductores MyKey intenten exceder el límite de volumen. MyKey también desactiva el control de volumen automático. **Nota:** Si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se limite.
- Siempre activado. Los ajustes obligan que ciertas características permanezcan activadas para los conductores MyKey. Por ejemplo, las características E911 o asistencia de emergencia y no molestar permanecen encendidas aunque el conductor MyKey use el control de estas para desactivarlas.

## CREACIÓN DE MYKEY

Uso de la pantalla de información para crear llaves MyKey.

1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a programar sus MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 76).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de programar sus MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** asegúrese de etiquetar la MyKey programada a fin de poder distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar las configuraciones opcionales de MyKey.

## Programación o modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para programar y modificar los ajustes opcionales de las llaves MyKey.

1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para cambiar los ajustes de sus MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 76).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de programar sus MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando reinicia su vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. Si apaga el encendido, deberá usar una llave de administrador para cambiar o borrar su configuración opcional de MyKey.

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Cuando borra sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original al mismo tiempo. Utilice la pantalla de información para eliminar todos los ajustes configurados en las llaves MyKey.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Acceda al menú principal en la pantalla de información y luego desplácese por los menús para comenzar a eliminar sus programaciones de MyKey. Ver **Pantallas de información** (página 76).
3. Siga las instrucciones de la pantalla.
4. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla después de que termine de eliminar sus MyKey.

**Nota:** al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original. No puede eliminar las restricciones de MyKey de manera individual.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas. Ver **Pantallas de información** (página 76).

## Distancia MyKey

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

## Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

## Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Situación	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> <li>· Vehículos con arranque sin llave: asegúrese de colocar el transmisor en la posición de respaldo. Ver <b>Arranque de un motor de gasolina</b> (página 127).</li> <li>· La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.</li> <li>· El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.</li> </ul>
No se pueden programar los ajustes configurables.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> <li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 35).</li> </ul>
Para los vehículos con arranque sin llave: no hay restricciones de MyKey disponibles cuando se arranca el vehículo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Hay un transmisor del Administrador presente cuando arranca su vehículo.</li> <li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 35).</li> </ul>

# MyKey™

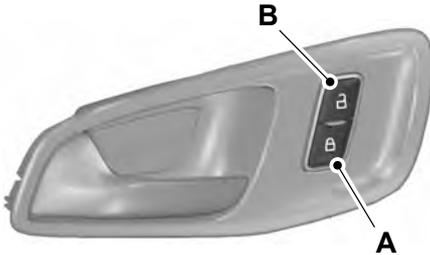
Situación	Causas posibles
No puedo borrar las llaves MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· No se han creado llaves MyKey. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 35).</li></ul>
Se perdió la única llave de administrador.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Adquiera una llave o un transmisor nuevos en su distribuidor autorizado.</li></ul>
Se perdió una llave.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 48).</li></ul>
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada.</li><li>· Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey.</li><li>· El sistema de llaves se restableció.</li></ul>

# Puertas y bloqueos

## ASEGURAR Y DESASEGURAR

### Seguros eléctricos de las puertas

El control de los seguros eléctricos de las puertas está ubicado en la puerta del conductor y del pasajero delantero.



E148829

- A Bloquear
- B Desbloquear

### Control remoto

Puede utilizar el control remoto desde el exterior del vehículo cuando el vehículo no esté en marcha.

### Desbloqueo de puertas



Presione el botón para desbloquear la puerta del conductor. Los indicadores de dirección destellarán una vez.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para desbloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán una vez.

**Nota:** Puede desbloquear la puerta del conductor con la llave. Use la llave cuando el control remoto no funcione.

**Nota:** Cuando bloquea el vehículo durante varias semanas, el control remoto se apaga. El vehículo debe desbloquearse y el motor arrancarse con la llave. El desbloqueo y arranque del vehículo una vez habilitará el control remoto.

### Reprogramación de la función de desbloqueo en vehículos sin llave

Puede reprogramar la función de desbloqueo de manera que solo se desbloquee la puerta del conductor. Ver **Transmisor remoto** (página 31).

### Bloqueo de las puertas



Presione el botón para bloquear todas las puertas. Los indicadores de dirección se encenderán.

Oprima nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se volverán a cerrar, y los indicadores de dirección destellarán si todas las puertas y el compartimiento del equipaje están cerrados.

**Nota:** Si alguna puerta o el compartimiento de equipaje, o si la tapa del cofre no están cerrados en los vehículos con alarma antirrobo o arranque remoto, los indicadores de dirección no destellarán.

### Bloqueo doble

#### ALERTA



No utilice el bloqueo doble cuando haya pasajeros o animales en el interior del vehículo. Cuando está activado el bloqueo doble, no se podrá desbloquear ni abrir las puertas desde la parte interior.

# Puertas y bloqueos

El bloqueo doble es una característica de protección contra robo que evita que alguien abra las puertas desde el interior. Solo puede colocar doble seguro a las puertas si están todas cerradas.



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Rebloqueo automático

Las puertas se volverán a bloquear automáticamente si no abre ninguna puerta 45 segundos después de desbloquear las puertas con el control remoto. Los seguros de las puertas y la alarma regresarán a su estado anterior.

## Compuerta levadiza eléctrica

### AVISOS



Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar su control.



Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.



Presione dos veces dentro de un lapso de tres segundos para abrir la compuerta levadiza o

para revertir el movimiento. Ver **Compuerta levadiza eléctrica** (página 44).

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde dentro

Use los botones de los seguros ubicados en la puerta del conductor y del pasajero delantero.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave

**Nota:** No deje las llaves dentro del vehículo.

### Bloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

### Bloqueo doble con la llave

Lleve dos veces el encendido a la posición LOCK en un lapso no mayor de tres segundos

### Desbloqueo de seguros

Desbloquee la puerta del conductor con la llave. Puede desbloquear todas las puertas individualmente al halar las manijas interiores de las puertas.

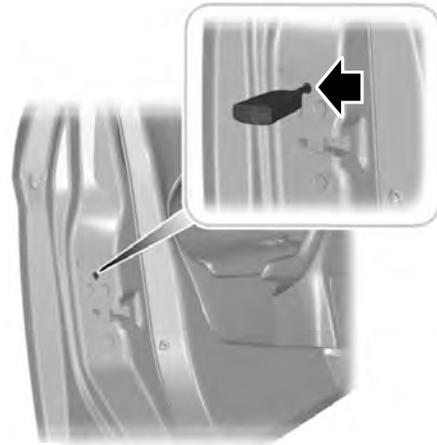
**Nota:** Si los bloqueos de seguridad para niños están activados y jala la manija interior, solo desbloqueará el seguro de emergencia, no el bloqueo de seguridad para niños. Solo puede abrir las puertas con la manija externa de la puerta.

**Nota:** Si las puertas se han desbloqueado mediante este método, deben bloquearse de manera individual hasta reparar la función de bloqueo central.

### Bloqueo individual de puertas con la llave

**Nota:** Cuando la función de bloqueo central no funciona, bloquee las puertas de manera individual con la llave en la posición que se muestra.

# Puertas y bloqueos



E112203

## Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

## Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

## ENTRADA SIN LLAVE

### Información general

Puede quitar o colocar seguro al vehículo sin sacar las llaves del bolsillo o bolso cuando la llave pasiva esté dentro de 1 m del vehículo. Esta llave utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta para desbloquear y un sensor separado en la cada manija de puerta para el bloqueo.

El sistema no funcionará si:

- La batería del vehículo no tiene carga.
- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave pasiva no tiene carga.

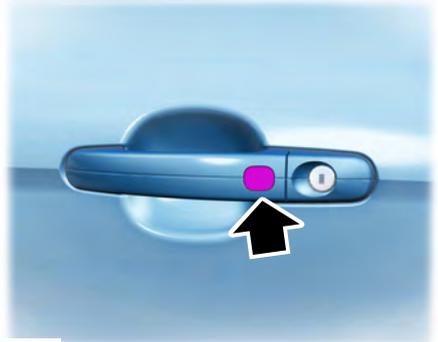
**Nota:** Si el sistema no funciona, necesitará utilizar la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo.

## Desbloqueo con una llave pasiva

Con la llave pasiva dentro de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante y breve lapso de tiempo y luego jale la manija de la puerta para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo no de jalar la manija demasiado rápido. El sistema de llave pasiva requiere un breve retardo para autenticar el control remoto de acceso pasivo.

## Bloqueo con una llave pasiva

Con la llave pasiva dentro de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato jale la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.



E185863

# Puertas y bloqueos

## Llaves inhabilitadas

Cualquier llave que se deje dentro del vehículo cuando está bloqueado será inhabilitada.

No puede utilizar una llave inhabilitada para girar el encendido o para arrancar el motor.

Debe habilitar de nuevo todas las llaves pasivas para poder utilizarlas.

Para habilitar todas las llaves pasivas, desbloquee el vehículo con una llave pasiva que no haya sido deshabilitada o la función de desbloqueo del control remoto.

Todas las llaves pasivas se habilitarán cuando se cambie el encendido o se arranque el vehículo con una llave válida.

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave



E87964

1. Retire cuidadosamente la cubierta.
2. Quite la hoja de la llave e insértela en el seguro.

**Nota:** Solo la manija de la puerta del conductor tiene un cilindro de seguro.

# Compuerta levadiza

## COMPUERTA LEVADIZA MANUAL

### AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



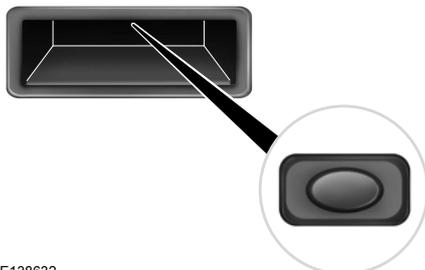
Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

## Apertura de la compuerta levadiza Manualmente



E138632

Presione el botón en la parte superior de la manija de la compuerta levadiza para liberar el pestillo y luego jale la manija exterior.

## Con el control remoto



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Cierre de la compuerta levadiza



E155976

Use la manija de la vestidura interior para cerrar la compuerta levadiza.

# Compuerta levadiza

## COMPUERTA LEVADIZA ELÉCTRICA (Si está equipado)

### AVISOS



Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.



Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de una compuerta levadiza abierta o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento de la compuerta levadiza en todo momento.

**Nota:** *Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza antes de hacer funcionar o mover el vehículo, especialmente en un entorno cerrado, como un garaje o un estacionamiento estrecho. Podría dañar la compuerta o sus componentes.*

**Nota:** *No cuelgue nada, por ejemplo parillas portabicicletas, en el vidrio o la compuerta levadiza. Podría dañar la compuerta o sus componentes.*

La compuerta levadiza solo funciona con la transmisión en estacionamiento (P).

Una vez que la compuerta levadiza comience a cerrarse se escucharán tres tonos de advertencia una vez. Cinco timbres cortos indican un problema con la solicitud de apertura o cierre, que puede tener las siguientes causas:

- El encendido está activado y la transmisión no está en estacionamiento (P).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.
- La velocidad del vehículo es de o superior a 1 km/h.

Si la compuerta levadiza comienza a cerrarse luego de abrirse completamente, esto indica que puede haber peso excesivo sobre la compuerta levadiza o una posible falla en los amortiguadores. Suenan una campanilla de manera repetitiva y la compuerta levadiza se cierra de manera controlada. Quite cualquier peso excesivo de la compuerta levadiza. Si la compuerta levadiza continúa cerrándose después de abrirla, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

## Apertura y cierre de la compuerta levadiza

### ALERTA



Asegúrese de que no haya nadie en el área de la compuerta levadiza antes de utilizar su control.

# Compuerta levadiza

**Nota:** Asegúrese de que el área detrás de su vehículo esté libre de obstrucciones y de que haya suficiente espacio para operar la compuerta levadiza. Los objetos demasiado cercanos a su vehículo, por ejemplo, una pared, la puerta de un garaje u otro vehículo, pueden entrar en contacto con la compuerta levadiza en movimiento. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

**Nota:** No deje abierta la compuerta levadiza mientras maneja. Podría dañar la compuerta o sus componentes.

## Con el control remoto

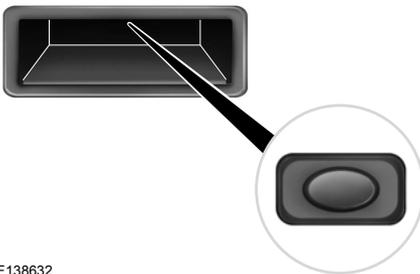


Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

## Con el botón de control exterior

### Apertura de la compuerta levadiza

1. Quite el seguro de la compuerta levadiza con el control remoto o el control de seguros eléctricos de las puertas. Si la llave de acceso inteligente está a menos de 1 m de la compuerta levadiza, el seguro de esta se desbloqueará al oprimir el botón de apertura de la compuerta levadiza.



E138632

2. Presione el botón de la parte superior de la manija para jalar la compuerta levadiza.

**Nota:** Permita que el sistema abra la compuerta levadiza. empujar o jalar manualmente la compuerta levadiza puede activar la detección de obstáculos y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección. La intervención manual del movimiento de la compuerta levadiza también puede causar una falla en los amortiguadores.

## Cierre de la compuerta levadiza

### ALERTA



Manténgase lejos de la compuerta levadiza al usar el interruptor trasero.



E138636

Presione y suelte el botón de control de la compuerta levadiza.

## Detención del movimiento de la compuerta levadiza

**Nota:** No aplique fuerza repentina en exceso a la compuerta levadiza mientras está en movimiento. Podría dañar la compuerta levadiza eléctrica y sus componentes.

# Compuerta levadiza

Puede detener el movimiento de la compuerta levadiza de las siguientes maneras:

- presionando el botón de control de la compuerta levadiza,
- presionando el botón de la compuerta levadiza en el control remoto dos veces,
- presionando el botón de la compuerta levadiza en el panel de instrumentos.
- Moviendo el pie, acercándolo y alejándolo, de la defensa trasera central, con un movimiento similar al de una patada.\*

\*Este método solamente funciona para vehículos con la función de manos libres.

## Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Detenga la compuerta levadiza presionando el botón de control de la compuerta levadiza cuando alcance la altura deseada.

**Nota:** cuando la compuerta levadiza deje de moverse, podrá moverla manualmente a la altura deseada.

3. Mantenga oprimido el botón de control de la compuerta levadiza en la compuerta levadiza hasta que suene un tono que indica que la programación ha finalizado.

**Nota:** Solo puede programar la altura usando el botón de control de la compuerta levadiza.

**Nota:** No puede programar la altura si la posición de la compuerta levadiza es demasiado baja.

La altura nueva de apertura de la compuerta levadiza se recupera cuando se abre la compuerta levadiza. Para cambiar la altura programada, repita el procedimiento descrito anteriormente. Una vez que abra la compuerta levadiza eléctrica, usted podrá moverla manualmente a una altura diferente. Puede abrir por completo la compuerta levadiza al empujarla manualmente hacia arriba a la apertura máxima.

**Nota:** El sistema recuerda la nueva altura programada, incluso si desconecta la batería.

## Detección de obstáculos

### Cuando cierra

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo. Sonarán dos tonos cortos y el sistema volverá a estar abierto. Cuando quite el obstáculo, podrá cerrar eléctricamente la compuerta levadiza.

**Nota:** Si ingresa al vehículo mientras la compuerta levadiza se está cerrando, esto puede ocasionar que el vehículo se mueva y se active la detección de obstáculos. Para evitar esto, permita que la compuerta levadiza se cierre totalmente antes de ingresar al vehículo. Antes de emprender el viaje, revise el tablero de instrumentos para ver si hay algún mensaje de compuerta levadiza o puerta entreabierta, o algún indicador de advertencia. El no hacer esto podría causar que la compuerta levadiza quede accidentalmente abierta mientras conduce.

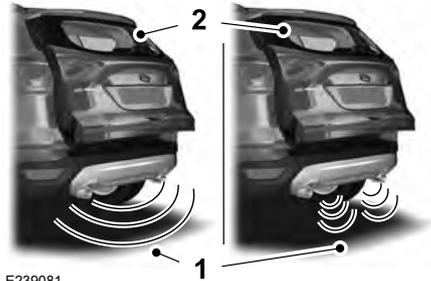
### Cuando abre

El sistema se detendrá si detecta un obstáculo y sonarán dos tonos cortos. Cuando quite el obstáculo, podrá seguir operando la compuerta levadiza.

# Compuerta levadiza

## **Función de manos libres** (Si está equipado)

Asegúrese de tener un transmisor de acceso inteligente a menos de 1 m de la compuerta levadiza.



E239081

1. Mueva el pie acercándolo y alejándolo del área de detección de la defensa trasera, con un movimiento similar al de una patada. No mueva el pie hacia los lados o es posible que los sensores no detecten el movimiento. Golpee entre el escape y el enganche, si su vehículo está equipado con un enganche.
2. La compuerta levadiza se abrirá o se cerrará eléctricamente.

**Nota:** *Permita que el sistema eléctrico abra la compuerta levadiza. Empujar o tirar manualmente la compuerta levadiza puede activar la función de detección de obstáculos del sistema y detener el funcionamiento eléctrico o revertir su dirección. La intervención manual del movimiento de la compuerta levadiza también puede causar una falla en los amortiguadores.*

**Nota:** *Salpicar agua puede hacer que la compuerta levadiza manos libres se abra. Mantenga la llave de acceso inteligente alejada del área de detección de la defensa trasera cuando lave el vehículo.*

# Seguridad

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

### Principio de funcionamiento

El sistema evita que alguien arranque el motor con una llave codificada incorrectamente.

### Llaves codificadas

Si pierde una llave, puede comprar una de reemplazo en un distribuidor autorizado. Si es posible, entréguelas con el número de llave de la etiqueta proporcionada con las llaves originales. Un distribuidor autorizado también puede proporcionarle llaves adicionales.

**Nota:** *Conserve todas sus llaves borradas y recodificadas restantes en caso de que pierda una llave. Haga codificar las llaves de reemplazo junto con sus llaves restantes. Consulte un distribuidor autorizado para obtener más información.*

**Nota:** *No proteja sus llaves con objetos metálicos. Esto podría evitar que el receptor reconozca una llave codificada.*

### Activación del inmovilizador del motor

Cuando mueva el encendido a la posición OFF, el inmovilizador del motor se activará automáticamente luego de un periodo de tiempo corto.

### Desactivación del inmovilizador del motor

Cuando mueva el encendido a la posición de activado, el inmovilizador del motor se desactivará automáticamente si se utiliza una llave codificada correctamente.

Si no puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo.

## ALARMA ANTIRROBO

### Sistema de alarma

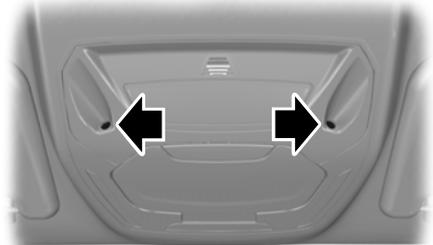
Es probable que el vehículo tenga uno de los siguientes sistemas de alarma:

- Alarma perimétrica.
- Alarma perimétrica con sensores internos.
- Alarma de categoría uno con sensores internos y alarma con batería de respaldo.

### Alarma perimétrica

La alarma perimétrica es un elemento disuasorio contra el acceso no autorizado al vehículo mediante las puertas y el cofre. También protege la unidad de audio.

### Sensores internos



E131656

### AVISOS



No cubra los sensores de la unidad de luz interior.



No active la alarma con protección completa si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento en el interior del vehículo.

# Seguridad

Los sensores actúan como elementos disuasorios contra intrusos no autorizados y detectan cualquier movimiento dentro del vehículo.

## Alarma con batería de respaldo

La alarma con batería de respaldo es un sistema de alarma adicional que hará sonar una sirena cuando se active la alarma. El sistema de alarma se conecta cuando bloquea el vehículo. La alarma cuenta con su propia batería y hará sonar una sirena incluso si alguien desconecta la batería del vehículo o la alarma con batería de respaldo.

## Activación de la alarma

Una vez conectada, la alarma se activa en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Si alguien abre la puerta, la compuerta levadiza o el cofre sin una llave o control remoto válidos.
- Si alguien quita el sistema de audio o navegación.
- Si enciende el motor con una llave no válida.
- Si los sensores internos detectan movimiento dentro del vehículo.
- En vehículos con una alarma con batería de respaldo, si alguien desconecta la batería del vehículo o la alarma con batería de respaldo.

Si se activa la alarma, esta sonará durante 30 segundos y la luz intermitente de advertencia destellará durante cinco minutos.

Cualquier otro intento para llevar a cabo alguna de las situaciones anteriores, activará la alarma de nuevo.

## Protección completa y reducida

### Protección completa

La protección completa es la configuración estándar.

Con protección completa, los sensores internos están encendidos cuando conecta la alarma.

**Nota:** *Esto quizás produzca alarmas falsas si hay animales u objetos en movimiento en el interior del vehículo.*

### Protección reducida

Con protección reducida, los sensores internos están apagados cuando conecta la alarma.

**Nota:** *Solo puede configurar la alarma con protección reducida para el ciclo de encendido actual. La alarma volverá a la protección completa la próxima vez que encienda el motor.*

## Preguntar al salir (si está equipado)

Puede configurar la pantalla de información para que le pregunte qué nivel de protección desea configurar cada ciclo.

Si selecciona **Preguntar al salir**, el mensaje **Protección reducida** aparecerá en la pantalla de información cada vez que apague el motor. Ver **Mensajes de información** (página 82).

Si desea conectar la alarma con protección reducida, pulse el botón **OK** cuando aparezca el mensaje.

Si desea conectar la alarma con protección completa, salga del vehículo sin pulsar el botón **OK**.

# Seguridad

---

## **Selección de protección completa o reducida**

**Nota:** *Seleccionar protección reducida no configurará la alarma en protección reducida permanentemente. La configura con protección reducida solo para el ciclo de encendido actual. Si configura la alarma con protección reducida regularmente, seleccione **Preguntar antes de salir**.*

Puede seleccionar la protección completa o reducida mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

## **Habilitación de la alarma**

Para conectar la alarma, bloquee el vehículo. Ver **Puertas y bloqueos** (página 39).

## **Deshabilitación de la alarma**

### **Vehículos sin entrada sin llave**

#### **Alarma perimétrica**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y encienda el motor con una llave codificada correctamente o desbloquee las puertas con el control remoto.

#### **Alarma de categoría uno**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y encienda el motor con una llave codificada correctamente en un plazo de 12 segundos o desbloquee las puertas con el control remoto.

### **Vehículos con entrada sin llave**

**Nota:** *Debe haber una llave pasiva válida dentro del intervalo de detección de esa puerta para la entrada sin llave. Ver **Entrada sin llave** (página 41).*

## **Alarma perimétrica**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas y encienda el motor o desbloquee las puertas con el control remoto.

## **Alarma de categoría uno**

Para desconectar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas y encienda el motor en un plazo de 12 segundos o desbloquee las puertas o la compuerta levadiza con el control remoto.

# Volante de la dirección

## AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

### ALERTA



No ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciórese de que esté sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 112).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de la dirección en la posición deseada.



E95179

3. Asegure la columna de la dirección.

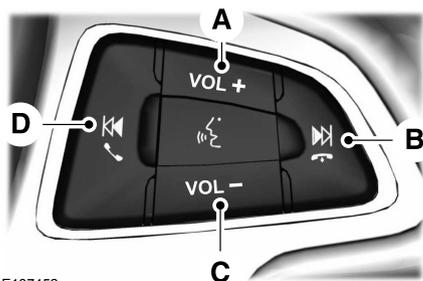
## CONTROL DE AUDIO

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio.

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

# Volante de la dirección

## Tipo uno



E187452

- A Subir volumen
- B Buscar hacia arriba o siguiente
- C Bajar volumen
- D Buscar hacia abajo o anterior

- D Buscar hacia abajo o anterior
- E Presione para seleccionar la fuente.

## Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón de búsqueda para:

- Sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

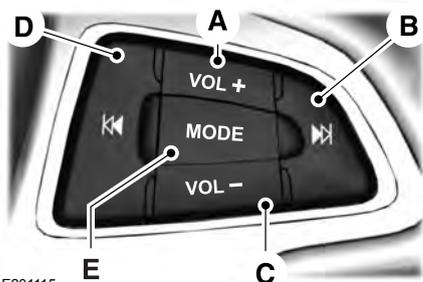
## CONTROL DE VOZ



E186744

Presione el botón para seleccionar o eliminar el control de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 322).

## Tipo dos



E201115

- A Subir volumen
- B Buscar hacia arriba o siguiente
- C Bajar volumen

# Volante de la dirección

## CONTROL DE CRUCERO



E193646

Ver **Control de crucero** (página 177).

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E188902

Ver **Información general** (página 76).

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN CALENTADO (Si está equipado)



E210329

Presione el botón para activar el sistema. La luz LED del interruptor se enciende cuando el sistema está activado.

**Nota:** *El sistema solo funciona cuando el motor está en marcha.*

Presione el botón para desactivar el sistema.

El sistema controla la temperatura automáticamente para evitar el sobre calentamiento.

En condiciones de temperatura interior altas, es posible que no se perciba el calor. Esto es normal y no es una señal de falla en el sistema.

# Limpiadores y lavadores

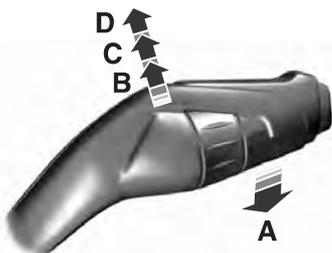
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, reemplace las hojas del limpiaparabrisas.

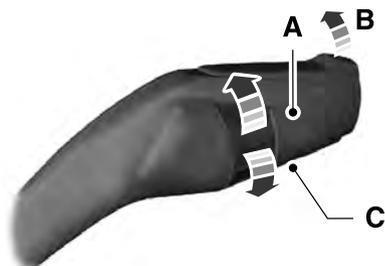
**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E197525

- A Un solo barrido.
- B Barrido intermitente.
- C Barrido normal.
- D Barrido a alta velocidad.

## Barrido intermitente



E215460

- A Intervalo de barrido más corto.
- B Barrido intermitente.
- C Intervalo de barrido más prolongado.

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS

(Si está equipado)

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

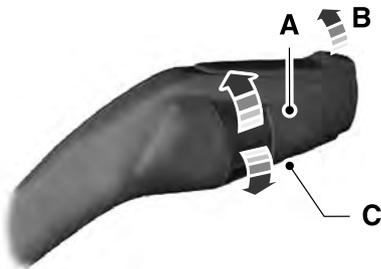
**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale nuevos limpiaparabrisas.

# Limpiadores y lavadores

**Nota:** Si activa el encendido automático de faros principales o el limpia parabrisas, los faros se encienden automáticamente cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve o rocío salino de las vías, el desempeño del limpiaparabrisa podría no ser uniforme (posible presencia de manchas en el parabrisa) y su operación automática podría ser anómala.



E215460

- A Sensibilidad alta.
- B Encendido.
- C Sensibilidad baja.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiaparabrisas. Al seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una gran cantidad de agua en el parabrisa. Al seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisa.

Mantenga limpio el exterior del parabrisas. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisas.

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve o rocío salino de las vías, el desempeño del limpiaparabrisa podría no ser uniforme (posible presencia de manchas en el parabrisa) y su operación automática podría ser anómala.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- Reducir la sensibilidad del limpiaparabrisas para disminuir las manchas del parabrisas.
- Cambiar a barrido de velocidad normal o alta.
- Desactivar el limpiaparabrisas.

## Ajustes del limpia parabrisas

Los limpia parabrisas están predeterminados como encendidos y permanecen de este modo hasta que los apaga en la pantalla de información. Cuando apaga los limpia parabrisas, los limpiadores funcionan en modo intermitente.

## LAVAPARABRISAS



E197528

**Nota:** No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.

# Limpiadores y lavadores

Jale la palanca hacia usted para activar los lavaparabrisas. Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

## Limpiador de la cámara delantera

(Si está equipado)

Al utilizar el lavaparabrisas también se acciona el lavador de la cámara delantera.

## LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

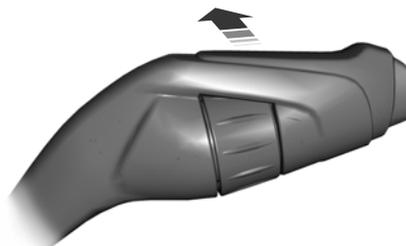


E171615

- A Barrido intermitente.
- B Barrido a baja velocidad.
- C Desactivado.

Cuando active los limpiadores delanteros y mueva la palanca de cambios a reversa (R), el limpiador trasero intermitente se activará automáticamente.

## Lavador de la ventana trasera



E167407

Mueva la palanca alejándola de usted para hacer funcionar el lavador de la ventana trasera.

Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

## LIMPIADORES DE FAROS PRINCIPALES (Si está equipado)

Cuando los faros están encendidos, los limpiadores de faros principales funcionarán con los lavaparabrisas.

**Nota:** Los limpiadores de faros principales no funcionarán siempre que use los lavaparabrisas. Esto evita que el depósito de líquido lavaparabrisa se vacíe rápidamente.

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

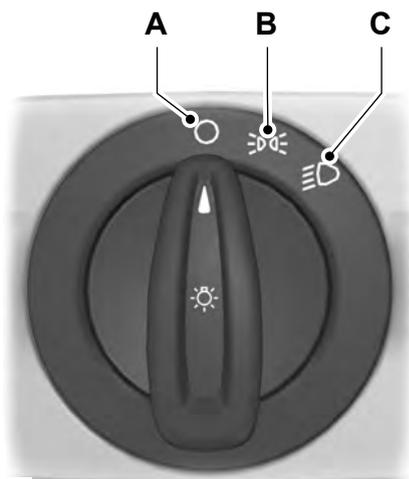
- Presencia de una fina vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E70718

- A Desactivado.
- B Luces de estacionamiento, luces del tablero de instrumentos, luces del portaplacas y luces traseras.
- C Faros.

### Luces altas



E130140

# Iluminación

Empuje la palanca lejos de usted para encender las luces altas.

Empuje otra vez la palanca hacia adelante o júlela hacia usted para apagar las luces altas.

## Destellador de los faros



E142450

Tire la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES



E70719

**Nota:** Si activa el encendido automático de faros principales o el limpia parabrisas, los faros se encienden automáticamente y los limpiadores funcionan de forma continua.

**Nota:** Es posible que tenga que activar manualmente los faros en condiciones climáticas adversas.

Los faros se encienden y se apagan automáticamente en situaciones de escasa iluminación o durante mal tiempo.

Los faros permanecen encendidos por un periodo de tiempo después de desactivar el encendido. Puede ajustar la demora usando los controles de la pantalla de información.

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



E148739

# Iluminación

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted.

Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o activando el encendido.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA

### ALERTA



Es posible que la posición del interruptor en encendido automático de faros principales no active los faros en todas las condiciones de visibilidad baja, como niebla diurna. Siempre asegúrese de que los faros principales se enciendan automáticamente o estén encendidos, según corresponda, durante todas las condiciones de visibilidad baja. Si no lo hace, se podría producir un choque.

Para encender el sistema:

1. Active el encendido.
2. Gire el control de las luces a la posición de apagado o de encendido automático de faros principales.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está

equipado)

### AVISOS



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención. Puede que necesite neutralizar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.



Puede que necesite neutralizar manualmente el sistema cuando se aproxime a otros usuarios en la vía.



No use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.



Es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisas libre de obstrucciones.

**Nota:** *Es posible que el sistema no desactive la luz alta si las luces de los vehículos que entran en el mismo carril están ocultas por obstáculos, por ejemplo, las protecciones.*

**Nota:** *Revise y reemplace regularmente las hojas del limpiador para garantizar que el sensor de la cámara tenga una visión clara a través del parabrisa.*

**Nota:** *El sistema puede detectar signos de reflejos en la vía como tráfico que se aproxima y los faros pueden cambiar a luz baja.*

**Nota:** *use siempre Partes originales Ford cuando reemplace los focos del faro. Otros focos podrían reducir el desempeño del sistema.*

# Iluminación

El sistema enciende automáticamente las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, apaga la luz alta antes de distraer a otros conductores. La luz baja permanece encendida.

Detrás del parabrisa del vehículo hay un sensor de cámara montado en el centro. Monitorea continuamente las condiciones para decidir cuándo encender y apagar las luces altas.

Una vez que el sistema se haya activado, la luz alta se enciende si:

- Está lo suficientemente oscuro para requerir el uso de las luces altas.
- No hay tráfico o alumbrado público adelante.
- La velocidad del vehículo es mayor que 40 km/h.

La luz alta se apaga si:

- Hay suficiente luz ambiental para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras del vehículo de adelante.
- El sistema detecta las luces de la calle.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 25 km/h.
- El sensor de la cámara se sobrecalienta o se bloquea.

## Activación del sistema

Puede activar el sistema en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76).



E70719

Ajuste el control en la posición de encendido automático de faros principales. Ver **Encendido automático de faros principales** (página 58).



El indicador se ilumina para confirmar que el sistema está listo para asistirlo.

**Nota:** *el indicador se enciende cuando el ambiente está oscuro y usted haya encendido los faros.*

**Nota:** *es posible que el sistema demore un poco en arrancar luego de activar el encendido, especialmente en condiciones de mucha oscuridad. La luz alta no se enciende automáticamente en este lapso.*

## Cómo configurar el sistema de sensibilidad

El sistema tiene tres niveles de intensidad a los que se puede acceder a través de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76).

El nivel establecido determina la velocidad a la cual se reactivará la luz alta luego de que el tráfico detectado sale del campo de visión.

# Iluminación

## Anulación manual del sistema



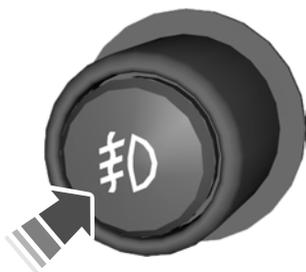
E166222

Empuje o jale la palanca para cambiar entre las luces altas y las luces bajas.

**Nota:** Esta neutralización es temporal y el sistema regresa al funcionamiento automático después de un breve periodo.

Para desactivar el sistema de forma permanente, utilice el menú de la pantalla de información o gire el interruptor de control de luces a la posición de faros delanteros.

## FAROS DE NIEBLA DELANTEROS



E70721

Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces está en cualquier posición, excepto en apagado.

## FAROS DE NIEBLA TRASEROS



E70720

### ALERTA



No utilice los faros traseros para niebla cuando esté lloviendo o nevando y la visibilidad sea mayor a 50 m.

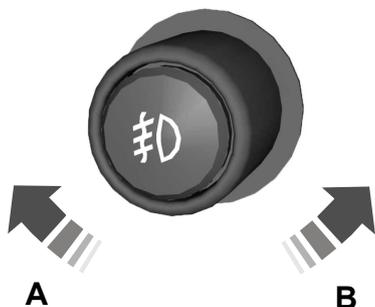
Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando los faros para niebla delanteros o los faros de luz baja estén encendidos.

## NIVELADOR DE FAROS PRINCIPALES

**Nota:** Los vehículos con faros de Xenón cuentan con nivelación automática de los faros.

# Iluminación



- A Luces de los faros niveladas hacia arriba
- B Luces de los faros niveladas hacia abajo

Puede ajustar el nivel de los haces de los faros principales según la carga sobre el vehículo.

E70722

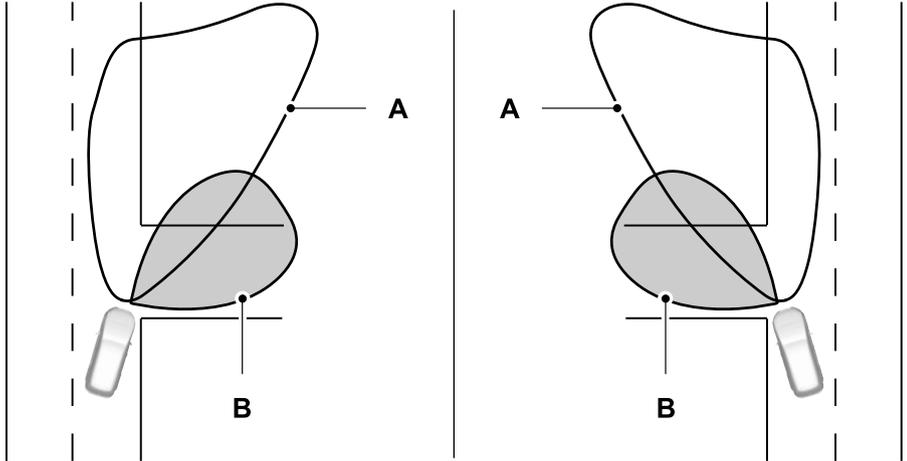
## Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros

Carga		Carga en el compartimento para el equipaje *	Posición del interruptor
Asientos delanteros	Asientos de la segunda fila		
1-2	-	-	0
1-2	3	-	2
1-2	3	Máx	2,5
1	-	Máx	4

\* Ver **Etiqueta de certificación del vehículo** (página 294).

# Iluminación

## LUCES DE VIRAJE (Si está equipado)



E72898

- A Haz de los faros principales
- B Haz de la luz de curva

Las luces de curva iluminan la parte de adentro de las curvas al cruzar.

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E162681

# Iluminación

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

**Nota:** *Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.*

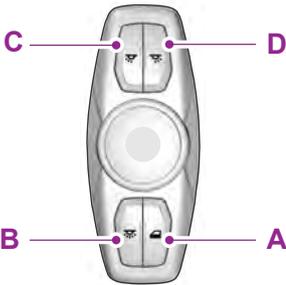
## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se encenderán cuando se haya cumplido una de las siguientes condiciones:

- Usted abre alguna puerta.
- Oprime un botón del control remoto.
- Oprime el interruptor B de la luz interior delantera.

### Luz interior delantera

#### Sin quemacocos



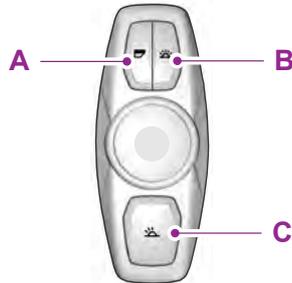
E161163

- A Interruptor de función de la puerta. Oprima este interruptor para desactivar las luces interiores. La luz indicadora de la función de la puerta se encenderá de color amarillo

cuando se desactiven las luces. Oprima nuevamente el interruptor para volver a encender las luces interiores. La luz indicadora se encenderá de color azul.

- B Interruptor de encendido y apagado de todas las luces.
- C Interruptor de encendido y apagado de la luz individual del pasajero.
- D Interruptor de encendido y apagado de la luz individual del conductor.

#### Con quemacocos



E142454

- A Interruptor de función de la puerta. Oprima este interruptor para desactivar las luces interiores. La luz indicadora de la función de la puerta se encenderá de color amarillo

# Iluminación

---

cuando se desactiven las luces. Oprima nuevamente el interruptor para volver a encender las luces interiores. La luz indicadora se encenderá de color azul.

- B Interruptor de encendido y apagado de todas las luces.
- C Interruptor de encendido y apagado de luces individuales.

## Luz interior trasera (Si está equipado)



E142455

- A Puede encender luces de mapa individuales de manera independiente al oprimir el interruptor.

# Ventanas y espejos retrovisores

## VENTANAS ELÉCTRICAS

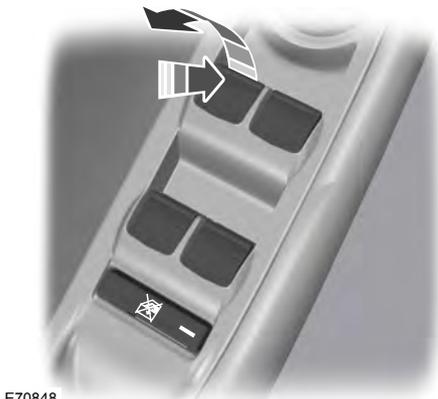
### AVISOS



No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían sufrir lesiones graves.



Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.



E70848

Presione el control para abrir la ventana.  
Levante el control para cerrar la ventana.

**Nota:** Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje la ventana contraria para reducirlo levemente.

### Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Presione el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Cierre de un solo toque (Si está equipado)

Levante el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Bloqueo de ventanas



E70850

Oprima el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se enciende cuando los controles de las ventanas traseras se bloquean.

### Rebote (Si está equipado)

La ventana se detiene automáticamente al cerrarse. Se baja un poco si se encuentra con un obstáculo.

### Cancelación de la característica de rebote

#### ALERTA



Cuando cancela la característica de rebote, la ventana no se detendrá si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar la ventana para evitar lesiones personales o daños en el vehículo.

# Ventanas y espejos retrovisores

Proceda de la siguiente manera para cancelar esta característica de protección cuando existe resistencia, por ejemplo, en el invierno:

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que baje.
2. Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. Usted desactivó la función de rebote y ahora puede cerrar la ventana manualmente. La ventana avanza más allá del punto de resistencia y la puede cerrar completamente.

Comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible, si la ventana no se cierra después del tercer intento.

## Restablecimiento de la característica de rebote

### ALERTA



La característica de rebote permanece desactivada hasta que restablece la memoria.

Si ha desconectado la batería, debe restablecer la memoria de rebote en cada una de las ventanas de manera independiente.

1. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Libere el control.
3. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
4. Libere el control.
5. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
6. Libere el control.
7. Mantenga oprimido el control hasta que la ventana esté totalmente abierta.

8. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
9. Libere el control.
10. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
11. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

## Demora de accesorios (Si está equipado)

Puede usar los controles de las ventanas durante varios minutos después de desactivar el encendido o hasta abrir alguna de las puertas delanteras.

## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

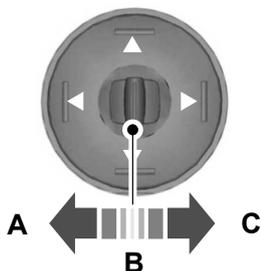
### Espejos retrovisores exteriores eléctricos

### ALERTA



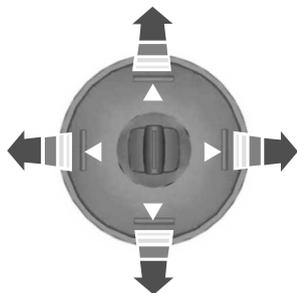
No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

# Ventanas y espejos retrovisores



E70846

- A Espejo izquierdo
- B Desactivado
- C Espejo derecho



E70847

Oprima las flechas para ajustar el espejo.

## Espejos retrovisores exteriores plegables

Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

## Luces de estribo (Si está equipado)

Las luces de la parte inferior de las carcasas de los espejos se encienden al utilizar el transmisor para desbloquear las puertas o cuando abre una puerta.

## Espejos exteriores calentados (si está equipado)

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 106).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

### ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

## Espejo de atenuación automática

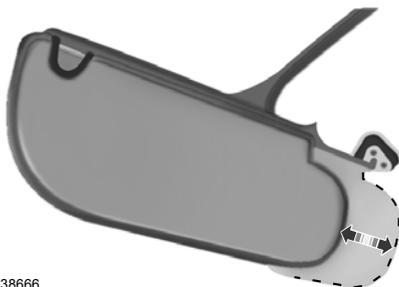
(Si está equipado)

**Nota:** No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

# Ventanas y espejos retrovisores

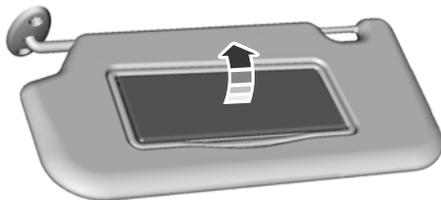
## VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

**Espejo de la visera iluminado (Si está equipado)**



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

**TECHO SOLAR (Si está equipado)**

### AVISOS



No deje que los niños jueguen con el toldo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

### AVISOS



Al cerrar el toldo corredizo, debe verificar que esté libre de obstrucciones y asegurarse de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura.

Los controles del toldo corredizo y el techo solar están ubicados en la consola de toldo.

El toldo corredizo y el techo solar cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detenerlos durante la operación de un solo toque, oprima el control por segunda vez.

**Apertura y cierre de el techo solar**



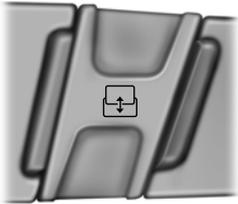
E138668

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir el techo solar.

Oprima y suelte la parte delantera del control para cerrar el techo solar. Si está abierto, el toldo corredizo se cerrará automáticamente antes de que el techo solar lo haga.

# Ventanas y espejos retrovisores

## Apertura y cierre del toldo corredizo



E138669

Oprima y suelte la parte trasera del control para abrir el toldo corredizo. Si está cerrada, el techo solar se abrirá automáticamente antes que el toldo corredizo. El toldo corredizo se detendrá poco antes de la posición de apertura total.

**Nota:** Esta posición ayuda a reducir el ruido del viento o ruido sordo que se puede producir con el toldo totalmente abierto. Mantenga oprimido el control nuevamente para abrir el toldo corredizo por completo.

Oprima y suelte la parte delantera del control para cerrar el toldo corredizo.

## Rebote

El toldo corredizo se detendrá automáticamente al cerrarse. Se devolverá un poco si se encuentra con un obstáculo.

Mantenga oprimida la parte delantera del control durante dos segundos de un evento de rebote para neutralizar esta función. Mientras el rebote está activo, la fuerza de cerrado aumenta para cada una de las tres veces siguientes que cierra el toldo corredizo.

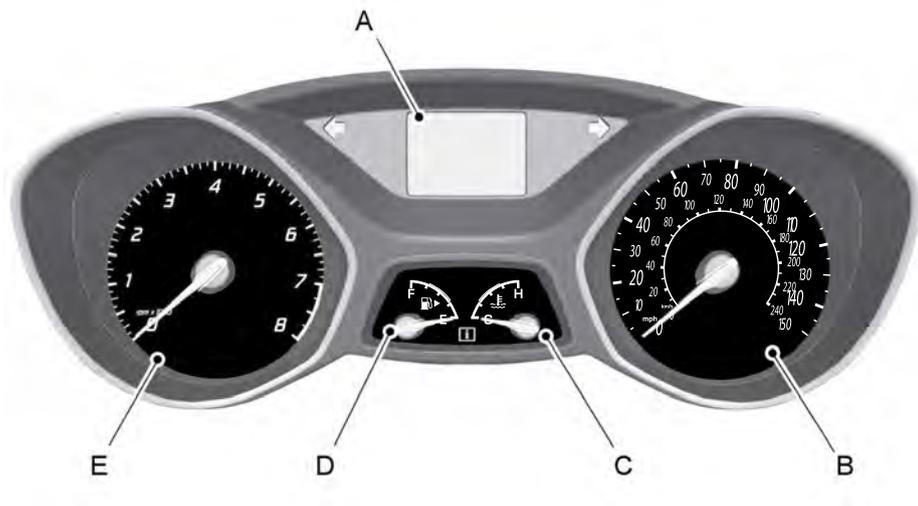
## Ventilación del toldo corredizo

Oprima y suelte la parte delantera del control para ventilar el toldo corredizo. Oprima y suelte la parte trasera del control para cerrar el toldo corredizo.

**Nota:** Cuando ventila el toldo corredizo, este se elevará hasta 4 cm y luego descenderá lentamente. Esto es normal. No es posible detener el toldo corredizo en la posición más alta.

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES



E146825

- A Pantalla de información
- B Velocímetro
- C Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- D Indicador de combustible
- E Tacómetro

### Pantalla de información

#### Odómetro

Ubicado en la parte inferior de la pantalla de información, registra la distancia acumulada que el vehículo ha recorrido.

### Temperatura del aire exterior

Muestra la temperatura ambiente del exterior.

### Computadora de viaje

Ver **Computadora de viaje** (página 82).

# Tablero de instrumentos

## Configuraciones y personalización del vehículo

Ver **Información general** (página 76).

## Indicador de temperatura del refrigerante de motor

### ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante cuando el motor esté en funcionamiento o caliente.

A temperaturas de operación normales la aguja permanecerá en la zona central.

**Nota:** No vuelva a arrancar el motor hasta que se haya resuelto la causa del sobrecalentamiento.

Si la aguja llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo, apáguelo y determine la causa una vez que el motor se haya enfriado. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 238).

## Indicador de combustible

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la puerta de la toma de combustible.

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia lo alertarán sobre irregularidades en el vehículo que podrían llegar a ser graves. Al arrancar el vehículo, se encenderán algunas luces a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** Algunos indicadores de advertencia se muestran en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que las luces de advertencia, pero no se muestran al arrancar el vehículo.

## Indicador del control de crucero adaptable (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa el sistema. Se enciende cuando el sistema está en modo de espera. Se enciende de color verde cuando ajusta la velocidad de crucero adaptable.

## Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende al manejar el vehículo, esto es señal de una falla. Seguirá con el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo), a menos que la luz de advertencia del mismo se encienda. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

## Luz alta automática (Si está equipado)



Se enciende cuando esta función está activada. Ver **Control automático de faros principales** (página 59).

# Tablero de instrumentos

## Luz de advertencia de la batería



Si esta luz se enciende durante la conducción, esto indica que existe una falla. Apague todo el equipo eléctrico innecesario. Solicite de inmediato un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## Indicador de monitor de punto ciego (Si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o en conjunto con un mensaje. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 184). Ver **Mensajes de información** (página 82).

## Luz de advertencia del sistema de frenos



Se encenderá cuando aplique el freno de estacionamiento estando el encendido en ON.

Si se enciende mientras maneja, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que está bajo el nivel del líquido de frenos o de que hay una falla en el sistema de frenos. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

### ALERTA



Es peligroso conducir el vehículo estando encendida la luz de advertencia. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Haga que revisen el vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de mano accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

## Indicador del control de crucero (si está equipado)



Se enciende cuando se activa esta función. Ver **Uso del control de crucero** (página 177).

## Alerta distancia (Si está equipado)



Se enciende cuando la distancia al vehículo de adelante es pequeña.

## Indicador de dirección



Se ilumina cuando se activan las luces direccionales izquierdas o derechas y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de peligro. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido. Ver **Cambio de focos** (página 250).

## Luz de advertencia del aceite del motor

### ALERTA



Si se enciende cuando está conduciendo, no continúe el viaje, aun si el nivel de aceite es correcto. Haga que revisen el vehículo.



Si se enciende con el motor encendido o mientras usted conduce, indica una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 236).

## Luces de advertencia del motor



Luz indicadora de mal funcionamiento

# Tablero de instrumentos

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.



Luz de advertencia del tren motriz

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Si destella cuando está conduciendo, reduzca inmediatamente la velocidad de su vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Si ambas luces se encienden cuando el motor está en marcha, pare el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Si continúa con el vehículo en marcha, puede reducirse la potencia o puede pararse el motor. Apague el encendido e intente volver a arrancar el motor. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

## Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad



Se encenderá y también sonará una campanilla como recordatorio de abrocharse el cinturón de seguridad. Ver **Recordatorio del cinturón de seguridad** (página 24).

## Luz de advertencia de bolsas de aire delanteras



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

## Indicador de los faros para niebla delanteros



Se enciende al encender los faros de niebla delanteros.

## Luz de advertencia de escarcha (si está equipado)

### ALERTA



Incluso si la temperatura aumenta a más de 4°C no hay garantía de que el camino esté libre de peligros ocasionados por el clima inclemente.



Se ilumina cuando la temperatura del aire exterior es de 4°C o menor.

## Indicador de luz alta



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destella cuando se usa el destellador de los faros.

## Luz indicadora de información



Este se enciende cuando se almacena un nuevo mensaje en la pantalla de información. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanecerá encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 82).

## Indicador del sistema de mantenimiento de carril (si está equipado)



Se encenderá al apagar esta función o junto con un mensaje. Ver **Sistema de mantenimiento del carril** (página 181).

## Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Si esta luz se enciende, vuelva a poner combustible tan pronto como sea posible.

# Tablero de instrumentos

## Indicador de faros y luces de estacionamiento



Se iluminará cuando encienda los faros o las luces de estacionamiento.

## Indicador de faros para niebla traseros (Si está equipado)



Este se enciende cuando enciende los faros para niebla traseros.

## Indicador de cambio



Se encenderá para informarle que el cambio a una velocidad superior o inferior según lo



indicado puede mejorar el consumo de combustible y reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>. No se encenderá durante los

periodos de aceleración alta, frenado o al presionar el pedal del embrague.

## Indicador de desactivación del control de estabilidad



Se enciende cuando desactiva el sistema de control de la estabilidad. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido.

## Luz de advertencia del control de estabilidad



Destella cuando el sistema de control de la estabilidad está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## Indicador de arranque/paro



Se encenderá para informarle cuando se apague el motor o en conjunto con un mensaje. Ver

**Auto-Start-Stop** (página 131). Ver **Mensajes de información** (página 82).

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando abre la puerta del conductor estando la llave en el encendido, en la posición OFF o ACC.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y abre la puerta del conductor y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

### Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se maneja el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de liberar el freno de estacionamiento, vaya de inmediato a un distribuidor autorizado para que inspeccione el vehículo.

### Campanilla de advertencia de la transmisión automática

Suena cuando no ha movido la palanca del selector de transmisión a la posición de Estacionamiento. Se mostrará un mensaje en la pantalla.

# Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Puede controlar los diversos sistemas del vehículo mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La pantalla de información muestra la información correspondiente.

## Controles de la pantalla de información



E184819

- Oprima el botón con las flechas hacia arriba y hacia abajo para recorrer y resaltar las opciones de un menú.
- Presione el botón de flecha hacia la derecha para ingresar a un submenú.
- Presione el botón de flecha hacia la izquierda para salir de un submenú.
- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga oprimido el botón con la flecha hacia la izquierda.
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

## Estructura de menús: Pantalla de información

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla de información.

**Nota:** Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.

# Pantallas de información

## Viaje<sup>1</sup>

Mensaje
Cuenta km parcial
Velocidad
Dist. p/ vacío
Eco comb inst
Consumo med.
Velocid. media

<sup>1</sup> Ver **Computadora de viaje** (página 82). Ver **Indicadores** (página 71).

## Información

Mensaje
Cinturones
Aviso cond.
Señales de tráfico
4WD intel.

## Ajustes

Mensaje	Acción por tomar	
Asist. conduc.	Ctrl. tracción	Activado o desactivado
	Punto ciego	Activado o desactivado
	City Stop	Activado o desactivado
	Advert. colisión	Sensibilidad
	Aviso cond.	Activado o desactivado
	Freno pend.	Activado o desactivado
	Contr.pres.neu.	
	Señales de tráfico	Activado o desactivado
		Advertencia de velocidad

## Pantallas de información

<b>Mensaje</b>		<b>Acción por tomar</b>	
	Mant. carril	Reinicio	
		Sensibilidad	
		Intensidad	
Luces	Luz lluvia	Activado o desactivado	
	Dimming	Manual o Auto	
	Luc. altas auto	Activado o desactivado	
		Sensibilidad	
	Retard luc front	Manual o xx segundos	
Pantalla	Info navegación	Seleccione el ajuste que corresponda	
	Language	Seleccione el ajuste que corresponda	
	Distancia	Seleccione el ajuste que corresponda	
	Temperatura	Seleccione el ajuste que corresponda	
Chimes	Estacionam.	Activado o desactivado	
	Información	Activado o desactivado	
	Alerta	Activado o desactivado	
Confort	Alarma		Seleccione el ajuste que corresponda
	Brújula		Activado o desactivado
	Calef. auxiliar	Calef. estática	Activado o desactivado
			Hora 1
			Hora 2
			Una vez
			Calentar ahora

# Pantallas de información

## Verif. sistema

Se mostrarán primero todas las advertencias activas, si corresponde. El menú Verif. sistema puede tener otro aspecto, dependiendo de las opciones de equipamiento y el estado actual del vehículo. Oprima el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para desplazarse en la lista.

## Estructura de menús - Pantalla de información y entretenimiento

Puede acceder al menú mediante los controles de la pantalla de información y entretenimiento. Ver **De un vistazo** (página 13).

**Nota:** *Es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta o que no se muestren si se trata de elementos opcionales.*

Multimed. SYNC le permite acceder a las funciones de SYNC.

## Teléfono

Mensaje	
Marcar un núm.	
Redial	
Agenda	
Hist. llam.	Llam. entrantes
	Llam. salientes
	Llam. perdidas
Marcado rápido	
Msj. de texto	
Dispositivos BT	
Config. teléfono	Est. maestro
	Pref. agenda
	Config. timbre
	Estado del tel.
	Notific. msj. txt.
Emerg. Assist.	

# Pantallas de información

## Menú

<b>Mensaje</b>		<b>Acción por tomar</b>
Config. SYNC	Bluetooth activ.	
	Dispositivos BT	
	Config. predet.	
	Reinicio general	
	Instal. en SYNC	
	System info	
	Config. de voz	Seleccione el ajuste que corresponda
	Revisar USB	
SYNC-Applications		
Navigation	Route options	Route
		Driver:
		Eco settings
		Dynamic
		Motorway
		Tunnel
		Ferry/motorail
		Toll
		Seasonal roads
		Toll sticker
	Map display	Map content
		Arrows on map:
		Nav time display:
		Map heading up
		Best contrast
	Assistance options	Signs / lane

## Pantallas de información

<b>Mensaje</b>		<b>Acción por tomar</b>
		Nav icons in lists
		Hazard spot warning
	Personal data	Clear last destinations
		Clear favourites
		Delete home address
		Borrar MyKeys
Reset all settings		
Audio settings	Adaptive volume	
	Sound	
	Nav audio mixing	
	DSP settings	Selecione el ajuste que corresponda
	DSP equaliser	Selecione el ajuste que corresponda
	TA	Activado o desactivado
	News	Activado o desactivado
	Alt. frequency	Activado o desactivado
	RDS regional	Activado o desactivado
	DAB service link	Activado o desactivado
Clock settings	Auto time (GPS)	Activado o desactivado
	Set time	
	Set date	
	Set time zone	
	Summer time	Activado o desactivado
	24-hour mode	Activado o desactivado

# Pantallas de información

## RELOJ

### Tipo 1

Para ajustar el reloj, active el encendido y oprima los botones H o M en la pantalla de información y entretenimiento, según sea necesario.

### Tipo 2

**Nota:** Use la pantalla de información para ajustar el reloj. Ver **Información general** (página 76).

## COMPUTADORA DE VIAJE

### Restablecimiento de la computadora de viaje

Mantenga presionado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información de viaje, distancia, tiempo y rendimiento promedio del combustible.

### Odómetro de viaje

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual.

### Autonomía

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

### Combustible promedio

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

Presione el botón de flecha derecha en la pantalla actual para ver el menú EcoMode.

## Velocímetro digital

La velocidad a la que su vehículo se desplaza se mostrará como un número digital.

### Todos valores

Muestra toda la información respectiva de viaje, distancia y rendimiento promedio del combustible.

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

### Unidades de medición

Para cambiar entre unidades métricas e imperiales, desplácese a esta pantalla y oprima el botón **OK**.

### Desactivación de campanillas

Para desactivar las campanillas, desplácese a esta pantalla y oprima el botón **OK**.

Las siguientes campanillas se pueden desactivar:

- Mensajes de advertencia.
- Mensajes informativos.

## MENSAJES DE INFORMACIÓN



E184814

# Pantallas de información

Presione el botón **OK** para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Otros mensajes se borrarán automáticamente después de un breve lapso.

Es necesario confirmar ciertos mensajes antes de poder tener acceso a los menús.

**Nota:** *Dependiendo de las opciones del vehículo, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de tablero que tenga el vehículo.*

## Active City Stop

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Active City Stop Sensor bloqueado Limpie cubierta	Ámbar	Ver <b>Active City Stop</b> (página 189).
Active City Stop no disponible	Ámbar	Ver <b>Active City Stop</b> (página 189).
Active City Stop Frenado automático	-	Ver <b>Active City Stop</b> (página 189).

## Bolsas de aire

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Bolsa de aire averiada Servicio inmediato	Ámbar	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## Indicador de mensajes (Si está equipado)



El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanecerá encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje.

Algunos mensajes se complementarán con un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje.

# Pantallas de información

## Alarma

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Alarma activada Revisar el vehículo	Ámbar	Se muestra cuando la alarma se acciona debido a un acceso no autorizado. Ver <b>Alarma antirrobo</b> (página 48).
Sistema de alarma averiado Requiere serv.	-	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## Control automático de luces altas

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	Ámbar	Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera tiene visibilidad reducida. Limpie el parabrisa.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera presenta una falla. Verifique esto tan pronto como sea posible.
Cámara delantera no disponible temporalmente	-	Se muestra cuando el sensor de la cámara delantera presenta una falla. Espere un período breve para que el sensor se enfríe.

# Pantallas de información

## Batería y sistema de carga

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Sistema eléctrico sobrevoltaje Pare con cuidado	Rojo	Detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad y apague el encendido. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Batería baja Ver manual	Rojo	Aparece para advertir que la carga de la batería del vehículo está baja. Apague todos los accesorios eléctricos innecesarios. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## Monitor de punto ciego y sistema de alerta de tráfico cruzado

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Sist. punto ciego Baja visibilidad Ver manual	Ámbar	Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 184).
BLIS: falla en sensor izquierdo Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando ocurre una falla en el sistema. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
BLIS: falla en sensor derecho Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando ocurre una falla en el sistema. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Sist. punto ciego no disponible Modo remolque	Ámbar	Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 184).
Tráfico cruzado Vehículo por la izquierda	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 184).
Tráfico cruzado Vehículo por la derecha	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 184).

## Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Tráfico cruzado Sensor bloqueado Ver el manual	Ámbar	Se muestra cuando están bloqueados los sensores de los sistemas de información de puntos ciegos y alerta de tráfico cruzado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 184).
Tráfico cruzado averiado Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando el sistema requiere servicio debido a una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Tráfico cruzado no disponible Modo remolque	-	Aparece cuando el sistema no está disponible porque se está usando un remolque. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 184).

### Seguro para niños

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Falla de seguro de niños Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando ocurre una falla en el sistema. Presione el interruptor para desactivarlos, luego vuelva a presionar el interruptor para activarlos. Si el problema persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

### Sistema de control de clima

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Calefacción auxiliar encendida	Ámbar	Ver <b>Calefactor auxiliar</b> (página 107).
Calefacción auxiliar apagada	-	Ver <b>Calefactor auxiliar</b> (página 107).

# Pantallas de información

## Control de crucero y control de crucero adaptivo (ACC) (Si está equipado)

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Sensor de radar delantero bloqueado Consulte el manual	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 177).
ACC No disponible	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 177).
Advert. colisión averiada Requiere servicio	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 177).
Alerta de colisión no disponible	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 177).
ACC/Advert. colisión averiada Revisar	Ámbar	Ver <b>Control de crucero</b> (página 177).

## Alerta al conductor

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Advertencia conductor cansado Descanse ahora	Rojo	Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo.
Advertencia conductor cansado Descanso sugerido	Ámbar	Tome un descanso pronto.

# Pantallas de información

## Puertas

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Acción por tomar</b>
Puerta del conductor abierta	Rojo	Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
Puerta del pasajero abierta	Rojo	Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
Puerta trasera del lado del conductor abierta	Rojo	Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
Puerta trasera del lado del pasajero abierta	Rojo	Se muestra cuando la puerta indicada no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
Cajuela abierta	Rojo	Aparece cuando la tapa del compartimiento de equipaje no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
Cofre abierto	Rojo	Aparece cuando la tapa del cofre no está completamente cerrada y el vehículo está en movimiento.
Puerta del conductor abierta	-	Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.
Puerta del pasajero abierta	-	Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.
Puerta trasera del lado del conductor abierta	-	Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.
Puerta trasera del lado del pasajero abierta	-	Se muestra cuando la puerta indicada no está cerrada completamente.
Cajuela abierta	-	Se muestra cuando el compartimiento de equipaje no está cerrado completamente.
Cofre abierto	-	Se muestra cuando el cofre no está cerrado completamente.

# Pantallas de información

## Motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Temperatura de motor alta Pare con cuidado	Rojo	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si el problema persiste, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para su revisión. Ver <b>Comprobación del refrigerante de motor</b> (página 238).
Motor averiado Servicio inmediato	Ámbar	El motor requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Agua detectada en el combustible Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando se detecta agua en el combustible. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Aceite de motor Bajo nivel Revisar nivel	-	Revise el nivel del aceite del motor. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 236).

## Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Asistencia freno de pendiente no disponible	Ámbar	Se muestra cuando no está disponible la asistencia de freno en pendientes. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. Ver <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 157).

## Pantallas de información

### Acceso sin llave del vehículo

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Ford KeyFree Llave no en el auto	Rojo	Aparece cuando no se detecta una llave válida dentro del vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 124).
Ford KeyFree Llave dentro del auto	Ámbar	Aparece para recordarle que la llave está en el compartimiento de equipaje. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 124).
Apagar motor Presione ENGINE Start/Stop	Rojo	Aparece como recordatorio para apagar el vehículo. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 124).
Pise el freno para arrancar	-	Se muestra como recordatorio de pisar el freno mientras arranca el vehículo.
Batería de llave baja Reemplace pronto	-	Se muestra cuando la carga de la batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible. Ver <b>Transmisor remoto</b> (página 31).
Ford KeyFree No detectó llave	-	Se muestra si el sistema no detecta una llave. Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 124).
Ford KeyFree Coloque la llave en portallaves	-	Ver <b>Arranque sin llave</b> (página 124).
Bloqueo dirección activado Gire el volante	-	Ver <b>Bloqueo del volante de dirección</b> (página 127).

### Asistencia para mantenimiento en el carril

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Falla en el sistema mantenimiento en el carril Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

# Pantallas de información

## Luces

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Faro delantero averiado Requiere servicio	Ámbar	Aparece cuando ocurre un problema eléctrico en el sistema de faros. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 250).
Luces de cruce Falla en bulbo	-	Aparece cuando se funde el foco de luces bajas de los faros. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 250).
Luces de freno Falla en bulbo	-	Aparece cuando se funde el foco de la luz de freno. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 250).
Falla en foco del faro para niebla	-	Aparece cuando se funde el foco del faro para niebla trasero. Ver <b>Cambio de focos</b> (página 250).
Falla en el foco de la luz del freno del remolque	-	Aparece cuando se funde el foco de la luz de freno del remolque. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Falla en el foco de la luz direccional del remolque	-	Aparece cuando se funde el foco de la luz direccional del remolque. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

# Pantallas de información

## Mantenimiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Nivel líquido frenos bajo Servicio inmediato	Rojo	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que se debe inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 243).
Nivel de líquido limpia parabrisas bajo	-	Aparece cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo y es necesario reponerlo. Ver <b>Comprobación del fluido del lavador</b> (página 244).
Revisar entrada de llenado de combustible	-	Aparece cuando la entrada de llenado de combustible no está bien cerrada. Ver <b>Llenado</b> (página 136).
Se necesita cambiar el aceite	-	Aparece cuando se agota la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 236).

## Protección del pasajero

Mensaje	Indicador	Acción por tomar
Servicio de Beltminder	-	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

# Pantallas de información

## Ayuda de estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Falla en la asistencia de estacionamiento Requiere servicio	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo. Ver <b>Funcionamiento</b> (página 162).
Asistencia de estacionamiento trasera desactivada Remolque conectado	-	Aparece cuando hay una remolque conectado.

## Freno de estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Freno de mano activado	Rojo	Aparece cuando el freno de estacionamiento está aplicado, el motor está en marcha y el vehículo se mueve a más de 5 km/h. Si la advertencia permanece encendida después de soltar el freno de estacionamiento, haga que su concesionario autorizado inspeccione el vehículo tan pronto como sea posible.
Freno de mano activado	Ámbar	Ver <b>Freno de estacionamiento</b> (página 154).
Falla en el freno de estacionamiento Servicio inmediato	Ámbar	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

# Pantallas de información

## Dirección asistida

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Pérdida de dirección Pare con cuidado	Rojo	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	Ámbar	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.
Dirección averiada Servicio inmediato	Ámbar	El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## Encendido/apagado

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
Auto StartStop Apague el encendido	Rojo	Apague el encendido antes de salir del vehículo si el sistema ha apagado el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 131).
Falla en Auto-arranque-paro Requiere servicio	Ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.
Auto StartStop Pise un pedal p/encend. mot.	-	Es necesario volver a arrancar el motor; pise el pedal del embrague para arrancar el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 131).
Auto-arranque-paro Seleccione neutral	-	Seleccione Neutral para que el sistema vuelva a arrancar el motor. Ver <b>Auto-Start-Stop</b> (página 131).
Auto-arranque-paro Arranque manual requerido	-	El sistema no funciona. Es necesario volver a arrancar el motor manualmente.

# Pantallas de información

## Sistema de arranque

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Acción por tomar</b>
Pise el freno para arrancar	-	Se muestra al arrancar el vehículo como recordatorio de que se debe aplicar el freno.
Presione el embrague para arrancar	-	Se muestra al arrancar el vehículo como recordatorio de que se debe aplicar el embrague.
Pise el freno y el embrague para arrancar	-	Se muestra al arrancar el vehículo como recordatorio de que se debe aplicar el freno y el embrague.
Tiempo de arranque excedido	-	Aparece cuando el vehículo no arranca.

## Transmisión y tracción en las cuatro ruedas

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Acción por tomar</b>
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	Rojo	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	Ámbar	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	Ámbar	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
Transmisión sobrecalentada Detenerse con cuidado	Ámbar	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
Transmisión Requiere servicio	Ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción por tomar
4WD averiado Requiere servicio	Ámbar	El sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 148).
4WD apagado	Ámbar	Aparece cuando el sistema se desactiva en forma automática e ingresa al modo de solo tracción delantera para proteger los componentes de la transmisión. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 148).
4WD desactivada temporalmente	Ámbar	El sistema se sobrecalentó y pasó automáticamente a tracción en las ruedas delanteras. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 148).
4WD reactivado	-	Aparece cuando se restaura el funcionamiento del sistema. Ver <b>Uso de la tracción en las cuatro ruedas</b> (página 148).
Transmisión no está en Park Seleccione P	-	Aparece como recordatorio de mover la palanca selectora de la transmisión a Estacionamiento.
Transmisión caliente Pare o acelere	-	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
Transmisión caliente Espere. . .	-	La transmisión está caliente. Espere el tiempo necesario hasta que se enfríe.
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	-	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.
Transmisión averiada Servicio inmediato	Rojo	Haga que revisen el vehículo lo antes posible.
Transmisión calentándose Espere	-	A bajas temperaturas, después de arrancar el motor, puede demorar varios segundos para que la transmisión engrane en Reversa o en Manejo. Mantenga presionado el pedal del freno hasta que desaparezca el mensaje de la pantalla.

## Pantallas de información

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Acción por tomar</b>
Función limitada de la transmisión Consulte el manual	-	Algunas velocidades pueden no estar disponibles en su zona. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible. Ver <b>Transmisión automática</b> (página 143).
Pise el freno para desbloquear la pal. de cambios	-	Aparece para solicitar al conductor que aplique los frenos tal como lo necesita la transmisión.
Pal. de cambios desbloqueada	-	Se muestra cuando la palanca de cambios está desbloqueada y se pueden seleccionar marchas.

### Control de tracción

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Acción por tomar</b>
Control de tracción apagado	-	Aparece cuando el sistema de control de tracción se ha apagado. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 159).

# Control de clima

## FUNCIONAMIENTO

### Aire exterior

Mantenga las admisiones de aire en frente del parabrisas sin obstrucciones (como por ejemplo, nieve u hojas) para permitir que el sistema de control de clima funcione en forma eficaz.

### Aire recirculado

#### ALERTA



El uso prolongado de aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen. Si las ventanas se empañan, siga las configuraciones para desempañar el parabrisas.

El aire actualmente del compartimento de pasajeros vuelve a circular. El aire exterior no ingresa al vehículo.

### Calefacción

El desempeño de la calefacción depende de la temperatura del anticongelante para motor.

### Información general sobre cómo controlar el clima interior

Cierre completamente todas las ventanas.

### Calefacción del interior

Dirija el aire hacia los pies. En condiciones frías o húmedas, dirija un poco de aire hacia el parabrisas y las ventanas de las puertas.

### Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

### Aire acondicionado

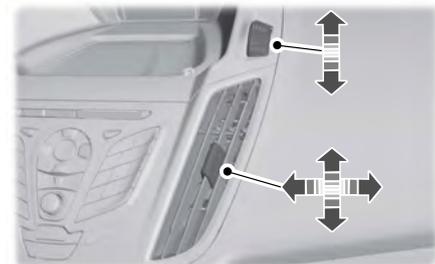
El sistema dirige el aire a través del evaporador para enfriarlo. El evaporador extrae la humedad del aire para ayudar a mantener las ventanas desempañadas. El sistema dirige la condensación resultante al exterior del vehículo, lo que puede hacer que se forme un pequeño charco de agua debajo de su vehículo. Esto es normal.

**Nota:** El aire acondicionado funciona solo cuando la temperatura es superior a 4°C.

**Nota:** Cuando utiliza el aire acondicionado, el vehículo utiliza más combustible.

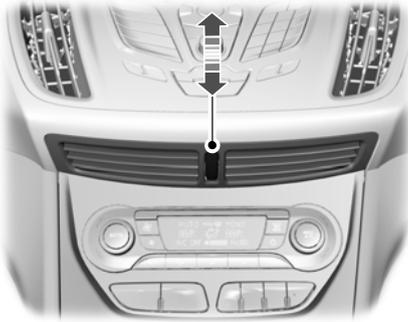
## VENTILAS DE AIRE

### Central



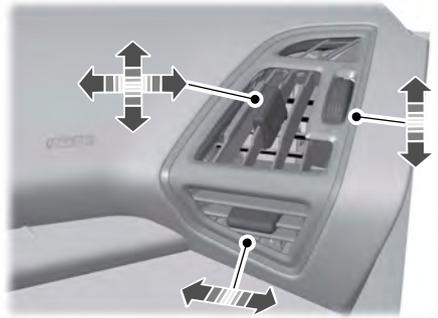
E152449

# Control de clima



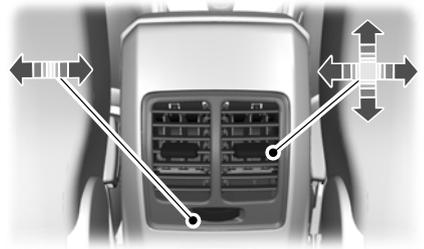
E159050

## Lado



E152450

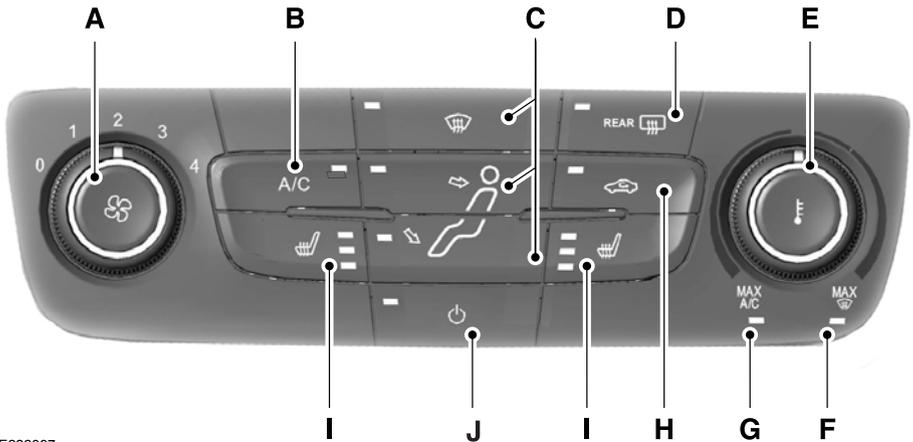
## Consola Central



E159049

# Control de clima

## CONTROL DE CLIMA MANUAL



E222397

- A **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- B **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo usando el aire exterior. Use el A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.
- C **Control de distribución del aire:** presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisas, el panel de instrumentos o las salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.  
**Nota:** al menos uno de estos botones se enciende cuando el sistema está activado.
- D **Calefactor del parabrisas trasero:** presione para activar o desactivar el calefactor del parabrisas trasero. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 106).
- E **Control de temperatura:** controla la temperatura del aire que circula en el vehículo.
- F **Desempañador MAX:** ajuste para activar el desempañador. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en HI y el aire exterior fluye a través de las ventilas del parabrisa. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El calefactor del parabrisas trasero también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.

# Control de clima

**Nota:** para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.

- G **MAX A/C:** ajuste para lograr el enfriamiento máximo. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta de manera automática a la velocidad máxima.

**Nota:** En ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

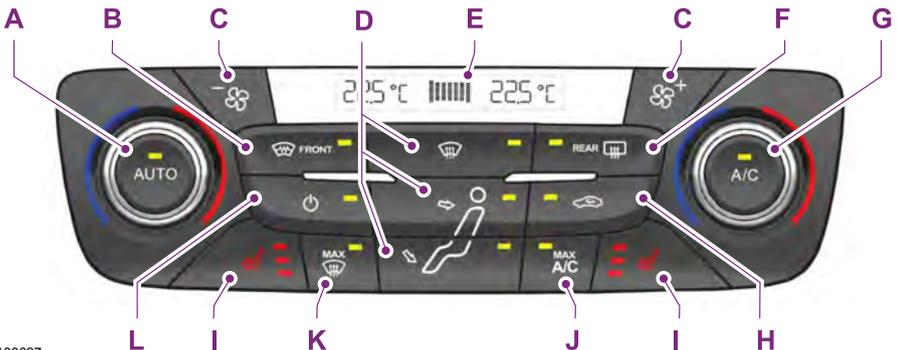
- H **Botón de aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.

**Nota:** El aire recirculado puede encenderse y apagarse automáticamente (o evitar que lo encienda) en todos los modos excepto en MAX A/C a fin de evitar el riesgo de empañamiento o para mejorar la eficacia del enfriamiento.

- I **Asientos calentados:** presione el interruptor para activar y desactivar los asientos calentados. Ver **Asientos calentados** (página 119).

- J **Botón de encender/apagar:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA



E183627

# Control de clima

---

- A **AUTO:** oprima el botón para encender el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede utilizar el botón **AUTO** para apagar la función de doble zona al presionar y mantener apretado el botón durante más de dos segundos.
- B **Parabrisa calentado (si está equipado):** presione el botón para eliminar capas delgadas de hielo y niebla del parabrisa calentado. Ver **Parabrisas térmico** (página 107).
- C **Control de velocidad del ventilador:** ajusta el volumen de aire que circula en el vehículo.
- D **Control de distribución de aire:** ajuste el control para activar o desactivar el flujo de aire desde el parabrisas, panel de instrumento o salidas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.
- E **Pantalla del sistema de control de clima:** la pantalla muestra las temperaturas configuradas y la velocidad del ventilador.
- F **Medallón calentado:** presione este botón para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 106).
- G **A/C:** oprima el botón para encender y apagar el compresor del aire acondicionado. Use el aire acondicionado con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficiencia del enfriamiento.
- Nota:** En ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.
- H **Aire recirculado:** presione este botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando se selecciona aire recirculado, el sistema recircula el aire que se encuentra en el compartimiento de pasajeros. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con **A/C**) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.
- Nota:** El aire recirculado se puede desactivar automáticamente (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo **MAX A/C** para disminuir el riesgo de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar automáticamente cuando está en los modos de flujo de aire en **Panel** o **Panel/Suelo**.
- I **Asientos calentados (si están equipados):** presione el botón para activar y desactivar los asientos calentados. Ver **Asientos calentados** (página 119).

# Control de clima

- J **MAX A/C:** oprima el botón para maximizar el enfriamiento. El aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad más alta.
- K **Desempañador MÁX.:** presione el botón para activar el desempañador. El aire externo fluye a través de las ventilas del parabrisas, el aire acondicionado se activa automáticamente y el ventilador se ajusta automáticamente a la velocidad más alta. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. El medallón calentado también se activa automáticamente al seleccionar el desempañador máximo.
- Nota:** Para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- L **Encendido:** presione el botón para encender o apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.

**Nota:** Si presiona el botón de velocidad del ventilador o de dirección de flujo de aire, se desactivará la función de operación automática. Oprima el botón **AUTO** para volver al modo automático.

**Nota:** el uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen. Si el sistema detecta humedad alta dentro del vehículo, el aire recirculado se desactivará automáticamente. El sistema no activará automáticamente el aire recirculado nuevamente.

## Control de temperatura



E183686

Puede fijar la temperatura entre 60 °F (15.5 °C) y 85 °F (29.5 °C). En posición LO, el sistema cambia a enfriamiento permanente. En posición HI, el sistema cambia a calefacción permanente.

**Nota:** Si selecciona cualquiera de las posiciones LO o HI, el sistema no regula una temperatura estable.

## Modo mono

En este modo, las configuraciones de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero están vinculadas. Si ajusta la configuración mediante el control giratorio del lado del conductor, el sistema ajusta la temperatura a la misma configuración del lado del pasajero.

## Desactivación del modo mono

Seleccione una temperatura para el lado del pasajero mediante el control giratorio en el lado del pasajero. El modo de desactivación automática. La temperatura del lado del conductor no varía. Ahora puede ajustar las temperaturas del lado del conductor y el pasajero de manera independiente. Las configuraciones de temperatura para cada lado aparecen en la pantalla.

# Control de clima

---

**Nota:** La diferencia máxima de temperatura entre el lado del conductor y del pasajero es 4°C.

## Reactivación de mono modo

Mantenga oprimido el botón **AUTO**. La temperatura del lado del pasajero se ajusta de acuerdo con la configuración de temperatura del lado del conductor.

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** el uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.

**Nota:** Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado o con el aire recirculado activado siempre.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros dado que podrían interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** Retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

**Nota:** Para mejorar el aire acondicionado al arrancar el vehículo, maneje con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas.

### Control manual de clima

**Nota:** para reducir el empañamiento del parabrisas en climas húmedos, ajuste el control de distribución de aire a la posición de ventilas del parabrisas.

### Control de aire acondicionado y calefacción automático

**Nota:** No ajuste la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío. El sistema se ajusta automáticamente a la configuración almacenada anteriormente. Para que el sistema funcione eficientemente, el tablero de instrumentos y los respiraderos laterales deben estar completamente abiertos.

**Nota:** A baja temperatura ambiental con **AUTO** seleccionado, el flujo de aire se dirige hacia el parabrisas y las ventanas laterales mientras el motor permanezca frío.

**Nota:** Cuando el sistema está en modo **AUTO** y las temperaturas interior y exterior son altas, el sistema selecciona automáticamente el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento del interior. Cuando se alcanza la temperatura de aire seleccionada, el sistema automáticamente selecciona aire exterior.

# Control de clima

## Calefacción rápida del interior

	<b>Vehículo con control manual de clima</b>	<b>Vehículo con control automático de clima</b>
1	Ajuste la velocidad del ventilador a un nivel alto.	Presione el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al máximo.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso.	

## Configuración recomendada de la calefacción

	<b>Vehículo con control manual de clima</b>	<b>Vehículo con control automático de clima</b>
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Presione el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso.	

## Enfriamiento rápido del interior

	<b>Vehículo con control manual de clima</b>	<b>Vehículo con control automático de clima</b>
1	Ajuste el control de temperatura a la posición <b>MAX A/C</b> .	Presione el botón <b>MAX A/C</b> .
2	Ajuste la velocidad del ventilador a un nivel alto.	
3	Maneje con las ventanas abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas.	

# Control de clima

## Configuración recomendada para el enfriamiento

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Presione el botón <b>AUTO</b> .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la zona de frío.	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	

## Desempeñado de las ventanas laterales en climas fríos

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Seleccione las ventilas de aire del parabrisa mediante los botones de distribución del aire.	Oprima el botón de desempañamiento y quitar escarcha del parabrisas.
2	oprima el botón automático <b>A/C</b> .	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de la temperatura a la configuración deseada.	
4	Ajuste la velocidad del ventilador a un nivel alto.	

## VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CALENTADOS

### Medallón calentado

**Nota:** asegúrese de que el vehículo esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. El

medallón calentado se apagará automáticamente después de un breve lapso.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

### Espejos retrovisores exteriores calentados (Si está equipado)



Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentados se encienden automáticamente.

**Nota:** no quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

# Control de clima

**Nota:** no limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## PARABRISAS TÉRMICO (Si está equipado)



Presione el botón para eliminar capas delgadas de hielo y niebla del parabrisa calentado. El parabrisa calentado se apaga automáticamente después de un breve lapso. Arranque el motor antes de encender el parabrisa calentado.

**Nota:** El sistema no funciona si el nivel de carga de batería es bajo.

## CALEFACTOR AUXILIAR (Si está equipado)

### Calefacción de estacionamiento a combustible

#### ALERTA



No use la calefacción de estacionamiento a combustible en espacios cerrados, gasolineras ni cerca de fuentes emisoras de vapores o polvos combustibles. Esto podría producir lesiones graves o muerte.

El sistema calienta el motor y el interior del vehículo, para esto usa combustible del tanque de combustible del vehículo. El sistema funcionará solamente cuando el vehículo esté estático y con el motor apagado.

De usarse correctamente, el sistema:

- Calentará el motor y entibiará el interior del vehículo.
- Mantendrá las ventanas libres de hielo donde haya escarcha y evitará la condensación.
- Evitará arranques en frío, de manera que el motor alcance la temperatura de operación más rápidamente.

Después de un ciclo de calefacción, si no enciende el motor, el sistema no se encenderá en el siguiente ciclo de calefacción programado.

Después de un ciclo de calentamiento es recomendable conducir el vehículo por una cantidad de tiempo igual a la del ciclo de calefacción. Esto evita que la batería del vehículo se descargue.

Recomendamos activar el sistema por al menos 10 minutos cada mes para evitar atascos de la bomba de agua o del motor del calefactor.

El sistema funcionará solamente si se cuenta con un mínimo de 7.5 litros (1.6 galones) de combustible en el tanque de combustible y si la temperatura del aire exterior está por debajo de 15°C. El sistema no funcionará si el nivel de carga de batería es bajo.

**Nota:** Cuando el sistema está en funcionamiento, se emitirá gases de escape de la parte inferior del vehículo. Esto es normal.

**Nota:** En vehículos con control manual de clima, la calefacción del interior del motor dependerá de la configuración del control de calefacción. Ver **Control de clima** (página 98).

### Programación de la calefacción de estacionamiento a combustible

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 76).

# Control de clima

**Nota:** La hora y fecha del reloj de su vehículo deben configurarse correctamente. Ver **Reloj** (página 82).

**Nota:** Debe programar la hora al menos 70 minutos antes de la hora que desea configurar.

**Nota:** La hora programada es el momento en el que desea que el vehículo esté tibio y listo para conducir, no la hora de encendido de la calefacción.

**Para programar la calefacción de estacionamiento a combustible, desplácese a:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Confort	Presione el botón <b>OK</b> .
Calef. estática	Presione el botón <b>OK</b> .
<b>Seleccione una de las siguientes opciones:</b>	
Hora 1	Le permite programar el ciclo de calefacción de cada día de la semana. Estas horas se mantendrán almacenadas y el sistema calentará su vehículo a dichas horas.
Hora 2	Le permite programar un segundo ciclo de calefacción de cada día de la semana. Estas horas se mantendrán almacenadas y el sistema calentará su vehículo a dichas horas. Seleccione esta opción para configurar un segundo ciclo de calefacción; por ejemplo, para distintas horas o días o en dos ocasiones del mismo día.
Una vez	Le permite programar un ciclo de calefacción para un día específico.
Calentar ahora	Enciende el sistema automáticamente.

## Programación de las funciones de hora

Configure la hora en la que desea que el vehículo esté tibio y listo para manejar. Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 76).

1. Seleccione los días en los que desea que el sistema caliente al vehículo. Destaque cada día deseado y presione el botón **OK**.
2. Destaque la hora en la parte superior del menú y presione el botón **OK**. Las horas destellarán.

3. Configure las horas con los botones arriba y abajo.
4. Presione el botón derecho hacia arriba. Los minutos destellarán. Configure los minutos con los botones arriba y abajo. Presione el botón **OK**.

## Programación de la función una vez

Al seleccionar esta función, podrá programar un ciclo de calefacción para un día específico.

# Control de clima

Configure la hora en la que desea que el vehículo esté tibio y listo para manejar. Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 76).

1. Destaque la hora en la parte superior del menú y presione el botón **OK**. Las horas comenzarán a parpadear.
2. Configure las horas con los botones arriba y abajo.

3. Presione el botón derecho hacia arriba. Configure los minutos con los botones arriba y abajo. Presione el botón **OK**.

## Desactivar las funciones programadas

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 76).

### Para desactivar las funciones programadas, desplácese a:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Confort	Presione el botón <b>OK</b> .
Calef. estática	Presione el botón <b>OK</b> .
<b>Seleccione una de las siguientes opciones:</b>	
Hora 1	Desactivar los ciclos de calefacción programados activos que sean necesarios.
Hora 2	Desactivar los ciclos de calefacción programados activos que sean necesarios.
Una vez	Desactivar los ciclos de calefacción programados activos que sean necesarios.

### Activar la función calentar ahora

#### ALERTA



No use la calefacción de estacionamiento a combustible en espacios cerrados, gasolineras ni cerca de fuentes emisoras de vapores o polvos combustibles. Esto podría producir lesiones graves o muerte.

Al seleccionar esta función, podrá activar el sistema inmediatamente.

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 76).

# Control de clima

**Para activar la función calentar ahora, desplácese a:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Confort	Presione el botón <b>OK</b> .
Calef. estática	Presione el botón <b>OK</b> .
Calentar ahora	Presione el botón <b>OK</b> . Aparecerá una X en el cuadro cuando esté activada la calefacción. Para desactivar la calefacción, quite la selección de la opción.

## Activar y desactivar la función calentar ahora mediante el control remoto (Si está equipado)

Al seleccionar esta función podrá activar el sistema inmediatamente usando el control remoto.

**Nota:** *El vehículo no necesita abrirse.*

1. Presione el botón **ON** del control remoto para activar el sistema.
2. Presione el botón **OFF** del control remoto para desactivar el sistema.

## Calefacción a combustible

### ALERTA



No use la calefacción de estacionamiento a combustible en espacios cerrados, gasolineras ni cerca de fuentes emisoras de vapores o polvos combustibles. Esto podría producir lesiones graves o muerte.

La calefacción funciona al calentar el sistema de enfriamiento del motor. Esta usa combustible del sistema de combustible del vehículo. El sistema funcionará solamente cuando el vehículo esté estático y con el motor apagado.

El sistema funcionará solamente si se cuenta con un mínimo de 7.5 litros (1.6 galones) de combustible en el tanque de combustible. El sistema no funcionará si el nivel de carga de batería es bajo.

El sistema se activa y desactiva automáticamente según la temperatura del refrigerante del motor cuando la temperatura del aire exterior se encuentra por debajo de 3°C, a no ser que lo haya desactivado.

**Nota:** *La configuración predeterminada es activada.*

**Nota:** *Cuando el sistema está en funcionamiento, se emitirá gases de escape de la parte inferior del vehículo. Esto es normal.*

**Nota:** *En vehículos con control manual de clima, la calefacción del interior del motor dependerá de la configuración del control de calefacción. Ver **Control de clima** (página 98).*

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 76).

# Control de clima

---

**Para desactivar la calefacción auxiliar, desplácese a:**

<b>Mensaje</b>	<b>Acción y descripción</b>
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> .
Confort	Presione el botón <b>OK</b> .
Calef. auxiliar	Presione el botón <b>OK</b> . Aparecerá una X en el cuadro cuando el sistema esté activado.

# Asientos

## MODO CORRECTO DE SENTARSE

### AVISOS



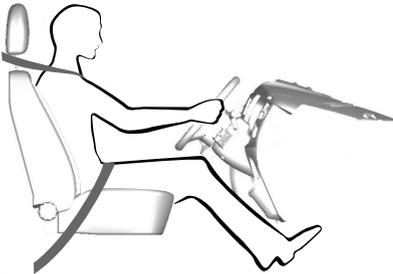
No recline demasiado el respaldo del asiento, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de colisión.



Sentarse incorrectamente, fuera de posición o con el respaldo del asiento demasiado reclinado puede provocar lesiones graves o la muerte en caso de colisión. Siéntese siempre derecho contra el respaldo del asiento, con los pies en el piso.



No coloque objetos más altos que el respaldo del asiento para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante un frenado brusco.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:

- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo del asiento más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.
- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 10 pulgadas (25 centímetros) entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

## CABECERAS

### AVISOS



Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.



Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado.

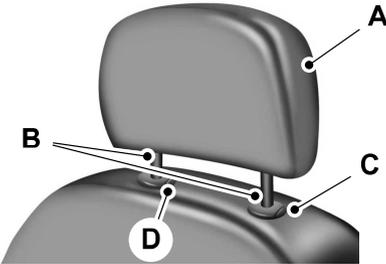
# Asientos

## AVISOS



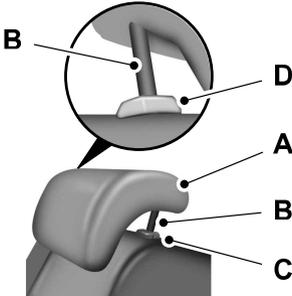
Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque.

## Cabecera del asiento delantero



E138642

## Cabeceras traseras



E138645

Las cabeceras constan de lo siguiente:

- A una cabecera absorbe-energía
- B dos vástagos de acero
- C botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía
- D botón de desbloqueo y extracción de guía

**Nota:** Ajuste el respaldo del asiento en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera de modo que la parte superior quede a nivel con la parte superior de su cabeza y tan adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

## Ajuste de la cabecera

### Subida de la cabecera

Tire la cabecera hacia arriba.

### Bajada de la cabecera

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

### Retiro de la cabecera

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionados los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

## Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas de guía y presione la cabecera hacia abajo hasta que enganche.

## Inclinación de la cabecera

Las cabeceras de los asientos delanteros podrían ser del tipo reclinable para mayor comodidad. Para inclinar la cabecera, haga lo siguiente:

# Asientos



E144727

1. Ajuste el respaldo del asiento en su posición erguida de conducción o de ocupación.
2. Incline la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, gírele otra vez hacia delante para liberarla hasta la posición no inclinada posterior.

## ASIENTOS MANUALES - VEHÍCULOS CON: ASIENTOS MANUALES

### ALERTA



No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento.

## Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante



E130249

### ALERTA



Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que esté perfectamente trabado.

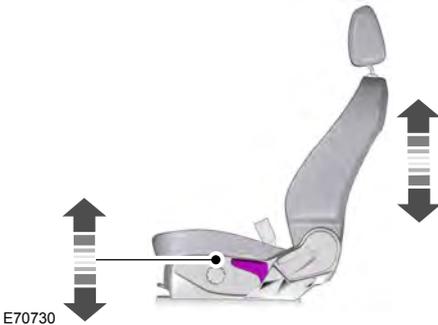
## Cómo ajustar el soporte lumbar



E152451

# Asientos

## Ajuste de la altura del asiento del conductor



## Ajuste de la inclinación



### ALERTA

 No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original. Hale el respaldo para asegurarse de que quedó completamente asegurado después de regresarlo a su posición original. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.

## ASIENTOS ELÉCTRICOS - VEHÍCULOS CON: ASIENTO CON AJUSTE ELÉCTRICO DE 10 POSICIONES DEL CONDUCTOR

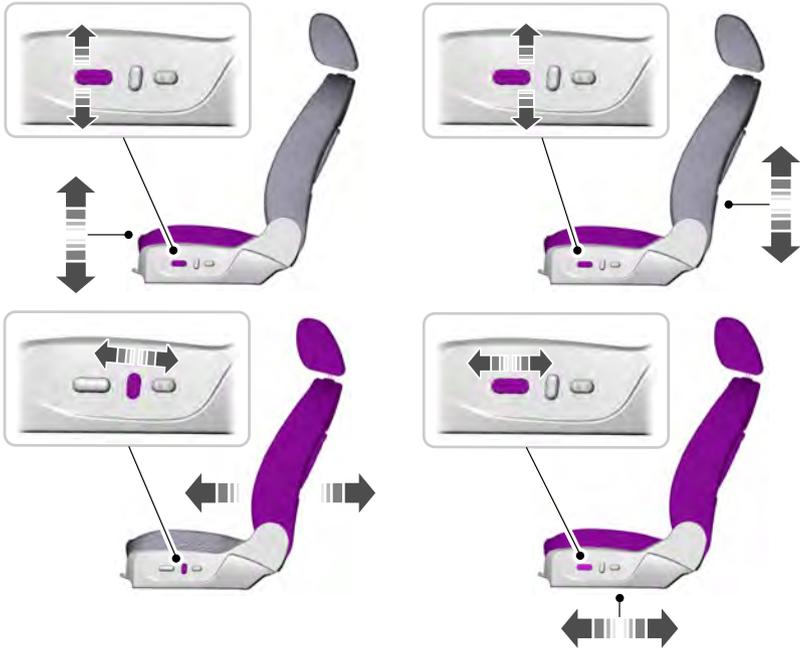
### AVISOS

 No ajuste el asiento del conductor ni su respaldo estando el vehículo en movimiento. Lo anterior podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

# Asientos

## 10 direcciones



E138647

# Asientos

## Apoyo lumbar eléctrico



E138648

## FUNCIÓN DE MEMORIA (Si está equipado)

### AVISOS



Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.



No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recordará automáticamente la posición de las siguientes características.

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.



E142554

## Almacenamiento de posiciones preprogramadas

1. Active el encendido.
2. Ajuste las funciones de memoria en la posición deseada.
3. Mantenga oprimido el botón de memoria deseado hasta escuchar un tono.

Puede guardar hasta tres posiciones de memoria preprogramadas. Es posible programar una memoria en cualquier momento.

## Recuperación de una posición preprogramada

Oprima y suelte el botón de memoria asociado con la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

**Nota:** solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutral (N) (sin que el vehículo se mueva) si el encendido está activado.

# Asientos

También puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.
- Ingresar un código de ingreso personal en el teclado SecuriCode. Ver **Puertas y bloques** (página 39).

**Nota:** *si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.*

**Nota:** *al presionar cualquier control de ajuste activo de la función de memoria (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de la memoria se cancela la operación.*

## Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas de tres controles remotos o llaves de acceso inteligente (IA).

1. Con el encendido activado, mueva las posiciones de memoria a las posiciones deseadas.
2. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante unos cinco segundos. Suena un tono después de unos dos segundos. Continúe presionando hasta que se escuche un segundo tono.
3. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento – excepto en el paso 3, presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

**Nota:** *si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de recuperación de posiciones preprogramadas utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.*

## Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se moverá hacia atrás automáticamente hasta dos pulgadas (cinco centímetros) cuando desactive el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76).

## ASIENTOS TRASEROS

### Plegado del respaldo del asiento

#### ALERTA



Cuando pliegue los respaldos de los asientos hacia abajo, tenga cuidado para que sus dedos no queden atrapados entre el respaldo del asiento y el bastidor del asiento.

# Asientos



E159654

Con el asiento vacío, jale la palanca hacia arriba para plegar el respaldo hacia delante.

**Nota:** *Desmonte las cabeceras. Ver Cabeceras (página 112).*

## Desplegado del respaldo del asiento

### AVISOS



Al regresar los respaldos del asiento a su posición original, compruebe que los cinturones de seguridad estén a la vista del ocupante y que no queden atoradas detrás del asiento.



Compruebe que los asientos y sus respaldos estén asegurados y completamente trabados en sus enganches.

## Ajuste de la inclinación

Con el asiento ocupado, jale la palanca hacia arriba para reclinar el asiento hacia atrás.

## ASIENTOS CALENTADOS (Si está equipado)

### ALERTA



Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física, deben tener cuidado al utilizar el asiento térmico. Este puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín. Esto puede ocasionar que el asiento térmico se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción, generando un sobrecalentamiento del calefactor del asiento. Un asiento sobrecalentado podría provocar serias lesiones personales.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Hacer funcionar el asiento térmico si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos térmicos cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería perdiera carga.



E146941

# Asientos

---

Oprima el símbolo del asiento térmico para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Las configuraciones más tibias tendrán más luces indicadoras.

## **DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO** (Si está equipado)



E235304

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos.

# Tomas de energía auxiliares

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios CC

#### ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía, y provocar un incendio o graves heridas.

**Nota:** No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto daña la toma y quema el fusible.

**Nota:** no cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio.

**Nota:** No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios CC, 180 vatios, de lo contrario, se podría fundir un fusible.

**Nota:** No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

**Nota:** El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que la garantía no cubre.

**Nota:** Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

**Nota:** El tomacorriente de 12 voltios permanece encendido después de haber desactivado el encendido. Dejar dispositivos conectados por períodos prolongados podría causar el agotamiento de la batería.

Haga funcionar el motor para usar toda la capacidad del tomacorriente. Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no esté encendido.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos largos.

### Ubicación

Se pueden encontrar tomacorrientes:

- En la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.
- En el compartimiento de equipaje.

### Tomacorriente de CA (Si está equipado)

#### ALERTA

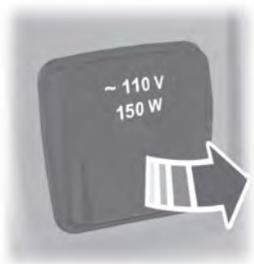


No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

**Nota:** Según el país para el cual fue fabricado originalmente el vehículo, el voltaje de alimentación será de 110 o 230 voltios.

## Tomas de energía auxiliares



E143941

Los tomacorrientes se utilizan para suministrar electricidad a dispositivos que consumen hasta un total de 150 vatios. Se encuentra en la parte trasera de la consola central.

Cuando la luz indicadora ubicada en el tomacorriente:

- Encendida: el tomacorriente está funcionando, el encendido está activado y hay un dispositivo conectado.
- Apagada: el tomacorriente está apagado, el encendido está en desactivado o no hay un dispositivo conectado.
- Parpadeando — el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente desconecta temporalmente la energía cuando está en modo de falla si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

El tomacorriente no está diseñado para dispositivos eléctricos tales como:

- Televisores del tipo de tubo de rayos catódicos.
- cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas, refrigeradores impulsados por compresor, etc.,
- Dispositivos de medición que procesan datos precisos, como equipos médicos, equipos de medición, etc.
- Otros aparatos que requieren un suministro eléctrico extremadamente estable: mantas eléctricas controladas por microcomputadora, luces de sensor al tacto, etc.

# Compartimientos para almacenaje

## PORTAVASOS

**Nota:** *Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.*

### ALERTA

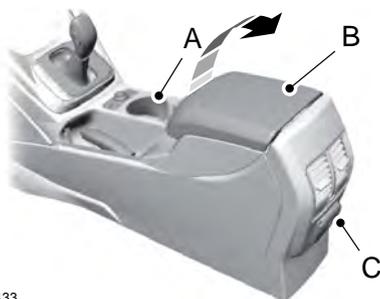
 Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

## CONSOLA CENTRAL

### ALERTA

 Utilice solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

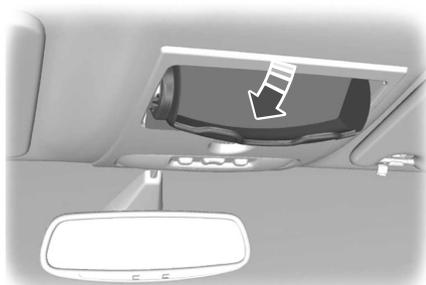
Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de funciones.



E142433

- A Portavasos
- B Compartimiento de almacenaje con conector de entrada auxiliar y puerto USB
- C Tomacorriente auxiliar

## CONSOLA DEL TOLDO



E75193

Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.

## BANDEJA PLEGABLE

### ALERTA

 No utilice las charolas cuando el vehículo está en movimiento. Asegúrese de asegurar las charolas en la posición plegada antes de partir.



E72630

# Arranque y paro del motor

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS



El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ni deje en ralentí ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de administración del motor se debe realinear con el motor. Puede descartar cualquier característica de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

## ARRANQUE SIN LLAVE

### ALERTA



Siempre compruebe que el seguro del volante de dirección esté desactivado antes de intentar mover el vehículo. Si no desactiva el seguro del volante de dirección podría ocasionar un choque.

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione si el control remoto está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como celulares.*

**Nota:** *El encendido se desactivará de manera automática si se deja desatendido el vehículo. Esto es para evitar que la batería del vehículo se descargue.*

**Nota:** *Se debe ubicar una llave pasiva válida dentro del vehículo para activar el encendido y arrancar el motor.*

## Activación del encendido (Modo de accesorios)

Oprima el botón una vez sin pisar el pedal del freno o del embrague. Este se ubica en el tablero de instrumentos cerca del volante. Ver **Información general del tablero de instrumentos** (página 13). Todos los circuitos y accesorios eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

Oprima el botón nuevamente sin pisar el pedal del freno o del embrague para apagar el vehículo por completo.

# Arranque y paro del motor

## Arranque del vehículo

### Transmisión manual

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Oprima brevemente el botón.

**Nota:** Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, este dejará de girar y volverá al encendido activado.

### Transmisión automática

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a estacionamiento.
2. Pise a fondo el pedal del freno.
3. Oprima brevemente el botón.

**Nota:** Si suelta el pedal del freno durante el arranque del motor, este dejará de girar y volver a encendido activado.

### Motor Diesel

**Nota:** El giro del motor no comenzará hasta que el ciclo de las bujías incandescentes del motor se haya completado. Esto puede tardar varios segundos en condiciones extremadamente frías.

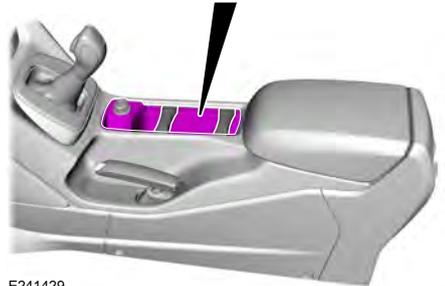
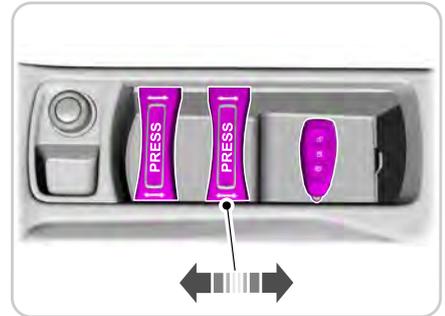
### El motor no arranca

El sistema no funciona si sucede lo siguiente:

- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.
- La batería de la llave pasiva no tiene carga.

**Nota:** Quite todas las demás llaves de la consola central.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:



E241429

# Arranque y paro del motor



**Nota:** Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, este dejará de girar y volverá al encendido activado. En la pantalla aparecerá un mensaje.

## Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil

**Nota:** El encendido, todos los circuitos eléctricos, luces de advertencia e indicadores se apagarán.

### Transmisión manual

Oprima brevemente el botón.

### Transmisión automática

1. Mueva la palanca selectora de la transmisión a estacionamiento.
2. Presione el botón.

## Detención del motor cuando el vehículo está en movimiento

### ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de asistencia para los frenos y la dirección. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverla. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y las luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutral (N) y volver a arrancar el motor.

1. Mantenga oprimido el botón durante un momento o bien oprímalo tres veces dentro de dos segundos.
2. Mueva la palanca selectora de la transmisión a neutral y use los frenos para detener el vehículo por completo.

E241281

1. Abra la cubierta del portavasos.
2. Coloque la llave pasiva plana en el símbolo de la parte inferior del portavasos.
3. Con la llave pasiva en esta posición, puede utilizar el interruptor de encendido para activar el encendido y arrancar el vehículo.

### Transmisión manual

Si el motor no arranca cuando el pedal del embrague se presiona a fondo y se oprime el botón de arranque:

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Oprima el botón hasta que el motor arranque.

## Arranque y paro del motor

3. Cuando el vehículo se haya detenido, mueva la palanca del selector de transmisión a estacionamiento y apague el encendido.

### Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 10 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no se ha detectado una llave pasiva válida.

En un lapso de 10 segundos de haber apagado el vehículo, pise el pedal del freno y oprima el botón. Una vez transcurrido los 10 segundos, ya no podrá arrancar el vehículo si no se detecta una llave pasiva válida.

Una vez arrancado el vehículo, permanecerá en funcionamiento hasta que oprima el botón, incluso si no se ha detectado una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No podrá arrancar el vehículo si no se detecta una llave pasiva válida dentro de 10 segundos.

### Transmisión manual

Si el motor no arranca cuando el pedal del embrague se presiona a fondo y se oprime el botón de arranque:

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Oprima el botón hasta que el motor arranque.

**Nota:** Si suelta el pedal del embrague durante el arranque del motor, este dejará de girar y volverá al encendido activado. En la pantalla aparecerá un mensaje.

## BLOQUEO DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN (Si está equipado)

### ALERTA



Revise siempre que la dirección se encuentre desactivada antes de intentar mover el vehículo.

### Vehículos con arranque sin llave

**Nota:** El bloqueo del volante no se activa cuando el vehículo está encendido o en movimiento.

Su vehículo tiene un bloqueo de volante que está controlado electrónicamente. Esto funciona de manera automática.

El bloqueo del volante se activa un momento después de que haya estacionado y la llave pasiva esté fuera del vehículo.

### Desbloqueo del volante

#### Vehículos con transmisión automática

Active el encendido o presione el pedal del freno.

#### Vehículos con transmisión manual

Active el encendido o presione el pedal del embrague.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

**Nota:** Solo puede hacer funcionar el motor de arranque durante un lapso de tiempo limitado; por ejemplo, 10 segundos. La cantidad de intentos de arranque se limita a aproximadamente seis. Si se supera este límite, el sistema no le permitirá intentar nuevamente hasta que haya transcurrido un lapso de tiempo determinado; p. ej., 30 minutos.

# Arranque y paro del motor

## Motor frío o caliente

### Vehículos con transmisión manual

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

**Nota:** Si suelta el pedal del embrague cuando se está poniendo en marcha el motor, el giro del motor se detendrá y volverá a encenderse.

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga en marcha el motor.

### Vehículos con transmisión automática

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

1. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.
2. Ponga en marcha el motor.

### Todos los vehículos

Si el motor no arranca en los próximos 10 segundos, espere un momento e intente de nuevo.

Si el motor no arranca después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento de motor ahogado.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura está por debajo de los -13°F (-25°C), presione el pedal del acelerador hasta la mitad y vuelva a intentarlo.

## Motor ahogado

### Vehículos con transmisión manual

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Ponga en marcha el motor.

### Vehículos con transmisión automática

1. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.
2. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Ponga en marcha el motor.

### Todos los vehículos

Si el motor no arranca, repita el procedimiento de motor frío o caliente.

### Velocidad del motor en ralentí después del arranque

La velocidad a la que el motor se pone en ralentí después del arranque se optimiza para minimizar las emisiones del vehículo y maximizar el confort en la cabina y el rendimiento del combustible.

La velocidad en ralentí variará de acuerdo a ciertos factores. Estos incluyen los componentes del vehículo y las temperaturas ambientales, así como las exigencias de los sistemas eléctricos y de climatización.

## El motor no arranca

### Vehículos con transmisión manual

Si el motor no gira cuando se presiona a fondo el pedal del embrague y la llave de encendido se gira a la posición III.

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Gire la llave de encendido a la posición III hasta que el motor arranque.

# Arranque y paro del motor

## CALENTADOR DEL BLOQUE DEL MOTOR (Si está equipado)

### AVISOS



No seguir las instrucciones del calentador del monoblock del motor puede provocar daños a la propiedad o lesiones personales graves.



No use la calefacción con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas. Existe riesgo de descarga eléctrica.



No cierre completamente el cofre ni permita que caiga por su propio peso al usar el calentador del monoblock del motor. Esto puede provocar daños en el cable de alimentación y un cortocircuito que puede tener como resultado un incendio, lesiones y daños a la propiedad.

**Nota:** La calefacción es más eficaz si la temperatura exterior no supera los 0 °F (-18 °C).

La calefacción actúa como ayuda de arranque al calentar el refrigerante del motor. Esto permite que el sistema de control de clima responda rápidamente. El equipo incluye un elemento de la calefacción (instalado en el bloque del motor) y un mazo de cables. No puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de 120 voltios CA.

Recomendamos que haga lo siguiente para una operación segura y correcta:

- Use un cable de extensión para exteriores calibre 16 certificado por Underwriter's Laboratory (UL) o Canadian Standards Association (CSA). Este cable de extensión debe poder usarse en exteriores, bajas temperaturas y estar claramente

marcado "Apropiado para usarse en aparatos exteriores". No use un cable de extensión para interiores en el exterior. Esto podría generar una descarga eléctrica o peligro de incendio.

- Procure que sea lo más corto posible.
- No utilice varios cables de extensión.
- Cuando esté en funcionamiento, asegúrese de que las conexiones del enchufe del cable de extensión/enchufe del cable de la calefacción no tengan agua. Esto podría ocasionar una descarga eléctrica o peligro de incendio.
- Asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un área limpia, libre de combustibles.
- Asegúrese de que la calefacción, el cable de la calefacción y el cable de extensión estén bien conectados.
- Compruebe si hay calor en la conexión eléctrica cuando el sistema haya funcionado durante aproximadamente 30 minutos.
- Asegúrese de que el sistema esté desconectado y correctamente guardado antes arrancar y conducir el vehículo. Asegúrese de que la tapa protectora selle las puntas del enchufe del cable del calentador del monoblock cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que se comprueba el funcionamiento correcto del sistema de calefacción antes del invierno.

### Uso del calentador del monoblock del motor

Asegúrese de que los terminales del tomacorriente estén limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si es necesario.

## Arranque y paro del motor

---

La calefacción usa 0.4 a 1.0 kilovatios-hora de energía por hora de uso. El sistema no tiene termostato. Alcanza la temperatura máxima después de aproximadamente tres horas de operación. Usar la calefacción por más de tres horas no mejora el rendimiento del sistema y utiliza electricidad de manera innecesaria.

### APAGADO AUTOMÁTICO DEL MOTOR

Para los vehículos con encendido sin llave, esto apaga automáticamente tu vehículo si este se ha dejado en marcha lenta durante un largo período. El encendido también se desactiva para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de Información que muestra un temporizador que comienza a contar en orden descendente. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. Arranque el vehículo de manera normal.

### Cancelación del apagado automático del motor

**Nota:** *no puede apagar permanentemente el apagado automático. Cuando lo desactiva temporalmente, se activa en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Interactuando con el vehículo, por ejemplo, al pisar el pedal del freno o el del acelerador.
- Desactivando el apagado mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76).
- Presionando el botón **OK** o **RESET** durante los 30 segundos de la cuenta regresiva.

# Características únicas de manejo

## AUTO-START-STOP

**Nota:** *En el caso de vehículos con Auto-Start-Stop, el requisito de batería es diferente. Debe reemplazarse por una de exactamente la misma especificación que la original.*

El sistema reduce el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>, mediante el apagado del motor cuando el motor del vehículo funciona en marcha lenta, por ejemplo en los semáforos. El motor volverá a arrancar automáticamente al pisar el pedal del embrague o cuando lo requiera alguno de los sistemas del vehículo, por ejemplo para recargar la batería.

A fin de obtener los máximos beneficios del sistema, lleve la palanca de la transmisión a Neutra y libere el pedal del embrague al detener el vehículo durante más de tres segundos.

## Uso de Auto-Start-Stop

### AVISOS



El sistema puede requerir que el motor vuelva a arrancar automáticamente cuando se enciende la luz indicadora de color verde o ámbar del sistema Auto-Start-Stop. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.



Siempre desactive el encendido y aplique el freno de estacionamiento a fondo antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o abandonar el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte en caso de que el motor vuelva a arrancar.

### AVISOS



Siempre desactive el encendido antes de abandonar el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales o la muerte en caso de que el motor vuelva a arrancar automáticamente.



El indicador aparece en la pantalla de información.

**Nota:** *El sistema solo funciona cuando el motor está caliente y la temperatura exterior está dentro de los límites de temperatura de operación del sistema.*

**Nota:** *Si detiene el motor y después pisa el pedal del embrague después de un breve lapso, el sistema automáticamente volverá a arrancar el motor.*

**Nota:** *Cuando se apague el motor, se encenderá de color verde la luz indicadora de Auto-Start-Stop. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 72).*

**Nota:** *Si esta luz indicadora parpadea en color ámbar, seleccione la posición Neutra o presione el pedal del embrague.*

**Nota:** *Se apagará si el sistema detecta una falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.*

**Nota:** *El interruptor se encenderá al apagar el sistema.*

**Nota:** *El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido. Para apagar el sistema, oprima el interruptor en el panel de instrumentos. El sistema solo se apagará para el ciclo de encendido en curso. Oprima nuevamente el interruptor para volver a activarlo. Para la ubicación de elementos: Ver **Información general del tablero de instrumentos** (página 13).*

## Para parar el motor

1. Detenga el vehículo.

## Características únicas de manejo

---

2. Cambie a neutro.
3. Suelte el pedal del embrague.
4. Libere el pedal del acelerador.

Es posible que el sistema no apague el motor en ciertas situaciones, por ejemplo:

- Para mantener la temperatura interior
- Bajo voltaje de la batería.
- Temperaturas exteriores demasiado bajas o demasiado altas.
- Puerta del conductor abierta.
- Baja temperatura de operación del motor.
- Reduzca el vacío en el sistema de frenos.
- Si no se ha sobrepasado una velocidad en carretera de 5 km/h.
- El cinturón de seguridad del conductor no se ha abrochado.

### **Para volver a arrancar el motor**

**Nota:** *La transmisión debe estar en la posición neutra.*

Aplique el pedal del embrague.

Es posible que el sistema re arranque el motor automáticamente en ciertas condiciones, por ejemplo:

- Bajo voltaje de la batería.
- Para mantener la temperatura interior

# Combustible y llenado

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.



El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

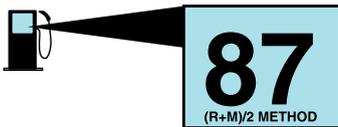
- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

# Combustible y llenado

- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel, la ropa o en ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave las áreas afectadas de forma inmediata con mucha agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo (R+M)/2 de 87.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido al utilizar combustible premium se percibe mejor en climas calurosos al igual que otras condiciones, por ejemplo, al arrastrar un remolque. Ver **Remolque** (página 206).

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.
- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como tricarbonilo metilciclopentadienil de manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

# Combustible y llenado

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de evitar daños en el motor.

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible se encuentra en la bandeja de almacenamiento de la rueda de repuesto.

## FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Quedarse sin combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre.

Si el vehículo se queda sin combustible:

- Agregue un mínimo de 5 L de combustible para volver a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más combustible.
- Es posible que deba alternar de desactivado a activado varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Cuando vuelva a arrancar, el tiempo de giro del motor toma unos segundos más que lo normal.

## Carga un recipiente de combustible portátil

Siga las pautas a continuación a fin de evitar la acumulación de cargas electroestáticas, las que pueden producir chispas, al rellenar recipientes de combustible no conectados a tierra:

- Use solamente un recipiente de combustible aprobado para transferir combustible al vehículo. Coloque el contenedor en el suelo durante la recarga.
- No llene un recipiente de combustible cuando este se encuentre dentro del vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el recipiente mientras lo llena.
- No use un dispositivo que mantenga la palanca de la boquilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

## Recargar combustible desde un recipiente portátil

### AVISOS



No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado del sistema de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.



No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.



No elimine el combustible en el sistema de desecho doméstico o el alcantarillado público. Use una instalación de desecho de desperdicios autorizados.

# Combustible y llenado

Cuando recargue el tanque de combustible del vehículo desde un recipiente de combustible, utilice el embudo de llenado de combustible que se incluye con el vehículo. Ver **Ubicación del embudo de llenado de combustible** (página 135).

**Nota:** No use embudos de posventa, ya que no funcionarán con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo.

Al rellenar el tanque de combustible del vehículo desde un contenedor de combustible, haga lo siguiente:

1. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.
2. Inserte completamente el embudo de llenado de combustible en la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.



E157452

3. Agregue combustible a su vehículo desde el contenedor de combustible.
4. Retire el embudo de llenado de combustible de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.
5. Cierre completamente la puerta de llenado del tanque de combustible.

6. Limpie el embudo de llenado de combustible y guárdelo en el vehículo o deséchelo adecuadamente.

**Nota:** Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

## LLENADO

### AVISOS

 Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

 El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si se escucha un silbido cerca de la puerta de la toma de combustible, espere a que el sonido se detenga para abastecer combustible. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.

 No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

 No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

 Deje de recargar combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se sigue estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podrá ocasionarse sobre flujo de combustible.

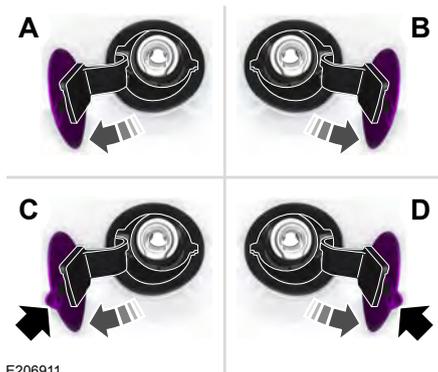
# Combustible y llenado

## AVISOS

 Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

 No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello, y provocar lesiones a usted o a otros.

**Nota:** Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado de combustible.



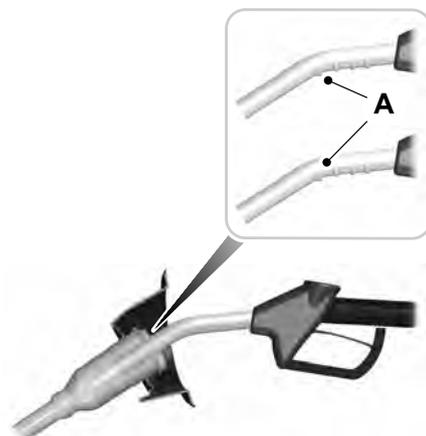
E206911

- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.

C Lado izquierdo. Jale la parte posterior de la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.

D Lado derecho. Jale la parte posterior de la puerta de llenado del tanque de combustible para abrirla.

1. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.

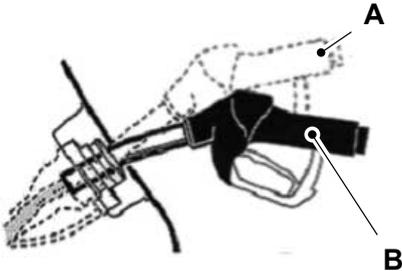


E139202

**Nota:** Cuando se inserta una boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto se abrirá un inhibidor cargado por resorte.

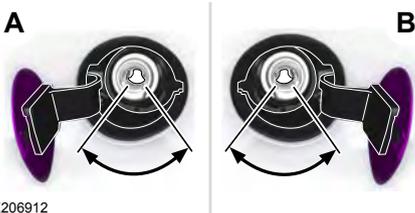
2. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.

# Combustible y llenado



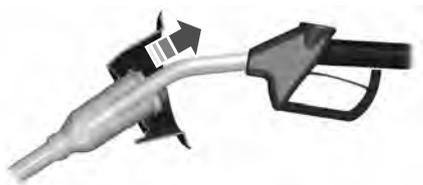
E139203

3. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al recargar combustible. Si sostiene la boquilla de combustible en la posición A durante la recarga de combustible, el flujo de combustible podría verse afectado y la boquilla podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



E206912

4. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



E119081

5. Eleve ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y, luego, extráigala lentamente.
6. Cierre completamente la puerta de llenado del tanque de combustible.

**Nota:** No intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso incorrecto del combustible puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

## Advertencias del sistema (si está equipado)

Si la entrada de la toma de combustible no se cierra completamente, aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

1. Detenga su vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y cambie la transmisión a la posición de estacionamiento (P) o neutral (N).
2. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.
3. Abra completamente la puerta de llenado del tanque de combustible hasta que se enganche.
4. Revise la entrada de la toma de combustible y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento.
5. Inserte una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible. Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la entrada de la toma de combustible.

# Combustible y llenado

**Nota:** Aunque esta acción corrija el problema, el mensaje podría no desaparecer de inmediato. Si no desaparece el mensaje y aparece la luz de advertencia de servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, haga revisar el vehículo lo más pronto posible.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

**Nota:** La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía de manejo.

## Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al recargar combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de un corte automático cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

## Cálculo de la economía de combustible

No mida el rendimiento de combustible durante los primeros 1.600 km de manejo (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 3.200 km a 4.800 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir la economía de combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

Para calcular el consumo de combustible L/100 km (litros por 100 kilómetros), multiplique los litros utilizados por 100 y luego divídalos por los kilómetros recorridos. Para calcular el consumo de combustible MPG (millas por galón), divida las millas recorridas por los galones utilizados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Mantener registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible.

# Combustible y llenado

## Condiciones

- Cargar demasiado el vehículo reduce el ahorro de combustible.
- El transporte de peso innecesario en el vehículo puede reducir la economía del combustible.
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes, puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
- La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
- La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
- Obtendrá una mejor economía del combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con subidas y bajadas.

## SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

### AVISOS



No estacione, deje en neutral o maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permitirá que su vehículo cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

# Combustible y llenado

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

## Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.

2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 136).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

# Combustible y llenado

## Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

Es posible que el vehículo no pase la prueba de verificación vehicular si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.
2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo debe calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

# Caja de velocidades

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA -TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 6 VELOCIDADES - 6F35/ TRANSMISIÓN POWERSHIFT DE 6 VELOCIDADES - MPS6/ 6DCT450

### AVISOS

 Aplique siempre el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

 No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.

### Posiciones de la palanca selectora



E142628

- P Estacionamiento
- R Reversa
- N Neutral

- D Directa
- S Modo deportivo

Presione el botón delante de la palanca de cambios para cambiar a cada posición.

Se mostrará la posición de la palanca de cambios en la pantalla del tablero de instrumentos.

### Estacionamiento (P)

#### ALERTA

 Mueva la palanca del selector de transmisión a la posición de Estacionamiento (P) solo si el vehículo está detenido.

En esta posición, las ruedas conducidas no reciben potencia y la transmisión se bloquea. Se puede arrancar el motor con la palanca de cambios en esta posición.

**Nota:** *Se oye un aviso de advertencia cuando abre la puerta del conductor sin haber colocado la palanca de cambios en posición de Estacionamiento (P).*

### Reversa (R)

#### ALERTA

 Mueva la palanca del selector de transmisión a reversa (R) solo si el vehículo está detenido y el motor está en ralentí.

Solo debe colocar la palanca de cambios en la posición de marcha atrás (R) para permitir que el vehículo retroceda.

### Neutra (N)

#### ALERTA

 Si el vehículo está en posición Neutra (N), puede rodar libremente. Si pretende dejar el vehículo, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento.

# Caja de velocidades

En esta posición, las ruedas conducidas no reciben potencia, pero la transmisión no se bloquea. Se puede arrancar el motor con la palanca de cambios en esta posición.

## Manejo (D)

Directa (D) es la posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible y suavidad. Mueva la palanca de cambios a la posición de directa (D) para que el vehículo pueda avanzar y cambiar automáticamente entre las marchas hacia adelante.

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo en función de la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

## Modo Deportivo (S)

Cambie al modo deporte, cambie la palanca de cambios a deportes (S). En el modo Deporte, la transmisión seleccionará la velocidad óptima para el mejor rendimiento. La selección de esta velocidad, por lo general, es menor que la de Manejo y los cambios son más rápidos.

## Transmisión automática SelectShift™

Esta función le entrega la posibilidad de realizar los cambios ascendentes o descendentes que desee.

Es posible realizar cambios descendentes siempre que el régimen del motor no supere el límite máximo permitido. SelectShift realiza cambios descendentes en forma automática a regímenes bajos del motor para evitar que se detenga el motor.

**Nota:** *el motor se puede dañar si mantiene un revolucionamiento excesivo del motor sin pasar a otro cambio.*

SelectShift no realiza cambios ascendentes en forma automática, incluso cuando el motor se esté aproximando al límite de rpm, a menos que el pedal del acelerador esté presionado a fondo. Observe la luz del indicador de cambio, la que lo alerta cuando realiza un cambio para asegurarse de que logre el mayor nivel de eficiencia y ahorro de combustible.

**Si está equipado con la cambio de velocidades de alternación, presione el interruptor de alternación + en el costado de la palanca de cambios para activar SelectShift.**

- Oprima el botón (+) para pasar un cambio de velocidad ascendente.
- Oprima el botón (-) para pasar un cambio de velocidad descendente.



E142629

**Si está equipado con palancas del volante de dirección, jale la palanca + del volante de dirección para activar SelectShift.**

- Jale la palanca derecha (+) para realizar un cambio ascendente.
- Jale la palanca izquierda (-) para realizar un cambio descendente.

# Caja de velocidades



E144821

## SelectShift en manejo (D):

- proporciona un control manual temporal de la selección de velocidad cuando se necesita una respuesta más exigente (por ejemplo, cuando se remolca o se adelanta). Este modo mantiene una velocidad seleccionada durante un período de tiempo, que depende de las indicaciones del conductor (por ejemplo, indicación del volante de dirección o del pedal del acelerador).

## SelectShift en deportivo (S):

- proporciona una selección de velocidad manual sin un período de inactividad.

Para salir del modo SelectShift, realice lo siguiente:

- Si se encuentra en Manejo (D), mueva el selector a Deportivo (S) y de nuevo a Manejo (D).
- Si se encuentra en Deportivo (D), mueva el selector a Manejo (S) y de nuevo a Deportivo (D). ●
- Solo para vehículos Diesel: mantenga presionado el interruptor de cambios + (si está equipado) o la palanca del volante de dirección + (si está equipado) durante 3 segundos.

El tablero de instrumentos muestra la velocidad actual. Si se requiere una velocidad que no está disponible debido a las condiciones del vehículo (régimen del motor demasiado bajo o demasiado alto), la velocidad actual destella tres veces.

**Nota:** En un viaje con el pedal del acelerador presionado por completo, la transmisión puede hacer un cambio descendente automáticamente para un mayor rendimiento.

**Nota:** En condiciones de tracción baja, puede alejarse en segunda velocidad usando SelectShift. Para realizar esta operación, seleccione el modo directo (D) o deportivo (S), y presione el alternador + (si está equipado) o jale la palanca + (si está equipada), hasta que aparezca un 2 en el tablero. Su vehículo ahora está listo para moverse en 2da velocidad.

## Palanca de liberación de posición de estacionamiento de emergencia

### AVISOS



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno funcionan.



Cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.

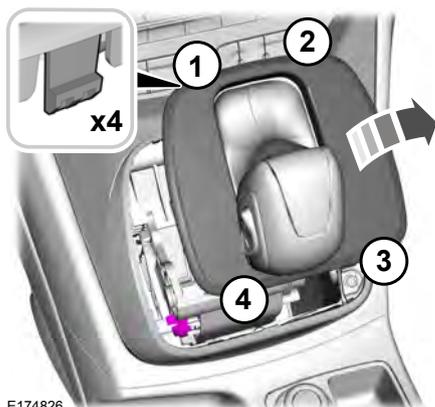


Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

Utilice el siguiente procedimiento para mover la palanca de cambios de la posición de Estacionamiento (P) en caso de que se produzca un fallo eléctrico o si la batería de su vehículo se ha quedado sin carga.

# Caja de velocidades

1. Accione el freno de estacionamiento y desconecte el encendido.



E174826

2. Con un destornillador, quite la cubierta de la carcasa de la palanca de cambios.



E142627

3. Localice la palanca blanca, situada a la izquierda de la palanca de cambios.



E174827

4. Mueva la palanca blanca hacia la parte posterior del vehículo y cambie la palanca de cambios de la posición de Estacionamiento (P) a la Neutra (N).
5. Reemplace la cubierta de la carcasa de la palanca de cambios, aplique el pedal del freno, active el encendido y suelte el freno de estacionamiento.

**Nota:** Póngase en contacto con un Taller Autorizado lo antes posible.

## Aprendizaje adaptable de la transmisión automática

Esta característica puede aumentar la durabilidad y proporcionar una sensación uniforme de los cambios durante la vida útil del vehículo. Un vehículo o una transmisión nueva puede tener cambios firmes, suaves y ambos. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualiza por completo el funcionamiento de la transmisión.

# Caja de velocidades

---

## **Si el vehículo se atasca en lodo o nieve**

**Nota:** *No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.*

**Nota:** *No balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en las llantas o se puede sobrecalentar el motor.*

Si el vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de reversa y de avance, y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante.

Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

## Doble tracción (Si está equipado)

### FUNCIONAMIENTO

Este sistema es un sistema proactivo. Tiene la capacidad de anticipar el derrape de las ruedas y el par de transferencia a las ruedas traseras antes del derrape. Incluso cuando no hay derrape de ruedas, el sistema continuamente realiza ajustes a la distribución de par motor, en un intento por mejorar el comportamiento en línea recta y curvas, tanto en carretera como en campo traviesa.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Todos los componentes del sistema están sellados y no requieren mantenimiento.

### USO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS

**Nota:** Cuando hay una falla en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 82). Esto significa que el sistema no está funcionando correctamente y pasó automáticamente a tracción únicamente en las ruedas delanteras. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

**Nota:** Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando el sistema se sobrecaliente y cambie a tracción en las ruedas delanteras. Esta condición puede ocurrir si el vehículo se ha operado en condiciones de carga alta extrema o con derrapes excesivos de las ruedas (es decir, conducción sobre arena profunda). Para volver a la función de tracción en las cuatro ruedas tan pronto como sea posible, detenga su vehículo en un lugar seguro y apague el encendido. Luego de que el sistema se enfríe y la función normal de tracción en las cuatro ruedas se restablezca, se mostrará un mensaje durante aproximadamente cinco segundos.

**Nota:** Si cuando se utiliza la llanta de refacción aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información, se debe apagar al volver a instalar la llanta reparada o al instalar una llanta de reemplazo y al activar el encendido.

**Nota:** Se recomienda volver a instalar la llanta reparada o reemplazarla lo antes posible. El uso de llantas de tamaño diferente entre los ejes delantero y trasero podría causar daños en el sistema, o podría hacer que se ajuste en forma predeterminada en la tracción delantera.

El sistema le proporciona a su vehículo algunas capacidades a campo traviesa limitadas. El funcionamiento del vehículo en condiciones que no sean caminos de arena, nieve o lodo moderado o terrenos irregulares podría someter al vehículo a un esfuerzo y calentamiento excesivos, lo que podría causarle daños al sistema. La garantía del vehículo no cubre esto.



E142669

Aparecerá un gráfico en la pantalla de información para asesorarlo con la distribución de energía entre las ruedas delanteras y traseras. Cuanto más rellena esté la superficie, más energía se envía a esa rueda.

## Doble tracción (Si está equipado)

### Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas son adecuados para manejar en arena, nieve, lodo y terreno irregular, y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto dentro como fuera de la carretera.

**Nota:** *Puede resultar útil apagar el control de tracción. Esto permite que las ruedas patinen más y el motor tenga más torsión en ciertas condiciones de campo traviesa o si el vehículo queda atascado.*

Al manejar en una velocidad reducida a campo traviesa con condiciones de carga alta, utilice una velocidad baja siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Bajo condiciones extremas de funcionamiento, el aire acondicionado también podría ciclarse en encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente.

### Principios de funcionamiento básicos

- Maneje más lento si hay vientos fuertes de costado, ya que estos pueden afectar el manejo normal del vehículo.
- Cuando conduzca en superficies resbalosas a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo, hágalo con cuidado.

### Si el vehículo sale de la carretera

Si el vehículo sale de la carretera, reduzca la velocidad del vehículo y evite el frenado brusco. Cuando la velocidad del vehículo se haya reducido, vuelva a la carretera. No gire el volante con brusquedad cuando vuelva a la carretera.

Puede ser más seguro permanecer en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver a la carretera. Puede perder el control si no disminuye la velocidad o si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.

A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente a la carretera, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale de lado y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

### Maniobras de emergencia

En una situación de emergencia inevitable en la que es necesario hacer un viraje brusco, recuerde evitar las maniobras excesivas con su vehículo (es decir, gire el volante de la dirección solo con la rapidez y la cantidad de veces necesarias para evitar producir una situación de emergencia). Hacer movimientos excesivos con la dirección resultará en un menor control del vehículo. Aplique una presión suave al pedal del acelerador o al pedal del freno cuando sea necesario realizar cambios en la velocidad del vehículo. Evite los cambios de velocidad, las aceleraciones y frenados bruscos. Esto puede aumentar el riesgo de volcadura, pérdida del control del vehículo y lesiones personales. Use todas las superficies de la carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

En caso de una parada de emergencia, evite derrapar las llantas y no haga ningún movimiento brusco con el volante de la dirección.

Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde a una maniobra (es decir, viraje, aceleración o frenado).

## Doble tracción (Si está equipado)

### Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Oprima lentamente el acelerador y evite hacer deslizar excesivamente las llantas.

No conduzca el vehículo en arenas profundas por un período de tiempo prolongado. Esto hará que el sistema se sobrecaliente. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 82).

Para reanudar el funcionamiento, desactive el encendido y deje que el sistema se enfríe durante al menos 15 minutos. Cuando el sistema se enfríe, aparecerá brevemente un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 82).

Al manejar en una velocidad reducida en arena profunda con temperaturas exteriores altas, utilice una marcha lenta siempre que sea posible. El funcionamiento en velocidad baja aumentará al máximo la capacidad del motor y la capacidad de enfriamiento de la transmisión.

Evite conducir a velocidades excesivas, esto causará que el impulso del vehículo opere en contra y haga que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

### Lodo y agua

#### Lodo

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Si su vehículo se desliza, viere en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control de su vehículo.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a las flechas de mando giratorias y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a las flechas de mando giratorias puede producir un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

#### Agua

Si debe manejar en superficies cubiertas de agua, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se pueden ver limitadas.

Al manejar por agua, determine la profundidad y evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los rines las ruedas. Si el sistema de encendido se moja, es posible que su vehículo se pare.

Tras pasar por el agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede acelerar si pisa levemente el pedal del freno mientras avanza lentamente.

**Nota:** *La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión. Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, el lubricante del eje y el lubricante de la unidad de transferencia de potencia se deben revisar y cambiar si es necesario.*

## Doble tracción (Si está equipado)

### Manejo en terrenos montañosos o empinados

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta.

**Nota:** Evite realizar virajes en cuestas o pendientes pronunciadas. Existe un peligro en perder tracción, resbalar de lado y posiblemente volcar. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce la tensión del motor y la posibilidad de que el motor se apague.

Si su vehículo se detiene, no intente dar la vuelta, ya que esto podría provocar que vuelque. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Usar demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.



E143949

Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, con el fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutral. Desactive la sobremarcha o mueva la palanca selectora de transmisión a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Su vehículo tiene frenos antibloqueo; por lo tanto, aplíquelos uniformemente. No bombee el pedal del freno.

### Manejo sobre hielo y nieve

#### ALERTA



Si conduce en condiciones resbaladizas que requieran el uso de cables o cadenas para llantas, entonces es vital que conduzca con cuidado. Mantenga velocidades bajas, deje una mayor distancia para detenerse y evite mover el volante con agresividad para reducir las posibilidades de perder el control del vehículo, lo que podría dar lugar a lesiones serias o la muerte. Si el extremo posterior de su vehículo patina al tomar una curva, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control del vehículo.

## Doble tracción (Si está equipado)

**Nota:** El deslizamiento excesivo de las llantas puede dañar la transmisión.

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas tienen ventajas sobre los vehículos con tracción en dos ruedas en la nieve y el hielo, pero pueden resbalar como cualquier otro vehículo. Si comienza a resbalar al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando ponga el vehículo en movimiento después de haberse detenido por completo.

Evita el frenado brusco. A pesar de que los vehículos con tracción en las cuatro ruedas pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre hielo y nieve, estos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro llantas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar entre usted y los demás vehículos una distancia suficiente para detenerse. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de paradas de emergencia, presione el freno en forma constante. Como el vehículo tiene un sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas, no bombee el pedal del freno. Ver **Consejos para conducir con frenos antibloqueo** (página 154).

### Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Pise levemente el acelerador en cada velocidad.

**Nota:** No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

**Nota:** No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

### Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se diseñaron y probaron para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea con carga o vacío. Por este motivo, recomendamos no efectuar modificaciones tales como agregar o quitar piezas (es decir, equipos elevadores o barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Recomendamos que tenga precaución cuando su vehículo tiene una carga o dispositivo alto (es decir, escaleras o portaequipajes). Cualquier modificación al vehículo que eleve el centro de gravedad puede provocar que el vehículo vuelque si se pierde el control de este.

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, se podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento y las capacidades operativas del vehículo y afectar en forma adversa su seguridad y la de sus pasajeros. Recomendamos que inspeccione con frecuencia las partes del chasis de su vehículo si está sujeto a uso en campo travesía.

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones.

Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

**Nota:** *los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.*

**Nota:** *se puede acumular polvillo de los frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 262).*

**Nota:** *según las leyes y reglamentaciones vigentes en el país para el cual se fabricó el vehículo, es posible que las luces de freno parpadeen durante un frenado brusco. Después de esto, es posible que también destellen las luces intermitentes de advertencia de emergencia cuando el vehículo se detenga.*

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

### Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Cambie la transmisión a la posición de Estacionamiento (P) (transmisión automática) o a una velocidad baja (transmisión manual), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado para solicitar servicio.

### Asistencia de los frenos

La asistencia de frenos detecta cuando frena bruscamente al medir la velocidad con que presiona el pedal de freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenos puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

### sistema de frenos antibloqueo (si está equipado)

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.

# Frenos

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

**Nota:** Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO - TRANSMISIÓN MANUAL

### ALERTA



Siempre aplique el freno de estacionamiento por completo.

**Nota:** Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, ponga la palanca de velocidades en primera y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.

**Nota:** Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, ponga la palanca de velocidades en reversa y gire el volante hacia el lado de la banqueta.

**Nota:** No oprima el botón para desenganchar el vehículo mientras jala la palanca hacia arriba.

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Jale hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal de freno firmemente.
2. Jale levemente la palanca hacia arriba.
3. Oprima el botón de desenganche y presione la palanca hacia abajo.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO

El interruptor que acciona el freno de estacionamiento eléctrico se encuentra en la consola central.

### AVISOS



Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.



Si el vehículo tiene transmisión manual, mueva la palanca selectora a primera velocidad o a engrane de reversa. Si cuenta con transmisión automática, colóquela en estacionamiento (P).

**Nota:** Cuando se aplica el freno eléctrico de estacionamiento en ciertas condiciones, por ejemplo, en pendientes pronunciadas, el freno eléctrico de estacionamiento podría volver a aplicar los frenos en los siguientes tres a diez minutos.

**Nota:** Es posible que se escuchen ruidos al aplicar y al liberar el freno eléctrico de estacionamiento. Esto es normal y no es motivo para preocuparse.

# Frenos

## Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual)

Si estaciona el vehículo en una pendiente, mueva la transmisión a la primera velocidad (1) y gire el volante de dirección hacia el lado contrario de la banqueta. Si estaciona el vehículo en una bajada, mueva la transmisión a reversa (R) y gire el volante de dirección hacia la banqueta.

## Activación del freno eléctrico de estacionamiento

### AVISOS



La luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno de estacionamiento eléctrico. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.



Activar el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo está en movimiento provocará que se active el sistema de frenos antibloqueo. No utilice el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento, a menos que el sistema de frenos normal no pueda detener el vehículo.



A menos que se presenten condiciones de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno está dañado o bloqueado), no aplique el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento. En curvas, o en superficies en malas condiciones o en condiciones climáticas adversas, el frenado de emergencia puede provocar que el vehículo derrape fuera de control o salga fuera del camino.

**Nota:** La luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá durante diez segundos después de llevar el encendido a desactivado luego de que se haya aplicado el freno de estacionamiento eléctrico, y también si se aplicó el freno de estacionamiento eléctrico después de llevar el encendido a desactivado.

**Nota:** El freno eléctrico de estacionamiento no se aplica automáticamente. Debe activar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



E227395

Jale el interruptor hacia arriba para aplicar el freno eléctrico de estacionamiento.

La luz de advertencia del sistema de frenos parpadeará unos segundos y luego se encenderá para confirmar que aplicó el freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Pantallas de información** (página 76).

Si aplica el freno eléctrico de estacionamiento cuando el vehículo está en movimiento, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos y sonará un tono de advertencia. Ver **Pantallas de información** (página 76).

# Frenos

Si la velocidad del vehículo es superior a los 6 km/h, se aplicará la fuerza del frenado siempre que se utilice el interruptor. La acción del frenado se interrumpirá al soltar u oprimir el interruptor y también al pisar el pedal del acelerador.

## Liberación del freno de estacionamiento eléctrico

El freno de estacionamiento eléctrico puede liberarse ya sea manualmente, al oprimir el interruptor, o automáticamente.

### Liberación manual

#### ALERTA



Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa encendida o destella durante más de cuatro segundos después de haber liberado el freno de estacionamiento eléctrico, podría haber un problema en el sistema de frenos. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.



E227515

Puede soltar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico al:

1. activar el encendido;
2. Oprimir el pedal del freno.
3. Oprimir el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Cuando suelte el freno eléctrico de estacionamiento, se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

## Liberación automática: liberación automática del freno

Su vehículo automáticamente liberará el freno de estacionamiento si se producen todas las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor está cerrada.
- Se presiona el pedal del acelerador.
- No hay fallas detectadas en el sistema del freno de estacionamiento.

**Nota:** Si la luz del freno eléctrico de estacionamiento permanece encendida, el freno eléctrico de estacionamiento no se liberará automáticamente. Debe soltar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

**Nota:** en vehículos de transmisión manual, si la transmisión se encuentra en la posición neutral (N) cuando usted suelta el pedal del embrague y oprime el pedal del acelerador, el freno de estacionamiento eléctrico se libera automáticamente.

**Nota:** en vehículos de transmisión manual, debe presionar a fondo el pedal del embrague para que funcione la característica de liberación para manejar. Conduzca normalmente, utilizando los pedales del acelerador y del embrague y el freno eléctrico de estacionamiento se liberará automáticamente.

La luz de advertencia del sistema de frenos se apagará para confirmar que soltó el freno de estacionamiento eléctrico.

# Frenos

**Nota:** El sistema de liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico facilita subir una pendiente. Esta función liberará automáticamente el freno de estacionamiento cuando el vehículo haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente para subir la pendiente. Para asegurarse de que se active esta función cuando comienza a subir una pendiente, presione el pedal del acelerador rápidamente.

## Conducción con un remolque

El vehículo y el remolque podrían desplazarse levemente hacia atrás cuando se comienza a subir una pendiente, dependiendo de la inclinación de la pendiente y del peso del remolque.

Para evitar que esto suceda, realice lo siguiente:

1. Jale el interruptor hacia arriba y manténgalo elevado.
2. Conduzca el vehículo y suelte el interruptor cuando vea que el motor haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente.

## Batería sin carga

### ALERTA



No podrá presionar ni soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería tiene una carga baja o no tiene carga.

Si la batería tiene una carga baja o no tiene carga, utilice los cables puente y una batería auxiliar.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES

### AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando salga del vehículo, aplique siempre el freno de estacionamiento y deje la transmisión en la posición de estacionamiento (P) (transmisión automática) o en la primera velocidad (1) (transmisión manual).



Usted deberá permanecer en el vehículo una vez que active el sistema.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.



Si se revoluciona excesivamente el motor, o si se detecta una falla, el sistema se desactivará.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente cuando el motor tiene torsión suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al conducir en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

# Frenos

---

El sistema se activará automáticamente en cualquier pendiente que pueda provocar que el vehículo se devuelva hacia abajo. Para vehículos con transmisión manual, puede desactivar esta función mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76). El sistema permanecerá activado o desactivado dependiendo de su más reciente estado.

**Nota:** *no hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

**Nota:** *si el vehículo está equipado con Auto Hold, la asistencia de freno de pendiente no estará disponible mientras Auto Hold se encuentre activo.*

## Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Detenga completamente el vehículo. Mantenga presionado el pedal del freno y seleccione una velocidad de subida (por ejemplo, primera (1) en dirección de subida de la pendiente o reversa (R) cuando esté orientado para bajar la pendiente).
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos o tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se liberarán automáticamente.

## Activación y desactivación del sistema

Es posible activar y desactivar esta característica si el vehículo está equipado con una transmisión manual y una pantalla de información. Ver **Información general** (página 76). El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

Si el vehículo no está equipado con una transmisión manual y una pantalla de información, no podrá activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

### ALERTA



La luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla.

Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información o el interruptor.

## Uso de los controles de la pantalla de información

Esa función se puede deshabilitar o habilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

## Uso del interruptor (Si está equipado)

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

## Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

# Control de estabilidad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de posventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.



Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir

### AVISOS

la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico, REDUZCA LA VELOCIDAD.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.
- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

# Control de estabilidad

## Control de estabilidad electrónico

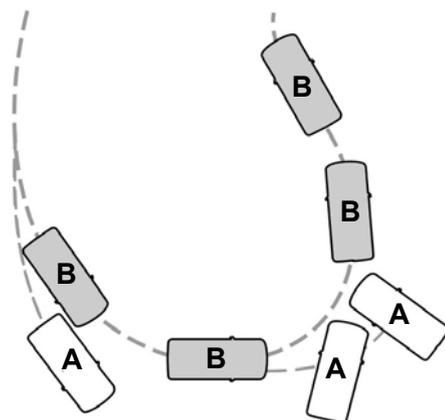
El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

## Control de estabilidad antivuelco

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar volcaduras al detectar el movimiento de balanceo del vehículo y la tasa a la cual cambia mediante la aplicación de los frenos a una o más ruedas individualmente.

## Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 159).



E72903

- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

No es posible desactivar los sistemas de control de estabilidad y de control de estabilidad antivuelco, pero el sistema se desactiva al cambiar a reversa (R).

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción. Ver **Uso del control de tracción** (página 159).

# Ayudas de estacionamiento

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Para evitar lesiones, lea y comprenda las limitaciones del sistema incluidas en esta sección. El sistema de sensores solo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes e inmóviles) al desplazarse en reversa sobre una superficie plana a velocidades de estacionamiento. Ciertos objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas, los sistemas de ayuda de estacionamiento de los vehículos alrededor, los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también podrían afectar la función del sistema de sensores; lo anterior podría incluir reducciones del rendimiento y activaciones falsas.



Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una alarma que ayude al conductor a detectar objetos grandes inmóviles, a fin de evitar daños al vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.



Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema, pueden generar pitidos falsos.

**Nota:** Mantenga los sensores, ubicados en la defensa o placa protectora, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora (fascia), de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

**Nota:** El sistema de sensores no se puede desactivar cuando hay una MyKey presente. Ver **Funcionamiento** (página 34).

**Nota:** Si instala ciertos dispositivos adicionales, como un remolque, una parrilla de bicicleta, el sistema de sensores trasero podría detectar dicho dispositivo adicional y emitir advertencias. Se recomienda desactivar el sistema de sensores trasero cuando se instalen dispositivos adicionales en el vehículo a fin de evitar estas advertencias.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.



Puede desactivar o activar el sistema presionando el botón de ayuda de estacionamiento. Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, el sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 76).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 82).

# Ayudas de estacionamiento

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

# Ayudas de estacionamiento

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO (Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.



E187330

Área de cobertura hasta 70 cm de la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 76). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al ícono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en directa (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

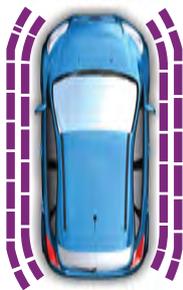
Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

# Ayudas de estacionamiento

## SISTEMA LATERAL DE SENSORES (Si está equipado)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos que están cerca de los costados del vehículo. Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

**Nota:** los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.



E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el objeto se acerca al costado del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. La frecuencia de advertencias auditivas varía dependiendo si el obstáculo está dentro o fuera de la ruta de manejo del vehículo.

## Indicador de distancia del obstáculo (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de los obstáculos a través de la pantalla.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando engrana en reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación de distancia auditiva y visual cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 15 cm, o cuando se detectan los obstáculos dentro de 15–60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** la indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

# Ayudas de estacionamiento

Cuando engrana en manejo (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece una indicación de distancia auditiva y visual cuando el vehículo se mueve a 12 km/h o menos y se detectan obstáculos dentro de 15 cm, o cuando se detectan obstáculos dentro de 15–60 cm y están dentro de la ruta de manejo de su vehículo. Cuando detiene su vehículo, la advertencia auditiva se detiene después de 2 segundos y la indicación de distancia visual se detiene después de 4 segundos.

**Nota:** *si los obstáculos permanecen dentro de 30 cm, la indicación de distancia visual permanece encendida.*

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema de sensores laterales solo ofrece una indicación de distancia visual cuando el vehículo se mueve a 12 km/h o menos, por ejemplo cuando se mueve en pendiente y se detectan obstáculos dentro de 15 cm. Cuando detiene el vehículo, la indicación de distancia visual se detiene luego de 4 segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, los bloques indicadores de distancia no estarán presentes.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible si no ha manejado aproximadamente la longitud del vehículo, a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.

- El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- El sistema de control de tracción está activado.

## ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)

### Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo

#### AVISOS



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.



La asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio.

Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.

**Nota:** *La asistencia activa de estacionamiento es un proceso de varios pasos y podría requerir varios cambios de la transmisión. Siga las instrucciones en la pantalla hasta completar el proceso de estacionamiento.*

# Ayudas de estacionamiento

**Nota:** *el sistema de información de punto ciego no detecta tráfico en el costado o detrás del vehículo durante una maniobra de la asistencia activa de estacionamiento.*

La asistencia activa de estacionamiento detecta un espacio de estacionamiento en paralelo o perpendicular disponible y dirige automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para estacionar el vehículo.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede optar por anular el sistema, para ello agarre el volante de la dirección y presione el botón de asistencia activa de estacionamiento.

El sistema de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo, maniobra automáticamente el vehículo para salir del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de refacción o una llanta considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento. Por ejemplo, un peatón o un ciclista.

- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo. Por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana.
- Las condiciones climáticas son adversas. Por ejemplo, durante lluvia intensa, nieve o niebla.

**Nota:** *mantenga los sensores ubicados en la defensa o fascia libres de nieve, hielo y acumulaciones de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.*

**Nota:** *es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas o causen interferencia ultrasónica. Por ejemplo, el escape de una motocicleta, los frenos de aire de un camión o los cláxones.*

**Nota:** *Luego de cambiar el tamaño de las llantas, el sistema debe recalibrar y el funcionamiento podría verse afectado por un breve lapso de tiempo.*

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un objeto extraño cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo. Por ejemplo, una parrilla de bicicleta o un remolque.
- Si añade un objeto que sobresalga del techo. Por ejemplo, una tabla de surf.
- Los objetos extraños dañan u obstruyen los sensores delanteros, de la defensa trasera o laterales.
- No se está utilizando el tamaño de llanta correcto en el vehículo. Por ejemplo, una llanta de refacción pequeña.

## Ayudas de estacionamiento

### Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento en paralelo



Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez para buscar un espacio de estacionamiento en paralelo.

Cuando maneje a una velocidad inferior 35 km/h, el sistema automáticamente analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. El sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** si no utiliza los indicadores de dirección, el sistema pasa automáticamente al lado del pasajero de su vehículo.



**Nota:** Asimismo, puede activar el sistema después de sobrepasar parcial o completamente un espacio de estacionamiento. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó un espacio de estacionamiento adecuado.

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** Maneje el vehículo dentro de 1,5 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.

**Nota:** El sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

# Ayudas de estacionamiento

## Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.



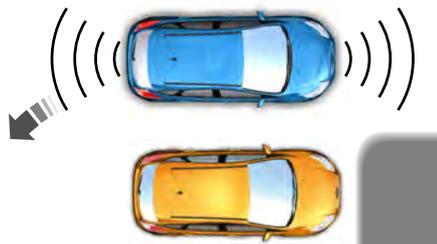
E130108

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** Usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante de dirección y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.



## Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento perpendicular

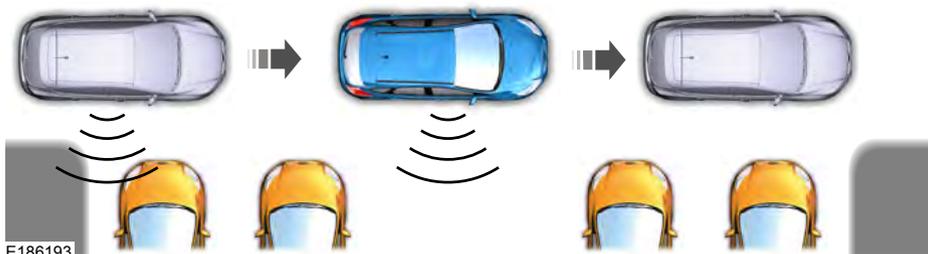


Presione dos veces el botón de asistencia activa de estacionamiento para buscar un espacio de estacionamiento en perpendicular.

Al manejar a una velocidad inferior a 30 km/h, el sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** Si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.

## Ayudas de estacionamiento



Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

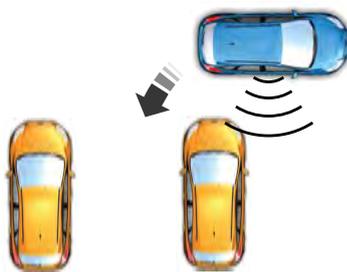
**Nota:** debe manejar el vehículo dentro de 1,5 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos al pasar por un espacio de estacionamiento.

**Nota:** El sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

### Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.



E186191

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** Usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

# Ayudas de estacionamiento

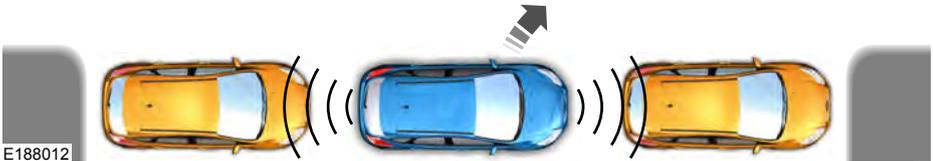
## Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: asistencia de salida de estacionamiento en paralelo



Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez mientras el vehículo está detenido en un espacio en paralelo para

usar la asistencia de salida de estacionamiento en paralelo.

El sistema muestra un mensaje que le indica que seleccione un lado. Use el indicador de dirección para seleccionar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento.



E188012

El sistema determina el espacio libre frente y detrás del vehículo y dirige automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

Una vez que el sistema dirige el vehículo pasado el vehículo u objeto adyacente, le indica que tome el control de la dirección y complete la salida del espacio de estacionamiento.

**Nota:** *si el espacio libre en frente del vehículo le permite salir fácilmente, la función de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo podría no estar disponible.*

**Nota:** *usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.*

**Nota:** *No use este sistema para ayudarlo a salir de espacios de estacionamiento perpendiculares. Se podría dañar el vehículo.*

**Nota:** *si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.*

## Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a una velocidad superior a, aproximadamente, 35 km/h por 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.
- Manejar a más de 10 km/h aproximadamente durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

# Ayudas de estacionamiento

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa.

- Activación o falla del sistema de frenos antibloqueo.

Si se produce un problema en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, acompañado de un tono. Haga que revisen el vehículo lo antes posible.

## Diagnóstico de fallas del sistema

Síntoma	Causa posible
El sistema no busca espacios de estacionamiento.	El sistema de control de tracción podría estar desactivado.
	La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia adelante para poder detectar un espacio de estacionamiento.
El sistema no ofrece un espacio de estacionamiento.	Los sensores podrían estar cubiertos. Por ejemplo, acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores cubiertos pueden afectar el funcionamiento del sistema.
	No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.
	No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.
	El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,4 m.
	La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular.
	Hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Después de una desconexión de la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo.
El sistema no posiciona correctamente el vehículo.	El vehículo se mueve en la dirección contraria a la posición actual de la transmisión. Por ejemplo, se desplaza hacia adelante cuando está en reversa (R).
	Un borde de la banqueta irregular a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente.

# Ayudas de estacionamiento

Síntoma	Causa posible
	Otros vehículos estacionados inadecuadamente u objetos están ocupando el espacio.
	El vehículo está demasiado pasado del espacio de estacionamiento. El sistema funciona mejor cuando maneja la misma distancia pasado el espacio de estacionamiento.
	Instaló o realizó mantenimiento de forma incorrecta a las llantas. Por ejemplo, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños.
	Una reparación o modificación altera la capacidad de detección.
	Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas.
	La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio.
	La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un lavado de automóviles.

## CÁMARA DE VISTA TRASERA

(Si está equipado)

### AVISOS



El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interior y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.

### AVISOS



Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas podrían limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.



Sea cauteloso cuando use la cámara retrovisora mientras la puerta del compartimiento de equipaje esté abierta. Si la puerta del compartimiento de equipaje está entreabierta, la cámara esté fuera de posición y es posible que la imagen de video sea incorrecta. Todas las directrices desaparecen cuando la puerta del compartimiento de equipaje está abierta.

# Ayudas de estacionamiento

## AVISOS



Sea precavido al activar o desactivar las funciones de la cámara.

Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona un imagen de video del área ubicada detrás del vehículo.

Cuando la cámara retrovisora está habilitada, se muestran diversos tipos de guías en la pantalla, que indican la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás del vehículo.



E142435

La cámara está ubicada en la puerta del compartimento de equipaje.

## Uso del sistema de cámara retrovisora

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

**Nota:** *el sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades superiores a 10 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.*

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversa en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central: ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (por ejemplo, un remolque).

**Nota:** *si la transmisión está en reversa (R) y la puerta o compuerta levadiza del compartimiento de equipaje está abierta, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.*

**Nota:** *al remolcar, la cámara solo ve lo que está remolcando. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada como en la operación normal y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer cuando engancha el conector del remolque.*

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

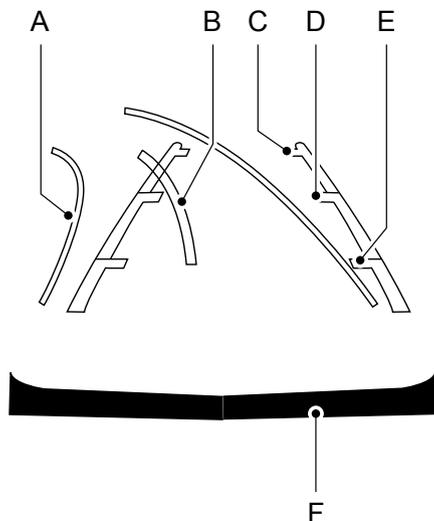
- De noche y en zonas oscuras si una o ambas luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La parte trasera del vehículo fue golpeada o dañada, lo cual causó que la cámara esté desalineada.

## Guías de la cámara

**Nota:** *las guías activas solo están disponibles cuando la transmisión está en Reversa (R).*

# Ayudas de estacionamiento

**Nota:** ante la desconexión de la batería, las guías activas no funcionarán hasta que su vehículo haya recorrido una distancia corta y supere una velocidad de 20 km/h.



E142436

- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde
- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, según la posición del volante de dirección. Las pautas activas no se muestran cuando el volante de dirección esté en posición recta.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Use los espejos laterales y el espejo retrovisor para obtener una mejor cobertura de los lados y de la parte trasera del vehículo.

## Acercamiento manual

### ALERTA



Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo podría no aparecer. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** el acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en Reversa (R).

**Nota:** cuando activa el zoom manual, solo aparece la línea central.

Los ajustes seleccionables para esta función son Zoom para acercar (+) y Zoom para alejar (-). Oprima el símbolo en la pantalla de la cámara para cambiar la vista. La configuración predeterminada es Zoom desactivado.

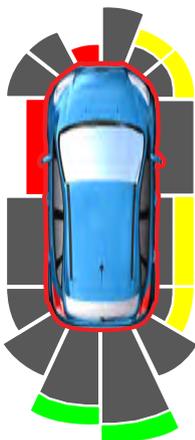
Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en Reversa (R).

# Ayudas de estacionamiento

## Configuración del sistema de cámara

Se puede acceder a los sistemas de visión de cámara trasera mediante la pantalla. Ver **Información general** (página 76).

## Indicador de distancia del obstáculo



E190459

El sistema usa elementos brillantes rojos, amarillos y verdes que se superponen a la imagen de video cuando cualquiera de los sistemas de detección detecta un objeto.

## Retraso de la cámara de reversa

Las configuraciones seleccionables para esta función son ENCENDIDA y APAGADA.

La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa esta APAGADA.

Cuando se saca la transmisión fuera de reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P) mientras el modo de Demora está ENCENDIDO, la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que:

- La velocidad del vehículo aumenta lo suficiente.
- En el caso de vehículos con transmisión automática, coloca la marcha estacionamiento (P).
- Acciona el freno de mano en vehículos con transmisión manual.

# Control de cruceo

## FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCEO

### AVISOS



No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves y hasta mortales.



Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

**Nota:** El control de cruceo se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.

Para ayudar al sistema a mantener la velocidad establecida cuando va cuesta abajo, haga un cambio descendente a un cambio más bajo.



E193646

Los controles de cruceo se encuentran en el volante de dirección.

## Encendido del control de cruceo

Presione y suelte el icono del control de cruceo.



El indicador aparece en la pantalla de información.

## Ajuste de la velocidad de cruceo

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione y suelte los botones **SET+** o **SET-**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** El indicador cambiará de color.

## Modificación de la velocidad establecida

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

- Presione y suelte los botones **SET+** o **SET-**. Cuando selecciona km/h como la medida de visualización en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 1 km/h aproximadamente. Cuando selecciona mph como la medida de visualización, en la pantalla de información, la velocidad establecida cambia en incrementos de 1 mph aproximadamente.
- Pise el pedal del acelerador o del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione y suelte los botones **SET+** o **SET-**.
- Mantenga presionado **SET+** o **SET-**. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

# Control de crucero

---

## **Cancelación de la velocidad establecida**

Presione y libere **CAN** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

## **Reanudación de la velocidad establecida**

Oprima y suelte **RES**.

## **Apagado del control de crucero**

**Nota:** *La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

Presione y suelte el icono del control de crucero cuando el sistema esté en el modo de espera o gire el encendido a apagado.

# Ayudas de conducción

## ALERTA DEL CONDUCTOR (si está equipado)

### Principio de funcionamiento

#### AVISOS



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio.

Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.



Si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.



Algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.



Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas severas. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.



Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente el sensor, lleve su vehículo a una revisión lo más pronto posible.



El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones, por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve y hielo.

**Nota:** El sistema le da asistencia cuando se conduce el vehículo a alta velocidad en vías principales y autopistas.

**Nota:** El sistema calcula un nivel de estado de alerta a velocidades del vehículo superiores a 65 km/h aproximadamente.

El sistema monitorea automáticamente la conducta de manejo del conductor.

El sistema está diseñado para alertar al conductor si detecta que está soñoliento o que sus capacidades de manejo se están deteriorando.

### Uso de la alarma del conductor

#### Activación y la desactivación del sistema

Active el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 76).

**Nota:** El sistema permanece activado o desactivado en función de su más reciente estado.

El sistema calcula el nivel de alerta del conductor con base en su conducta de manejo, en relación con las marcas de carril y otros factores.

#### Advertencias del sistema

**Nota:** El sistema no advierte al conductor si la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 65 km/h aproximadamente.

# Ayudas de conducción

El sistema de advertencia tiene dos etapas:

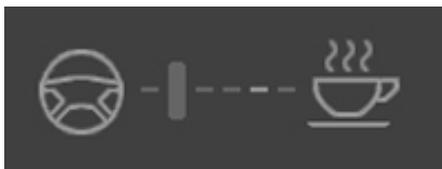
1. El sistema emite una advertencia temporal a fin de aconsejar al conductor que se tome un descanso. Dicha advertencia sólo se muestra por un corto tiempo.
2. Si el conductor no se toma un descanso y el sistema sigue detectando que sus capacidades de manejo se están deteriorando, emite una advertencia adicional. Dicha advertencia permanece en la pantalla de información hasta que se cancele manualmente. Ver **Mensajes de información** (página 82).

Oprima **OK** en el volante de la dirección si desea cancelar la advertencia.

## Pantalla del sistema

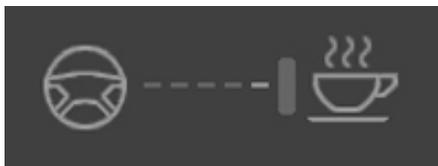
Cuando está activado, el sistema está automáticamente en funcionamiento en segundo plano y solo emite advertencias si es necesario. Puede ver el estado en cualquier momento mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

El nivel de estado de alerta se muestra mediante una barra de colores de seis escalones.



E131358

El nivel de alerta está bien, no necesita un descanso.



E131359

El nivel de alerta está en un valor crítico, lo que indica que el conductor debe tomarse un descanso tan pronto como sea seguro hacerlo.

La barra de estado va desde la izquierda hasta la derecha a medida que el nivel de alerta calculado disminuye. A medida que la barra se acerca al icono de descanso, su color pasa de verde a amarillo, y finalmente a rojo, nivel en el cual el conductor debe tomar un descanso.

- Verde: no se necesita un descanso.
- Amarillo: primera advertencia (temporal).
- Rojo: segunda advertencia.

El nivel de alerta se mostrará de color gris si:

- el sensor de la cámara no puede rastrear las marcas del carril en el camino;
- la velocidad del vehículo disminuye a menos de 65 km/h aproximadamente.

## Restablecimiento del sistema

Se puede restablecer el sistema:

- Desactivar y activar el encendido.
- Al detener el vehículo y después abrir y cerrar la puerta del conductor.

# Ayudas de conducción

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)

### Alerta de mantenimiento carril

#### Principio de funcionamiento

#### AVISOS



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.



El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.



Es posible que el sistema no funcione en climas fríos y condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.



Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible



El sistema podría no funcionar correctamente si el vehículo tiene un equipo de suspensión no aprobado por nosotros.

**Nota:** mantenga el parabrisa libre de obstrucciones, como excremento de aves, insectos, nieve o hielo.

**Nota:** es posible que el sistema lo asista cuando maneje en rutas o autopistas rápidas.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione cuando se produzcan frenadas bruscas o aceleración, y cuando está maniobrando intencionalmente el vehículo.

**Nota:** el sistema funcionará con un mínimo de una marca del carril rastreada.

**Nota:** El sistema solo funcionará por encima de velocidades del vehículo de 65 km/h aproximadamente.

El sensor se ubica detrás del espejo retrovisor interior. Monitorea constantemente las condiciones para alertarle sobre desvíos de carril no intencionales a altas velocidades.

Este sistema funcionará automáticamente y rastreará las marcas del carril en el camino. Si el sistema detecta que el vehículo se desvía de manera no intencional hacia las marcas del carril, se observará una advertencia en la pantalla. También se produce una advertencia en la forma de una vibración que se siente a través del volante de dirección.

### Cómo usar el alerta de mantenimiento carril

#### Activación y desactivación del sistema

**Nota:** Cuando desactiva el sistema, un indicador de advertencia permanecerá iluminado en la pantalla de información. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 72).

**Nota:** el estado y la configuración del sistema no varían cuando activa o desactiva el sistema.

## Ayudas de conducción



E132099

Encienda y apague el sistema con el botón ubicado en la palanca indicadora de dirección.

Presione el botón dos veces para activar el sistema. Presione el botón una vez para apagar el sistema.

### **Cómo configurar el nivel de vibración del volante de dirección**

El sistema tiene tres niveles de intensidad que puede configurar mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

### **Cómo configurar el sistema de sensibilidad**

Puede ajustar cuán rápido el sistema le realiza advertencias. El sistema tiene dos niveles de sensibilidad que puede configurar mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

### **Advertencias del sistema**



E132651

Una columna de marcas de carril se muestra en ambos lados del gráfico del vehículo.

Las marcas del carril tienen un color de la siguiente manera:

- Verde: el sistema está listo para advertirle de cualquier salida de carril no intencional.
- Rojo: el vehículo se está aproximando o está muy cerca del límite del carril detectado. Tome medidas seguras de inmediato para reposicionar el vehículo.
- Gris: el límite de carril relevante se eliminará.

Instancias en las que un límite de carril puede eliminarse:

- El sensor no detecta las marcas de carril en el camino.
- Enciende el indicador direccional para ese lado del vehículo.
- Si aplica una dirección directa, acelera o frena bruscamente.
- La velocidad del vehículo se encuentra fuera de los límites de funcionamiento.
- Si se produjo una activación del sistema de frenos antibloqueo o una intervención del control de estabilidad.
- El ancho del carril es angosto.

Si las marcas de carril en la pantalla se vuelven rojas o si siente una vibración a través del volante de dirección, debe tomar medidas seguras e inmediatas para alinear el vehículo. Corrija inmediatamente cualquier desvío de carril accidental.

### **Asistencia para mantenimiento de carril**

#### **Activación y desactivación del sistema**

**Nota:** *el sistema no se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.*

# Ayudas de conducción

**Nota:** Cuando activa el sistema, automáticamente activa la alerta de mantenimiento en el carril.



E132099

Encienda y apague el sistema con el botón ubicado en la palanca indicadora.

Presione el botón tres veces para encender el sistema. Presione el botón nuevamente para apagar el sistema.

## Cómo configurar el sistema de sensibilidad

Puede ajustar cuán rápido el sistema le realiza advertencias. El sistema tiene dos niveles de sensibilidad que puede configurar mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

## Advertencias del sistema



E132651

Una columna de marcas de carril se muestra en ambos lados del gráfico del vehículo.

Las marcas del carril tienen un color de la siguiente manera:

- Verde: el sistema está listo para advertirle de cualquier salida de carril no intencional.
- Amarillo: el sistema aplicará de manera automática una torsión a la dirección para alinear la ruta vehicular y corregir cualquier desvío del carril no intencionado.
- Rojo: el vehículo se está aproximando o está muy cerca del límite del carril detectado. El volante de dirección le dará una advertencia vibratoria. Tome medidas seguras de inmediato para reposicionar el vehículo.

Instancias en las que un límite de carril puede eliminarse:

- El sensor no detecta las marcas de carril en el camino.
- Enciende el indicador direccional para ese lado del vehículo.
- Si aplica una dirección directa, acelera o frena bruscamente.
- La velocidad del vehículo se encuentra fuera de los límites funcionamiento.
- Si se produjo una activación del sistema de frenos antibloqueo o una intervención del control de estabilidad.
- El ancho del carril es angosto.

**Nota:** Puede cancelar el sistema en cualquier momento durante su operación girando el volante de dirección.

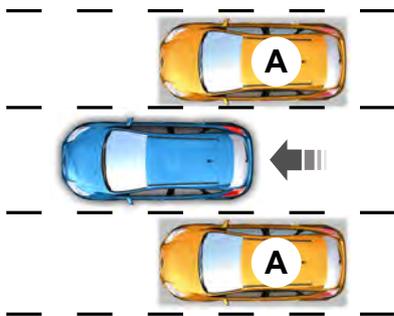
# Ayudas de conducción

## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

### ALERTA



Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



E124788

El sistema de información de puntos ciegos está diseñado para ayudarlo a detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa. El sistema está diseñado para advertirle si ciertos vehículos ingresan a la zona de punto ciego mientras conduce.

**Nota:** El sistema de información de puntos ciegos no evita el contacto con otros vehículos u objetos; ni para detectar vehículos estacionados, personas, animales o infraestructura (rejás, protecciones, árboles). Solo está diseñado para alertarlo de vehículos presentes en las zonas de puntos ciegos.

**Nota:** Cuando un vehículo pasa rápidamente por la zona de punto ciego, normalmente menos de dos segundos, el sistema no se activa.

### Uso del sistema

El sistema de información de puntos ciegos se activa cuando arranca el motor y conduce el vehículo en marcha hacia adelante a más de 8 km/h.

En el caso de transmisiones automáticas, el sistema de información de puntos ciegos permanece activado mientras la transmisión esté en directa (D). Si se cambia a la posición de reversa (R) o estacionamiento (P), el sistema de información de puntos ciegos se apaga. Cuando vuelve a cambiar a directa (D), el sistema de información de puntos ciegos se vuelve a encender cuando conduce el vehículo por sobre 8 km/h.

En el caso de transmisiones automáticas, el sistema de información de puntos ciegos permanece activado en todas las velocidades, excepto en reversa (R).

**Nota:** El sistema de información de puntos ciegos no funciona en reversa (R) ni en estacionamiento (P).

# Ayudas de conducción

## Mensajes y luces del sistema



E142442

El sistema de información de puntos ciegos enciende un indicador de alerta de color ámbar en el espejo externo del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. Cuando el sistema de información de puntos ciegos alerta sobre un vehículo y la señal direccional correspondiente está encendida, el indicador de alerta del sistema de información de puntos ciegos destellará con un nivel de advertencia cada vez mayor.

El indicador de alerta se atenúa cuando el sistema detecta oscuridad en la noche.

**Nota:** *El indicador de alerta destella al mismo tiempo cuando existe una señal de alerta y la luz direccional está configurada en ese lado.*

### Bloqueo del sensor del sistema

#### ALERTA



Para evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



E205199

El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la fascia de la defensa a cada lado del vehículo. La suciedad, el lodo y la nieve frente a los sensores o conducir bajo lluvia intensa pueden producir el deterioro del sistema. Además, otros tipos de obstrucciones frente al sensor también pueden producir el deterioro del sistema. Esto se conoce como condición de 'bloqueo'.

**Nota:** *No coloque adhesivos en la defensa ni repare componentes en estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema.*

Si el sistema detecta una disminución del desempeño, aparecerá un mensaje de advertencia de un sensor bloqueado en la pantalla de información. Además, los indicadores de alerta del sistema BLIS permanecerán activados y este ya no ofrecerá advertencias de vehículos. Puede eliminar la advertencia de la pantalla de información pero los indicadores de alerta permanecerán iluminados.

Una condición de "bloqueo" se puede eliminar de dos formas:

- Después de eliminar el bloqueo frente a los sensores o cuando disminuya la intensidad de lluvia/nieve, conduzca unos cuantos minutos para permitir que los sensores detecten a los vehículos que transitan.
- Realice un ciclo de encendido desde encendido a apagado y de vuelta.

# Ayudas de conducción

**Nota:** Si el vehículo tiene una barra de arrastre con un módulo de remolque equipado de fábrica y arrastra un remolque, los sensores desactivarán automáticamente el sistema de información de puntos ciegos. Si el vehículo tiene una barra de arrastre sin un módulo de remolque equipado de fábrica, se recomienda desactivar manualmente el sistema de información de puntos ciegos. El uso del sistema de información de puntos ciegos con un remolque conectado puede generar el desempeño deficiente del sistema.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, el indicador luminoso se encenderá y aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 82).

## Encendido y apagado del sistema

Es posible desactivar temporalmente el sistema de información de puntos ciegos en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76). Cuando se apague el sistema de información de puntos ciegos, no recibirá alertas y la pantalla de información mostrará un mensaje de sistema apagado. El indicador luminoso del tablero también se enciende. Al encender o apagar el sistema de información de puntos ciegos, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** El sistema de información de puntos ciegos recuerda la última configuración de encendido o apagado seleccionada.

También puede desactivar permanentemente el sistema de información de puntos ciegos en un distribuidor autorizado. Una vez desactivado permanentemente, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

## ALERTA TRÁFICO CRUZADO (si está equipado)

### ALERTA



A fin de contribuir a evitar lesiones, NUNCA utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos interiores y exteriores y nunca deje de mirar por encima de su hombro antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

La alerta de tráfico cruzado está diseñada para advertirle de vehículos que se aproximan desde los costados cuando la transmisión está en reversa (R).

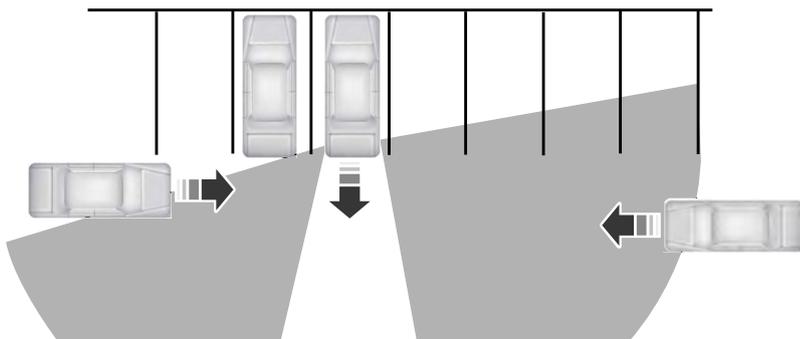
### Uso del sistema

La alerta de tráfico cruzado se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). Una vez cambiado a reversa (R), la alerta de tráfico cruzado se desactiva.

**Nota:** La alerta de tráfico cruzado solo funciona mientras la transmisión está en reversa (R).

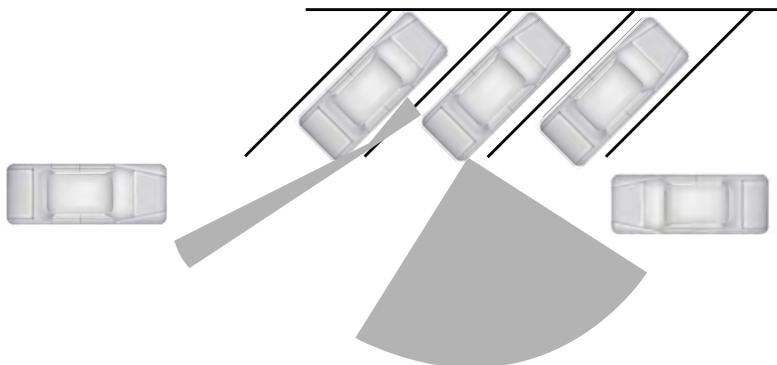
La alerta de tráfico cruzado está diseñada para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

## Ayudas de conducción



E142440

En este primer ejemplo, el sensor izquierdo solo está parcialmente obstruido; la amplitud a la derecha de la cobertura de la zona es casi la máxima.



E142441

# Ayudas de conducción

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos muy cerrados. En este ejemplo, el sensor izquierdo está casi totalmente obstruido; la cobertura en ese lado está gravemente limitada.

## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles



E142442

La alerta de tráfico cruzado enciende un indicador de alerta de color ámbar en el espejo exterior del lado del vehículo por donde viene el vehículo que se aproxima. La alerta de tráfico cruzado también emite una alerta audible y aparece un mensaje en la pantalla de información que indica que se aproxima un vehículo por el lado derecho o izquierdo. La alerta de tráfico cruzado funciona con el sistema de sensores de reversa, el que emite su propia serie de tonos. Ver **Asistencia de estacionamiento trasera** (página 163).



E205199

El sistema usa sensores de radar ubicados detrás de la fascia de la defensa a cada lado del vehículo. No permita que el lodo, la nieve o los adhesivos para la defensa obstruyan estas áreas, ya que esto puede provocar una disminución en el desempeño del sistema. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 184). Si los sensores del sistema de información de puntos ciegos y la alerta de tráfico cruzado están bloqueados. Aparecerá un mensaje correspondiente en la pantalla de información tan pronto cambie la transmisión a reversa (R).

## Limitaciones del sistema

La alerta de tráfico cruzado tiene limitaciones; situaciones como condiciones climáticas severas o acumulación de suciedad en el área del sensor pueden limitar la detección del vehículo.

Las siguientes son otras situaciones que podrían limitar el desempeño de la alerta de tráfico cruzado:

- Otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Vehículos que se aproximan y que pasan a velocidades superiores a 60 km/h.
- Manejar en reversa a más de 12 km/h.
- Retroceder para salir de un estacionamiento angulado.

# Ayudas de conducción

## Alertas falsas

**Nota:** si el vehículo tiene una barra de arrastre con un módulo de remolque equipado de fábrica y arrastra un remolque, los sensores desactivarán automáticamente la alerta de tráfico cruzado. Si el vehículo tiene una barra de arrastre sin un módulo de remolque equipado de fábrica, se recomienda desactivar manualmente la alerta de tráfico cruzado. El uso de la alerta de tráfico cruzado con un remolque conectado puede generar el desempeño deficiente del sistema de alerta de tráfico cruzado.

Es posible que se presenten casos en los que el sistema active una alerta falsa que encienda el sistema de alerta de tráfico cruzado sin que exista un vehículo en la zona de cobertura. Una cierta cantidad de alertas falsas es normal; son temporales y se corrigen automáticamente.

## Errores del sistema

Si la alerta de tráfico cruzado detecta un problema con el sensor izquierdo o derecho, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

## Encendido y apagado del sistema

Puede desactivar temporalmente la alerta de tráfico cruzado en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 82). Cuando desactive la alerta de tráfico cruzado, no recibirá alertas y en la pantalla de información se mostrará un mensaje de sistema apagado.

**Nota:** el sistema de alerta de tráfico cruzado siempre se activa en toda oportunidad que se active el encendido y está listo para entregar alertas correspondientes cuando la transmisión está en reversa (R). La alerta de tráfico cruzado no recordará el último ajuste de encendido o apagado seleccionado.

También puede desactivar permanentemente la alerta de tráfico cruzado en un distribuidor autorizado. Una vez desactivado permanentemente, solo un distribuidor autorizado puede volver a activar el sistema.

## ACTIVE CITY STOP (Siestá equipado)

### Principio de funcionamiento

#### AVISOS



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo. El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Para lograr un funcionamiento óptimo del sistema, debe acostumbrarse al sistema de frenos. Ver **Rodaje** (página 211). Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Si el sistema aplica los frenos y el motor se detiene, las luces intermitentes de advertencia de peligros se activarán automáticamente. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.

# Ayudas de conducción

## AVISOS



El vehículo no reacciona a ciclistas, motociclistas, peatones, animales ni vehículos que manejan en una dirección diferente. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.



Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas severas. La nieve, el hielo, la lluvia intensa y el rocío pueden afectar el sistema. Mantenga el cofre libre de nieve y hielo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema podría no funcionar cuando maneja en curvas sinuosas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.



El sistema podría no funcionar correctamente si reemplaza el parabrisa con un parabrisa que no sea Ford. No realice reparaciones del parabrisa en frente del sensor. Si no cumple con esta advertencia, podría producirse un accidente o una lesión.



Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema no funcionará correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones, por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve o hielo. Si no cumple con esta advertencia, podría producirse un accidente o una lesión.

## AVISOS



Cuando activa el encendido, el sensor transmite un rayo láser. Nunca mire directamente al sensor. Existe riesgo de dañarse la vista.

El sensor se encuentra en la parte trasera del espejo retrovisor interior. Este monitorea continuamente las condiciones para decidir cuándo intervenir.

El sistema funciona a velocidades por debajo de 50 km/h aproximadamente aplicando los frenos si detecta una posibilidad de choque. Si el sistema aplica los frenos, aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

El sistema puede reducir el riesgo de choque a baja velocidad con otro vehículo. Esto ayuda reducir el daño del impacto o puede evitar completamente el choque.

**Nota:** *Debe presionar el pedal de freno para obtener una potencia de frenado completa.*

## Encendido y apagado del sistema

Utilice los controles de la pantalla de información para desactivar esta función. Ver **Información general** (página 76).

**Nota:** *El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.*

En ciertas situaciones, recomendamos desactivar el sistema el interruptor, por ejemplo:

- al manejar a campo traviesa, cuando hay objetos que pudieran cubrir el parabrisa.
- al conducir a través de una instalación de lavado de automóviles.

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica

#### AVISOS



El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado. Cuando se detecta un error del sistema, aparece un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información.



El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones de diagnóstico que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado del sistema electrónico. Cuando se detecta un error electrónico, aparece un mensaje en la pantalla de información. Si esto sucede, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Después de al menos 10 segundos, restablezca el sistema volviendo a arrancar el motor y verifique si aparece un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información. Si vuelve a aparecer el mensaje de la dirección o si aparece mientras está conduciendo, lleve su vehículo con su distribuidor para que lo revise.



Acuda a servicio inmediatamente si se detecta un error en el sistema. Es posible que no sienta ninguna diferencia en el desempeño de la dirección, pero puede existir una situación grave. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo cuenta con un sistema de dirección eléctrica servoasistida. No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido está desactivado), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente interna en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

#### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineación del vehículo no adecuada

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

# Ayudas de conducción

## SISTEMA DE ADVERTENCIA DE COLISIÓN (Si está equipado)

### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

#### AVISOS



Este sistema está diseñado para ser una ayuda adicional al conducir. La intención no es reemplazar su atención y criterio ni tampoco elimina la necesidad de aplicar los frenos. Si no pisa el pedal del freno para frenar podría producirse una colisión.



No espere a recibir una advertencia de choque. Mientras conduce, usted es responsable de mantener la distancia y velocidad correctas, aun cuando se utilice el sistema.

**Nota:** El sistema no detecta, advierte ni reacciona ante colisiones potenciales con vehículos que se encuentren en detrás o a los lados del vehículo.

**Nota:** El sistema de advertencia de colisiones se activa a velocidades superiores a 8 km/h aproximadamente.



E156130

El sistema está diseñado para asistirlo mediante la advertencia del riesgo de un choque con el vehículo que se encuentra adelante de usted. El sistema está diseñado para alertarlo mediante timbres de advertencia y una advertencia visual en la pantalla de información.

El sistema de asistencia de frenado ayuda al conductor a reducir la velocidad de colisión, ya que carga los frenos. Si el riesgo de colisión se hace mayor después de haber encendido la luz roja de advertencia, la asistencia de frenado prepara el sistema de frenos para un frenado rápido. Eso

podría ser evidente para el conductor. La asistencia de frenado se puede aplicar si el sistema detecta una colisión inminente. El sistema puede ayudar a reducir el daño del impacto o a evitar completamente el choque.

### Utilización del sistema de advertencia de colisiones

#### ALERTA



La asistencia de frenado en el sistema de advertencia de choque solo puede ayudar a reducir la velocidad a la que ocurre una colisión. Se debe pisar el pedal del freno de la misma manera que en cualquier otra situación de frenado.

### Alerta distancia



Si la distancia con el vehículo de adelante es pequeña, se encenderá la luz roja de advertencia en el tablero de instrumentos.

**Nota:** La luz de advertencia es pequeña y se encuentra debajo del gráfico de Indicación de distancia. No destella cuando la Alerta de distancia está activa.

### Indicación de distancia

La Indicación de distancia ofrece una señal gráfica de la diferencia de tiempo con respecto a otros vehículos que viajan en la misma dirección. En la pantalla de información se mostrará uno de los gráficos a continuación en colores.



E190004

# Ayudas de conducción

**Clave: izquierda a derecha.**

**Contorno:** espera.

**Gris, sin objeto:** no se detecta objeto o no hay un objeto fuera del rango de la Indicación de distancia.

**Gris, con objeto:** se detecta objeto o hay un objeto dentro del rango de la Indicación de distancia.

**Amarillo, con objeto:** límite de advertencia de Indicación de distancia temprana.

**Rojo, con objeto:** límite de advertencia de Indicación de distancia final.

**Nota:** *La Alerta de distancia y la Indicación de distancia se apagan cuando se activa el control de cruceo adaptable. Los gráficos de Indicación de distancia no aparecen en la pantalla de información, a menos que el control de cruceo adaptable está desactivado.*

## Configuración del sistema de ayuda precolisión

Si se considera que las advertencias de colisión son demasiado, se puede reducir la sensibilidad del sistema; se recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad resulta en una menor cantidad de advertencias del sistema, y en advertencias más tardías.

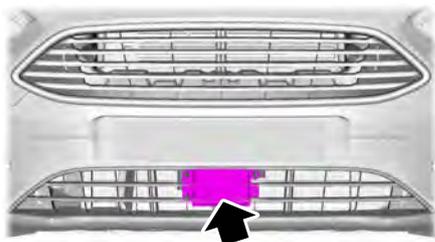
Se puede ajustar la sensibilidad del sistema de advertencia de colisión y de alerta de distancia en una de las tres posiciones posibles, mediante los controles de la pantalla de información. También puede desactivar la función de Indicación e distancia mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

## Sensibilidad de la alerta de distancia

Velocidad	Sensibilidad	Gráfico	Ajuste de distancia	Diferencia de tiempo
100 km/h	Normal	Gris	Mayor que 25 m	Mayor que 0.9 segundos
100 km/h	Normal	Amarillo	Entre 17 m y 25 m	Entre 0.6 y 0.9 segundos
100 km/h	Normal	Rojo	Menos de 17 m	Menos de 0.6 segundos

# Ayudas de conducción

## Sensores obstruidos



E190005

Los sensores se ubican en el centro de la parrilla inferior.

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor obstruido, esto indica que las señales del sensor de radar están obstruidas. Cuando los sensores están obstruidos no es posible detectar vehículos que van adelante, y el sistema de advertencia de colisiones no funcionará correctamente. En la siguiente tabla se enumeran las posibles causas y acciones a tomar cuando se muestra dicho mensaje.

Causa	Acción por tomar
La superficie de la rejilla frente al radar está sucia u obstruida de alguna forma	Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o retire el objeto que causa la obstrucción.
La superficie de la rejilla frente al radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla	Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que ya no existe la obstrucción.
Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o neblina están interfiriendo las señales del radar	El sistema de advertencia de colisiones se desactiva temporalmente. Las advertencias de colisiones deberían reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.
El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar	El sistema de advertencia de colisiones se desactiva temporalmente. Las advertencias de colisiones deberían reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.

## Limitaciones del sistema

### ALERTA



La asistencia de frenado en el sistema de advertencia de choque solo puede ayudar a reducir la velocidad a la que ocurre una colisión. Se debe pisar el pedal del freno de la misma manera que en cualquier otra situación de frenado.

Debido a la naturaleza de la tecnología de radar, podría haber ciertos casos en los que los vehículos no generen advertencias de colisiones. Dichos casos incluyen:

- Vehículos detenidos o que se desplacen a menos de 10 km/h.
- Peatones u objetos en la vía.
- Vehículos que se aproximan en el mismo carril.

## Ayudas de conducción

---

- Condiciones climáticas severas (consulte la sección que habla de los sensores obstruidos).
- La acumulación de residuos sobre la parrilla, cerca de los faros (consulte la sección que habla de los sensores obstruidos).
- Poca distancia al vehículo de adelante.
- Grandes movimientos del volante de dirección y de los pedales (un estilo de conducir muy activo).

Si el extremo delantero del vehículo tiene golpes o daños, la zona de detección del radar podría verse afectada, y provocar la ausencia de advertencias y la presencia de advertencias falsas de colisión. Consulte con su distribuidor autorizado para que inspeccione la cobertura y el funcionamiento del radar de advertencia de colisiones, con el fin de comprobar su cobertura y funcionamiento correctos.

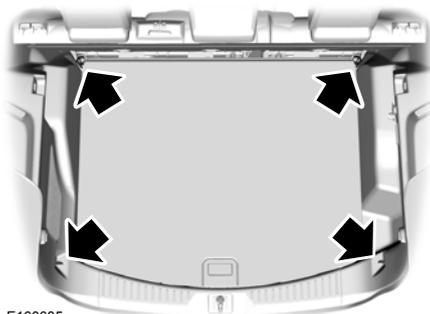
# Transporte de carga

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

-  Utilice cinchos para asegurar carga de estándar aprobado, por ejemplo: DIN.
-  No olvide asegurar adecuadamente todos los objetos sueltos.
-  Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y tan adelante como sea posible dentro del compartimiento de equipajes o del espacio para carga.
-  No conduzca con el compartimiento de equipaje ni la puerta trasera abiertos. Los gases de escape podrían ingresar al vehículo.
-  No exceda las cargas máximas del eje delantero y trasero de su vehículo. Ver **Etiqueta de certificación del vehículo** (página 294).
-  No permita que ningún elemento haga contacto con las ventanas traseras.

## PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE



E160685

## Redes de sujeción del equipaje

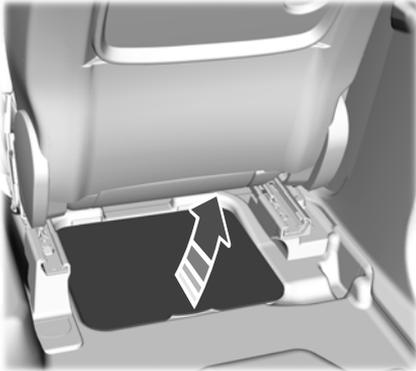
**Nota:** Su vehículo no tiene puntos de la red de sujeción del equipaje fijados detrás de la primera o segunda hilera de asientos.

**Nota:** Al cargar objetos de gran longitud en el vehículo, por ejemplo tubos, maderas o muebles, sea cuidadoso a fin de evitar daños a las vestiduras interiores.

# Transporte de carga

## ALMACENAMIENTO DE LA PARTE INFERIOR TRASERA DEL PISO

### Piso del compartimiento del copiloto



E159047

El compartimiento de almacenamiento debajo del piso se encuentra detrás del asiento del lado derecho.

### Sistema de manejo de carga

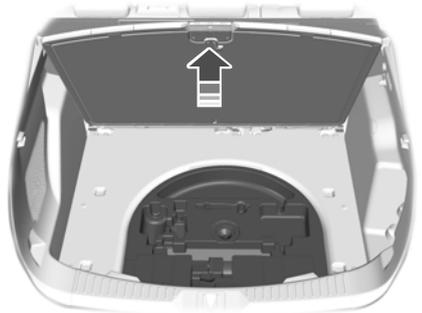
El sistema se ubica en el piso del área de carga. Levante la manija para abrir.

### Vehículos con llanta de refacción temporal



E159408

### Vehículos con kit de movilidad temporal

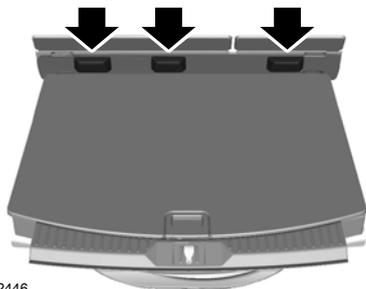


E159043

# Transporte de carga

## Piso para carga ajustable

### Vehículos con llanta de refacción temporal



E142446

El frente del piso de carga se puede colocar encima (para una posición alta) o debajo (para una posición baja) de los bordes detrás de los asientos traseros.

### Vehículos con kit de movilidad temporal

La parte delantera del piso de carga se puede colocar en la repisa detrás de los asientos traseros (para una posición alta) o en la superficie del aislador de carga negro (para una posición baja).

## CUBIERTAS DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJES

### AVISOS



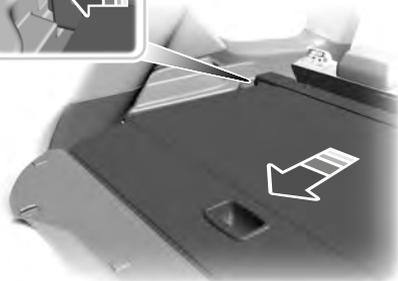
Asegúrese de que los montantes estén enganchados en los dispositivos de instalación de manera correcta. Al frenar repentinamente, o en caso de accidente, la cubierta puede causar lesiones personales si no está instalada adecuadamente.

### AVISOS



No coloque ningún objeto en la cubierta de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en caso de un frenado repentino o choque.

Use la cubierta de carga para cubrir los elementos en el área de carga de su vehículo.



E159183

Inserte los extremos de la cubierta de carga en los dispositivos de instalación que se ubican detrás del asiento trasero en los paneles de vestidura traseros para instalar la cubierta.

Para hacer funcionar la cubierta de carga:

1. Jale el borde trasero de la cubierta de carga hacia atrás hasta que encaje con un chasquido.
2. Para cerrar la cubierta de carga, empuje el borde trasero y se deslizará hacia adelante.

# Transporte de carga

## PARRILLAS PARA EQUIPAJE Y PORTADORES DE CARGA

### ALERTA



Al cargar las parrillas de equipaje, recomendamos distribuir la carga uniformemente, así como mantener un centro de gravedad bajo. Los vehículos cargados, cuyo centro de gravedad es más alto, se comportan distinto de los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

La carga máxima recomendada, distribuida en forma uniforme en las barras transversales es:

- 45 kg para vehículos sin quemacocos.
- 20 kg para vehículos con quemacocos.

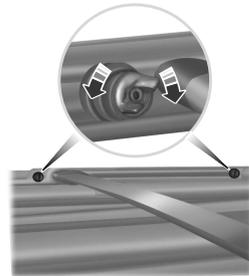
**Nota:** No coloque jamás las cargas directamente sobre el panel del toldo.

Para el correcto funcionamiento del sistema de parrilla de equipaje, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijas a los rieles laterales de la parrilla portaequipaje. Recomendamos que, cuando utilice el sistema de parrilla de equipaje, utilice las Ford genuinas, pues están diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga esté firmemente sujeta. Verifique la tensión de la carga antes de conducir en cada parada para cargar combustible.

## Ajuste de la barra transversal (si está equipado)

**Nota:** Para reducir el ruido del viento y mejorar la aerodinámica, instale la parrilla de equipaje solo cuando las necesite para transportar carga. Si prefiere mantener la parrilla instalada, la barra delantera tiene dos posiciones. La posición delantera disminuye el ruido del viento. La posición trasera puede ayudar a reducir el ruido del viento que puede provenir del quemacocos abierto. Siga los pasos para cambiar la posición o quitar la barra transversal delantera. Puede extraer los sujetadores de la barra transversal trasera al desatornillar el conjunto.



E142448

1. Extraiga los controles de accionamiento con el pulgar, afloje la barra transversal en ambos lados de la barra transversal frontal al girarlos hacia la izquierda.

**Nota:** Si no puede aflojar el control de accionamiento con el pulgar, afloje el cabezal del sujetador. También puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para aflojar el cabezal del sujetador en la parte superior del control o puede insertar el eje entre las dos palancas del control y luego girarlo para soltarlo.

# Transporte de carga

2. Deslice los extremos fuera de los pernos de los rieles laterales para extraer la barra transversal.
3. Mueva la barra transversal a la nueva posición del lado del riel y deslice la barra sobre el perno en esa posición.
4. Reemplace y apriete los controles de accionamiento con el pulgar en ambos lados de la barra transversal girándolos a la derecha hasta que estén apretados. Puede utilizar un destornillador pequeño o herramienta similar para apretar si es necesario.

Asegúrese de revisar que los controles de accionamiento con el pulgar estén apretados cada vez que agregue o retire carga de la parrilla portaequipaje y en forma periódica durante su viaje. Asegúrese de que la carga esté firme antes de viajar.

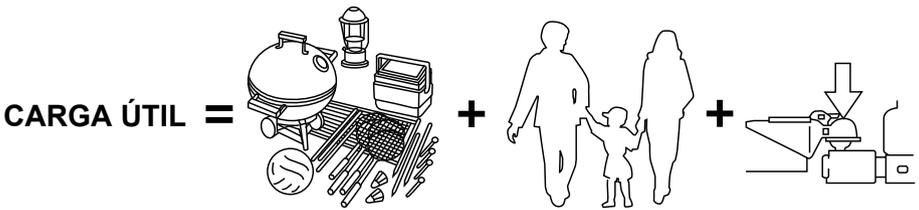
## LÍMITE DE CARGA

### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su concesionario autorizado, más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.



E143816

# Transporte de carga

**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en

la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el concesionario autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

## ALERTA



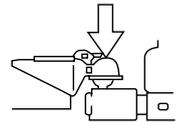
La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

CARGA

=



+



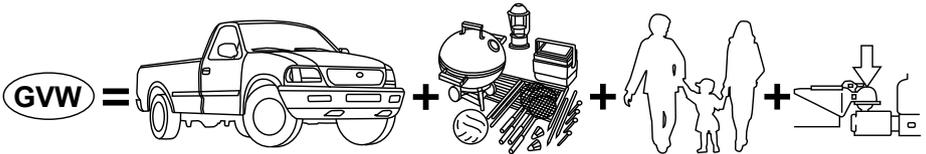
E143817

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

# Transporte de carga



E143818

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

## Solo ejemplo:

**FABRICADO POR FORD MOTOR CO.**

FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXL.B/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO

#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
XXXXX

TIPO: US CERT VOID-EXPORT

PIN FX: XX	CR: XX	ODV:
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM
'R	'EJE	'TR RE/MUE'
XXX X XX	X XX	X XX XXX

HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM ∇2U5A-1520472-AA

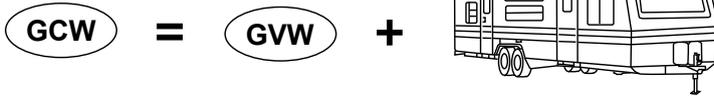
E142511

## ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

# Transporte de carga



E143819

**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

**Peso máximo del remolque cargado:** Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un concesionario autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 5,000 libras (2,268 kilogramos), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 500 a 750 libras (227 a 340 kilogramos). Para un remolque con quinta rueda de 11,500 libras (5,216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1,725 a 2,875 libras (782 a 1,304 kilogramos).

## AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

**Pasos para determinar el límite correcto de carga:**

# Transporte de carga

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ( $1,400 - 750 (5 \times 150) = 650$  lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El

cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kilogramos.

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del

# Transporte de carga

---

cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## **Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios**

### **ALERTA**



Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

# Remolque

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS



No exceda las 62 mph (100 km/h).



Las presiones de las llantas traseras se deben aumentar en 0,2 bar por sobre las especificaciones. No exceda la presión máxima establecida en el flanco de la llanta. Esto podría ocasionar lesiones personales graves. Ver **Ruedas y llantas** (página 265).



No exceda el peso bruto del vehículo y remolque máximo establecido en la placa de identificación del vehículo. Lo anterior podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte. Ver **Etiqueta de certificación del vehículo** (página 294).



No exceda el peso vertical máximo permitido del remolque en la bola de remolque, según aparece en la tabla de especificaciones del vehículo. Lo anterior podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).



El sistema de frenos antibloqueo no controla los frenos del remolque.

Al arrastrar un remolque:

- Cumpla con las regulaciones de arrastre de remolques específicas del país.
- No supere las 62 mph (100 km/h) aunque en el país se permitan velocidades más altas en ciertas condiciones.

- Coloque las cargas tan bajas como sea posible y alineadas con el eje del remolque. Si se está arrastrando un vehículo no cargado, debe colocar la carga en el remolque hacia la parte delantera, dentro de la carga vertical máxima, dado que esto proporciona la mejor estabilidad. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).
- La carga vertical sobre la bola de remolque es esencial para la estabilidad del vehículo y del remolque.
- La carga vertical sobre el brazo de remolque debe ser de al menos el 4 % del peso del remolque, y no debe ser mayor de la carga máxima permisible. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).
- Reduzca de inmediato la velocidad si el remolque muestra señales de oscilación. Ver **Conducción con remolque** (página 206).
- Utilice una posición baja de la transmisión al descender por pendientes pronunciadas.

**Nota:** *El peso vertical máximo permitido del remolque que aparece la placa de identificación del remolque corresponde al valor utilizado en las pruebas del fabricante del remolque. El peso vertical máximo permitido del vehículo podría ser menor.*

La estabilidad de la combinación vehículo-remolque depende de la calidad del remolque.

Arrastrar un remolque cambia las características de manejo y aumenta las distancias de frenado. Adapte la velocidad del vehículo y su comportamiento conforme a la carga del remolque.

La cifra de peso bruto del vehículo y remolque máximo establecido en la placa de identificación del vehículo es válido para caminos de pendientes de hasta 12% y a elevaciones sobre el nivel del mar hasta 1.000 m al arrastrar un remolque. Al

# Remolque

conducir en zonas montañosas, el rendimiento del motor se reduce debido a la baja densidad del aire al aumentar la elevación sobre el nivel del mar. En regiones de gran altitud, sobre 1.000 m, debe reducir el peso bruto máximo permitido del vehículo y remolque estipulado en un 10 % por cada 1.000 m adicional.

**Nota:** *no todos los vehículos son adecuados o aprobados para instalarle una barra de remolque. Solicite más información a un distribuidor autorizado.*

## COMPROBACIONES ESENCIALES DE REMOLQUE

Siga estas pautas para asegurar un arrastre de remolque seguro:

- No arrastre un remolque hasta que recorra con el vehículo por lo menos 1,000 millas (1,600 kilómetros).
- Consulte el reglamento local de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de arrastre para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte su información de mantenimiento programado.
- Si usa un remolque rentado, siga las instrucciones que le proporcione la agencia de arrendamiento.

Puede encontrar información sobre las especificaciones de carga que se encuentran en la etiqueta de la llanta y en la etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad, e instrucciones para calcular la carga de su vehículo en el capítulo Transporte de carga. Ver **Límite de carga** (página 200).

Recuerde considerar el peso de la lanza del remolque como parte de la carga del vehículo al calcular el peso total del vehículo.

## Enganches de arrastre

No utilice ningún enganche de arrastre que vaya fijo a la defensa o al eje.

Distribuya la carga del remolque de manera que solo un 10 % a un 15 % del peso total del remolque esté sobre la lanza.

## Cadenas de seguridad

**Nota:** *nunca fije las cadenas de seguridad en la defensa.*

Siempre conecte las cadenas de seguridad a los retenes del enganche del vehículo.

Para conectar estas cadenas de seguridad, crúzelas debajo de la extensión del remolque y déjelas lo suficientemente holgadas para poder hacer virajes. No permita que las cadenas se arrastren por el suelo.

## Frenos del remolque

### ALERTA



No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

Los frenos eléctricos y los frenos manuales, automáticos o de tipo supresor son seguros cuando se instalan adecuadamente y se ajustan según las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

# Remolque

**La calificación para la operación del sistema de frenos del vehículo de arrastre está en la calificación del peso bruto del vehículo y no en la calificación del peso bruto combinado.**

**Es necesario contar con sistemas de freno que funcionen por separado para lograr un control seguro de los remolques y vehículos remolcados que pesen más de 1,500 libras (680 kg) cuando estén cargados.**

## Luces del remolque

### ALERTA



Nunca conecte el cableado de luces del remolque al cableado de luces traseras del vehículo, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Consulte al distribuidor autorizado lo más pronto posible para obtener asistencia con la instalación adecuada del cableado de arrastre de remolques. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

La mayoría de los vehículos remolcados requieren luces de remolque. Asegúrese de que todas las luces de posición, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando.

## Antes de arrastrar un remolque

Practique los virajes, el frenado y el retroceso para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque antes de comenzar un viaje. Cuando vire, haga giros más amplios, de manera que las llantas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

## Al arrastrar un remolque

- No conduzca a más de 70 mph (113 km/h) durante las primeras 500 millas (800 kilómetros).
- No arranque con el acelerador a fondo.
- Después de haber viajado 50 millas (80 kilómetros), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de las llantas del remolque.
- Coloque la palanca de cambios en posición **P** para que se enfríe el motor y la transmisión, y para ayudar al desempeño del A/C cuando se detenga en tránsito congestionado o pesado durante climas calurosos.
- Desactive el control de velocidad cuando transporte cargas pesadas o en terrenos montañosos. El control de velocidad se puede desactivar automáticamente al arrastrar remolques en pendientes largas y empinadas.
- Cambie a una velocidad menor si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- Si la transmisión está equipada con la función de asistencia en pendientes o con la función de remolque y carga, use alguna de estas funciones al remolcar. Esta función proporciona frenado con motor y ayuda a eliminar cambios de transmisión excesivos para optimizar el rendimiento del combustible y el enfriamiento de la transmisión.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado. Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- Evite estacionar en desnivel. Sin embargo, si debe estacionar en una pendiente:

# Remolque

1. Gire el volante de dirección de manera que las llantas del vehículo apunten en dirección contraria al flujo de tráfico.
2. Coloque el freno de estacionamiento.
3. Coloque la transmisión automática en posición **P**.
4. Coloque calces tanto en la parte de adelante como en la parte de atrás de las llantas del remolque. (El vehículo no incluye calces).

## Botadura o recuperación de un bote o moto de agua

**Nota:** *Desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo en el agua.*

**Nota:** *conecte de nuevo el cableado del remolque después de sacarlo del agua.*

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 6 pulgadas (15 centímetros) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- Causar daños internos a los componentes.
- Afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Cada vez que sumerja el eje trasero en agua, reemplace el lubricante del eje. El agua puede contaminar el lubricante del eje trasero, que no es un elemento de inspección de mantenimiento normal a menos que haya una posibilidad de una fuga o que se requiera otra reparación del eje.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS - TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### AVISOS



Debe activar el encendido cuando su vehículo esté siendo remolcado. Si no sigue esta advertencia, el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte puede aumentar significativamente.



Debe asegurarse de que la palanca selectora de la transmisión esté en la posición **N**. Si no sigue esta advertencia, puede dañar la transmisión y puede provocar un accidente o sufrir alguna lesión.



La asistencia para los frenos y la dirección no funcionará a menos que el motor se encuentre en marcha. Tendrá que presionar firmemente el pedal del freno, dejar mayores distancias de detención y maniobrar con una dirección más dura. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios o en activado antes de efectuar el remolque.



Demasiada tensión en una cuerda de remolque ocasionará daños a su vehículo o al vehículo que está remolcando.



No remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a 0°C.



No remolque su vehículo hacia atrás.

# Remolque

## Remolque de emergencia

Si el vehículo está descompuesto, sin tener acceso a plataformas rodantes, un remolque de transporte de automóvil o un vehículo con plataforma de remolque, puede remolcarse en plano con todas las ruedas en el suelo. Puede hacerlo bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo esté orientado hacia el frente, de modo que se le arrastre hacia delante.
- La palanca selectora de la transmisión esté en la posición **N**. Si la palanca de cambios de la transmisión no se puede colocar en la posición **N**, es posible que sea necesario anularla. Ver **Caja de velocidades** (página 143).
- La velocidad máxima es de 50 km/h.
- La distancia máxima es de 80 km.

**Nota:** Si necesita superar una velocidad de 50 km/h y una distancia de 80 km mientras se efectúa un remolque, debe levantar las ruedas de tracción completamente fuera del suelo.

**Nota:** Se recomienda no remolcar un vehículo que tenga las ruedas de tracción en el suelo. No obstante, si fuese necesario mover el vehículo de un lugar peligroso, no lo remolque a más de 50 km/h o a una distancia superior a 80 km.

### ALERTA



En caso de una falla mecánica de la transmisión, no utilice transportadores de un eje. Todas las ruedas deben quedar suspendidas del suelo en una plataforma plana.

Ponga su vehículo en movimiento lentamente y con suavidad, sin sacudir el vehículo que está siendo remolcado.

Debe usar solamente la argolla de remolque que fue entregada con el vehículo. Ver **Puntos de remolque** (página 217).

Las cuerdas de remolque o las barras de remolque rígidas se deben ubicar en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolque trasero derecho con el punto de remolque delantero derecho.

Debe usar una cuerda de remolque o una barra de remolque rígida cuya resistencia sea la correcta para el peso del vehículo de remolque y el vehículo remolcado.

**Nota:** Utilizar una barra de remolque rígida es la forma más segura de remolcar un vehículo.

El peso del vehículo remolcado no debe exceder el peso del vehículo de remolque.

# Indicaciones de conducción

## RODAJE

### Neumáticos

Es posible que las nuevas llantas se deban asentar durante aproximadamente 500 km. Durante este tiempo, puede experimentar diferentes características de conducción.

### Frenos y embrague

Evite el uso pesado de los frenos y el embrague si es posible durante los primeros 150 km en ciudad y durante los primeros 1.500 km en carretera.

### Motor

Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios frecuentes de forma temprana. No fuerce el motor.

### Vehículos con motor Diesel

Durante los primeros 3.000 km, puede oír un tictac cuando disminuye la velocidad del vehículo. Esto se debe a los ajustes del nuevo motor Diesel y es normal.

## RENDIMIENTO REDUCIDO DEL MOTOR

### ALERTA



El funcionamiento continuo incrementará la temperatura del motor y hará que el motor se apague por completo.

Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta la posición del límite superior, es señal de que el motor se está sobrecalentando. Ver **Indicadores** (página 71).

Si el motor está sobrecalentado, sólo deberá conducirlo una corta distancia. La magnitud de la distancia que puede recorrer depende de la temperatura ambiente, la carga sobre el vehículo y el terreno. El motor seguirá funcionando durante un breve período, con potencia limitada.

Si continúa aumentando la temperatura del motor, se reducirá el abastecimiento de combustible al motor. Se apagará el aire acondicionado y el ventilador de enfriamiento del motor funcionará continuamente.

1. Reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo con seguridad.
2. Apague de inmediato el motor a fin de prevenir daños graves al motor.
3. Espere a que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel del líquido refrigerante. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 238).
5. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

A continuación, se presentan aspectos por considerar para mejorar el consumo de combustible.

### Presiones de las llantas

Compruebe las presiones de aire de las llantas regularmente para optimizar la economía del combustible. Ver **Especificaciones técnicas** (página 287).

### Cambio de velocidad

No supere la velocidad apropiada según las condiciones del camino.

# Indicaciones de conducción

## Anticipación

Ajuste la velocidad del vehículo y la distancia respecto de otros vehículos para evitar la necesidad de frenar o acelerar bruscamente.

## Velocidad eficiente

Velocidades más altas consumen más combustible. Reduzca su velocidad de cruce en carreteras despejadas.

## Accesorios

No agregue accesorios innecesarios en el exterior del vehículo. Si utiliza una parrilla de equipaje, no olvide plegarla o quitarla cuando no la use.

## Sistemas eléctricos

Apague todos los sistemas eléctricos cuando no los esté utilizando, como por ejemplo, el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar aquellos accesorios que no está utilizando de los tomacorrientes auxiliares.

## PRECAUCIONES EN CLIMA FRÍO

La operación funcional de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de los  $-25^{\circ}\text{C}$ .

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA

### ALERTA



No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E176360

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

# Indicaciones de conducción

## TAPETES DEL PISO

### AVISOS

⚠ Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación segura de su vehículo.

⚠ Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

⚠ Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.

⚠ Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.

⚠ Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.

⚠ Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.

### AVISOS

⚠ Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

⚠ Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.



Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

# Emergencias en el camino

## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



El botón de advertencia de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos.

Úselo cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Oprima el botón para activar la función de advertencia de emergencia, y los indicadores de dirección delantera y trasera destellarán.

Oprima nuevamente el botón para desactivarlas.

**Nota:** Si se utiliza cuando el motor no está funcionando, la batería se descargará. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el motor.

**Nota:** Dependiendo de las leyes y reglamentos aplicables en el país para el cual el vehículo fue fabricado originalmente, las luces intermitentes de advertencia de peligro destellarán si efectúa un frenado intenso.

## JUEGO DE PRIMEROS AUXILIOS (Si está equipado)

Se proporciona espacio en el compartimiento de almacenamiento debajo del piso trasero. Ver **Almacenamiento de la parte inferior trasera del piso** (página 197).

## TRIÁNGULO DE ADVERTENCIA

Se proporciona espacio en el compartimiento de equipaje.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

### ALERTA



Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

En caso de colisión moderada a grave, este vehículo incluye una función de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo. En el caso de vehículos equipados con el sistema de llaves:

1. Desactive el encendido.
2. Active el encendido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

En el caso de vehículos equipados con el sistema de encendido con botón pulsador:

1. Presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
2. Oprima el pedal del freno y presione el botón **START/STOP** para activar el encendido.

# Emergencias en el camino

3. Retire el pie del pedal del freno y presione el botón de **START/STOP** para desactivar el encendido.
4. Puede intentar arrancar el motor presionando el pedal del freno y el botón de **START/STOP**, o active el encendido solo presionando el botón de **START/STOP** sin presionar el pedal del freno. Ambas formas reactivan el sistema de combustible.

**Nota:** Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que no sea riesgoso volver a arrancar los diversos sistemas. Cuando el vehículo determina que los sistemas son seguros, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.



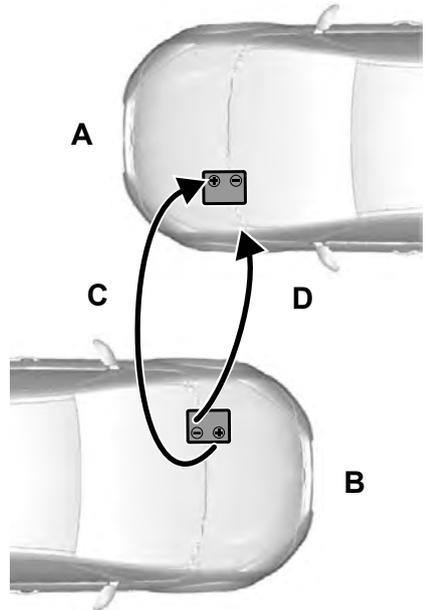
No use tuberías de combustible, cubiertas de base del motor, el múltiple de admisión ni la cerradura del cofre como puntos de conexión a tierra.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

**Nota:** No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

### Para conectar los cables auxiliares



E102925

- A Vehículo con batería descargada.
- B Vehículo con batería cargada.
- C Cable de conexión positiva.
- D Cable de conexión negativa.

### ALERTA

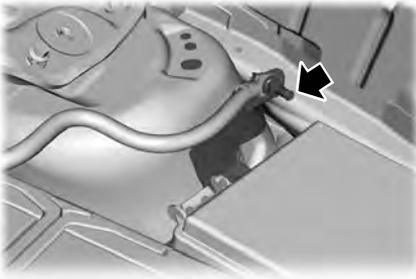


Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

# Emergencias en el camino

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

1. Apague el motor y cualquier equipo eléctrico.
2. Conecte el cable puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.



E152134

3. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

## AVISOS

 No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

 Asegúrese de que los cables no tengan piezas móviles ni piezas del sistema de suministro de combustible.

## Para arrancar el motor

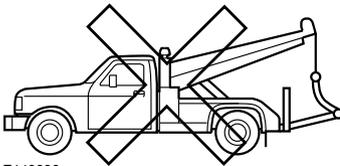
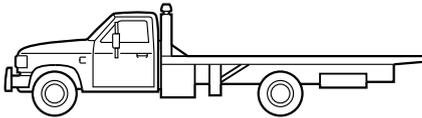
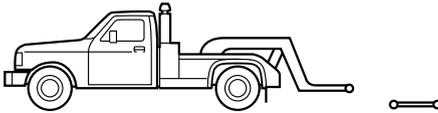
1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener el régimen del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar los motores de ambos vehículos durante tres minutos antes de desconectar los cables puente.

Retire los cables puente en orden inverso a la conexión.

**Nota:** No encienda los faros cuando desconecte los cables. El pico de voltaje podría fundir los focos.

# Emergencias en el camino

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Su vehículo podría sufrir daños al ser remolcado incorrectamente, ya sea con eslingas o con cualquier otro procedimiento.

Ford Motor Company elabora un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por su parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

Para arrastrar un vehículo con tracción en todas las ruedas o en las cuatro ruedas, es necesario que todas las ruedas estén despegadas del suelo, como mediante un elevador y plataformas rodantes o equipos de plataforma plana. Esto evita daño en la transmisión, el sistema de tracción en todas las ruedas o las cuatro ruedas y vehículo.

## PUNTOS DE REMOLQUE

Debido a los requisitos del mercado local de algunos países, algunos vehículos pueden estar equipados con un gancho de recuperación.

### Ubicación del gancho de recuperación

Si su vehículo está equipado con un gancho de recuperación de rosca, este se encuentra en el compartimiento de equipaje, debajo de la cubierta del piso.

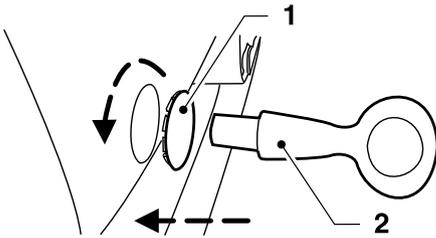
# Emergencias en el camino

Si su vehículo no está equipado con un gancho de recuperación, puede adquirir uno en su distribuidor.

## Instalación del gancho de recuperación

El gancho de recuperación tiene un punto de instalación ubicado detrás de la placa protectora.

**Nota:** El gancho de recuperación tiene una rosca que gira hacia el lado izquierdo. Gírelo hacia la izquierda para instalarlo. Asegúrese de que el gancho de recuperación esté bien apretado.



E146284

Inserte un objeto adecuado para abrir por la fuerza la cubierta (1). Utilice la porción remetida (con muescas) de la cubierta. Enrosque el gancho de recuperación (2).

## Remolque del vehículo en cuatro ruedas

Active el encendido. El no hacerlo bloqueará la dirección y el indicador y las luces de freno no funcionarán.

El esfuerzo para frenar y manipular la dirección es considerable si el motor no está funcionando. Mantenga mayores distancia de detención.

# Fusibles

## LOCALIZACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

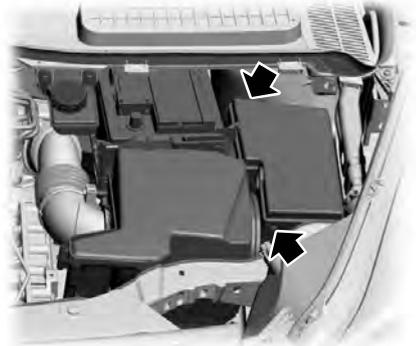
### Caja de prefusibles



E152422

Su vehículo cuenta con una caja de prefusibles ubicada en el compartimento del motor forjado al borne positivo de batería. Esta caja contiene varios fusibles de alta potencia. Si se requiere el reemplazado de estos fusibles de alta potencia, consulte a un distribuidor autorizado.

### Caja de fusibles del compartimento del motor



E152423

### AVISOS



Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta intensidad de corriente.



Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja fusibles del compartimento del motor antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

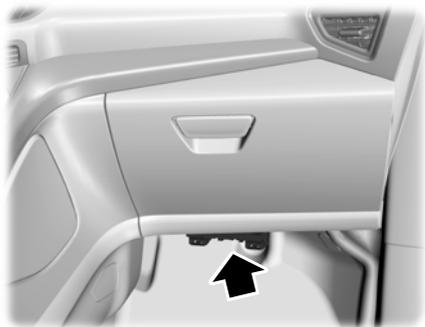
La caja de fusibles del compartimento del motor contiene fusibles de alta densidad de corriente que protegen contra sobrecargas los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Si desconecta y vuelve a conectar la batería, tendrá que restablecer algunas funciones. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 244).

Levante la palanca de liberación en la parte posterior de la tapa para retirarla.

# Fusibles

## Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



E159113

La caja de fusibles se ubica debajo de la guantera.

## Caja de fusibles del compartimiento de equipaje



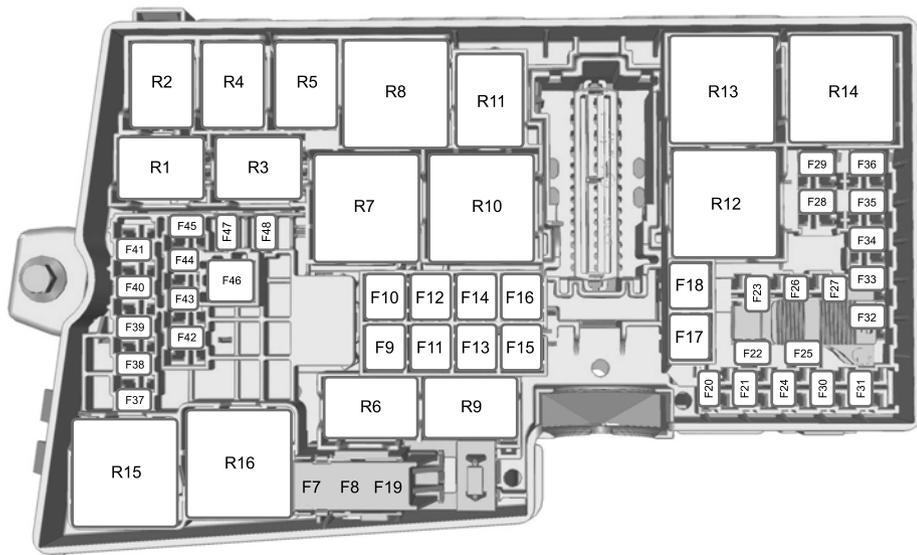
E152425

La caja de fusibles se encuentra en el compartimiento de equipaje, detrás del alojamiento de la rueda del lado del pasajero. Desmonte la cubierta del tablero de fusibles para acceder a los fusibles.

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimiento del motor



E157389

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
F7	50 A <sup>2</sup>	Sistema de frenos antibloqueo. Programa de estabilidad electrónica.
F8	30 A <sup>2</sup>	Programa de estabilidad electrónica.
F9	40 A/50 A <sup>2</sup>	Ventilador de enfriamiento.
F10	40 A <sup>2</sup>	Motor del soplador.
F11	30 A <sup>2</sup>	Módulo de calidad de voltaje. Módulo de control de la carrocería.
F12	30 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz.

# Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
F13	30 A <sup>2</sup>	Relevador del motor de arranque.
F14	25 A <sup>2</sup>	Ventilador de enfriamiento (600 W/750 W).
F15	20 A <sup>2</sup>	Encendedor. Tomacorrientes auxiliares.
F16	-	No se usa.
F17	40 A/50 A <sup>2</sup>	Ventilador de enfriamiento (600 W/730 W/ 750 W).
F18	20 A <sup>2</sup>	Lavador de los faros.
F19	5 A <sup>1</sup>	Sistema de frenos antibloqueo. Programa de estabilidad electrónica.
F20	15 A <sup>1</sup>	Claxon.
F21	5 A <sup>1</sup>	Luces de freno.
F22	15 A <sup>1</sup>	Sistema de monitoreo de la batería.
F23	5 A <sup>1</sup>	Bobinas del relevador.
F24	5 A <sup>1</sup>	Control de luces.
F25	-	No se usa.
F26	25 A <sup>1</sup>	Bomba de enfriamiento de la transmisión aux (transmisión 6F35).
F26	15 A <sup>1</sup>	Módulo de control de la transmisión - (MPS6).
F27	15 A <sup>1</sup>	Embrague del aire acondicionado.
F28	7.5 A/10 A <sup>1</sup>	Control de cruceo adaptable - vehículos con arranque-paro. 2.5L TIVCT VPWR.
F29	5 A <sup>1</sup>	Motor de nivelación de los faros.
F30	20 A <sup>1</sup>	Calefacción a combustible.
F31	5 A <sup>1</sup>	Bobina del relevador de control del motor.

# Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
F32	15 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor 2.0L GTDI, 2.5L TiVCT.
	10 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor 1.5L GTDI, DW10F, DV5F.
F33	10 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor 2.0L GTDI, 2.5L TiVCT.
	15 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor 1.5L GTDI, DW10F, DV5F.
F34	10 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor.
F35	15 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor 2.0L GTDI, 2.5L TiVCT.
	10 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor 1.5L GTDI, DW10F.
	5 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor DV5F.
F36	5 A <sup>1</sup>	Obturadores activos de la parrilla.
F37	5 A <sup>1</sup>	Alimentación del indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
F38	5 A <sup>1</sup>	Módulo de control de motor. Módulo de control de la transmisión.
F39	15 A <sup>1</sup>	Faros. Nivelación de los faros.
F40	5 A <sup>1</sup>	Dirección electrónica servoasistida.
F41	20 A <sup>1</sup>	Módulo de control de la carrocería.
F42	15 A <sup>1</sup>	Limpiador de la ventana trasera.
F43	-	No se usa.
F44	5 A <sup>1</sup>	Control de cruceo adaptable - vehículos sin arranque-paro.
F45	10 A <sup>1</sup>	Rociador del lavador calentado.
F46	40 A <sup>2</sup>	Limpia parabrisas.

# Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
F47	-	No se usa.
F48	15 A <sup>1</sup>	Vaporizador de filtro de partículas Diesel.

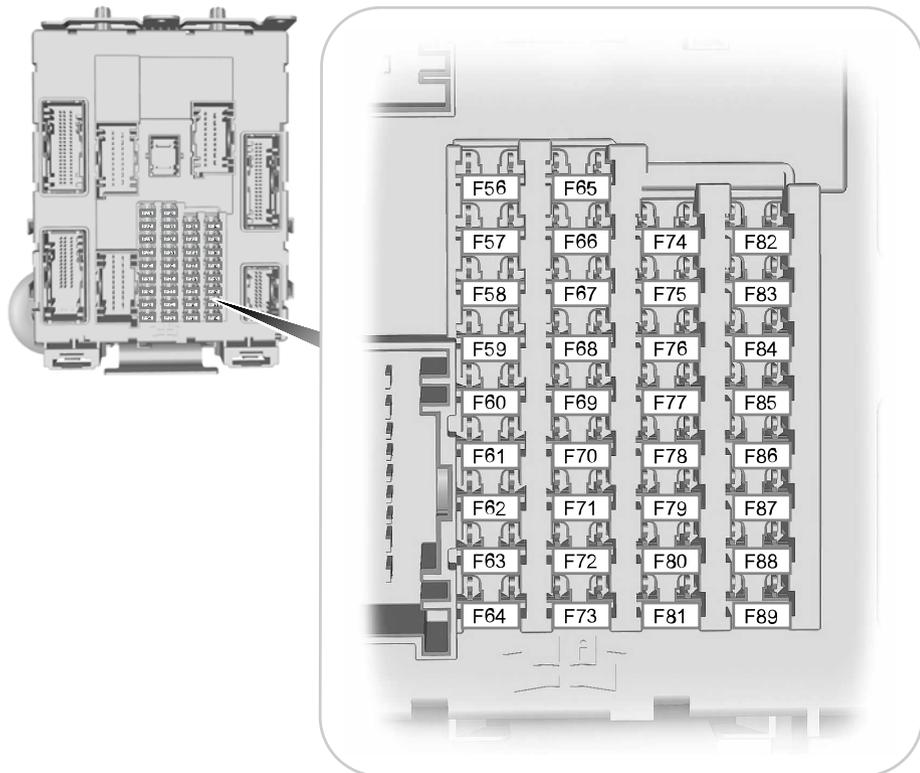
<sup>1</sup> Minifusibles.

<sup>2</sup> Fusibles de cartucho.

Relevador	Circuitos conmutados
R1	Ventilador de enfriamiento 750 W.
R2	Claxon.
R3	Vaporizador de filtro de partículas Diesel.
R4	No se usa.
R5	Ventilador de enfriamiento 750 W.
R6	Ventilador de enfriamiento 600 W/750 W.
R7	Parabrisas calentado.
R8	Relevador de bujía incandescente.
R9	Lavador de los faros.
R10	Motor de arranque.
R11	Embrague del aire acondicionado.
R12	Ventilador de enfriamiento.
R13	Motor del soplador.
R14	Módulo de control de motor.
R15	Ventilador de enfriamiento 600 W/750 W/730 W.
R16	Encendido.

# Fusibles

## Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



E129926

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F56	20 A	Bomba de combustible.
F57	-	No se usa.
F58	-	No se usa.
F59	5 A	Transceptor del sistema antirrobo pasivo.
F60	10 A	Iluminación interior.

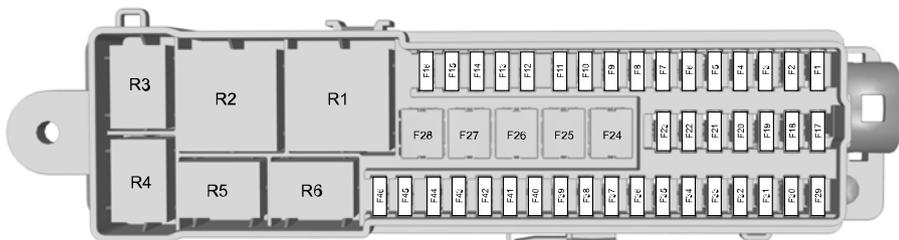
# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
		Paquete del interruptor de la puerta del conductor. Luz de la guantera. Banco de interruptores de la consola del toldo.
F61	-	No se usa.
F62	5 A	Limpia parabrisas. Espejo retrovisor interior antideslumbrante automático.
F63	10 A	Control de cruceo adaptable - módulo de detección delantero.
F64	-	No se usa.
F65	10 A	Apertura de la compuerta levadiza.
F66	-	No se usa.
F67	7.5 A	Módulo SYNC. Módulo de control/interfaz delantero. Módulo del sistema de posicionamiento global.
F68	15 A	Bloqueo eléctrico de la columna de dirección.
F69	5 A	Tablero de instrumentos.
F70	-	No se usa.
F71	10 A	Unidad de control de la calefacción - aire acondicionado manual. Control de temperatura automático electrónico de doble zona.
F72	7.5 A	Conector de enlace de datos.
F73	7.5 A	Módulo del volante de dirección. Alarma con batería de respaldo.
F74	15 A	Luz alta.
F75	15 A	Faro trasero para niebla.
F76	10 A	Luces de reversa.
F77	20 A	Bomba del lavador del lavaparabrisas.
F78	5 A	Interruptor de encendido. Interruptor de encendido del botón de presión.

# Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
F79	15 A	Unidad de audio. Reproductor DVD de navegación. Pantalla táctil. Luces de emergencia. Interruptor del seguro de la puerta.
F80	20 A	Toldo corredizo.
F81	5 A	Receptor de radiofrecuencia. Sensor de movimiento interior.
F82	20 A	Bomba del lavador del lavaparabrisas.
F83	20 A	Sistema de cierre centralizado.
F84	-	No se usa.
F85	7.5 A	Interruptor de encendido.
F86	10 A	Módulo de la bolsa de aire. Sistema de clasificación. Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero.
F87	15 A	Volante de dirección calentado.
F88	-	No se usa.
F89	-	No se usa.

## Caja de fusibles del compartimento de equipaje



E129927

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F1	5 A	Módulo de accionamiento manos libres de la compuerta levadiza.
F2	-	No se usa.
F3	5 A	Manijas de las puertas del vehículo sin llave.
F4	25 A	Unidad de control de la puerta delantera izquierda.
F5	25 A	Unidad de control de la puerta delantera derecha.
F6	25 A	Unidad de control de la puerta trasera izquierda.
F7	25 A	Unidad de control de la puerta trasera derecha.
F8	-	No se usa.
F9	25 A	Motor del asiento del conductor.
F10	5 A	Alimentación de la lógica del módulo del asiento con memoria.
F11	5 A	Alimentación de la bobina del relevador de encendido trasera.
F12	-	No se usa.
F13	-	No se usa.
F14	-	No se usa.
F15	-	No se usa.
F16	-	No se usa.
F17	-	No se usa.
F18	-	No se usa.
F19	-	No se usa.
F20	-	No se usa.
F21	-	No se usa.
F22	-	No se usa.
F23	25 A	Desempañador de la ventana trasera.
F24	30 A	Tomacorrientes auxiliares CA/CC.

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje del fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F24	20 A	Tomacorrientes auxiliares traseros.
F25	25 A	Compuerta levadiza eléctrica.
F26	40 A	Accesorios Módulo de remolque
F27	20 A	Tomacorriente auxiliar en el compartimiento de equipaje.
F28	-	No se usa.
F29	5 A	Monitor de punto ciego. Cámara retrovisora con asistencia de estacionamiento. Señal de encendido del módulo de calidad de voltaje.
F30	5 A	Botón de ayuda para estacionar.
F31	-	No se usa.
F32	5 A	Señal de encendido del tomacorriente auxiliar CA/CC.
F33	-	No se usa.
F34	20 A	Asiento calentado del conductor.
F35	20 A	Asiento calentado del pasajero.
F36	-	No se usa.
F37	-	No se usa.
F38	-	No se usa.
F39	-	No se usa.
F40	-	No se usa.
F41	-	No se usa.
F42	-	No se usa.
F43	-	No se usa.

# Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Circuitos protegidos
F44	-	No se usa.
F45	-	No se usa.
F46	-	No se usa.

Relevador	Circuitos conmutados
R1	Interruptor de encendido.
R2	No se usa.
R3	Desempañador de la ventana trasera.
R4	No se usa.
R5	No se usa.
R6	No se usa.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles

#### ALERTA



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

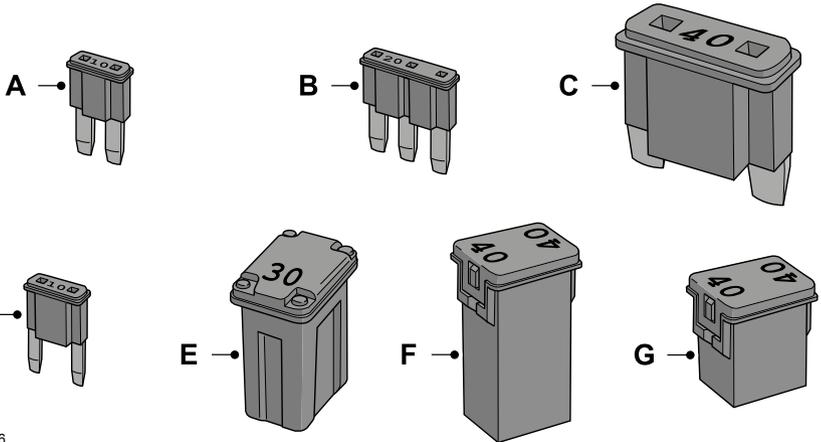


E217331

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

# Fusibles

## Tipos de fusible



E207206

Etiqueta	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J, bajo perfil

# Mantenimiento

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido

### ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

### Apertura del cofre



E142457

1. Jale la palanca de liberación del cofre.
2. Levante levemente el cofre.

# Mantenimiento



E142458

3. Mueva la chapa a la derecha para liberar el cofre.



E87786

4. Abra el cofre y asegúrelo con el amortiguador de soporte.

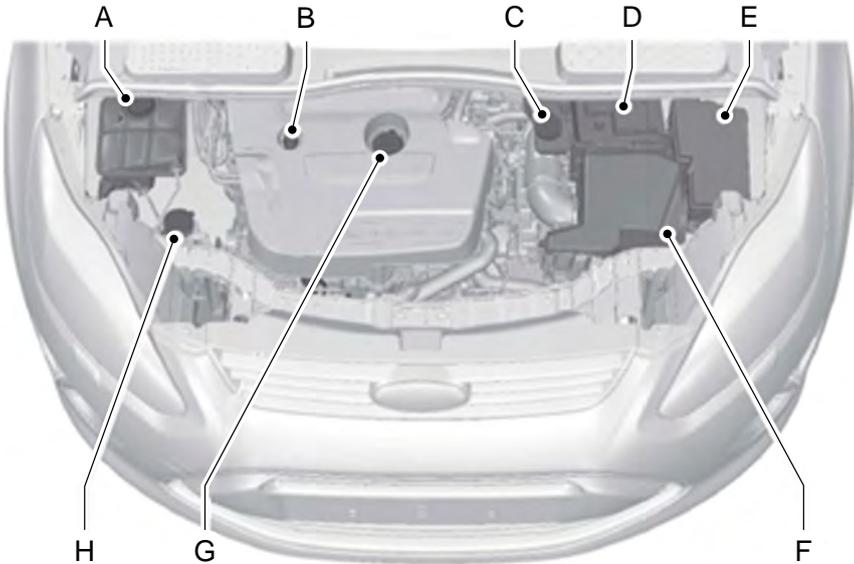
## Cerrado del cofre

1. Quite el amortiguador de soporte de la chapa y asegúrelo correctamente en el clip.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 8 a 12 pulg (20 a 30 cm).

**Nota:** Asegúrese de que la tapa del cofre esté perfectamente cerrada.

# Mantenimiento

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™



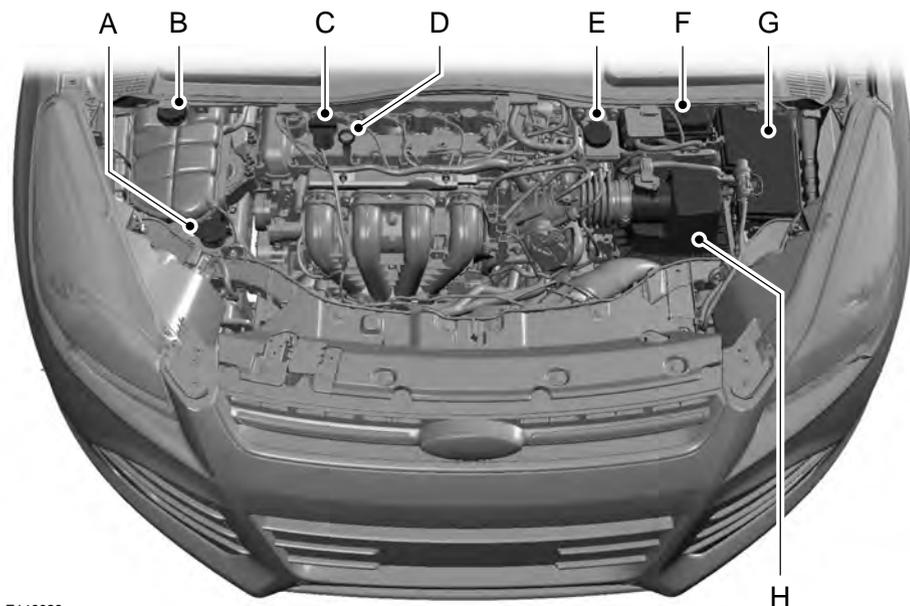
E146022

- A Depósito de refrigerante del motor: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 238).
- B Varilla indicadora del nivel del aceite del motor: Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 236).
- C Depósito del líquido de frenos: Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 243).
- D Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 244).
- E Caja de distribución eléctrica: Ver **Fusibles** (página 219).
- F Conjunto del filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 255).

# Mantenimiento

- G Tapón de llenado del aceite del motor: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 236).
- H Depósito del líquido lavaparabrisa: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 244).

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 2.5L



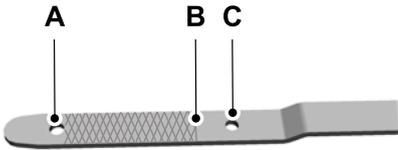
E146023

- A Depósito del líquido lavaparabrisa: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 244).
- B Depósito de refrigerante del motor: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 238).
- C Tapón de llenado del aceite del motor: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 236).
- D Varilla indicadora del nivel del aceite del motor: Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 236).

# Mantenimiento

- E Depósito del líquido de frenos: Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 243).
- F Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 244).
- G Caja de distribución eléctrica: Ver **Fusibles** (página 219).
- H Conjunto del filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 255).

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E169062

- A Mínimo.
- B Nominal.
- C Máximo.

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

Para revisar el nivel de aceite del motor en forma precisa y constante, se recomienda lo siguiente:

1. Asegúrese de que esté puesto el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la transmisión esté en estacionamiento (P) o en neutral (N).
2. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal.

3. Asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
4. Apague el motor y espere 15 minutos a que el aceite drene hasta el cárter de aceite. Revisión del nivel de aceite del motor demasiado pronto después de apagar el motor puede causar una lectura inadecuada.
5. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 232).
6. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Ver **Revisión del compartimento del motor** (página 234).
7. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quitela nuevamente para comprobar el nivel del aceite. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 236).
8. Asegúrese de que el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo. Si el nivel del aceite está en la marca de nivel mínimo, agregue aceite inmediatamente. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 295).
9. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.

**Nota:** No quite la varilla indicadora cuando el motor esté en marcha.

**Nota:** Si el nivel de aceite está entre las marcas de nivel máximo y mínimo, el nivel es aceptable. No agregue aceite.

# Mantenimiento

**Nota:** El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

## Cómo agregar aceite del motor

### ALERTA



No quite el tapón de llenado cuando el motor esté funcionando.

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño del motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.



E142732

Utilice exclusivamente aceites para motores de gasolina certificados por American Petroleum Institute (API). Un aceite con este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

Para alcanzar el máximo nivel del aceite del motor, haga lo siguiente:

1. Antes de quitar el tapón, limpie el área alrededor del tapón de llenado de aceite.

2. Retire el tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Revisión del compartimiento del motor** (página 234). Gírelo hacia la izquierda y quítelo.
3. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 295). Puede que tenga que usar un embudo para verter el aceite del motor en la abertura.
4. Vuelva a revisar el nivel del aceite.
5. Si el aceite está a un nivel correcto, vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y asegúrese de que quede bien ajustada.
6. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gire a la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.

**Nota:** No agregue aceite por encima de la marca de nivel máximo. Los niveles de aceite por encima de la marca de nivel máximo pueden causar daños al motor.

**Nota:** Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite esté bien instalado en su lugar.

**Nota:** Limpie cualquier salpicadura con un paño absorbente de inmediato.

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.

# Mantenimiento

Desde el menú principal, desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Sost. OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.
	Reinicio exitoso
	Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %.
	Vida restante {00}%
	Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.
	No iniciado Reinicio cancelado

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

### AVISOS



No quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el sistema de enfriamiento esté caliente. Espere 10 minutos para que el sistema de enfriamiento se enfríe. Cubra el tapón del depósito del refrigerante con un paño grueso para evitar quemaduras y quite el tapón lentamente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



No ponga refrigerante en el depósito del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.



Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de alivio de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.



No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.

**Nota:** El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.

# Mantenimiento

Mantenga la concentración de refrigerante entre el 48 % y el 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -30 °F (-34 °C) y -34 °F (-37 °C). La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

## Adición de refrigerante

### ALERTA



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

**Nota:** *Los líquidos de automóviles no son intercambiables. Tenga cuidado de no poner refrigerante de motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas o líquido limpiaparabrisas en el depósito del refrigerante de motor.*

**Nota:** *No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes de motor o el uso de un refrigerante incorrecto puede dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.*

**Nota:** *Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con las especificaciones de Ford y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra el daño en los componentes.*

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille lentamente la tapa. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.
2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que conduzca su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

# Mantenimiento

---

Si agregó más de 1 L de refrigerante de motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

**Nota:** *Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color naranja a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.*

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpiar químicamente el sistema refrigerante con Premium Cooling System Flush de Motorcraft.
3. Rellenar con refrigerante de motor lo antes posible.

El agregar agua sola, sin líquido refrigerante de motor, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento y congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.
- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

Deseche el refrigerante de motor usado de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

# Mantenimiento

## Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite manejar temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen de seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

### Cómo funciona el enfriamiento de seguridad a prueba de fallas



Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

## Cuándo se activa el modo a prueba de fallas

### AVISOS



El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo en modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para conducir el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.

# Mantenimiento

2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunice con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

**Nota:** Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

## Administración de la temperatura del refrigerante de motor (Si está equipado)

### ALERTA



Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante para motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita salirse del camino. Puede seguir manejando el vehículo.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo lo más pronto posible en un área segura y cambie la transmisión a estacionamiento **(P)**.
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

# Mantenimiento

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.

Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. La transmisión de su vehículo no consume aceite. Sin embargo, si la transmisión se resbala, cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

### AVISOS



No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos.

El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

### AVISOS



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.



E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).

# Mantenimiento

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica (EPS). No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

### ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** *Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.*

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.

# Mantenimiento

## AVISOS



Es posible que este vehículo esté equipado con más de una batería. Si desenchufa los cables de solo una de las baterías no se desconectará el sistema eléctrico de su vehículo. Asegúrese de desenchufar los cables de todas las baterías para desconectar la alimentación de electricidad. Si no lo hace, esto puede causar graves lesiones personales o daño a la propiedad.

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, debe usar una batería de refacción recomendada que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

**Nota:** *Después de limpiar o reemplazar la batería, asegúrese de reinstalar el protector o la cubierta de la batería.*

**Nota:** *Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería de bajo voltaje. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen mediante electricidad proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta y cuando se instala una batería nueva, el motor debe

volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Los vehículos de combustible flexible (FFV) también deben volver a aprender el contenido de etanol en el combustible para entregar una óptima condición de manejo y rendimiento.

Para restaurar los ajustes, haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.
5. Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal. Mientras el motor está calentándose, realice lo siguiente: restablezca el reloj. Ver **Sistema de audio** (página 305). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas y espejos retrovisores** (página 66). Restablezca los preajustes de la radio. Ver **Sistema de audio** (página 305).
6. Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
7. Conduzca el vehículo al menos 16 km para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** *Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.*

# Mantenimiento

**Nota:** *En vehículos de combustible flexible, si utiliza E85, es posible que experimente un arranque deficiente o la incapacidad de arrancar el motor y problemas al manejar hasta que el ajuste del combustible y del contenido de etanol se hayan vuelto a aprender.*

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medioambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

## Sistema de control de la batería (si está equipado)

El sistema de control de la batería monitorea el estado de la batería y toma medidas para extender su vida útil. Si se detecta un drenaje excesivo de la carga de la batería, el sistema desactivará temporalmente algunos sistemas eléctricos a fin de proteger la batería.

Entre estos sistemas se encuentran:

- Ventana trasera calentada.
- Asientos calentados.
- Sistema de control de clima.
- Volante de dirección calentado.
- Unidad de audio.
- Sistema de navegación.

Podría aparecer un mensaje en la pantalla de información para alertarlo acerca de que se activaron las medidas de protección de la batería. Dicho mensaje son solo para notificar que se está llevando a cabo una acción, y no buscan indicar un problema eléctrico ni que se requiera de un cambio de batería.

Después de reemplazar la batería, o en algunos casos después de cargar la batería con un cargador externo, el sistema de administración de la batería requiere ocho horas de tiempo de reposo del vehículo para reaprender el nuevo estado de la carga de la batería. Durante este lapso, su vehículo debe permanecer totalmente cerrado, con el arranque apagado.

**Nota:** *Antes de reaprender el estado de carga, el sistema de administración de la batería podría deshabilitar temporalmente algunos sistemas eléctricos.*

## Instalación de accesorios eléctricos

Para asegurarse de que el sistema de administración funciona de manera correcta, no enchufe la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico directamente al borne negativo de la batería. Esto puede causar mediciones inadecuadas del estado de la batería y un posible funcionamiento incorrecto del sistema.

**Nota:** *Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.*

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

# Mantenimiento

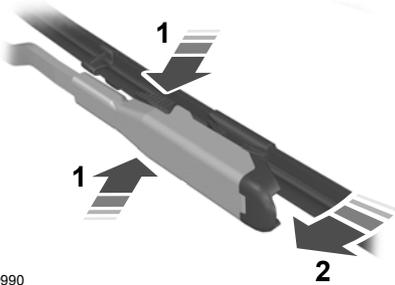
Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

Si el desempeño de los limpiadores es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie todas las hojas de los limpiadores al menos una vez al año.

### Hojas del limpiador delantero



E129990

1. Levante el brazo del limpiador y luego presione los botones de bloqueo de la hoja del limpiador.

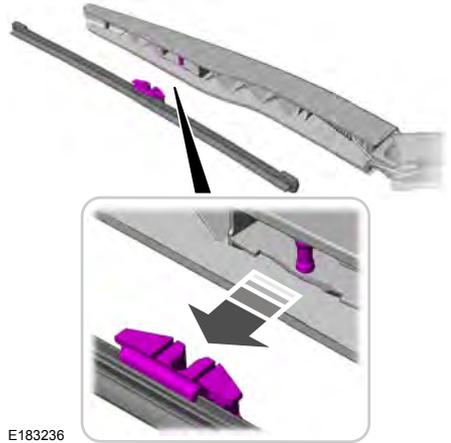
**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Gire levemente la hoja del limpiador.
3. Desmonte la hoja del limpiador.
4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

### Hoja del limpiador de ventana trasera



E183236

1. Levante el brazo del limpiador.

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** Asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.

2. Desmonte la hoja del limpiador.

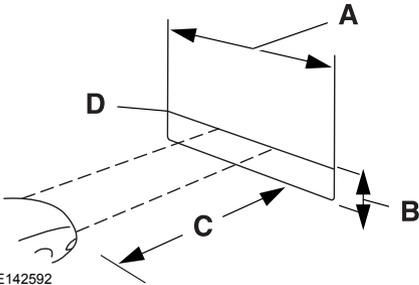
**Nota:** Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

# Mantenimiento



E142592

- A 2.4 m (8 pies)
- B Altura del centro del faro al suelo
- C 7.6 m (25 pies)
- D Línea horizontal de referencia



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.

## Vehículos con faros de halógeno

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o una pantalla sobre una superficie horizontal, a unos 25 pies (7.6 metros) de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

3. Encienda la luz baja de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



E142467

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.
6. Cierre el cofre y apague las luces.

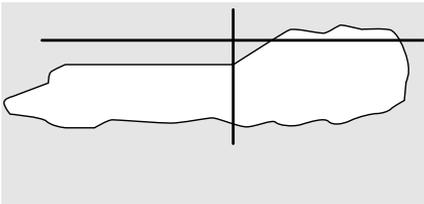
# Mantenimiento

## Vehículos con faros de descarga de alta intensidad

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 25 pies (7.6 metros) de distancia.
2. Mida la altura del piso al centro del faro y ponga, a esa altura, una línea de referencia horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

**Nota:** Para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

3. Encienda la luz baja de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



E142466

4. Hay un límite muy definido (cambio de luz a oscuridad) en la porción izquierda del haz de luz. El borde superior de este límite se debe posicionar 5 cm (2 pulg.) debajo de la línea horizontal de referencia.



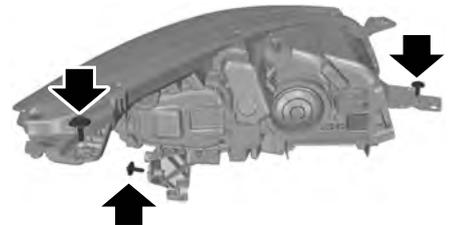
E142467

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un desarmador Phillips #2, gire el ajustador a la derecha o a la izquierda para dirigir el faro.
6. Cierre el cofre y apague las luces.

## Ajuste de la alineación horizontal

Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.

## DESMONTAJE DE FAROS



E159160

1. Asegúrese de que el control de iluminación esté en la posición de apagado y abra el cofre.
2. Quite los tres tornillos del ensamblaje del faro.

# Mantenimiento

3. Empuje cuidadosamente el ensamble del faro hacia la parte delantera del vehículo para desconectarlo del punto de fijación inferior.
4. Levante cuidadosamente el lado exterior del faro y retírelo.
5. Desconecte el conector eléctrico.

## CAMBIO DE FOCOS

### Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas).
- El vaho cubre menos del 50% de la mica.

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica.

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

### Reemplazo de los focos de los faros

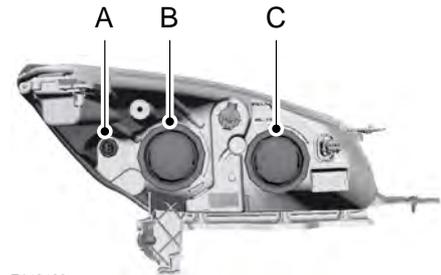
#### ALERTA



Manipule los focos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros.

**Nota:** Si el foco se toca accidentalmente, éste debe limpiarse con alcohol de fricción antes de su uso.

#### Faro delantero:

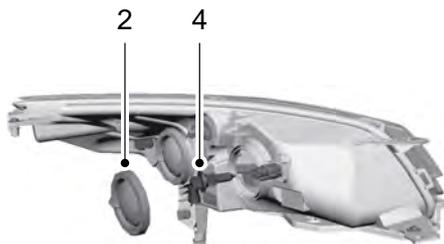


E142469

- A Indicadora lateral
- B Faro de luces bajas
- C Faro de luces altas

Faro de luces altas:

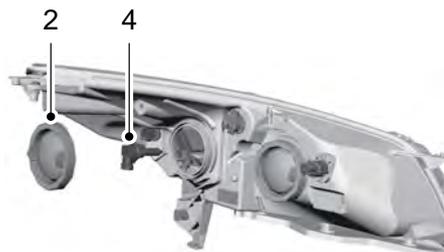
# Mantenimiento



E142470

1. Quite los faros delanteros.
2. Desmonte la tapa de servicio.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda y extrayéndolo en línea recta.

Faro de luces bajas:



E142471

1. Quite los faros delanteros.
2. Desmonte la tapa de servicio.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda y extrayéndolo en línea recta.

Instale los nuevos focos en el orden inverso al mencionado. Asegúrese de que la abrazadera de resorte no se dañe ni separe del conjunto del faro durante el procedimiento de reemplazo.

## Reemplazo de los focos de los faros HID (Si está equipado)

Los focos delanteros de luz baja de su vehículo utilizan una fuente de descarga de gran intensidad. Estas luces funcionan a alto voltaje. Cuando el foco se quema, es necesario que el distribuidor autorizado reemplace el conjunto de la cápsula del electrodo de encendido y el foco.

## Reemplazo de los focos de las luces indicadores laterales



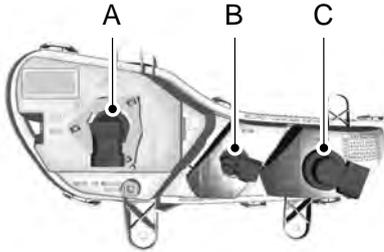
E142472

1. Retire el portafocos del conjunto del faro girándolo hacia la izquierda.
2. Saque el foco jalándolo suavemente hacia fuera del portafocos.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

# Mantenimiento

## Reemplazo de focos de niebla, estacionamiento y direccionales



E142797

- A Faro de niebla
- B Luz de estacionamiento
- C Luz direccional



E142798

1. Retire los tornillos de la protección contra salpicaduras del compartimento de la rueda para acceder al conjunto de luces.

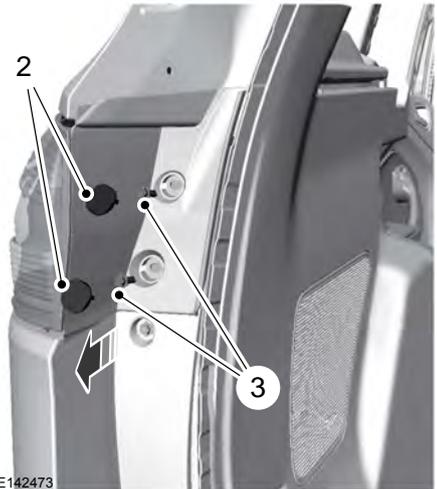


E142799

2. Retire el portafocos del soporte girándolo hacia la izquierda.
3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Retire el foco del portafocos jalándolo en línea recta hacia afuera.

Instale los nuevos focos en el orden inverso al mencionado.

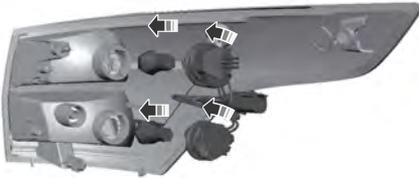
## Reemplazo de focos de las luces traseras, de freno y direccionales



E142473

# Mantenimiento

1. Asegúrese de que el control de los faros esté en la posición OFF y abra la compuerta levadiza.
2. Quite las dos cubiertas de perno con un destornillador de punta plana estándar.
3. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
4. Separe cuidadosamente el conjunto de la luz del vehículo.



E142475

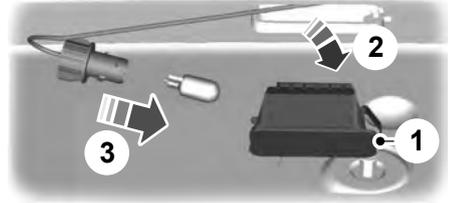
5. Desconecte el conector eléctrico.
6. Desmonte el foco de la luz direccional o el foco de la luz trasera y de freno girando el portafocos hacia la izquierda. Extraiga cuidadosamente el foco del portafocos.

Instale el nuevo foco en orden inverso.

## Reemplazo del conjunto de luces traseras

Para reemplazar el foco, acuda a su distribuidor autorizado.

## Reemplazo del foco de la luz de placa



E72789

1. Libere con cuidado la abrazadera de muelle.
2. Retire la luz.
3. Retire el foco.

Invierta los pasos para reinstalar el foco.

## Reemplazo del foco de la luz superior de freno

El vehículo está equipado con una luz LED de alto superior central ubicada en el estabilizador. Está diseñada para que dure el tiempo que dura el vehículo. Si es necesario efectuar un reemplazo, consulte a su distribuidor autorizado.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca "D.O.T." autorizada para América del Norte para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de luces ni anulan la garantía del conjunto de luces y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

# Mantenimiento

<b>Función</b>	<b>Número comercial</b>
Luces altas de los faros (halógeno)	9005LL
* Faros delanteros (HID)	H1
Luces bajas de los faros (halógeno)	H11LL
* Luces bajas de los faros (HID)	D3S
Luz de posición - delantera	168
Luz de estacionamiento - delantera (serie Alta)	WY5W
Luz de estacionamiento - delantera (serie Baja)	194
Luces direccionales - delantera (serie Alta)	WY21W
Luces direccionales - delantera (serie Baja)	W21W
Luces para niebla	H10 (9145)
Luces traseras/freno	3157K
Luces direccionales - trasera	T20
Luz de reversa	921
Luces de placa de circulación	W5W
* Luz superior de freno	LED
* Luces interiores	LED

\* Para reemplazar estas luces, consulte a su distribuidor autorizado.

Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte con su distribuidor autorizado.

# Mantenimiento

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

### ALERTA



Para reducir el riesgo de que se produzcan daños al vehículo y lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

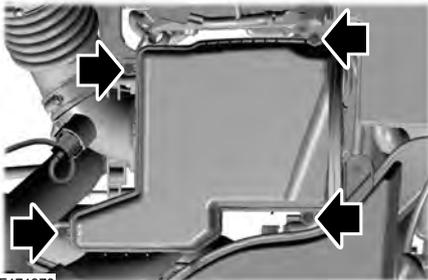
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 289).

En los vehículos equipados con EcoBoost: al dar servicio al filtro de aire es importante que ninguna materia extraña entre al sistema de inducción de aire. El motor y el turbocargador pueden sufrir daños, incluso con partículas muy pequeñas.

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes.

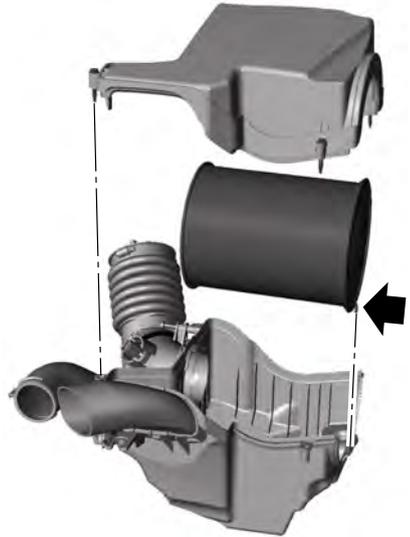
**Nota:** *no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.*

### Motores EcoBoost



E171370

1. Afloje los cuatro sujetadores y retire la tapa del conjunto del filtro de aire.
2. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
3. Limpie la tierra o los residuos del conjunto del filtro de aire para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.



E170433

4. Instale el nuevo elemento del filtro de aire. Primero deslice al interior el extremo abierto del filtro de aire, debajo de la lengüeta. Luego, empuje el extremo cerrado del filtro de aire hacia el fondo de la bandeja. El extremo cerrado debe ajustarse dentro

# Mantenimiento

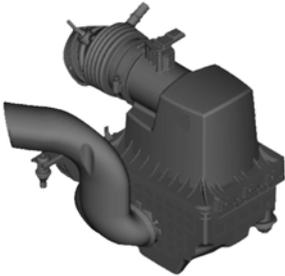
---

de la ranura de la bandeja. La lengüeta del extremo cerrado del filtro de aire debe estar orientada hacia abajo y ajustarse entre los dientes de la bandeja, como se muestra en la flecha de arriba.

**Nota:** asegúrese de alinear la pestaña en el elemento del filtro de aire con el diente en la bandeja del conjunto del filtro de aire.

5. Instale la tapa del conjunto del filtro de aire y ajuste los cuatro sujetadores.

## Motores Duratec



E142711

1. Desprenda los 2 broches que aseguran la cubierta del filtro de aire a la carcasa.
2. Retire cuidadosamente la cubierta del filtro de aire de la carcasa. No desprenda ninguna conexión ni tubería de la cubierta.
3. Quite el purificador de aire de la carcasa.
4. Limpie la tierra o los residuos de la carcasa del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor.
5. Cargue el filtro de aire en la carcasa.
6. Vuelva a instalar el filtro de aire y apriete los broches.

# Cuidado del vehículo

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

### Materiales

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Nombre	Especificación
Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42) (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner ZC-15 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Detail Wash ZC-3-A (EE. UU. y Canadá)	ESR-M14P4-A
Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser ZC-20 (EE. UU.)	
Motorcraft® Engine Shampoo CXC-66-A (Canadá)	
Motorcraft® Leather and Vinyl Cleaner ZC-56 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner CXC-101 (Canadá)	
Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisas Motorcraft® ZC-32-B2 (EE. UU.)	WSS-M14P19-A
Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft® CXC-37-A/B/D/F (Canadá)	WSS-M14P19-A
Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner ZC-54 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Spot and Stain Remover ZC-14 (EE. UU.)	
Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner ZC-23 (EE. UU.)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Premium Glass Cleaner CXC-100 (Canadá)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner ZC-37-A (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Dusting Cloth (ZC-24)	

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

# Cuidado del vehículo

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** *los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** *nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

**Nota:** *no use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.*

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

**Nota:** *mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

## Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

# Cuidado del vehículo

## Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft o Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrilla portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

# Cuidado del vehículo

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

### AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tinte en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Removedor de manchas y suciedad Motorcraft. En Canadá, use Limpiador multipropósito Motorcraft.
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.

## LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

### ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpiador de asientos de piel** (página 261).

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

# Cuidado del vehículo

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

## LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL (Si está equipado)

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

# Cuidado del vehículo

---

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS (si está equipado)

**Nota:** No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

**Nota:** Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

**Nota:** Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

**Nota:** No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

**Nota:** Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.

- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenamiento a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

### Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

### Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.

# Cuidado del vehículo

---

- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

## Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

## Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

## Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

# Cuidado del vehículo

---

## Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

# Ruedas y llantas

## INFORMACIÓN GENERAL

Se ubica una etiqueta con los datos de presión de aire de las llantas en la abertura de la puerta del conductor.

Compruebe y establezca la presión de aire de las llantas a la temperatura ambiente a la cual intenta conducir el vehículo y cuando las llantas están frías.

**Nota:** Compruebe las presiones de aire de las llantas regularmente para optimizar la economía del combustible.

**Nota:** Use solo tamaños de llantas y llantas aprobados. Usar otros tamaños podría dañar su vehículo e invalidar la Aprobación nacional de llantas.

**Nota:** Si cambia el diámetro de las llantas de las originales de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que le reprogramen el sistema de control del motor.

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

### Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas



E142542

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, cuando corresponda, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rin nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 (c)(2).

**Grados de calidad de llantas del Departamento de Transporte de los Estados Unidos:** el Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

### Índice de desgaste

El índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría 1½ veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las

# Ruedas y llantas

llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede diferir significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA, A, B y C

### ALERTA



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, curvo, hidroplaneo o tracción máxima.

Los grados de tracción de mayor a menor son AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

## Temperatura A B C

### ALERTA



El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material

de la llanta se degrade y reducir su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos a Motor N° 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología de llantas

\***Etiqueta de llantas:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del equipamiento original, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

\***Número de identificación de la llanta (TIN):** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.

\***Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.

\***Carga estándar:** clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 2,4 bar y para llantas Metric 2,5 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.

\***Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,9 bar. Si aumenta la presión de inflado más allá de esta medida, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.



# Ruedas y llantas

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la European Tire and Rim Technical Organization o la Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

E. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

F. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. De lo contrario, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

G. **H:** indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter a una llanta por periodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado.

Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad conforme a lo diferente que sean las condiciones. Las calificaciones van de 130 km/h a 299 km/h. Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** Es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	299 km/h

**Nota:** Para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellas que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

H. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de los EE. UU.:** este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño

# Ruedas y llantas

de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

J. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y los flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del flanco que incluyen acero, nilón, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), para conocer la presión de llantas correcta para su vehículo.

L. **Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:**

\***Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.

\***Tracción:** la clasificación de tracción, de la más alta a la más baja, es AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

\***Temperatura:** los grados de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de prueba de laboratorio especificada.

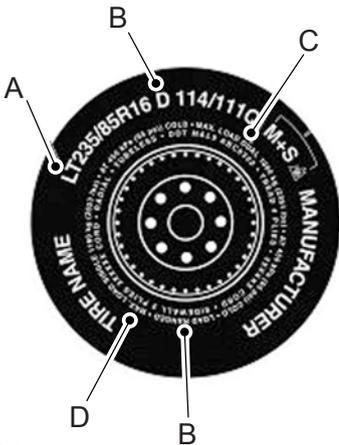
M. **Presión máxima de inflado:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llantas que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

# Ruedas y llantas

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, como carga estándar o radial sin cámara.

## Información adicional contenida en el flanco de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** la clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

**A. LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para ser utilizada en camionetas.

**B. Límites de carga e inflado para carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

**C. Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

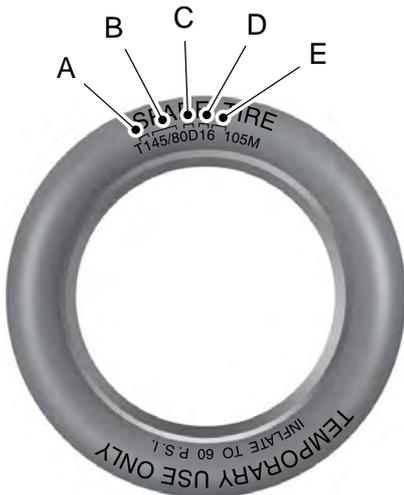
**D. Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

## Información en llantas tipo T

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. La clasificación de calidad de las llantas no se aplica a este tipo de llantas.

# Ruedas y llantas



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del flanco. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

C. **80:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de alto y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un flanco corto.

D. **D:** indica una llanta de tipo diagonal.

**R:** indica una llanta tipo radial.

E. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

## Presiones recomendadas de las llantas y cómo inflar las llantas

Para una operación segura del vehículo, es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada. Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a conducir. Si una parece estar más baja que las otras, utilice un manómetro para inspeccionar la presión de todas las llantas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, de haber una). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

### ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura y "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación de los flancos y la resistencia al rodar, con la consiguiente acumulación de calor y daños internos en la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

# Ruedas y llantas

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla. Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si esta es menor a la información de presión máxima de inflado que aparece en la llanta. En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas recomendada por Ford según su tamaño y otras informaciones importantes.

La presión de inflado de llantas recomendada por Ford también se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, fijada en el pilar de bisagra de la puerta, el poste del pestillo de la puerta o el borde de la puerta que hace contacto con el pestillo de la puerta en el pilar B, o en el borde de la puerta del conductor.

Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

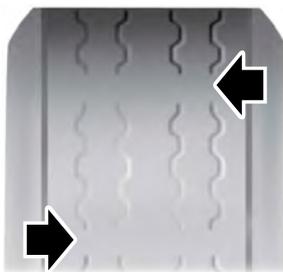
## **Inspección de las llantas y los vástagos de las válvulas de las ruedas**

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de las

válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula. Inspeccione el flanco de la llanta para descartar la presencia de fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

## **Desgaste**



E142546

Cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo quede 1 pulg. (2 cm) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 1 pulgada (2 cm) de desgaste.

# Ruedas y llantas

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada y se debe reemplazar.

## Daño

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas para detectar daños (como protuberancias en las bandas de rodadura o los flancos, grietas en las ranuras de las bandas de rodadura y separación en las bandas de rodadura o los flancos). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

## Edad

### ALERTA



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

## EE.UU. Número de identificación de llanta DOT

Las normas federales de los Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con las letras DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y el año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

## Requisitos para el reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle una conducción segura y un buen control del vehículo.

### AVISOS



Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

# Ruedas y llantas

## AVISOS

(fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.



Para reducir el riesgo de lesión grave, cuando monte las llantas de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.

Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

## AVISOS

Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de posventa.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador del sistema de monitoreo de presión de las llantas parpadea, significa que el sistema está fallando. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el sistema de monitoreo de presión de las llantas o alguno de los componentes del sistema puede estar dañado.

## Prácticas de seguridad

### AVISOS



Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.

# Ruedas y llantas

## AVISOS



Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

## Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el millaje y la seguridad de las llantas.

- \*Respete los límites de velocidad.
- \*Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- \*Evite los baches y los objetos en el camino.
- \*No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

## Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce o si sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflala, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

## Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o hacer que se dañen las llantas. Si el vehículo parece jalar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras y aquellos con suspensión trasera independiente (si posee) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

## Rotación de las llantas

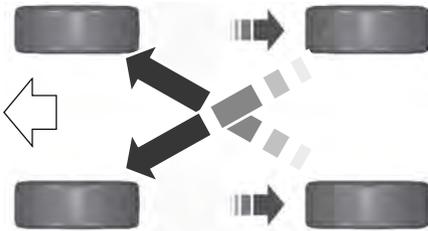
**Nota:** Si las llantas del vehículo muestran desgaste desigual, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.

**Nota:** Es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de llantas.

# Ruedas y llantas

**Nota:** Después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

Girar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el capítulo de Mantenimiento programado) permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada, y dará un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de estas. En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.



E142547

## USO DE LLANTAS DE VERANO

Las llantas de verano proporcionan un rendimiento superior en caminos mojados y secos. Las llantas de verano no tienen la clasificación de tracción de las llantas para Lodo y Nieve (M+S o M/S) en la pared lateral de la llanta. Debido a que las llantas de verano no ofrecen el mismo desempeño de tracción que las llantas para toda temporada o para nieve, no recomendamos el uso de estas cuando las temperaturas bajen a unos 7°C o menos (según el desgaste de las llantas y las condiciones ambientales) o en condiciones de nieve y hielo. Como cualquier llanta, el desempeño de las llantas de verano

depende del desgaste de las llantas y de las condiciones ambientales. Si debe manejar en dichas condiciones, recomendamos el uso de llantas lodo y nieve (M+S o M/S), toda temporada o nieve.

Siempre guarde sus llantas de verano en interiores a temperaturas sobre los -7°C. Los compuestos de hule que se usan en estas llantas pierden su flexibilidad y pueden mostrar fisuras superficiales en el área de rodadura a temperaturas inferiores a -7°C. Si las llantas han estado sujetas a -7°C o a temperaturas inferiores, entíbilas en un espacio temperado hasta al menos 5°C por al menos 24 horas antes de instalarlas en un vehículo, mover el vehículo con las llantas instaladas o revisar el inflado de las llantas. No coloque las llantas cerca de calefactores o dispositivos de calefacción habitacional orientados a entibiar el espacio donde se guardan las llantas. No aplique calor o aire calentado directamente sobre las llantas. Siempre inspeccione las llantas antes de periodos de almacenamiento y antes de su uso.

## USO DE LLANTAS DE INVIERNO

Si se usan llantas de invierno, debe inflarlas a las mismas presiones de llanta que las que se indican en la tabla de presiones de llanta. Ver **Especificaciones técnicas** (página 287).

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

### AVISOS



No exceda las 50 km/h. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

# Ruedas y llantas

## AVISOS



No utilice cadenas para nieve en carreteras que no tengan nieve.



Instale cadenas para nieve solo en las llantas especificadas. Ver **Especificaciones técnicas** (página 287).



Si su vehículo está equipado con vestiduras de rueda, quítelas antes de poner cadenas para nieve.

**Nota:** *El sistema de frenos antibloqueo seguirá funcionando normalmente.*

Utilice solo cadenas para nieve de eslabones pequeños.

Únicamente utilice cadenas para nieve en las ruedas delanteras.

## Vehículos con control de la estabilidad

Cuando el control de la estabilidad está activo, el vehículo podría mostrar cualidades de manejo fuera de lo común. Para reducirlas, apague el control de tracción. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 161).

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

### AVISOS



No use selladores de llantas porque pueden dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas.



Si el sensor de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.

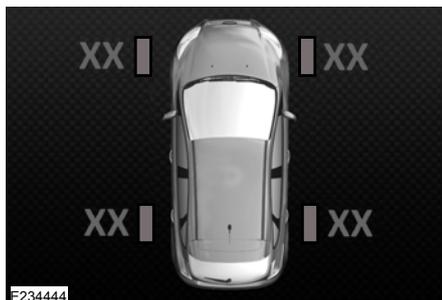
## AVISOS



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas con un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.



Como una función de asistencia al conductor, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas. Cuando el sistema detecta que una o más de las llantas está desinflada, se enciende un indicador de advertencia. Si se enciende la luz de advertencia de la presión de las llantas usted debe detener el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad, inspeccionar las llantas e inflarlas a la presión correcta.



El sistema mide la presión de las llantas para el camino y envía las lecturas de la presión al vehículo, la cual usted puede ver a través de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 76).

# Ruedas y llantas

El sistema no sustituye el mantenimiento correcto de las llantas. Se debe mantener la presión correcta de las llantas, aunque no se haya encendido una luz de advertencia de baja presión de las llantas. Verifique las presiones de las llantas (incluida la de refacción cuando corresponda) una vez cada dos semanas con las llantas frías. La presión recomendada para las llantas se puede encontrar en la etiqueta de inflado de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B).

El manejo con llantas desinfladas puede:

- Hacer que se sobrecalienten.
- Producir fallas en las llantas.
- Reducir la economía de combustible.
- Reducir la vida útil de las llantas.
- Afectar negativamente el manejo del vehículo y la capacidad de frenado.

El sistema de monitoreo de presión de las llantas tiene un sistema indicador de fallas para advertirle cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de falla y la luz de advertencia de la presión de las llantas tienen una función combinada. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador la luz de advertencia destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendida. La secuencia indicada anteriormente se producirá en toda oportunidad que se active el encendido estando presente la falla. El sistema detectó un error que requiere de servicio.

Cuando se enciende el indicador de falla, el sistema podría no detectar presiones bajas de las llantas. Las fallas pudieran ocurrir por una diversidad de razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de reemplazo que impidan el correcto funcionamiento del sistema. Inspeccione siempre el sistema de monitoreo de presión de las llantas después de reemplazar una o más llantas

o ruedas de su vehículo. Asegúrese de que las llantas o ruedas de reemplazo permitan que el sistema siga funcionando correctamente. Consulte **Cuando está instalada la llanta de refacción provisional** en esta sección.

## Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

Bajo condiciones normales de conducción, la presión de las llantas podría aumentar hasta 30 kPa en una situación de arranque en frío.

Si el vehículo queda detenido durante la noche, las presiones de las llantas podría disminuir hasta en 20 kPa cuando hay una baja en la temperatura ambiente. El sistema detecta esta disminución de presión como una reducción respecto a la presión correcta de inflado y enciende la luz de advertencia.

## Al inflar las llantas

Al inflar las llantas el sistema podría no responder de inmediato al aire agregado a las llantas. Infle solo las llantas cuando estén frías.

Si la luz de advertencia está encendida:

- Inspeccione visualmente todas las llantas a fin de comprobar que ninguna esté desinflada totalmente.
- Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.
- Inspeccione la presión de las llantas e ínflelas a la presión correcta. Ver **Especificaciones técnicas** (página 287).
- Lleve a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Consulte **Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas** más adelante en esta sección.

# Ruedas y llantas

## Al cambiar las llantas



E142549

Usted siempre debe hacer servicio a las llantas en un distribuidor autorizado.

**Nota:** *Todas las ruedas y llantas de carretera están equipadas con un sensor de presión de las llantas que se encuentra en la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión se fija al vástago de válvula. La llanta cubre al sensor de presión, que no está a la vista a menos que se desmonte la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.*

## Al cambiar las ruedas

Al cambiar las ruedas del vehículo, el sistema de monitoreo de presión de las llantas debe volver a configurar los sensores de presión de las llantas. Para lograrlo, se debe realizar lo siguiente:

1. Asegúrese de que todas las llantas estén infladas con la presión correcta. De lo contrario, infle las llantas a la presión correcta. Ver **Especificaciones técnicas** (página 287).
2. Estacione el vehículo durante un mínimo de 20 minutos.

3. Lleve a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Consulte **Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas** más adelante en esta sección.
4. El sistema de monitoreo de presión de las llantas sincroniza nuevamente automáticamente los sensores de presión de las llantas la próxima vez que maneje el vehículo durante aproximadamente 15 minutos a una velocidad superior a 40 km/h.

## Quando está instalada la llanta de refacción provisional (Si está equipado)

Si es necesario sustituir un conjunto de rueda y llanta de carretera por la rueda de refacción provisional el sistema seguirá detectando un defecto. Esto sirve como un recordatorio de reparación de la rueda y llanta de carretera dañada y de recalibración del conjunto de rueda y llanta de carretera en su vehículo. Para restaurar el funcionamiento correcto del sistema, se debe recalibrar en el vehículo el conjunto de rueda y llanta de carretera reparado.

## Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas

Después de cada reemplazo de una llanta o del ajuste de las presiones de las llantas se debe llevar a cabo el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si se rotan las llantas, el sistema de monitoreo de presión de las llantas deberá restablecerse para volver a aprender las nuevas presiones de las llantas. El sistema no conoce la ubicación de los sensores y supone que estableció correctamente las presiones.

# Ruedas y llantas

## Realización del procedimiento de restablecimiento de sistema

**Nota:** *El vehículo debe estar en funcionamiento o ajustado en la posición a fin de restablecer el sistema de monitoreo de presión de las llantas.*

Para restablecer el sistema de monitoreo de presión de las llantas, acceda a los ajustes de la pantalla de información y siga las instrucciones. Ver **Información general** (página 76).

## Solución de problemas

La función principal del sistema es avisarle si las presiones de las llantas están bajas. También puede avisarle en el caso de que el sistema ya no pueda funcionar correctamente. Vea la tabla a continuación para conocer información relativa al sistema:

Luz de advertencia	Descripción	Acción por tomar
Luz de advertencia encendida continuamente	Llanta(s) desinflada(s)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que las llantas estén a la presión correcta. Ver <b>Especificaciones técnicas</b> (página 287). La información de las presiones de las llantas también se encuentra en la etiqueta de presión de las llantas (que se encuentra en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B).</li> <li>2. Después de inflar las llantas a la presión correcta se debe realizar el procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas. Consulte <b>Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas</b> en este capítulo.</li> </ol>
Luz de advertencia fija seguida inicialmente de una luz de advertencia parpadeante	Llanta de refacción en uso	Repare la rueda y llanta de carretera dañadas y recalibre el conjunto de rueda y llanta de carretera reparadas de su vehículo para restaurar la operación correcta del sistema.
	Funcionamiento incorrecto del sistema de monitoreo de presión de las llantas	Si las llantas se desinflaron correctamente y no se está usando la llanta de refacción, pero la luz sigue encendida, entonces el sistema detectó una falla que requiere servicio. Consulte a su distribuidor autorizado.

# Ruedas y llantas

## CAMBIO DE UNA RUEDA DE REPUESTO

### Tuercas de seguridad

Con el certificado de número de referencia, puede obtener una llave de tuerca de seguridad de bloqueo de reemplazo y tuercas de bloqueo de reemplazo de un distribuidor autorizado.

### Vehículos con rueda de refacción

Si la rueda de refacción es exactamente del mismo tipo y tamaño que las otras ruedas de carretera en buenas condiciones, puede reemplazar la existente por una rueda de refacción y seguir conduciendo de manera normal.

Si la rueda de refacción es diferente de las otras ruedas de carretera, tendrá una etiqueta amarilla con el límite de velocidad adecuado.

Consulte a la siguiente información antes de cambiar la rueda de carretera.

#### AVISOS

-  Conduzca sólo la distancia mínima posible
-  No instale más de una rueda de refacción en su vehículo a la vez.
-  No realice ninguna reparación en una rueda de refacción.
-  Si no está seguro de qué tipo de rueda de refacción tiene su vehículo, no exceda los 80 km/h.
-  Instale cadenas para nieve solo en las llantas especificadas.
-  La distancia entre el suelo y el vehículo podría reducirse. Tenga cuidado al estacionar junto a una banqueta.

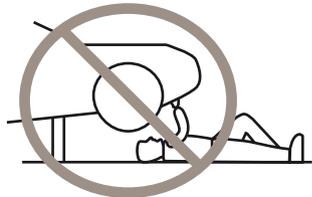
**Nota:** Después de instalar una llanta de refacción, el vehículo podría mostrar características de manejo fuera de lo común.

**Nota:** Si la rueda de refacción está instalada en el vehículo, no ingrese a una máquina de lavado automático.

### Gato del vehículo

#### AVISOS

-  Use únicamente el gato que viene con su vehículo cuando cambie una rueda de camino en una emergencia.
-  Compruebe que el gato del vehículo no esté dañado o deformado, y que la cuerda esté lubricada y limpia.
-  Nunca coloque nada entre el gato y el vehículo.
-  Nunca coloque nada entre el gato del vehículo y el suelo.
-  Use un gato con una capacidad de levantamiento mínima de 1.500 kg y una placa de levantamiento con un diámetro mínimo de 80 mm.
-  No trabaje en su vehículo cuando el gato sea el único soporte. Si el vehículo se desliza del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.



E166722

**Nota:** los vehículos con un equipo de movilidad temporal no tienen una rueda de refacción, un gato ni un tirante para las ruedas.

# Ruedas y llantas

Se recomienda usar un gato hidráulico de tipo taller para cambiar entre llantas de verano e invierno.

## Vehículos sin kit de movilidad temporal

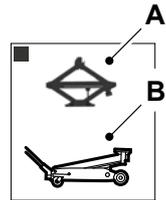
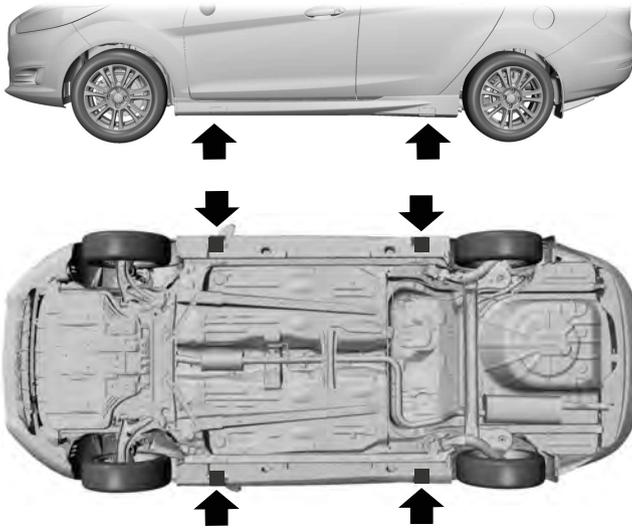
El gato del vehículo, el tirante de la rueda, el anillo de remolque de rosca y el extractor de tapa de la rueda se encuentran ubicados en el pozo de la rueda de refacción.

## Puntos de apoyo y levantamiento

### ALERTA



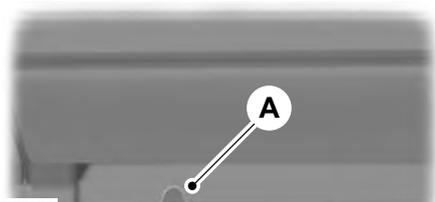
Use únicamente en los puntos de elevación con gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, dirección, suspensión, motor, sistema de frenado o tuberías de combustible.



E92658

- A Utilizar solo en emergencias
- B Mantenimiento

# Ruedas y llantas



E93184

Las muescas en los estribos muestran la ubicación de los puntos de apoyo para el gato.



E142553



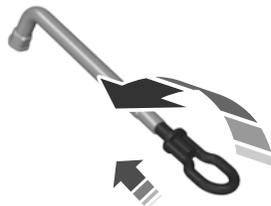
E93020

**Nota:** Puede usar el tirante de la rueda para levantar y bajar el gato.

## Ensamble del tirante de la rueda

### Tipo uno

**Nota:** La argolla de remolque posee una rosca a la izquierda. Gírelo hacia la izquierda para instalarlo. Asegúrese de que la argolla de remolque esté bien apretada.



E122502

Inserte la argolla de remolque roscada en el tirante de la rueda.

### Tipo dos



E159432

**Nota:** Cuando utilice el gato del vehículo, deberá girar el tirante de la rueda 180 grados y pivotar el tirante de la rueda para regresarlo a la posición original antes de volver a girar.

### Uso del tirante de la rueda como manija del gato

1. Una horizontalmente el tirante de la rueda con el gato.
2. Gire el tirante de la rueda 180 grados.

# Ruedas y llantas

3. Regrese el tirante de la rueda a su posición original y repita si fuera necesario.

## Extracción del embellecedor de rueda

### Tipo uno



E122314

1. Inserte el extractor del embellecedor de rueda.
2. Extraiga el embellecedor de rueda.

**Nota:** Asegúrese de que jala el extractor de la tapa de la rueda en ángulo recto con la tapa.

### Tipo dos

Inserte el extremo plano del tirante de la rueda entre el rin y el embellecedor de la rueda y, cuidadosamente retire el embellecedor.

## Cómo quitar una llanta de carretera

### AVISOS

- ⚠ Estacione su vehículo de modo que no obstruya el flujo del tránsito ni se exponga de forma peligrosa y coloque un triángulo de advertencia.
- ⚠ Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las ruedas delanteras apuntando directamente hacia adelante.
- ⚠ Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.
- ⚠ Si la transmisión de su vehículo es manual, pásela a primera velocidad o a reversa. Si la transmisión de su vehículo es automática, pásela a estacionamiento (P).
- ⚠ Asegúrese de que todos los pasajeros estén fuera del vehículo.
- ⚠ Asegure la llanta opuesta diagonalmente con un bloque apropiado o con una cuña para llanta.
- ⚠ No se coloque debajo de un vehículo que esté soportado por un gato.
- ⚠ Asegúrese de que el gato del vehículo esté vertical con respecto al punto de apoyo para el gato y que la base esté plana sobre la tierra.

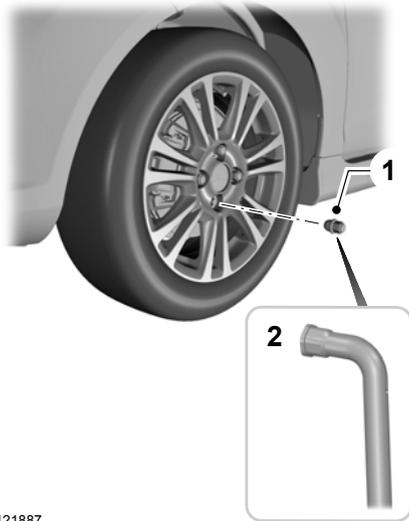
**Nota:** La rueda de refacción se encuentra debajo de la cubierta del piso en el compartimiento de equipaje.

### ALERTA

- ⚠ Estacione su vehículo de manera que no estorbe y que usted no esté en peligro.

1. Instale la llave de tuerca de seguridad de bloqueo.

# Ruedas y llantas



E121887

2. Afloje las tuercas de seguridad.
3. Ubique el gato en posición bajo el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.
4. Quite las tuercas de seguridad y la llanta.

**Nota:** No deje las llantas de aleación volteadas hacia el suelo ya que se dañará la pintura.

## Instalación de una llanta de carretera

### AVISOS

 Asegúrese de que las flechas de las llantas direccionales apunten en la dirección de la rotación cuando el vehículo avance. Si tiene que ajustar una llanta de refacción con las flechas apuntando en la dirección opuesta, reajuste la llanta en la dirección correcta lo más pronto posible.

### AVISOS

-  Use solo tamaños de llantas y ruedas aprobados. El uso de otros tamaños podría dañar el vehículo.
-  No use llantas planas en vehículos que originalmente no las inclúan. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más detalles acerca de la compatibilidad.
-  No instale llantas de aleación con tuercas de seguridad diseñadas para uso en llantas de acero.
-  Asegúrese de que no haya grasa en las roscas o la superficie entre las tuercas de seguridad de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las salientes se suelten mientras se conduce.
-  Revise las tuercas para comprobar si están apretadas y revise la presión de las llantas lo antes posible.

**Nota:** También se puede usar tuercas de seguridad de ruedas de aleación y ruedas de acero con rayos para la rueda de refacción de acero por un período de tiempo reducido (máximo dos semanas).

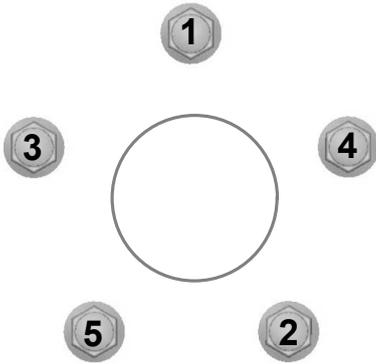
**Nota:** Cerciórese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo estén libre de materiales extraños.

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de seguridad estén contra la llanta.

**Nota:** Las tuercas de seguridad están sujetas a cambios. Debe asegurarse de utilizar solo las tuercas de seguridad y las ruedas específicas para su vehículo. Si tiene dudas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

1. Monte la llanta.
2. Instale las tuercas de seguridad y apriételas con la mano.
3. Instale la llave de tuerca de seguridad de bloqueo.

# Ruedas y llantas



E154985

4. Apriete las tuercas parcialmente en la secuencia que se muestra.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas por completo en la secuencia que se muestra. Ver **Especificaciones técnicas** (página 287).

7. Instale la tapa de la rueda usando la palma de la mano.

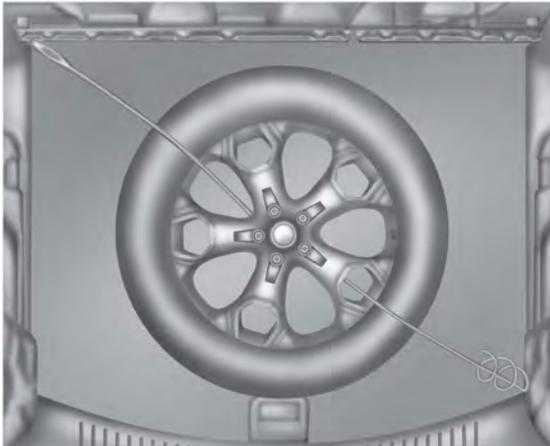
## Almacenamiento de la llanta desinflada

1. Desbloquee las ruedas.
2. Coloque la llanta plana en el piso del compartimiento de equipaje.



E142906

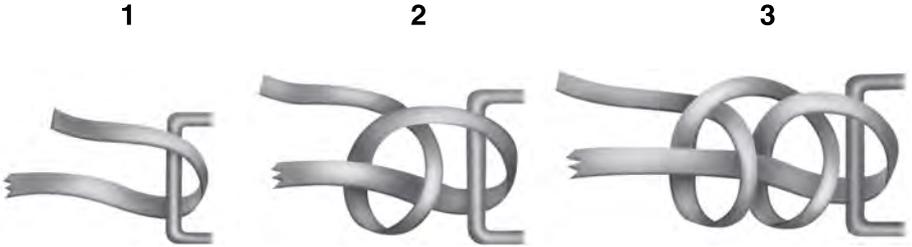
3. Ubique el punto de anclaje de carga cerca del respaldo del asiento. Empuje el bucle de la correa de sujeción a través del punto de anclaje. Enrosque el otro extremo a través del bucle.



E142985

# Ruedas y llantas

4. Pase la correa de sujeción a través de las aberturas de la rueda.
5. Ubique el punto de anclaje de carga delantero en la esquina opuesta del compartimiento de equipaje. Enrosque la correa de sujeción a través del punto de anclaje y jale firmemente.



E143746

6. Fíjela atando un nudos de lazo de dos mitades.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

#### ALERTA



Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de rueda, el tambor de freno o el disco de frenos que está en contacto con la rueda. Asegúrese de que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Medida del tornillo	libra-pies (Nm)*
M12 x 1.5	100 (135)

\*Las especificaciones de apriete son para roscas de tuercas y tornillos sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).

## Ruedas y llantas

---



E145950

A Orificio guía de la rueda.

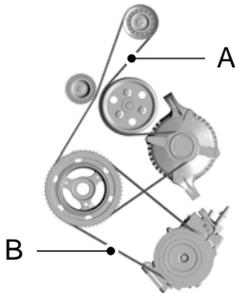
Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.0L ECOBOOST™

Medición	Especificación
Pulgadas cúbicas	122
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	9,3:1
Claro entre electrodos de bujía	0,027 - 0,031 in. (0,70 - 0,80 mm)

### Enrutado de la banda impulsora



E161383

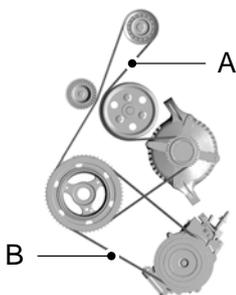
- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

# Capacidades y especificaciones

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 2.5L

Medición	Especificación
Pulgadas cúbicas	152
Combustible requerido	87 octanos, mínimo
Relación de compresión	9,7:1
Claro entre electrodos de bujía	0,049 - 0,053 in. (1,25 - 1,35 mm)

## Enrutado de la banda impulsora



- A. La banda impulsora larga se encuentra en el primer surco de la polea, en la ubicación más cercana al motor.
- B. La banda impulsora corta se encuentra en el segundo surco de la polea, en la ubicación más lejana al motor.

## REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.0L ECOBOOST™

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire.	FA-1908
Filtro de aceite.	FL-910-S
Batería.	BXT-96R-590

## Capacidades y especificaciones

---

<b>Componente</b>	<b>Número de pieza Motorcraft</b>
Batería (con auto-start-stop/acceso inteligente).	BAGM-48H6-760
Bujías.	SP-537
Filtro de aire de la cabina.	FP-70
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2750 (lado del conductor) WW-2705 (lado del pasajero delantero) WW-1106 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor de Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

## Capacidades y especificaciones

### REPUESTOS DE MOTORCRAFT - 2.5L

Componente	Número de pieza Motorcraft
Elemento del filtro de aire	FA-1910
Filtro de aceite	FL-910-S
Batería	BXT-96R-590
Bujías	SP-530
Filtro de aire de la cabina	FP-70
Hoja del limpiaparabrisas	WW-2750 (lado del conductor) WW-2705 (lado del pasajero delantero) WW-1106 (ventana trasera)

Para realizar el mantenimiento programado, recomendamos utilizar piezas de refacción Motorcraft disponibles en su distribuidor Ford o en [fordparts.com](http://fordparts.com). Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados.

# Capacidades y especificaciones

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

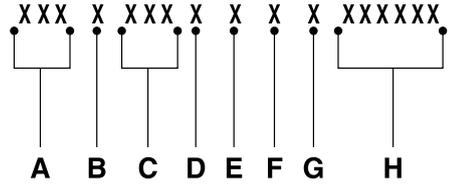
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año de modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

# Capacidades y especificaciones

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV:XXXXXLB/XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXXKG	XXXXXKG	CON	CON
XXXXX/XXXXXXX	XXXXX/XXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TIPO: US CERT VOID-EXPORT	XXXXX		
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE *FRE	*VES IN	*L GEM	*R *EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU.	XXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA	

normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV:XXXXXLB/XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXXKG	XXXXXKG	CON	CON
XXXXX/XXXXXXX	XXXXX/XXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX	XXXXX		
TIPO: US CERT VOID-EXPORT	XXXXX		
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE *FRE	*VES IN	*L GEM	*R *EJE
XXX X	XX	X	XX X XX XXX
HECHO EN EE. UU.	XXXXXXXXXXXXX UTM	V2U5A-1520472-AA	

E142511

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las

E144016

El código de transmisión se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Designación	Código
Transmisión automática de seis velocidades 6F35	6

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.0L ECOBOOST™

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	5,4 L
Refrigerante del motor	9,8 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Aceite del diferencial trasero	2.4 pt (1.15 L)
Líquido de la Unidad de transferencia de potencia (PTU)	0,53 L
Fluido para transmisión automática	8,5 L *
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	61,3 L
Refrigerante del A/C	0,68 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	133 ml

\*Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil CXO-5W30-LSP12	WSS-M2C946-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil MXO-5W30-QSP	WSS-M2C946-A
Aceite para motor opcional (EE. UU y México): Motorcraft® SAE 5W-30 Full Synthetic Motor Oil XO-5W30-QFS	WSS-M2C946-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-30 Synthetic Motor Oil CXO-5W30-LFS12	WSS-M2C946-A
Refrigerante del motor (EE. UU.): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (México): Motorcraft® Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Aceite del diferencial trasero (EE. UU.): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Aceite del diferencial trasero (Canadá): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant CXY-80W90-1L	WSP-M2C197-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Aceite del diferencial trasero (México): Motorcraft® SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant MXY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (EE. UU. y México): Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A
Líquido de la unidad de transferencia de potencia (PTU) (Canadá): Motorcraft® SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant CXY-75W140-1L	WSL-M2C192-A
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Refrigerante R-1234yf YN-33-A	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-BA	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/A (México): Refrigerante R-134a MYN-19	WSH-M17B19-A
Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá): Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft® YN-35	WSS-M2C300-A2
Aceite para compresor de refrigerante de A/C (México)	WSS-M2C300-A2

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Motorcraft® Refrigerant PAG Oil YN-12-D	
Grasa multipropósito: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de bloqueo XL-1	--
Cilindros de seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Lubricante penetrante y de bloqueo MXL-1	--

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

# Capacidades y especificaciones

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

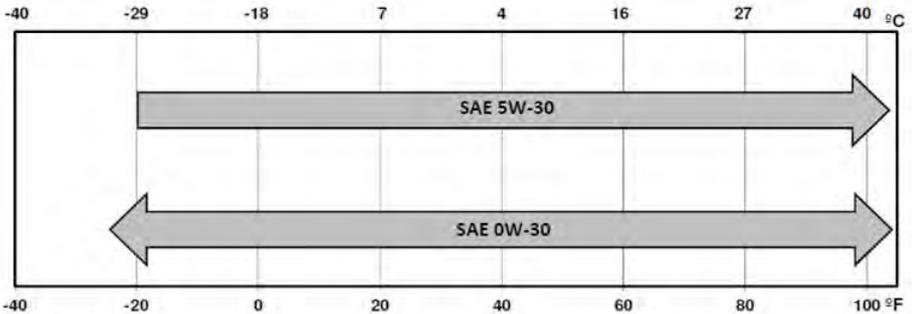
**Nota:** Las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los  $-30^{\circ}\text{C}$  o menos.

## Materiales

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 0W-30 Premium Synthetic Blend Motor Oil: Aceite del motor - SAE 0W-30 XO-0W30-QSP	WSS-M2C953-A1



E240523

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 2.5L

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	5,4 L
Refrigerante del motor	10,7 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Fluido para transmisión automática	8,5 L *
Líquido lavaparabrisas	Llene según sea necesario
Tanque de combustible	15.7 gal (59.4 L)
Refrigerante del A/C	0,68 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C	133 ml

\*Capacidad aproximada, llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

### Especificaciones

#### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite de motor recomendado (EE. UU.): Motorcraft® SAE 5W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil XO-5W20-QSP	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (Canadá): Aceite de motor Motorcraft® SAE 5W-20 Super Premium Blend CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Aceite de motor recomendado (México): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil	WSS-M2C945-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
MXO-5W20-QSP	
Aceite para motor opcional (EE. UU. y México): Motorcraft® SAE 5W-20 Full Synthetic Motor Oil XO-5W20-QFS	WSS-M2C945-A
Aceite de motor opcional (Canadá): Motorcraft® SAE 5W-20 Synthetic Motor Oil CXO-5W20-LFS12	WSS-M2C945-A
Refrigerante del motor (EE. UU. y México): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del motor (Canadá): Motorcraft® Orange Prediluted Antifreeze/Coolant CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Líquido de frenos: Motorcraft® DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Motor Vehicle Brake Fluid PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Motorcraft® MERCON LV Automatic Transmission Fluid CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisas (EE. UU. y México): Motorcraft® Premium Windshield Wash Concentrate with Bitterant ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisas (Canadá): Motorcraft® Premium Quality Windshield Washer Fluid CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Refrigerante R-1234yf YN-33-A	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-BA	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/A (México):	WSH-M17B19-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Refrigerante R-134a MYN-19	
Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá): Refrigerante R-1234yf PAG Oil de Motorcraft® YN-35	WSS-M2C300-A2
Aceite para compresor de refrigerante de A/C (México) Motorcraft® Refrigerant PAG Oil YN-12-D	WSS-M2C300-A2
Grasa multipropósito: Motorcraft® Multi-Purpose Grease Spray XL-5-A	ESB-MIC93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de bloqueo XL-1	--
Cilindros de seguros (Canadá): Líquido penetrante CXC-51-A	--
Cilindros de los seguros (México): Lubricante penetrante y de bloqueo MXL-1	--

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar:

- Daño en los componentes que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Rendimiento de frenos deficiente.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.

# Capacidades y especificaciones



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite de motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

**Nota:** Las transmisiones automáticas que requieren fluido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente fluido de la transmisión MERCON® LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

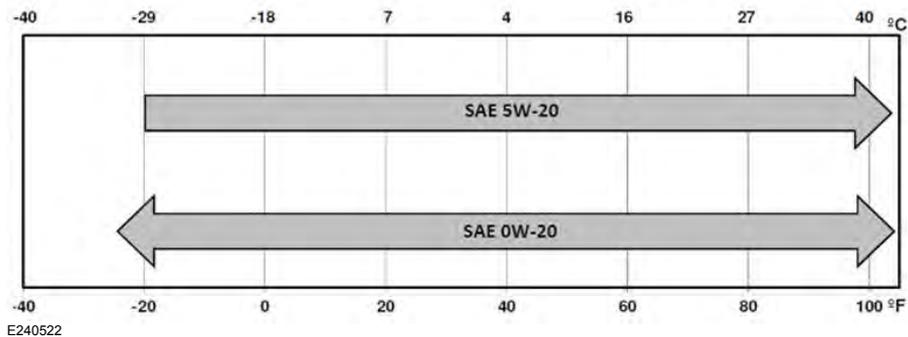
## Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

## Materiales

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 0W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil: Aceite del motor - SAE 0W-20 XO-0W20-QSP	WSS-M2C947-A

# Capacidades y especificaciones



# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL

### Frecuencias de radio y factores de recepción

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pase cerca de una torre de transmisión de radio, una señal más potente puede cancelar una señal más débil y puede causar interferencias en el sistema de audio.

### Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm (4,75 pulg). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

**Nota:** No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

**Nota:** No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

### Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción WMA y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.

# Sistema de audio

- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán sólo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD

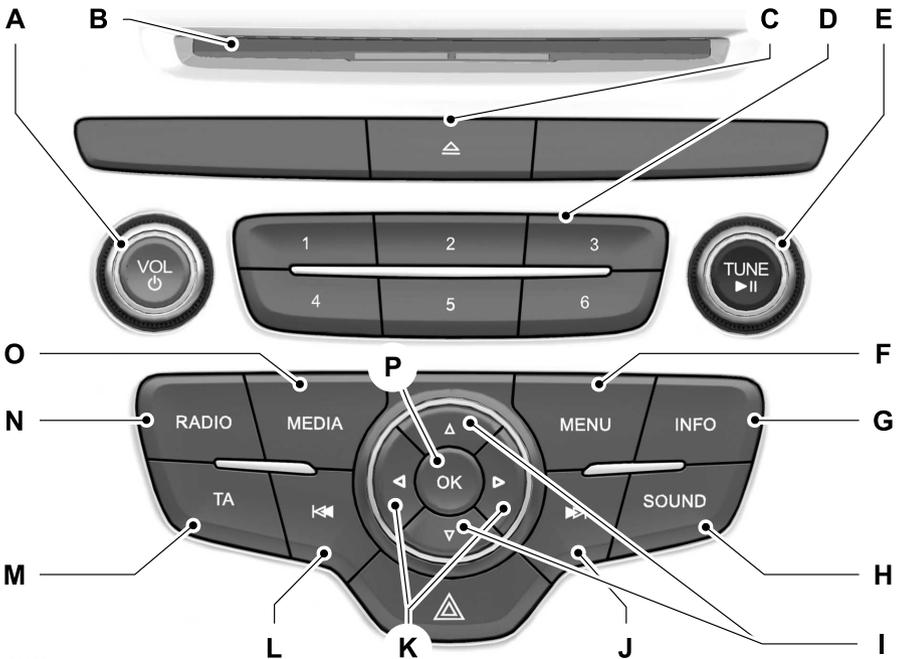
### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** *La apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.*

# Sistema de audio



E185022

- A **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gírelo para ajustar el volumen.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **Expulsar:** presione para expulsar un CD.
- D **Teclado numérico:** en el modo de radio, puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preprogramación hasta que vuelva el sonido. En modo de CD, seleccione una pista.
- E **TUNE y reproducir o pausar:** en el modo de radio, gire este control para sintonizar las frecuencias de radio en la banda de frecuencias seleccionada actualmente, en incrementos unitarios. Presione para silenciar la estación. En el modo de medios, gire para seleccionar una pista nueva. Presione para reproducir o pausar una pista. Este botón también silencia las fuentes de radio.
- F **MENU:** presione para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de los menús** más adelante en esta sección.

# Sistema de audio

---

- G INFO:** presione para acceder a más información, según la fuente seleccionada.
- H SOUND:** presione este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Presione **OK** para aceptar, o presione el botón **MENU** para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- I Flecha hacia arriba y hacia abajo:** presione para desplazarse por las opciones del menú.
- J Botón de búsqueda y de avance rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al ascender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado el botón para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la siguiente estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista siguiente. Mantenga oprimido el botón para avanzar rápidamente en la pista actual.
- K Flecha a la izquierda y a la derecha:** presione para desplazarse por las opciones del menú.
- L Botón de búsqueda descendente y de retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al descender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado el botón para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la anterior estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista anterior. Mantenga oprimido el botón para retroceder rápidamente en la pista actual.
- M TA:** presione para activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar cualquier anuncio activo.
- Nota:** los anuncios de tráfico podrían no estar disponibles en todas las áreas.
- N RADIO:** presione varias veces para seleccionar una banda de radio. Mantenga presionado para seleccionar la función Autoguardar. Presione para regresar a la pantalla principal de la banda de radio activa.
- O MEDIA:** presione para abrir el menú de fuente de medios. Puede presionarlo varias veces para cambiar a CD o a un dispositivo Multimedia SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione **OK** para seleccionar una fuente.
- P OK:** oprima para confirmar las selecciones de menús.

# Sistema de audio

---

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

**Nota:** La apariencia de su vehículo podría ser distinta a la que se muestra aquí, dependiendo del paquete de opciones de su vehículo.

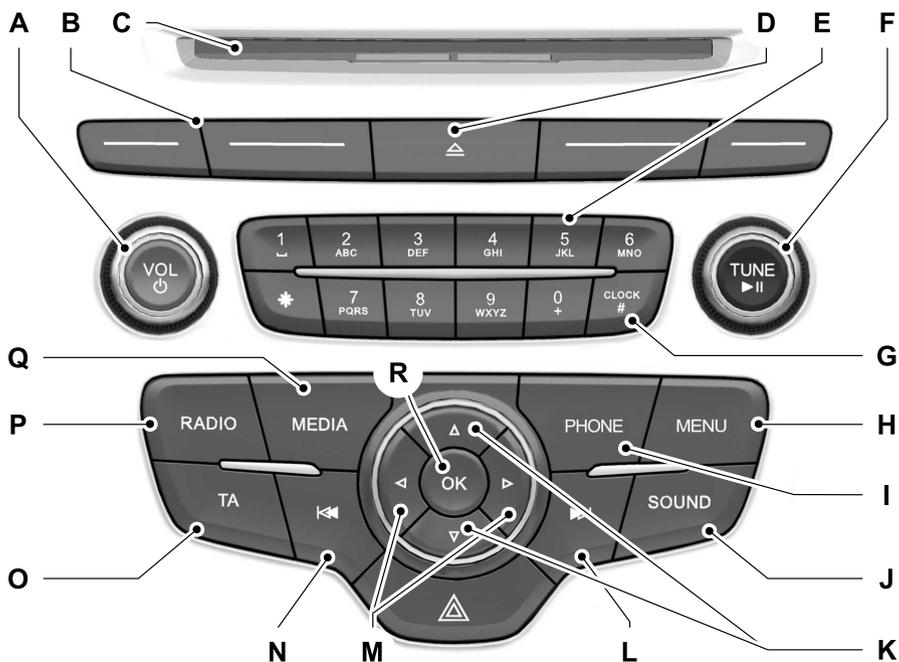
### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

## Sistema de audio



E185023

- A **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gírelo para ajustar el volumen.
- B **Botones de función:** se utilizan para seleccionar las distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en el que se encuentre (por ejemplo, Radio, CD, etc.).
- C **Ranura de CD:** inserte un CD.
- D **Expulsar:** presione para expulsar un CD.
- E **Teclado numérico:** en el modo de radio, puede almacenar sus estaciones de radio favoritas. Para almacenar una estación de radio, sintonice la estación y mantenga presionado el botón de preprogramación hasta que vuelva el sonido. En modo de CD, seleccione una pista. En el modo de teléfono, ingrese un número de teléfono.

# Sistema de audio

---

- F TUNE y reproducir o pausar:** en el modo de radio, gire este control para sintonizar las frecuencias de radio en la banda de frecuencias seleccionada actualmente, en incrementos unitarios. Presione para silenciar la estación. En el modo de medios, gire para seleccionar una pista nueva. Presione para reproducir o pausar una pista. Este botón también silencia las fuentes de radio.
- G RELOJ:** si no está en modo teléfono, presione para mostrar el reloj.
- H MENU:** presione para acceder a distintas funciones del sistema de audio. Consulte **Estructura de los menús** más adelante en esta sección.
- I PHONE:** presione para acceder a las funciones telefónicas del sistema SYNC. Consulte la información de SYNC.
- J SOUND:** presione este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance. Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para ajustar las diversas configuraciones. Cuando haya hecho la selección del valor deseado de la configuración actual, oprima las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para pasar de una configuración a otra. Presione **OK** para aceptar, o presione el botón **MENU** para salir. Las configuraciones del sonido se pueden ajustar para cada una de las fuentes de audio de manera independiente.
- K Flecha hacia arriba y hacia abajo:** presione para desplazarse por las opciones del menú.
- L Botón de búsqueda y de avance rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al ascender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado el botón para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la siguiente estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista siguiente. Mantenga oprimido el botón para avanzar rápidamente en la pista actual.
- M Flecha a la izquierda y a la derecha:** presione para desplazarse por las opciones del menú.
- N Botón de búsqueda descendente y de retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El radio se detendrá en la primera estación que encuentre al descender por la banda de frecuencias. Mantenga presionado el botón para desplazarse rápidamente, luego, suéltelo para detenerse en la anterior estación disponible. En el modo de CD, se utiliza para ir a la pista anterior. Mantenga oprimido el botón para retroceder rápidamente en la pista actual.
- O TA:** presione para activar o desactivar los anuncios de tráfico y cancelar cualquier anuncio activo.
- Nota:** los anuncios de tráfico podrían no estar disponibles en todas las áreas.
- P RADIO:** presione varias veces para seleccionar una banda de radio. Mantenga presionado para seleccionar la función Autoguardar. Presione para regresar a la pantalla principal de la banda de radio activa.

# Sistema de audio

---

- Q **MEDIA:** presione para abrir el menú de fuente de medios. Puede presionarlo varias veces para cambiar a CD o a un dispositivo Multimedia SYNC, o desplazarse por las fuentes de medios con los botones de flecha. Presione OK para seleccionar una fuente.
- R **OK:** oprima para confirmar las selecciones de menús.

**Nota:** Los controles del sistema controlan la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC/PANTALLA TÁCTIL

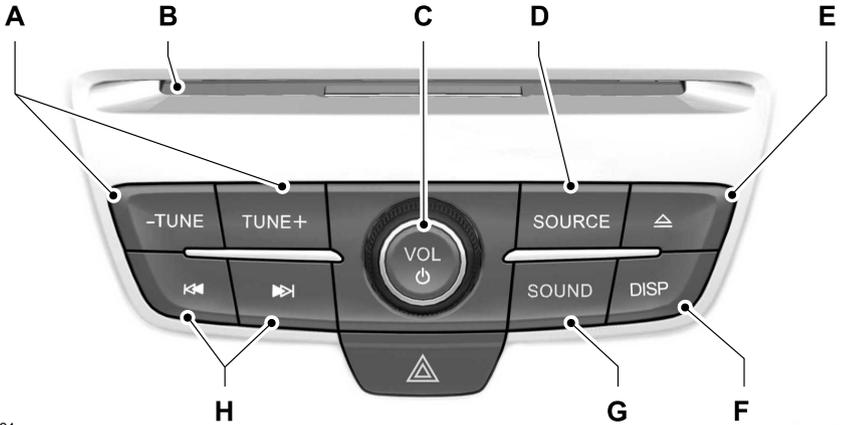
### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

# Sistema de audio



E185024

- A **TUNE:** presione este botón para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- B **Ranura de CD:** inserte un CD.
- C **VOL y encendido:** presione para encender y apagar el sistema. Gire para ajustar el volumen.
- D **FUENTE:** oprima para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y CD.
- E **Expulsar:** presione para expulsar un CD.
- F **DISP:** presione el botón para encender y apagar la pantalla.
- G **SOUND:** presione este botón para acceder a los ajustes de agudos, rango medio, graves, atenuación o balance.
- H **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione este botón. El sistema se detendrá en la primera estación que encuentre en la dirección seleccionada. En el modo de CD, presione para seleccionar la pista anterior o siguiente. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

## Sistema de audio

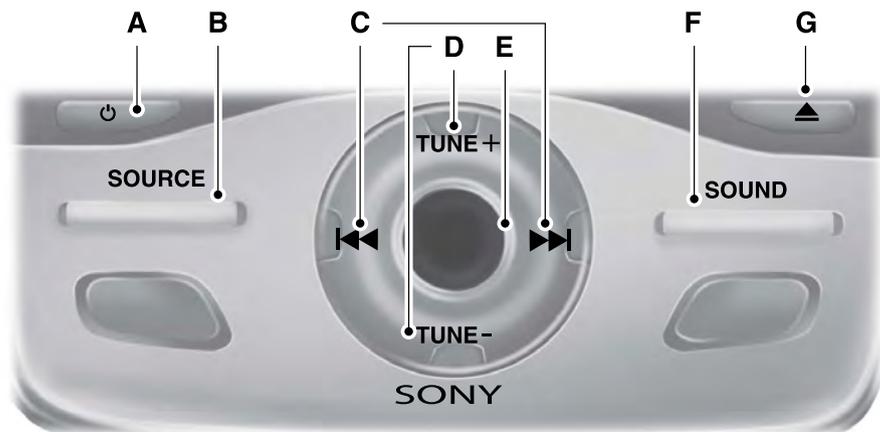
### UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: SISTEMA DE AUDIO SONY

#### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** La ranura para CD se encuentra directamente arriba de la pantalla táctil.

**Nota:** El sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.



E143844

- A **Encendido/apagado:** presione para encender y apagar el sistema.
- B **SOURCE:** oprima para acceder a diferentes modos de audio, como AM, FM y Medios.

# Sistema de audio

- C **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detendrá en la primera estación que encuentre en la dirección seleccionada. En el modo CD, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.
- D **TUNE:** en modo de radio, presione para buscar manualmente a través de la banda de radiofrecuencia.
- E **Volumen:** hágalo girar para ajustar el volumen.
- F **SOUND:** presione para acceder a los ajustes de agudos, medios, graves, balance o atenuación.
- G **Expulsar:** presione para expulsar un CD.

## Estructura de menús

**Nota:** *Dependiendo del sistema, es posible que algunas opciones tengan una apariencia distinta.*

Presione **MENU**.

Utilice los botones de flecha hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las diversas opciones.

Presione la flecha hacia la derecha para ingresar a un menú. Presione la flecha hacia la izquierda para salir de un menú.

Presione **OK** para confirmar una selección.

Radio	
Sintonización manual	Use las flechas hacia la izquierda y la derecha para ir hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
Escanear	Seleccione para obtener una breve muestra de todos los canales disponibles.
AST	Seleccione para almacenar las seis estaciones locales con mejor recepción en las bandas de AM-AST y FM-AST.
Elegir categoría	Seleccione esta opción para que el sistema busque ciertas categorías de música (como rock, pop y country).
RDS regional	Seleccione para ver información adicional de las transmisiones, si está disponible. El ajuste predeterminado de esta función es desactivada. RBDS debe estar activado para que pueda definir una categoría.

# Sistema de audio

<b>Ajustes de audio</b>	
Volumen compensado por velocidad	Ajusta automáticamente el volumen para compensar el ruido de la velocidad y el viento. Se puede ajustar el sistema entre 0 y + 7.
Sound	Seleccione esta opción para tener acceso a las configuraciones de agudos, rango medio, graves, balance adelante-atrás o balance izquierda-derecha.
Modo de ocupación	Seleccione para optimizar la calidad del sonido para las posiciones de asientos seleccionadas.
DSP	Elija entre los modos de estéreo. Solo con sistemas de sonido externos.

<b>Ajustes de CD</b>	
Explorar todo	Seleccione para explorar todos los discos seleccionados.
Explorar carpeta	Seleccione esta opción para explorar toda la música almacenada en la carpeta actual de archivos MP3.
Compresión de CD	Seleccione esta opción para homogeneizar el volumen de los pasajes de baja y alta intensidad, a fin de lograr un nivel de audición más uniforme.

<b>Ajuste del reloj</b>	
Fijar fecha y hora	Seleccione para ajustar la hora y fecha del calendario.
24 horas	Seleccione para ver el reloj en modo de 12 horas o de 24 horas.

<b>Ajustes de pantalla</b>	
Brillo	Seleccione esta opción para cambiar el brillo de la pantalla.
Idioma	Seleccione esta opción para cambiar el idioma del sistema a inglés, francés o español.
Ajuste de temperatura	Seleccione esta opción para ver la temperatura externa en grados Fahrenheit o Celsius.

# Sistema de audio

## RADIO DIGITAL

### Información general

El sistema le permite escuchar estaciones de radio DAB (Transmisión de audio digital).

**Nota:** La cobertura varía según la región e influye en la calidad de la recepción. Se transmite a escala nacional, regional y local. La cobertura puede variar según las condiciones climáticas y el terreno.

Los siguientes formatos son compatibles:

- DAB
- DAB+
- DMB-Audio (Transmisión multimedia digital)

### Bloques

Los bloques están compuestos por un grupo de estaciones radiales. Cada bloque puede estar compuesto por estaciones de radio diferentes.

El nombre de la estación de radio se muestra debajo del nombre del bloque.

**Nota:** cuando cambia de bloque, el sistema tardará un momento en sincronizar el próximo bloque. El sistema se silencia durante la sincronización.

### Selección de banda de radio

DAB1 y DAB2 funcionan de la misma manera. Puede guardar hasta 10 memorias diferentes en cada banda.

1. Presione el botón **RADIO**.
2. Presione el botón de flecha izquierda para ver las bandas de frecuencias disponibles.
3. Seleccione **DAB1** o **DAB2**.

**Nota:** cuando continúa con la sintonización al llegar a la primera o la última estación de radio en un bloque, se pasará al próximo bloque. Este cambio puede demorar y el audio se silenciará brevemente.

### Controles de sintonización de estaciones de radio

#### Buscar sintonización (alternativa 1)

1. Presione un botón de búsqueda. El sistema se detiene en la primera estación de radio que encuentre en la dirección que ha seleccionado.

#### Lista de estaciones de radio (alternativa 2)

Esta función muestra todas las estaciones de radio disponibles en forma de lista.

1. Oprima el botón de función 1.
2. Presione el botón de flecha izquierda o derecha para cambiar de bloque. Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para desplazarse hasta la estación de radio deseada.
3. Oprima **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** En la pantalla solo se muestran las estaciones de radio que se encuentren en el bloque actual.

#### Sintonización manual (alternativa 3)

1. Oprima el botón de función 2.
2. Presione los botones de sintonización. Manténgalos presionados para desplazarse por la banda de frecuencias con rapidez.
3. Oprima **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** la búsqueda de sintonización también es posible en esta pantalla.

# Sistema de audio

## Botones de estaciones de radio preconfiguradas

Esta función le permite guardar hasta 10 estaciones radiales favoritas de cualquier bloque en cada banco de memoria.

1. Seleccione una estación de radio.
2. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Cuando el sistema almacena la estación, aparece un mensaje. El sistema también se silencia momentáneamente a modo de confirmación.

Una vez almacenada, presione un botón de preconfiguración en cualquier momento para seleccionar estaciones de radio favoritas.

**Nota:** *es posible que las estaciones de radio almacenadas en los botones de preconfiguración no estén disponibles si se encuentra fuera del área de cobertura. El sistema se silencia cuando esto ocurre. Esto puede generar cambios inesperados en los preajustes de la estación de radio.*

## Texto de radio

Puede mostrar información adicional. Por ejemplo: nombre del artista. Para activar esta función, seleccione una estación de radio y presione el botón de función 3.

**Nota:** *es posible que la información adicional no esté siempre disponible.*

## Servicio de vinculación

Si sale del área de cobertura de la estación de radio DAB, el sistema cambiará a la estación de radio FM correspondiente de manera automática.

Utilice la pantalla de información para activar o desactivar esta función. Ver **Información general** (página 76).

**Nota:** *si la estación de radio DAB no tiene una estación de radio FM correspondiente, el audio se silenciará cuando intente sintonizarla.*

**Nota:** *El sistema muestra el símbolo FM cuando DAB se vincula con la estación de radio FM.*

**Nota:** *La calidad del sonido cambia cuando el sistema pasa de DAB a la estación FM correspondiente.*

## TOMA DE ENTRADA DE AUDIO

### AVISOS



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.



No conecte ni cambie los ajustes de su reproductor de música portátil cuando el vehículo esté en movimiento.



No coloque su reproductor de música portátil en el panel de instrumentos. Los objetos duros podrían transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

# Sistema de audio



E149149

El enchufe de entrada de audio le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Puede usar cualquier reproductor de música portátil diseñado para ser utilizado con auriculares.

El cable de extensión de audio debe tener conectores machos de 1/8 pulgada (3.5 milímetros) en cada extremo.

1. Apague la radio y el reproductor de música portátil. Aplique el freno de estacionamiento y deje la transmisión en la posición de estacionamiento (**P**) si la transmisión es automática o en el primer cambio si la transmisión es manual. Desactive el encendido.
2. Conecte el cable de extensión del reproductor de música portátil en la entrada de audio.
3. Encienda la radio. Seleccione una estación FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo desee.
5. Encienda su reproductor de música portátil y ajuste su volumen a la mitad de su nivel máximo.
6. Presione **AUX** o **MEDIA** hasta que aparezca **LINE** o **LINE IN** en la pantalla. Deberá escuchar música desde el dispositivo incluso si está bajo.

7. Ajuste el volumen de su reproductor de música portátil hasta que alcance el nivel de volumen de la estación FM o el CD. Hágalo cambiando de vuelta hacia adelante y en reversa entre los controles AUX y FM o CD.

## PUERTO USB (si está equipado)



E142604

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Consulte la información de SYNC.

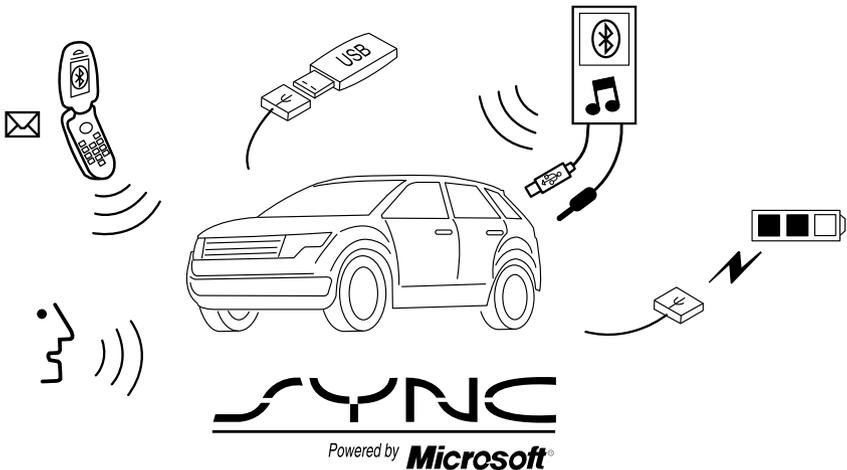
## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones.

Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.



SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares con tecnología Bluetooth y reproductores de medios portátiles.

El SYNC permite:

- Hacer y recibir llamadas
- Acceder a música y escucharla en su reproductor de medios.
- Usar la Asistencia de emergencia y aplicaciones por medio de SYNC AppLink\*
- Acceder a contactos de la agenda telefónica y música mediante comandos de voz
- Reproducir música desde el teléfono celular conectado.
- Seleccionar mensajes de texto predefinidos (si su dispositivo es compatible con esta característica)
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de la voz.
- Recargar dispositivos USB (si su dispositivo es compatible con esta característica)

\*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

## Apoyo técnico

Consulte un distribuidor autorizado para obtener asistencia adicional. Para más información, visite el sitio web regional de Ford.

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede provocar la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones.

Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juegos si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no los puedan pisar y no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos y compartimentos, ni afecten la capacidad de manejar en forma segura.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que podría dañarlos. Para más información consulte el manual del dispositivo.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con un concesionario autorizado.

## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta a SYNC, el sistema crea un perfil que está asociado a dicho teléfono celular. El sistema crea el perfil a fin de ofrecerle más funciones móviles y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, el perfil

podría contener información acerca de su libreta telefónica, mensajes de texto (leídos y no leídos) y del historial de llamadas. Lo anterior incluye el historial de llamadas de períodos en los que el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Si conecta un reproductor de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos compatibles de medios. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser utilizados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del reproductor de medios y el registro de desarrollo permanecerán en el sistema a menos que sean eliminados. Por lo general solo se tiene acceso a ellos cuando el teléfono celular o el reproductor de medios está conectado. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que lleve a cabo el proceso de restablecimiento general para borrar toda la información almacenada. Ver **Pantallas de información** (página 76).

Se necesita un equipo especial para tener acceso a los datos del sistema. También es necesario tener acceso al módulo SYNC del vehículo. No inspeccionaremos sin consentimiento los datos del sistema para ningún propósito distinto de los descritos. Ejemplos en los que se pudiera inspeccionar los datos del sistema son situaciones relacionadas con mandatos judiciales, peticiones de las autoridades de policía, peticiones de otras autoridades gubernamentales o peticiones de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otros entes podrían procurar tener acceso a la información en forma independiente de nosotros. Está disponible información adicional acerca de la privacidad. Ver **Aplicaciones y servicios SYNC™** (página 340).

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite tener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está delante suyo.

### Iniciando sesión de voz



Presione el botón de voz ubicado en el volante de dirección. Una lista de comandos de voz disponibles se muestran en la pantalla.

Comandos de voz generales	
(cancelar   salir)	Este comando finaliza la sesión de voz. También puede cancelar una sesión manteniendo presionado el botón de voz durante dos o más segundos.
(ayuda [de   para]   ayuda)	Este comando le ofrece sugerencias, ejemplos e instrucciones.
(menú principal   empezar de nuevo)	Este comando restablece la sesión de voz desde el punto de partida inicial.

## Sugerencias útiles

- Asegúrese de que el interior del vehículo esté lo más silencioso posible. Es posible que las vibraciones del camino y el ruido del viento que entra por las ventanas abiertas impidan que el sistema reconozca los comandos de voz en forma correcta.
- Después de presionar el icono de comando de voz, espere hasta que suene el tono y que aparezca un mensaje antes de decir un comando de voz. Cualquier comando de voz que se diga antes de esto no se registra en el sistema.
- Hable con naturalidad, sin hacer pausas largas entre las palabras.
- En cualquier momento, puede interrumpir el sistema mientras este habla al presionar el icono de comando de voz.

Puede presionar en todo momento el botón de voz para interrumpir el sistema mientras el sistema está hablando. También puede mantener presionado el botón de voz para cancelar la sesión de voz.

## Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en un nivel más alto de interacción para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

## Configuración del nivel de interacción



Oprima el botón de voz. Cuando se le indique:

Comando	Designación
ajustes de voz	Proporciona acceso para cambiar el nivel de interacción.

## SYNC™ (Si está equipado)

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Comando	Designación
modo de interacción avanzado	Proporciona menos interacción audible y más indicadores de tono.
modo de interacción [de] principiante	Proporciona interacción más detallada y orientación.

Los mensajes de confirmación son preguntas breves que hace el sistema cuando no está seguro de su petición o la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede preguntar si es correcto el comando teléfono.

Oprima el botón de voz. Cuando se le indique:

Comando	Designación
ajustes de voz	Proporciona acceso para cambiar la configuración de las indicaciones de confirmación.

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Comando	Designación
mensajes de confirmación desactivados	Hace la mejor suposición del comando. Es posible que se le pida ocasionalmente que confirme la configuración.
mensajes de confirmación activados	Aclara el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de sugerencias cuando varias opciones de sus comandos de voz tienen el mismo nivel de confianza. Cuando el sistema está activado, es posible que le indique hasta cuatro posibilidades para aclaración.

Comando	Designación
lista de candidatos de medios desactivada	Hace la mejor suposición de la lista de sugerencias de medios. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.
lista de candidatos de medios activada	Aclara el comando de voz para sugerencias de medios.
lista de candidatos (de   del) teléfono desactivada	Hace la mejor suposición de la lista de sugerencias de teléfono celular. Es posible que el sistema le haga preguntas ocasionalmente.
lista de candidatos (de   del) teléfono activada	Aclara el comando de voz para sugerencias de teléfonos celulares.

Oprima el botón **MENU**.

## Modificación de la configuración de voz

Puede cambiar la configuración de voz usando la pantalla de información y entretenimiento.

## Luego, puede seleccionar lo siguiente:

Acción por tomar	Mensaje
Config. SYNC	
Config. de voz	Ingrese al menú para obtener las opciones de voz.

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

La llamada de manos libres es una de las características principales de SYNC.

Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada

- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Identificación de quien llama

Otras funciones, como la mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda telefónica, dependen del teléfono celular. Para verificar la compatibilidad del teléfono celular, consulte la guía del usuario del dispositivo o visite el sitio regional de Ford.

## Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular

El emparejamiento de manera inalámbrica de su teléfono con el sistema le permite hacer y recibir llamadas a manos libres.

**Nota:** debe activar el encendido y la radio.

**Nota:** para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo de la unidad del sistema de audio.

1. Asegúrese de que esté activa la conectividad Bluetooth de su teléfono antes de iniciar la búsqueda. De ser necesario, consulte el manual de su teléfono.
2. Oprima el botón **PHONE**. Cuando la pantalla de la unidad de audio indique que no hay teléfonos emparejados, seleccione la opción de agregar.
3. Cuando en la unidad de audio se muestre el mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra "SYNC" en el teléfono celular para proceder al proceso de emparejamiento.
4. Seleccione SYNC en el teléfono celular.
5. Espere hasta que aparezca el PIN en la pantalla del teléfono. Compare el PIN del teléfono con el PIN que se muestra en la pantalla de audio y acepte la solicitud en el teléfono y la pantalla del vehículo. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

**Nota:** en algunos casos, el teléfono pedirá el ingreso de un número PIN. Ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que indica el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

Según las capacidades del teléfono y el mercado, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal (el primer teléfono celular al que el sistema tratará de conectarse automáticamente al llevar el encendido a ON) o descargar la agenda telefónica.



La pantalla de información puede mostrarle el nivel de carga de la batería de su teléfono celular y la intensidad de la señal.

## Uso de los comandos de voz



Asegúrese de activar la función de Bluetooth del teléfono antes de iniciar la búsqueda. Si fuera necesario, consulte el manual del dispositivo.

## Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
(emparejar   asociar   conectar   registrar   sincronizar   agregar) [un] (teléfono   dispositivo [bluetooth]   [audio] bluetooth)	Siga las instrucciones de la pantalla de audio.

Las palabras entre paréntesis cuadrados [ ] son opcionales y no es necesario que se digan para que el sistema entienda el comando.

Según la capacidad del teléfono y el mercado, el sistema puede preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo) y descargar su agenda telefónica.

## Servicio de voz del teléfono (Si está equipado)

Mantenga presionado el botón de voz para usar esta función, si es compatible con el dispositivo conectado.

## Emparejamiento de teléfonos celulares adicionales

El emparejamiento de manera inalámbrica de su teléfono con el sistema le permite hacer y recibir llamadas a manos libres.

**Nota:** debe activar el encendido y la radio.

**Nota:** para recorrer los menús, oprima las flechas hacia arriba y hacia abajo de la unidad del sistema de audio.

1. Asegúrese de que esté activa la conectividad Bluetooth de su teléfono antes de iniciar la búsqueda. De ser necesario, consulte el manual de su teléfono.
2. Oprima el botón **PHONE**.
3. Seleccione la opción "Dispositivos BT".
4. Presione el botón **OK**.
5. Seleccione la opción "Agregar". Se iniciará el proceso de emparejamiento.
6. Cuando en la unidad de audio se muestre el mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra "SYNC" en el dispositivo a fin de proceder con el proceso de emparejamiento.
7. Seleccione SYNC en el teléfono celular.
8. Espere hasta que aparezca el PIN en la pantalla del teléfono. Compare el PIN del teléfono con el PIN que se muestra en la pantalla de audio y acepte la solicitud en el teléfono y la pantalla del vehículo. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

**Nota:** en algunos casos, el teléfono pedirá el ingreso de un número PIN. Ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que indica el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

El sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal o descargar la agenda telefónica.

## Comandos de voz de teléfonos celulares



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	
(teléfono   blackberry   i   phone)	
<b>Luego, diga cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
llamar [a] ___	
llamar [a] ___ ([a] casa   [al] domicilio particular)	
llamar [a] ___ ([al] trabajo   [a (la   su)] oficina)	
llamar [a] ___ [al] [teléfono] móvil	
llamar [a] ___ [a [su]] (otro [número]   otra)	
marcar [[un] número]	1
((([activar] privacidad)   (transferir al (teléfono   auricular)))	2
((([activar   poner] [la]) llamada en espera)   ((retener   suspender) la llamada))	2
(añadir   agregar   juntar) (llamada   llamadas)	2

Comando de voz	
[[activar] teléfono] en (mudo   silencio)	2
desactivar [teléfono en] (mudo   silencio)	2
((activar timbre)   (desactivar modo (silencioso   (de silencio))))	
((desactivar timbre)   ([activar] modo (silencioso   (de silencio))))	

Comando de voz	
(mensaje   mensajes) [de texto]	3
ayuda	

\_\_\_ es una lista dinámica que debe ser el nombre de un contacto en la agenda telefónica. Por ejemplo, podría decir "Llamar a casa".

<sup>1</sup> Consulte la tabla **Marcar** a continuación.

<sup>2</sup> Estos comandos solo son válidos durante una llamada.

<sup>3</sup> Consulte la tabla de mensajes de texto a continuación.

## Comandos de marcado

Presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Comando de voz	Acción y descripción
Libra	Esto agregará un símbolo # al número o al nombre.
Número	0 (cero) a 9 (nueve)
Asterisco o estrella	Esto agregará un símbolo * al número o al nombre.
(comenzar) ((de nuevo)   (otra vez))	Borra todos los dígitos ingresados
(borrar   quitar   eliminar   corregir)	Elimina el último conjunto de dígitos ingresados.
Más	Esto agregará un símbolo + al número o al nombre.

**Nota:** para salir del modo de dial, mantenga presionado el botón "PHONE" o algún otro botón de la unidad de audio.

## Sugerencias para la agenda telefónica

Para escuchar cómo el sistema SYNC dice un nombre, examine la agenda telefónica, seleccione un contacto y presione:

Elemento del menú
Oír

## Cambio de dispositivos con comando de voz

Use SYNC para acceder fácilmente a varios teléfonos, reproductores MP3, ipods o dispositivos USB. Para cambiar el dispositivo, diga:

Comando de voz	
(dispositivo   conectar) —	Puede decir el nombre del dispositivo que desea, como "mi iPhone", "mi Galaxy" o "My iPod". SYNC puede pedirle que confirme el tipo de dispositivo (teléfono, USB, o audio Bluetooth).

## Hacer llamadas

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
llamar [(a una persona)   (a un contacto)]	
marcar [[un] número]	SYNC le indica que diga los números que desea marcar. Después de decir los números, el sistema lo confirma.

## Cuando el sistema haya establecido el número, diga cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz	Acción y descripción
marcar	Esta acción inicia la llamada.
(borrar   quitar   eliminar   corregir)	Para borrar el último dígito hablado.
(comenzar) ((de nuevo)   (otra vez))	Para borrar todos los dígitos dichos.

Para finalizar la llamada, oprima el botón de finalización de llamadas en el volante de la dirección o seleccione la opción de finalización de llamadas en la pantalla de la unidad de audio, y oprima **OK**.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, puede:

- Para responder llamadas, presione el botón de aceptación de llamadas en el volante de dirección o seleccione la opción de aceptación de llamadas en la pantalla de la unidad de audio y presione el botón **OK**.
- Para rechazar llamadas, presione el botón de rechazo de llamadas en el volante de dirección o seleccione la opción de rechazo de llamadas en la pantalla de la unidad de audio y presione el botón **OK**.

- Ignorar la llamada no realizando ninguna acción.

## Opciones de teléfono celular durante una llamada activa

En el transcurso de una llamada, usted dispone de un menú adicional que se hará disponible, con funciones como las de poner una llamada en espera.

Para tener acceso a dicho menú, seleccione una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla de la unidad de audio o seleccione la opción Más.

Elemento del menú	Acción y descripción
Mic ap.	Apagar el micrófono del vehículo. Para volver a encender el micrófono, seleccione de nuevo la opción.
Privac.	Cambiar una llamada del modo de manos libres al modo de teléfono celular, a fin de tener una conversación más privada. Cuando se selecciona, la pantalla de la unidad de audio indicará que la llamada es privada.
Espera	Poner una llamada activa en espera. Cuando se selecciona, la pantalla de la unidad de audio indicará que la llamada está en espera.
Marcar un núm.	Ingresar números con el teclado numérico de la unidad de audio, por ejemplo, los números de las contraseñas.

Elemento del menú	Acción y descripción
Unirse a llam.	<p>Conectar dos llamadas distintas. El sistema admite un máximo de tres llamadas en las llamadas multipartitas o de conferencia.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Más.</li><li>2. Acceda al contacto deseado mediante el sistema o utilice comandos de voz para hacer la segunda llamada. Una vez activa la segunda llamada, seleccione la opción More</li><li>3. Desplácese hasta la opción "Unirse a llam." y oprima el botón <b>OK</b>.</li></ol>
Agenda	<p>Acceder a los contactos de la agenda del teléfono.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Más.</li><li>2. Desplácese hasta la opción "Agenda telefónica" y oprima el botón <b>OK</b>.</li><li>3. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.</li><li>4. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.</li><li>5. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li></ol>
Hist. llam.	<p>Acceder al registro del historial de llamadas.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Más.</li><li>2. Desplácese a la opción que muestra el historial de llamadas. Presione el botón <b>OK</b>.</li><li>3. Desplácese hasta las opciones del historial de llamadas (entrantes, salientes y perdidas).</li><li>4. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.</li><li>5. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li></ol>

## Acceso a las funciones a través del menú del teléfono celular

Se puede acceder al historial de llamadas, a la agenda telefónica, a los mensajes de texto enviados y también a la configuración del teléfono celular y del sistema.

El sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda telefónica y el historial de llamadas cada vez que el teléfono celular se conecta al sistema. Si el teléfono celular lo admite, se debe activar la función de descarga automática.

**Nota:** *esta es una función que depende del teléfono celular.*

# SYNC™ (Si está equipado)

1. Oprima el botón **PHONE** para ingresar al menú del teléfono celular.
2. Seleccione una de las opciones disponibles.

Elemento del menú	Acción y descripción
Marcar un núm.	Marcar un número con el uso del teclado numérico del sistema de audio.
Remarcar	Volver a marcar el último número al que llamó (si está disponible). Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.
Agenda	<p>Acceder a la agenda telefónica previamente descargada.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima el botón <b>OK</b> para confirmar e ingresar. Se puede utilizar las opciones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla para tener acceso rápido a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado para ir directamente en la lista.</li> <li>2. Desplácese hasta los contactos de la agenda telefónica.</li> <li>3. Oprima de nuevo el botón <b>OK</b> cuando en la pantalla de la unidad de audio se muestre la selección deseada.</li> <li>4. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>
Hist. llam.	<p>Tener acceso a todas las llamadas previamente marcadas, recibidas y perdidas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> <li>2. Desplácese para seleccionar entre llamadas marcadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas. Oprima el botón <b>OK</b> para hacer la selección deseada.</li> <li>3. Oprima el botón <b>OK</b> o el botón "Dial" para llamar al contacto seleccionado.</li> </ol>
Marcado rápido	Seleccionar entre 10 renglones de marcación rápida. Para seleccionar una posición específica de marcación rápida, vaya a la agenda telefónica y mantenga presionado uno de los números del teclado numérico del sistema de audio.
Msj. de texto	Envíe, descargue y quite mensajes de texto.
Dispositivos BT	Tenga acceso a la siguiente opción de lista de menú de dispositivos Bluetooth:
	Agreg.
	Elimin.
	Conec.

Elemento del menú	Acción y descripción
	Descon
	Princ.
Config. teléfono	Ver varios ajustes y funciones disponibles en el teléfono celular.

## Mensajes de texto

El sistema permite recibir, enviar, descargar y eliminar mensajes de texto. El sistema puede leerle incluso los mensajes de texto entrantes, de modo que no tenga que quitar los ojos del camino.

**Nota:** *esta es una función que depende del teléfono celular. Para obtener más ayuda, visite el sitio web local de Ford.*

## Recibir un mensaje de texto

**Nota:** *Esta es una función dependiente del teléfono. Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes. Debe activar esta función en su dispositivo móvil.*

**Nota:** *Esta es una función que depende de la velocidad y solo está disponible cuando el vehículo viaja a 5 km/h o menos.*

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla del sistema de audio indicará que tiene un nuevo mensaje.

## Para escuchar el mensaje, puede decir:

Comando de voz	Acción y descripción
(escuchar   leer) [(el   un)] mensaje [de texto]	Seleccione esta opción para que el sistema lea el mensaje.

## Con el uso de la pantalla también tiene las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Ignorar	Seleccione esta opción, o no haga nada, y el mensaje pasa al buzón de entrada de mensajes de texto.
Ver	Seleccione la opción de ver para abrir el mensaje del texto. Una vez seleccionado, tiene la capacidad de solicitar la lectura del mensaje para ver otros mensajes. Para conocer opciones adicionales, seleccione:
Más...	Si selecciona esta opción, use el botón de flecha para desplazarse por las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción	
	Responder	Presione el botón <b>OK</b> para tener acceso y después desplazarse por la lista de mensajes predefinidos que se van a enviar.
	Llamar	Oprima el botón <b>OK</b> para llamar al remitente del mensaje.
	Reenviar msj.	Oprima el botón <b>OK</b> para reenviar el mensaje a cualquier contacto de su agenda telefónica o del historial de llamadas. También se puede elegir ingresar un número.

### Enviar, descargar y quitar mensajes de texto

1. Oprima el botón **PHONE**.

2. Seleccione la opción de mensajería de texto y después oprima el botón **OK**.

Elija entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Acción y descripción
Nuevo	Cuando se selecciona la opción de enviar un mensaje de texto, en la pantalla del sistema de audio se mostrará una lista de mensajes pre-definidos. Permite enviar mensajes de texto nuevos con base en un grupo pre-definido de 15 mensajes.
Ver	Permite leer el mensaje completo y además ofrece la opción de que el mensaje le sea leído por el sistema. Seleccione la opción More para ir al siguiente mensaje. Eso le permitirá responder al remitente, llamar al remitente o reenviar el mensaje.
Elimin.	Le permite eliminar del sistema (no de su teléfono celular) mensajes de texto actuales. La pantalla del sistema de audio indicará cuando se hayan eliminado todos los mensajes de texto.
Más...	Le permite borrar todos los mensajes o activar manualmente una descarga desde el teléfono celular de todos los mensajes no leídos.

## **Envío de mensajes de texto**

1. Seleccione la opción de enviar cuando en la pantalla del sistema de audio esté resaltada la selección deseada.
2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto y oprima de nuevo el botón **OK** para confirmar cuando el sistema le pregunte si quiere enviar el mensaje. Todos los mensajes de texto serán enviados con una firma pre-definida.

**Nota:** *Puede enviar mensaje de texto de dos formas. Puede elegir un contacto de su agenda telefónica, del historial de llamadas o ingresar un número telefónico y luego seleccionar la opción de mensaje de texto en la pantalla del sistema de audio. También puede responder a los mensajes que recibe en el buzón de entrada.*

**Nota:** *solo se permite un destinatario por mensaje de texto.*

## **Acceso a la configuración del teléfono celular**

Estas funciones son dependientes del teléfono celular. La configuración del teléfono celular le permite tener acceso y configurar funciones, como el tono del timbre y el aviso de mensajes de texto, además de modificar la agenda telefónica y configurar la descarga automática.

1. Oprima el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción "Configuración de teléfonos" y después oprima el botón **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Acción y descripción
Est. maestro	Si esta opción está marcada, el sistema utilizará el correspondiente teléfono celular como el teléfono celular maestro/principal cuando haya más de un teléfono celular emparejado al sistema. Esta opción se puede cambiar para todos los teléfonos celulares emparejados (no sólo para el que está activo) mediante el menú "Dispositivos BT".
Estado del tel.	Ver el nombre del teléfono celular, el nombre del proveedor de servicio de telefonía, el número del teléfono celular, la intensidad de la señal y el nivel de la batería. Al terminar, oprima el botón de flecha hacia la izquierda para regresar al menú "Estado del tel."
Config. timbre	Seleccionar el tono de timbre que suena cuando se recibe una llamada entrante (un tono del sistema o del teléfono celular). Si su teléfono celular acepta timbre dentro de la banda, el tono de timbre del teléfono sonará cuando se seleccione la opción del tono de timbre del teléfono celular. <ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="341 654 971 701">1. Oprima el botón <b>OK</b> para desplazarse de uno en uno por los tonos de timbre y escucharlos.</li><li data-bbox="341 701 971 734">2. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li></ol>
Notific. msj. txt.	Darle la opción de escuchar un tono que le avise cada vez que llegue un nuevo mensaje de texto. Oprima el botón <b>OK</b> para activar y desactivar el tono audible.
Pref. agenda	Modificar el contenido de la agenda telefónica, p.ej., agregar, eliminar, descargar. Presione el botón <b>OK</b> para seleccionar y desplazarse entre las opciones de la tabla a continuación.

Para modificar las preferencias de la agenda, seleccione entre las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Agreg contactos	Insertar los contactos deseados en su teléfono celular. Consulte la guía del usuario del dispositivo para ver la manera de insertar contactos. Oprima el botón <b>OK</b> para agregar más contactos de la agenda telefónica.	
Elimin.	Cuando se muestre un mensaje que le pregunta si quiere eliminar, seleccione la opción de confirmar. Oprima el botón <b>OK</b> para eliminar la agenda telefónica y el historial de llamadas, ambos actuales. El sistema lo llevará de vuelta al menú "Configuración de teléfonos".	
Descargar ahora	Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar y descargar la agenda telefónica al sistema.	
Autodescargar	Cuando la descarga automática esté activada, se borrarán los cambios, las adiciones y las eliminaciones hechas en el sistema desde la última descarga. Cuando la descarga automática está desactivada, no se descargará la agenda telefónica al conectar el teléfono celular al sistema. Solo se podrá acceder a la agenda telefónica, al historial de llamadas y a los mensajes de texto cuando el teléfono celular emparejado esté conectado al sistema. Marque o desmarque esta opción para activar o desactivar respectivamente la descarga automática de la agenda telefónica cada vez que se conecte el teléfono celular al sistema. La duración de la descarga depende del teléfono celular y del volumen de datos.	
Ord. pref.	Si habilita esta función podrá seleccionar la manera en que se muestran sus contactos. Puede seleccionar:	
	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;">Nombre/Apell.</td> <td style="width: 50%; border: none;">Apell./Nombre</td> </tr> </table>	Nombre/Apell.
Nombre/Apell.	Apell./Nombre	

## Dispositivos Bluetooth

Este menú le da acceso a los dispositivos Bluetooth. Utilice los botones de flecha para desplazarse por las opciones del menú. Le permite agregar, conectar y eliminar dispositivos, y establecer como principal un teléfono celular específico.

## Opciones del menú Dispositivo Bluetooth

1. Oprima el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que se muestre la opción "Dispositivos BT", y después oprima el botón **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>
Agreg.	<p>Emparejar al sistema teléfonos adicionales.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Seleccione la opción Agregar para iniciar el proceso de emparejamiento.</li><li>2. Cuando en la unidad de audio se muestre el mensaje que indica el inicio del emparejamiento, busque la palabra <b>SYNC</b> en el teléfono celular. De ser necesario, consulte el manual de su teléfono.</li><li>3. Seleccione SYNC en el teléfono celular.</li><li>4. Espere hasta que aparezca el PIN en la pantalla del teléfono. Compare el PIN del teléfono con el PIN que se muestra en la pantalla de audio y acepte la solicitud en el teléfono y la pantalla del vehículo. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente. *</li><li>5. Cuando se muestre la opción de configurar el teléfono celular actual como teléfono celular principal, seleccione sí o no.</li><li>6. Según la funcionalidad del teléfono celular, es posible que el sistema presente preguntas adicionales (por ejemplo, si desea descargar su agenda telefónica). Seleccione sí o no para confirmar su respuesta.</li></ol>
Elimin.	<p>Después de eliminar de la lista un teléfono celular, dicho teléfono sólo podrá conectarse de nuevo al sistema después de rehacer completamente el proceso de emparejamiento. Seleccione la opción "Eliminar" y confirme cuando el sistema le pregunte si quiere eliminar el dispositivo seleccionado.</p>
Princ.	<p>El sistema intentará conectarse con el teléfono celular principal cada vez que se lleve el encendido a ON. El teléfono celular seleccionado como principal será el primero de la lista y estará marcado con un asterisco.</p> <p>Configurar un teléfono celular previamente emparejado como teléfono celular principal. Seleccione la opción Master para confirmar el teléfono celular principal.</p>

## SYNC™ (Si está equipado)

Elemento del menú	Acción y descripción
Conect	Conectar un teléfono celular previamente emparejado. Se puede tener sólo un teléfono celular conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono celular. Si se conecta otro teléfono celular, se desconectará de los servicios telefónicos el teléfono celular conectado anteriormente. El sistema permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth a efectos del uso simultáneo de la funcionalidad de teléfono celular y de la reproducción de música mediante Bluetooth.
Descon	Desconectar el teléfono celular seleccionado. Seleccione esta opción y confirme cuando se le pregunte. Después de desconectar un teléfono celular, se puede volver a conectar sin repetir el proceso de emparejamiento.

\*En algunos casos, el teléfono pedirá el ingreso de un número PIN. Ingrese el número de identificación personal (PIN) de seis dígitos que indica el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indicará si el emparejamiento se realizó correctamente.

### System Settings

1. Oprima el botón **MENU**.
2. Seleccione la opción de Config. SYNC y después oprima el botón **OK**.
3. Recorra el menú para seleccionar entre las opciones siguientes:

Elemento del menú	Acción y descripción
Bluetooth activ.	Marque o desmarque esta opción para activar y desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y después oprima el botón <b>OK</b> para cambiar el estado de la opción.
Config. predet.	Esta selección no borrará su información indexada (agenda, registro de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados). Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Volver a los ajustes predeterminados de fábrica.
Reinicio general	Borrar completamente toda la información almacenada en el sistema (agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados) y regresar a la configuración de fábrica. Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. La pantalla indica cuando finaliza la operación y el sistema lo lleva de regreso al menú anterior.

## SYNC™ (Si está equipado)

Elemento del menú	Acción y descripción
Instal. en SYNC	Instalar aplicaciones o actualizaciones del software que haya descargado. Seleccione esta opción y confirme cuando se muestre en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC almacenada en la unidad USB de memoria para llevar a cabo correctamente la instalación.
Info del sistema	Mostrar los números de versión del sistema así como el número de serie. Oprima el botón <b>OK</b> para seleccionar.
Config. de voz	El menú "Config. de voz" incluye varias opciones. Ver <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 322).
Revisar USB	Revisar la estructura de archivos del dispositivo USB conectado. Oprima el botón <b>OK</b> y utilice las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para entrar y salir de carpetas. Los archivos de medios se pueden seleccionar directamente en este menú para ser reproducidos por el sistema de audio.

Presione el botón **MENU** para ingresar al menú del sistema.

## APLICACIONES Y SERVICIOS SYNC™

Aparecerá una lista de aplicaciones disponibles. Cada aplicación puede tener una configuración específica.

Mensaje	Descripción y acción
Aplic. SYNC	Desplácese hasta esta opción y oprima <b>OK</b> .

## Asistencia de emergencia de SYNC

### AVISOS



Para que esta característica funcione, su teléfono móvil debe tener Bluetooth activado y debe ser compatible con el sistema.

### AVISOS



Siempre coloque su teléfono en un lugar seguro en el vehículo de manera que no se convierta en un proyectil ni sufra daños en un choque. Si no lo hace, puede causarle heridas graves a alguien o dañar el teléfono, lo cual podría impedir el funcionamiento adecuado de la Asistencia de emergencia.

## AVISOS



No espere a que el sistema realice una llamada de emergencia si puede hacerla usted mismo. Llame a los servicios de emergencia inmediatamente para evitar retrasos en el tiempo de respuesta. Si no escucha la función Asistencia de emergencia después de cinco segundos del accidente, es posible que el sistema o el teléfono celular estén dañados o no estén funcionando.

Si se produce un choque en el que se despliega una bolsa de aire o en el que se activa el corte de la bomba de combustible, es posible que el sistema se comunique con los servicios de emergencia a través de un teléfono móvil asociado y conectado. Para obtener más información sobre el sistema y la función Asistencia de emergencia, visite el sitio web regional de Ford.

**Nota:** antes de seleccionar esta función, debe leer el aviso de privacidad de Asistencia de emergencia más adelante en esta sección para obtener información importante.

**Nota:** cuando usted activa o desactiva esta función, dicha configuración se aplica a todos los teléfonos celulares asociados. Si desactivó esta función y se conecta un teléfono previamente asociado al activar el encendido, se reproduce un mensaje de voz, aparece un mensaje o un ícono, o ambos.

**Nota:** cada teléfono celular funciona de manera diferente. Aunque esta función es compatible con la mayoría de los teléfonos celulares, algunos pueden presentar problemas para utilizar función.

**Nota:** asegúrese de estar familiarizado con la información respecto del despliegue de la bolsa de aire. Ver **Sistema de seguridad complementaria** (página 26).

## Encendido y apagado de la función Asistencia de emergencia

Oprima el botón **MENU** y después seleccione:

Mensaje	Acción por tomar
Aplic. SYNC	Oprima <b>OK</b> .
Emergencia	Oprima <b>OK</b> . Seleccione la opción que desee y presione <b>OK</b> .

## Opciones de pantalla

Si activa esta función, aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

Si desactiva esta función, aparecerá un cuadro de diálogo que le permitirá configurar un recordatorio de voz.

La desactivación con recordatorio de voz reproduce un recordatorio de voz y muestra un mensaje en pantalla cuando conecta el teléfono y pone en marcha el vehículo.

La desactivación sin recordatorio de voz solo muestra un recordatorio en la pantalla, sin recordatorio de voz al conectar el teléfono.

Para asegurarse de que Asistencia de emergencia funcione adecuadamente:

- El sistema debe contar con energía y funcionar adecuadamente en el momento del choque y durante la activación y uso de la función.
- Esta función debe activarse antes del choque.

- Debe tener un teléfono celular conectado al sistema.
- En algunos países, puede requerirse una tarjeta SIM válida y registrada con crédito para realizar y mantener una llamada de emergencia.
- Un teléfono celular conectado debe poder realizar y mantener una llamada en el momento del choque.
- Un teléfono celular conectado debe tener cobertura de red adecuada, energía de la batería e intensidad de la señal.
- Su vehículo debe tener carga de batería.

**Nota:** *Esta característica solo funciona en países y regiones donde la Asistencia de emergencia de SYNC pueda llamar a los servicios de emergencia locales. Visite el sitio web regional de Ford para obtener información.*

### En caso de una colisión

**Nota:** *no todos los choques despliegan una bolsa de aire o activan el corte de la bomba de combustible (lo que activaría la función Asistencia de emergencia). Sin embargo, si se activa la función Asistencia de emergencia, el sistema intentará comunicarse con los servicios de emergencia. Si un teléfono celular conectado está dañado o pierde la conexión con el sistema, este buscará e intentará conectarse a cualquier teléfono celular disponible previamente asociado. El sistema intentará realizar una llamada de emergencia.*

Antes de hacer una llamada:

- Si no cancela la llamada y SYNC la realiza de manera satisfactoria, se reproduce un mensaje introductorio para el operador del servicio de emergencia. Después de este mensaje, el ocupante del vehículo podrá realizar la comunicación con el operador en el modo manos libres.
- El sistema proporciona un breve período de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si no se cancela la llamada, el sistema intentará realizar una llamada de emergencia.
- El sistema le muestra un mensaje para informarle que intenta realizar una llamada de emergencia. Puede cancelar la llamada al seleccionar el botón de función relevante o al oprimir el botón de interrupción de llamada en el volante de dirección.

Durante una llamada:

- La función Asistencia de emergencia utiliza el GPS de su vehículo o la información de red de su teléfono celular, cuando estén disponibles, para determinar el idioma de uso más adecuado. Alerta al operador del servicio de emergencia sobre el choque y reproduce el mensaje introductorio. Este puede incluir las coordenadas GPS de su vehículo.
- Es posible que el idioma que utiliza el sistema para interactuar con el ocupante del vehículo no sea el mismo que utiliza para proporcionarle información al operador del servicio de emergencia.

- Después de la reproducción del mensaje introductorio, se activa una línea de voz para que pueda hablar con el operador del servicio de emergencia en el modo manos libres.
- Cuando la línea se conecta, debe estar preparado para indicar su nombre, número de teléfono y ubicación inmediatamente.

**Nota:** cuando el sistema le proporciona información al operador del servicio de emergencia, este le muestra un mensaje para informarle que se está brindando información importante. Además, le informa cuando la línea se activa para realizar la comunicación en el modo manos libres.

**Nota:** durante una llamada con la función Asistencia de emergencia, aparece una pantalla principal de emergencia con las coordenadas GPS del vehículo si están disponibles.

**Nota:** es posible que la ubicación GPS no se encuentre disponible en el momento del choque. Aún en este caso, la función Asistencia de emergencia intentará realizar una llamada de emergencia.

**Nota:** es posible que los servicios de emergencia no reciban las coordenadas GPS. En este caso, estará disponible la comunicación con un operador del servicio de emergencia en el modo manos libres.

**Nota:** es posible que el operador del sistema de emergencia también reciba información de la red del teléfono celular, como por ejemplo, número de teléfono celular, ubicación del teléfono celular, nombre del proveedor del teléfono celular independiente de la Asistencia de emergencia de SYNC.

Es posible que la función Asistencia de emergencia no funcione si:

- El hardware del teléfono celular o de la función Asistencia de emergencia se dañó en el choque.
- La batería del vehículo o el sistema no tienen energía.
- Su teléfono celular se expulsa del vehículo como consecuencia del choque.
- Su teléfono no posee una tarjeta SIM válida y registrada con crédito.
- Se encuentra en un país o una región donde la Asistencia de emergencia de SYNC no puede realizar la llamada. Visite el sitio web regional de Ford para obtener información.

### Información importante sobre la función Asistencia de emergencia

La función Asistencia de emergencia no realiza la llamada a los servicios de emergencia en los siguientes mercados: Albania, Bielorrusia, Bosnia, Macedonia, Holanda, Ucrania, Moldavia y Rusia.

Visite el sitio web regional de Ford para obtener la información más reciente.

### Aviso de privacidad de Asistencia de emergencia

Cuando activa la función Asistencia de emergencia, es posible que esta se comunique con los servicios de emergencia indicando el choque del vehículo y el despliegue de una bolsa de aire o la activación del corte de la bomba de combustible. Esta función puede proporcionarle información sobre su ubicación al operador de servicios de emergencias u otros detalles sobre su vehículo o sobre el choque para ayudarlo a proporcionar los servicios de emergencia más adecuados.

Si no desea transmitir esta información, no active la función.

## SYNC AppLink

El sistema habilita el control de voz y manual de las aplicaciones de teléfonos inteligentes habilitadas para SYNC AppLink. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles manuales.

**Nota:** debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a AppLink.

**Nota:** los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

**Nota:** para información sobre aplicaciones disponibles, dispositivos de smartphone compatibles y consejos de solución de problemas, visite el sitio Web de Ford.

**Nota:** asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

## Para ingresar mediante el menú SYNC

Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y oprima **OK** para seleccionar una aplicación. En cuanto una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, oprima el botón de flecha hacia abajo para obtener acceso al menú de la aplicación. Puede obtener acceso a varias características de aplicación desde aquí, por ejemplo a Me gusta y No me gusta. Presione el botón de flecha hacia la izquierda para salir del menú de la aplicación.

Oprima el botón **MENU** y después seleccione:

Mensaje	Descripción y acción
Aplic. SYNC	
Aplic. móviles	Desplácese hasta esta opción y oprima <b>OK</b> .
Enc. nuevas apl.	Seleccione esta opción si la aplicación necesaria no está en la lista.

**Nota:** si no se encuentra una aplicación compatible con SYNC AppLink, asegúrese de que la aplicación necesaria se ejecute en el dispositivo móvil.

## Para ingresar mediante comandos de voz

Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando	Descripción y acción
(apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular))	Después del tono, diga el nombre de la aplicación. Se iniciará la aplicación. Mientras una aplicación está funcionando a través de SYNC, puede presionar el botón de voz y decir los comandos específicos de la aplicación.

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Comando	Descripción y acción
ayuda [del menú principal]	Use este comando para escuchar una lista de comandos de voz disponibles.
(apps   aplicaciones) (móviles   ([de   del   para el] celular))	El sistema le solicitará que diga el nombre de la aplicación para iniciarla.
listar (apps   aplicaciones) [móviles   [de   del   para el] celular]	El sistema listará todas las aplicaciones móviles disponibles.
(buscar   encontrar) [nuevas] (apps   aplicaciones) [[de   del   para el] celular   móviles]	El sistema buscará aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.
((salir   salida) de   cerrar)	Use este comando seguido por el nombre de la aplicación.

También puede decir el nombre de cualquier aplicación compatible con SYNC para iniciarla en SYNC. Para ver una lista de los comandos de voz disponibles para una aplicación, diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda. Por ejemplo, podría decir "Spotify ayuda".

## Habilitar y deshabilitar notificaciones de inserción

Algunas aplicaciones pueden enviar notificaciones de inserción. Una notificación de inserción es una alerta de una aplicación que se está ejecutando en segundo plano y que se entrega mediante voz, ventanas emergentes o ambas. Esto puede ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o dirigidas al ámbito de localización.

Oprima el botón **MENU** y después seleccione:

Mensaje	Descripción y acción
Aplic. SYNC	
Aplic. móviles	
Config. SYNC	
Todas las aplic.	Si hay compatibilidad con las notificaciones de inserción, se mostrará esta configuración. Selecciónelo para habilitar o deshabilitar la característica, según sea necesario.

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Para usar el sistema, debe aceptar enviar y recibir información de autorización y actualizaciones de aplicaciones mediante el plan de datos asociados al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** *debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cualquier clase de cargo adicional recibida de parte de su proveedor de servicios debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra debido a la conducción en áreas que impliquen roaming (itinerancia) fuera de su red local.*

### Estado de aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración. Existen tres estados posibles:

Mensaje	Descripción y acción
Actualiz. neces.	El sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
Actualizado	No se requieren actualizaciones.
Actualizando...	El sistema está tratando de recibir una actualización.

Opciones en el menú de configuración:

Mensaje	Descripción y acción
Solicit. actualiz.	Si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente, por ejemplo, mientras está en una zona con conectividad Wi-Fi.
Deshab. actual.	Seleccione esta opción para deshabilitar actualizaciones automáticas.

## Permisos de aplicación

Los permisos se dividen en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté conduciendo, mediante el uso del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Para permitirle a su vehículo el proporcionar información del vehículo a la aplicación, lo que incluye, pero no está limitado, a: nivel de combustible, consumo de combustible, régimen del motor, nivel de voltaje de la batería, odómetro, VIN, temperatura externa, posición de velocidad, presión de llantas, temperatura ambiente, fecha y hora.
- Para permitirle a su vehículo proporcionar información de características de manejo, lo que incluye, entre otros, a: MyKey, estado del cinturón de seguridad, régimen del motor, eventos de freno, interruptor del pedal del freno, aceleración, posición del pedal del acelerador, interruptor del pedal del embrague, longitud del viaje, duración del viaje, costo del viaje, porcentaje de tiempo de funcionamiento del motor y porcentaje de tiempo en una velocidad determinada.

- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano.

**Nota:** solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

**Nota:** no somos responsables legalmente de ningún daño o pérdida de privacidad incurrida por el uso de una aplicación o la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que apruebe para que nosotros la compartamos con una aplicación.

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor multimedia mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir la música por categorías específicas, como artista o álbum.

SYNC tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores multimedia, que incluyen: iPod, Zune, reproductores Toca desde dispositivo y la mayoría de los controladores USB. SYNC también es compatible con formatos de audio, por ejemplo, MP3, WMA, WAV y ACC.

Confirme que el dispositivo USB se formateó correctamente y tiene las siguientes especificaciones:

- USB 2.0.
- El formato de archivos debe ser FAT16/32.

**Nota:** No se soporta el formato de archivos NTFS.

El formato de los archivos de audio en el dispositivo USB debe ser:

- MP3.
- WMA sin protección DRM.

- WAV.
- AAC.

## Conexión de un reproductor multimedia al puerto USB

**Nota:** si su reproductor multimedia tiene un interruptor de encendido/apagado, asegúrese de que el dispositivo esté encendido.

### Para conectarlo mediante comandos de voz

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]]   mp tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony	Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados. Refiérase a los comandos de voz para el control de medios

No debe decir palabras que aparecen dentro de los paréntesis cuadrados. Por ejemplo, donde aparece (USB [stick] | IPOD | MP3 [reproductor]), puede decir USB o memoria USB.

### Para conectarlo mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

2. Presione el botón **Media** (junto a la pantalla de audio) hasta que aparezca un mensaje de inicialización en la pantalla.

Elemento del menú	Acción y descripción
Revisar USB	Dependiendo de la cantidad de archivos de medios que se encuentren en el dispositivo conectado, es posible que aparezca un mensaje de indexación en la pantalla. Al finalizar la indexación, la pantalla regresa al menú de reproducción.

Elija entre las opciones siguientes:

Elemento del menú
Reproducir todo
Listas de repr.
Canciones
Artistas
Álbumes
Géneros
Revisar USB
Reiniciar USB
Salir

## ¿Qué es eso?

En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema le lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual si están completas.

## Comandos de voz de medios



Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Acción y descripción
USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony	Ahora puede escuchar música diciendo cualquiera de los comandos apropiados.

Puede decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen entre paréntesis separados por |. Por ejemplo, donde aparece (qué es | qué) puede decir; qué es o qué.

Debe decir cualquiera de los comandos de voz que aparecen afuera de los paréntesis abiertos y cerrados. Por ejemplo, donde quién canta (qué es | qué), debe decir; quién canta esto (qué es o qué) se está reproduciendo.

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción y acción</b>
pausa	Pone en pausa la reproducción del dispositivo.
(reproducir   tocar)	Reanuda la reproducción del dispositivo.
reproducir [[el] (disco   álbum)] ___ [(de del (artista   cantante   grupo)) ___]	
(reproducir   tocar) (todo   todos   todas)	Reproduce todos los medios del dispositivo desde la primera hasta la última pista.
reproducir [[el   la] (artista   cantante)] ___	
reproducir [[el] género] ___	
reproducir [[la] lista [de reproducción]] ___	
(siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente)	Reproduce la pista siguiente en el medio actual.
[pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior	Reproduce la pista anterior en el medio actual.
[(reproducir   tocar)] ((música (parecida   similar))   (más como (éstos   éstas))   (otros como estos)   (otras como estas))	Crea una lista de reproducción de géneros similares al que se reproduce actualmente.
reproducir [[la] canción   [la] pista   [el] título   [el] archivo] ___ [(de del (artista   cantante   grupo)) ___]	
desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]	
[activar] ((repetir (uno   una))   (repeti- ción ((de uno)   (de una))))	Repite la pista actual.

Comando de voz	Descripción y acción
[activar] reproducción aleatoria [(de todo)   (de toda)   (de todas)]	Reproduce la lista de reproducción actual en orden aleatorio. (No todos los dispositivos son compatibles con este comando).
desactivar reproducción aleatoria	
((quién es)   (quién canta [(eso   esto)]   (quién está (cantando   tocando))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este)))	En cualquier momento durante la reproducción, puede presionar el botón de voz y preguntarle al sistema: ¿Qué estoy escuchando? El sistema lee las etiquetas de metadatos de la pista de reproducción actual (si están completas).

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como un grupo, un artista o una canción. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista The Beatles".

## Ejemplos de comandos USB

SYNC le ofrece al usuario muchas formas intuitivas de encontrar y reproducir una canción mediante el uso de voz. Por ejemplo, si tenemos una canción denominada "Penny Lane" del disco "Magical Mystery Tour", podemos decir lo siguiente para reproducir esta canción:

- Reproducir canción "Penny Lane".
- Reproducir "Penny Lane".

Si deseamos reproducir el disco completo, podemos decir:

- Reproducir disco "Magical Mystery Tour".
- Reproducir "Magical Mystery Tour".

## Audio Bluetooth

El sistema también es capaz de reproducir música procedente de su teléfono celular por Bluetooth.

Para activar el audio Bluetooth, use el botón **MEDIA** (junto a la pantalla de audio) o el botón **Fuente**, o bien presione el botón de voz y, cuando se le indique, diga:

Comando de voz
[audio] bluetooth

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Comando de voz
pausa
(reproducir   tocar)
(siguiente [pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio]   (pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio) siguiente)
[pista   canción   título   archivo   podcast   capítulo   episodio] anterior

## Funciones del menú Medios

El menú Medios le permite seleccionar cómo le gustaría reproducir su música, por ejemplo, por artista, género, al azar o

repetir, y también cómo buscar música similar o reiniciar el índice de los dispositivos USB.

Presione **MEDIA** para seleccionar la reproducción USB.

Mensaje	Descripción y acción
Opc.	Con esto ingresará en el menú de medios.

Luego, cualquiera de las siguientes opciones:

Mensaje	Descripción y acción
Reprod. aleat.	Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Repetir canción	Seleccionar una reproducción aleatoria o repetir música. Una vez que elija una opción, esta permanecerá activada hasta que la desactive.
Música similar	Reproducir tipos de música similares a los de la lista actual desde el puerto USB. El sistema usará la información de metadatos de cada canción para crear una lista de reproducción. El sistema crea una nueva lista de canciones similares y comienza a reproducirlas. Cada canción debe tener etiquetas de metadatos completas para esta función. Con ciertos dispositivos de reproducción, si las etiquetas de metadatos no están completas, las canciones no estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. No obstante, si pone estas canciones en su dispositivo de reproducción en el modo de almacenamiento masivo, estarán disponibles en el modo de reconocimiento de voz, los menús de reproducción o esta opción. El sistema coloca elementos desconocidos en las etiquetas de metadatos incompletas.
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

## Acceso a la Biblioteca de canciones de USB

1. Conecte el dispositivo al puerto USB

del vehículo.

2. Oprima **AUX** para seleccionar la reproducción USB.

Mensaje	Descripción y acción
Revisar USB	Este menú le permite seleccionar y reproducir sus archivos de medios por artista, álbum, género, lista de reproducción y canción, e incluso explorar lo que hay en su dispositivo USB.

Si no hay archivos de medios a los cuales acceder, la pantalla indica que no hay medios. Si hay archivos de medios, tiene las siguientes opciones para desplazarse y seleccionar:

Mensaje	Descripción y acción
Reproducir todo	Reproducir todos los archivos de medios indexados de su dispositivo uno a la vez en orden numérico.* 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. En la pantalla aparece el título de la primera canción.
Listas de repr.	Acceder a las listas de reproducción en formatos ASX, M3U, WPL o MTP.* 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y presione <b>OK</b> .
Canciones	Busque y toque una canción específica que haya sido indexada.* 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la canción deseada y presione <b>OK</b> .
Artistas	Ordenar todos los medios indexados por artista. Una vez seleccionado, el sistema hace una lista y luego reproduce todos los artistas y canciones en orden alfabético.* 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y presione <b>OK</b> .

## SYNC™ (Si está equipado)

Mensaje	Descripción y acción
Álbumes	Ordenar todos los medios indexados por álbumes. * 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el álbum deseado y presione <b>OK</b> .
Géneros	Ordenar la música indexada por tipo de género. * 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar el género deseado y presione <b>OK</b> .
Revisar USB	Explorar todos los archivos de medios soportados ubicados en el reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede ver el contenido de los archivos de medios que sean compatibles con SYNC; otros archivos almacenados no serán visibles. 1. Oprima <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para explorar los archivos de medios indexados en su dispositivo de memoria Flash y presione <b>OK</b> .
Reiniciar USB	Reiniciar el índice de USB. Después de que se complete la nueva indexación, puede seleccionar lo que desea reproducir de la biblioteca de canciones de USB.

\* Puede utilizar los botones que se encuentran en la parte inferior de la pantalla de audio para dirigirse rápidamente a una determinada categoría en orden alfabético. También puede utilizar las letras del teclado numérico para desplazarse por la lista.

### Uso de los comandos de voz

Puede acceder y visualizar las canciones USB mediante comandos de voz.

Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.

### Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos:

Comando de voz
(revisar   mostrar   buscar) todos los (discos   álbums   álbumes)
(revisar   mostrar   buscar) ((todos los   (todas las)) (artistas   cantantes)
(revisar   mostrar   buscar) todos los géneros

Comando de voz
(revisar   mostrar   buscar) todas las listas [de reproducción]
(revisar   mostrar   buscar) ((todas las canciones)   (todos los títulos)   (todos los archivos))
(navegar por   mostrar   buscar) [el] (disco   álbum) ____
(navegar por   mostrar   buscar) ([la] artista   [el] cantante) ____
(navegar por   mostrar   buscar) [el] género ____
(navegar por   mostrar   buscar) [la] lista [de reproducción] ____

## Entrada auxiliar de audio

**Para tener acceso a la fuente de entrada auxiliar de audio, diga lo siguiente:**

Comando de voz
((puerto de entrada)   ([la] entrada auxiliar)   ([puerto de] audio y video))

## USB 2 (Si está equipado)

Es posible que su vehículo venga equipado con un puerto USB adicional. De ser así, el USB 1 se ubica en la parte delantera del vehículo, en la parte inferior del panel de instrumentos. El USB 2 se ubica en el compartimiento de almacenamiento de la consola central del vehículo.

Puede conectar un dispositivo USB adicional en el segundo puerto USB.

**Nota:** SYNC solo admite la conexión de un dispositivo iOS (Apple) a la vez (el que se conecte primero). Al conectar un segundo dispositivo iOS, el sistema lo carga, pero no admite su reproducción.

## Comandos de voz para fuentes de audio



Su sistema de voz le permite cambiar las fuentes de audio con un sencillo comando de voz.

**Presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

Comando de voz
[sistema de] (audio   música   entretenimiento)
<b>A continuación aparecen algunos ejemplos de comandos de voz que puede utilizar.</b>
[sintonizar] AM
[sintonizar] a m uno
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM
[sintonizar] AM 2
[audio] bluetooth
(reproducir   tocar) [el] ((disco [compacto])   (c d))
[sintonizar] f m
[sintonizar] (f m uno)
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ____ [de] FM
[sintonizar] FM 2
((puerto de entrada)   ([la] entrada auxiliar)   ([puerto de] audio y video))
radio

Comando de voz
USB   ipod   zune   creative zen   [reproductor [de]] m p tres   walkman   i river   i audio   sandisk   sansa   sony
((quién es)   (quién canta [(eso   esto)])   (quién está (cantando   tocando)))   ((qué   cuál) canción es (esa   esta))   ((qué   cuál) (cantante   artista) es (ese   este)))
ayuda

### Comandos de voz de la radio



Si está escuchando la radio, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

**Si no está escuchando la radio, presione el botón de voz y, después del tono, diga:**

Comando de voz
radio
<b>Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.</b>
[sintonizar] (a m)
[sintonizar] a m uno
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] AM
[sintonizar] AM 2
[sintonizar] (AM ___   ___ [AM])
[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] AM
[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] AM 1

Comando de voz
[sintonizar] f m
[sintonizar] (f m uno)
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) [de] FM
[sintonizar] FM 2
[sintonizar] (FM ___   ___ [FM])
[sintonizar] ([la] programación automática   [el] preajuste automático) ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM
[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM
[sintonizar] ([la] presintonía   [la] memoria   [el] programa   [el] preajuste) ___ [de] FM 2
[sintonizar] (presintonía   memoria   programa   preajuste) ___
sintonizar [radio]
ayuda

### Comandos de voz del CD



Si está escuchando un CD, oprima el botón de voz y a continuación diga cualquiera de los comandos de la siguiente tabla.

**Si no está escuchando un CD, presione el botón de voz y, después del tono, diga:**

Comando de voz
(reproducir   tocar) [el] ((disco [compacto])   (c d))
<b>Luego puede decir cualquiera de los siguientes comandos.</b>
pausa
(reproducir   tocar)
[(reproducir   tocar) [la]] ((siguiente canción)   (canción siguiente))
[(reproducir   tocar) [la]] canción anterior
[(reproducir   escuchar) [la]] pista [número] __
[activar] (repetir   (repetición de)) [la] canción
[activar] (repetir   repetición de) [la] carpeta
desactivar (repetir   (repetición [de])) [todo   ([la] carpeta)   ([la] canción)]
[activar] reproducción aleatoria [de (([la] canción)   ([las] canciones))]

Comando de voz
[activar] reproducción aleatoria (de   del) ((disco [compacto])   (c d)   (reproductor de ((discos compactos) (c d's))))
[activar] reproducción aleatoria de [la] carpeta
desactivar reproducción aleatoria

\*Al usar estos comandos, deberá indicarle al sistema la canción o la carpeta que desea repetir o reproducir aleatoriamente.

## Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema

Puede acceder a estos menús mediante la pantalla de audio. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 325).

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad del teléfono móvil, visite el sitio web regional de Ford.

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono móvil</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono móvil puede estar afectando el rendimiento de SYNC.	Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Compruebe que el micrófono para SYNC no esté apagado.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
El sistema dice "Phonebook downloaded" ("Agenda descargada") pero mi agenda en SYNC aparece vacía o perdió algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Intente llevar los contactos de su agenda a SYNC al seleccionar la opción que desea agregar.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, intente moverlos a la memoria del teléfono.
		Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
		Debe encender su teléfono móvil y la función de descarga automática de la agenda en SYNC.

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono móvil</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi teléfono móvil a SYNC.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Intente eliminar su dispositivo de SYNC y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre la configuración de seguridad y de aceptar automáticamente e indicar de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono.
		Verifique el firmware de su teléfono.
		Desactive la función de autodescargar.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Apague el teléfono, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>• Asegúrese de que el estado de conexión muestre que no está conectado.</li> <li>• Oprima el círculo azul para ingresar al siguiente menú.</li> <li>• Encienda Mostrar notificaciones.</li> <li>• Encienda Sincronizar contactos.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está ajustado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC. Repita estos pasos para todos los demás vehículos Sync a los que está conectado. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC si está desbloqueado.</p>

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas del teléfono móvil</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
		iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC. Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una función que depende del teléfono.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.  Ingrese al menú de mensajes de texto de SYNC para ver si su teléfono admite esta función. Oprima el botón <b>PHONE</b> y deslícese y seleccione la opción para mensajes de texto, y luego presione <b>OK</b> .
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte el manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de insertar correctamente el cable USB en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas de USB y medios</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar dañado.	Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.
Cuando conecto mi iPhone o iPod Touch por USB y Audio Bluetooth al mismo tiempo, a veces no escucho ningún sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	En la pantalla de música en reproducción de su iPhone o iPod Touch, seleccione el ícono de dispositivo de audio Airplay en la parte inferior de la pantalla de su iPhone o iPod Touch.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía Audio Bluetooth, seleccione SYNC.
		Para escuchar su iPhone o iPod Touch vía USB, seleccione Dock Connector.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.
		Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	El micrófono del sistema está en el espejo retrovisor o en el cielo, justo encima del parabrisa.
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.
	Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como el sistema lo guardó. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".
		Si los títulos de las canciones están en mayúsculas, debe deletrearlos. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".
Es posible que el sistema no lea el nombre de la misma manera que usted lo dice.	No utilice caracteres especiales en el título, pues el sistema no los reconoce.	
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono al principio de la sección de teléfono.
		También puede usar las listas de sugerencias del teléfono y los medios para obtener una lista de sugerencias posibles cuando el sistema no llega a entender lo que dice. Ver <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 322).

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
	Quizá no dice el nombre exactamente como el sistema lo guardó.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como el sistema lo guardó. Por ejemplo, si guardó un contacto como Joe Wilson, diga: "Llamar a Joe Wilson".
		El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos, como "Joe Wilson" en vez de "Joe".
	Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos o que contengan caracteres especiales.	No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no los reconoce.
	Posiblemente guardó los contactos de su agenda en mayúsculas.	Si los contactos están en mayúsculas, debe deletrearlos. Si requiere "JAKE", tendrá que decir: "Llamar a J-A-K-E".
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenado en mi teléfono.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.
		<b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Presione <b>TELÉFONO</b> . Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.
El sistema de control por voz SYNC tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de repro-	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad flash de USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
<p>ducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad flash de USB.</p>		
<p>El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.</p>	<p>SYNC usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.</p>	<p>SYNC usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana grabada anteriormente.</p> <p>SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directa de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>
<p>Mi sistema de control por voz de Bluetooth anterior me permitía controlar los sistemas de radio, CD y de control de clima. ¿Por qué no puedo controlar estos sistemas con SYNC?</p>	<p>SYNC está enfocado en controlar sus dispositivos móviles y el contenido almacenado en ellos.</p>	<p>SYNC ofrece capacidades significativas que sobrepasan al sistema anterior, como marcar el número de un contacto directo de la agenda del teléfono sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a Jorge Soto") o seleccionar una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directa de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Información general</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).	SYNC no admite el idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.	SYNC solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC permanece en el idioma activo en ese momento.
		SYNC ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación.	No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, también puede "forzar el cierre" de la aplicación manualmente si va al menú de configuración del teléfono y selecciona 'Aplc.', encuentra la aplicación que busca y selecciona 'Forzar detención.' Recuerde reiniciar la aplicación después y seleccionar "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC.

## SYNC™ (Si está equipado)

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
		Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.
Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.	En algunas versiones anteriores de Android OS existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron en el manejo anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.	Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
<p>Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aún así no la encuentro en SYNC.</p>	<p>Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.</p>	<p>Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.</p>
<p>Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.</p>	<p>El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.</p>	<p>Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.</p>
<p>Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p>	<p>Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.</p>	<p>Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.</p>

### **Reinicio del sistema multimedia SYNC**

El sistema SYNC del vehículo cuenta con una característica de reinicio del sistema que se puede ejecutar si se pierde la función de SYNC. Para reiniciar el sistema, mantenga presionado el botón de búsqueda (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Suelte ambos botones después de 5 segundos. Deje pasar algunos minutos para que se reinicie completamente el sistema. Después de que hayan pasado algunos minutos, puede reanudar el uso del sistema SYNC.

## **SYNC™ (Si está equipado)**

---

<b>Reinicio del sistema multimedia SYNC</b>
---

Nota: la disponibilidad de funciones depende de las opciones del vehículo.
--

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

### Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.



E207614

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Barra de estado	En esta barra aparecen los iconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, como por ejemplo, mensajes de texto.
B	Inicio	Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio.
C	Reloj	Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver <b>Configuración</b> (página 408).
D	Temperatura exterior	Muestra la temperatura exterior actual.
E	Barra de funciones	Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función.

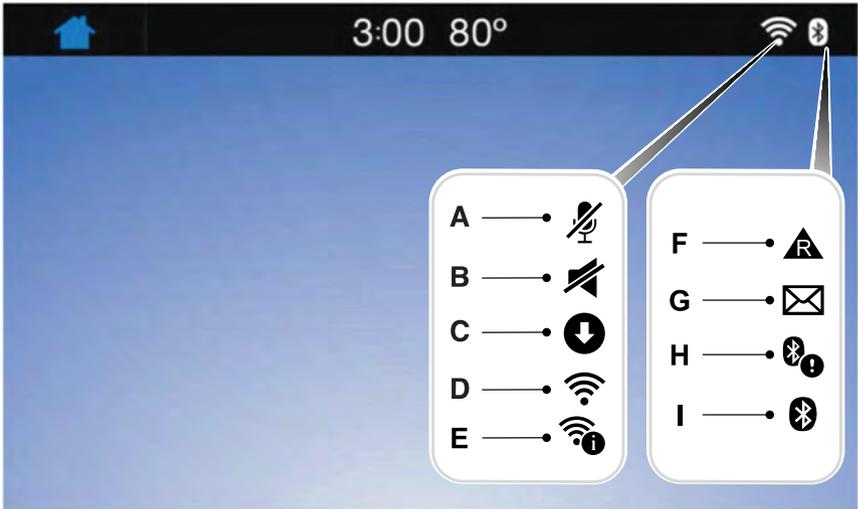
A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** *Su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).*

## La barra de estado

En la barra de estado también aparecen otros iconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el icono no aparece. Algunos iconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.

# SYNC™ 3



E223135

Etiqueta	Elemento	Descripción
A	Silenciamiento del micrófono	Este icono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo.
B	Silencio	Este icono aparece cuando silencia el sistema de audio.
C	Descarga	Este icono aparece cuando SYNC 3 obtuvo una actualización del software. Si presiona el icono, obtendrá más información sobre el nuevo software.
D	Wi-Fi	Este icono aparece si hay una red Wi-Fi conectada.
E	Wi-Fi dentro del alcance	Existe una red Wi-Fi disponible dentro del alcance.
F	Roaming	Este icono aparece cuando su teléfono celular está en roaming.

# SYNC™ 3

Etiqueta	Elemento	Descripción
G	Mensaje de texto	Este icono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono.
H	Alerta de Bluetooth	El icono de alerta de Bluetooth aparece cuando hay una alerta de Bluetooth activo.
I	Bluetooth	Este icono aparece para mostrar que hay una conexión de Bluetooth activa.

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

## Barra de funciones

Elemento de la barra de funciones	Funciones
Audio	Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo. Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB.
Teléfono	Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado.
Navegación (Si está equipado)	Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indicaciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta.
Aplicaciones	Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android.
Ajustes	Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo.

## Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** No use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

**Nota:** No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

## Uso del reconocimiento de voz

El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 381).

## Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

**Silenciar:** silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

## BUSCAR SIGUIENTE:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

## BUSCAR ANTERIOR:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

**Nota:** En algunos modelos, **BUSCAR SIGUIENTE** puede estar conectado con **RECHAZAR TELÉFONO** y **BUSCAR ANTERIOR** puede estar combinado con **ACEPTAR TELÉFONO**.

**M:** toque el control varias veces para alternar entre las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de la dirección** (página 51).

## Uso de los controles de bisel

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- **Botón de encender/apagar:** enciende y apaga el sistema.
- **VOL:** controla el volumen de la reproducción de audio.
- **Buscar y Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de audio.
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.
- **FUENTE** o **MEDIOS:** presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.
- **SONIDO:** presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- **1 al 6:** mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver **Sistema de audio** (página 305).
- **PANTALLA:** enciende y apaga la pantalla. También puede tocar la pantalla para volver a encender la pantalla.
- **Botones de control de temperatura, ventilador y clima:** controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 98).

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

# SYNC™ 3

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

<b>Funciones restringidas</b>	
Teléfono celular	Asociación de un teléfono con Bluetooth.
	La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes.
Funcionalidad del sistema	Edición del código del teclado.
	Activación del modo valet.
	Edición de configuraciones, estando activa la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento.
Wi-Fi	Edición de ajustes Wi-Fi.
	Edición de la lista de redes inalámbricas.
	Conexión a una nueva red Wi-Fi.
Mensajes de texto	Visualización de los mensajes de texto recibidos.
Navegación	Uso del teclado para ingresar destinos.
	Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar.

## Creación de una cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del último software y funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesaria para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a>

## Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

### Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a>

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Consulte el sitio web para conocer medidas adicionales.

### Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe encontrarse dentro del rango de un punto de acceso a Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos.

## Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:

Elemento del menú	
Ajustes	
Wi-Fi	
Redes Wi-Fi dispon.	Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red.

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si esta selección no aparece en el momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 408). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 422).

## Si desea activar esta función más tarde, seleccione:

Elemento del menú	
Ajustes	
General	
Actualiz. auto de sistema	En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función.

Cuando Wi-Fi y las actualizaciones estén activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento. Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo. Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3. Si una descarga no se completa por algún motivo, la descarga continúa desde donde quedó la próxima vez que se conecte a Wi-Fi. En el momento de activar una actualización aparece un anuncio en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el icono para ver más detalles. Este icono aparece durante dos ciclos de encendido.

## Para desactivar esta función:

Elemento del menú	
Ajustes	
General	
Actualiz. auto de sistema	En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automáticas.

## Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este.

México: 01-800-719-8466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

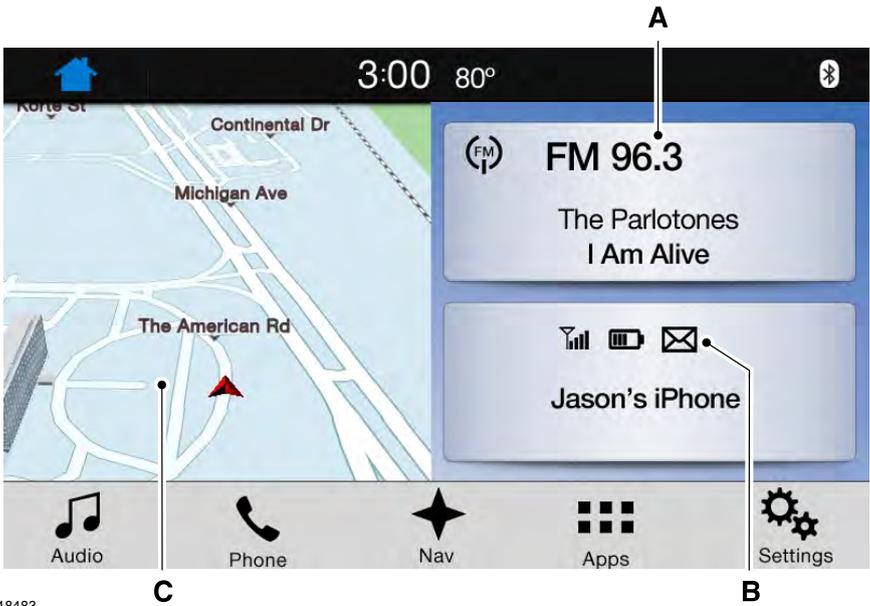
## Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 408). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo. Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada no usan el acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company y Ford Motor Company of Canada.

## PANTALLA DE INICIO



E218483

Elemento	Mosaico	Visualización en la pantalla de inicio
A	Audio	Muestra la fuente de medios activa. Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula.
B	Teléfono	En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Esto incluye intensidad de la señal, carga de la batería, mensajes de texto y roaming.
C	Navegación *	Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real. Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino.

# SYNC™ 3

Elemento	Mosaico	Visualización en la pantalla de inicio
		Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio.

\* Si está equipado.

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz, para controlar funciones como audio y sistema de control de clima. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.



Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como artista, nombre de contacto o número. El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

Comando de voz	Acción y descripción
Menú principal	Lo lleva al menú principal.
Regresar	Vuelve a la pantalla anterior.
Cancelar	Finaliza la sesión de voz.
Lista de comandos	Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.
Lista de comandos de ___	Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir:
	Lista de comandos del teléfono
	Lista de comandos de navegación

# SYNC™ 3

Comando de voz	Acción y descripción
Página siguiente	Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.
Página anterior	Puede usar este comando para ver la página de opciones anterior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.
Ayuda	Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

## Comandos de voz de audio

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, se puede utilizar el nombre de un canal Sirius o un número de canal, un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, el álbum, la canción o un género.

**Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Descripción
a m ___ f m ___	Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica, como "88.7 FM" o "1580 AM".
Audio Bluetooth	Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado.
USB	Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB.
Reproducir género ___ Reproducir lista ___ Reproducir artista ___ Reproducir disco ___ Reproducir podcast ___	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir canción, Penny Lane".

# SYNC™ 3

Comando de voz	Descripción
Reproducir canción ___ Reproducir audiolibro ___	
Revisar ___	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica".

## Comandos de voz del teléfono

### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

**Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver <b>Configuración</b> (página 408).

### Hacer llamadas

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

**Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:**

Comando de voz	Descripción
Llamar a ___	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia".
Llamar a ___ ___	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa".
Marcar ___	Le permite marcar un número específico, como "Marcar 867-5309".

# SYNC™ 3

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

**Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:**

Comando de voz	Descripción
<0-9>	Si no se ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número.
Marcar	Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica.
Borrar	Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados.
Comenzar de nuevo	Indica a SYNC 3 que borre todo el número.

## Comandos de voz de mensajes de texto

**Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:**

Comando de voz	Descripción
Escuchar mensaje	
Escuchar mensaje ____	Puede decir el número del mensaje que desea escuchar.
Contestar mensaje	

## Comandos de voz de navegación

### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos siguientes para definir un destino o encontrar un punto de interés.

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o una dirección.

**Puede encontrar una dirección, un punto de interés (POI) o buscar puntos de interés por categoría:**

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Encontrar una dirección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección.
Encontrar ___	Establezca el nombre de la categoría de punto de interés que desearía buscar, por ejemplo, "Encontrar restaurantes".
Encontrar un punto de interés	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés.
Encontrar una intersección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección.
Destino - ___ más cercano	Establezca el nombre de la categoría de punto de interés que desearía buscar en las cercanías, por ejemplo, "Restaurantes cerca del destino".
Encontrar un destino anterior	Le permite ver una lista de sus destinos anteriores.
Destino - Casa	Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio.

**Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:**

<b>Comando de voz</b>	<b>Descripción</b>
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Desvío	Le permite seleccionar una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repita la última indicación.
Mostrar ruta	Repita la última indicación.
¿Dónde estoy?	Proporciona la ubicación actual.
Zoom para acercar	Le permite realizar un acercamiento en el mapa.
Zoom para alejar	Le permite realizar un alejamiento del mapa.

# SYNC™ 3

## Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Comando de voz	Descripción
Aplicaciones móviles	SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3.
Mostrar aplicaciones	SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
Encontrar aplicaciones	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

## También existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:

Comando de voz	Descripción
Diga el nombre de una aplicación	En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3.
Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda	SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3.

## Comandos de ajustes de voz

Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:

Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz.
Modo de interacción estándar	Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas.
Modo de interacción avanzado	Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas.
Activar confirmación de teléfono	Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica.

## SYNC™ 3

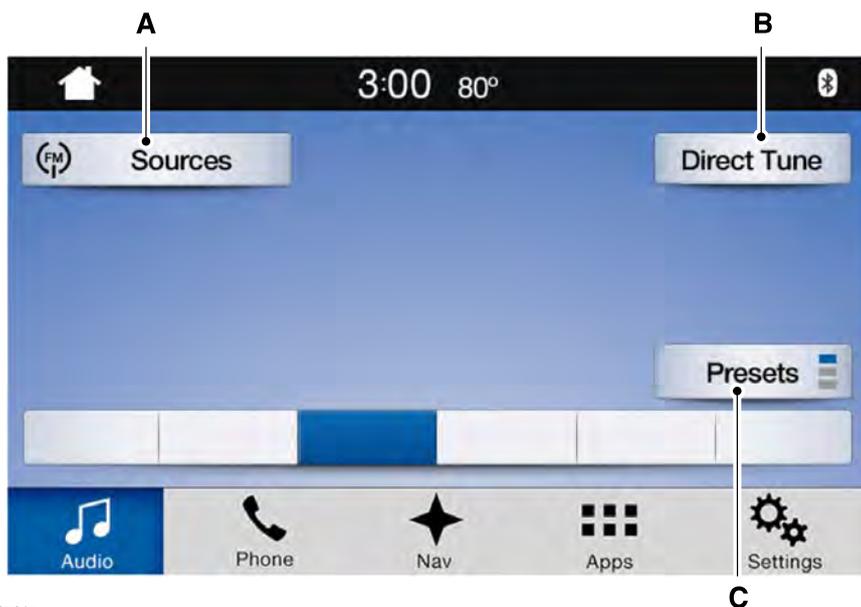
Comando de voz	Descripción
Desactivar confirmación de teléfono	El sistema no confirma antes de realizar una llamada.
Activar lista de comandos de voz	El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles.
Desactivar lista de comandos de voz	El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles.

Se puede usar el control del volumen para ajustar el volumen de las indicaciones de voz del sistema. Mientras la indicación esté activa, ajuste el control del volumen hacia arriba o abajo, según lo desee.

**Nota:** según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador regresa automáticamente al funcionamiento normal una vez que la sesión de voz termina. También puede ajustar la velocidad del ventilador de manera normal durante una sesión de voz; simplemente presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

*Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire acondicionado y aire recirculado (en el bisel de control del clima) al mismo tiempo. Luego, libere los botones y aumente la velocidad del ventilador al cabo de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.*

## ENTRETENIMIENTO



E207617

Mensaje	Mensaje y descripción
A	Fuentes
B	Sint. directa
C	Preestabl.

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

### Fuentes

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

Elemento del menú
AM
FM
CD

# SYNC™ 3

Elemento del menú	
USB	Aquí aparece el nombre del USB que está conectado.
Bluetooth audio	
Aplicaciones	Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales.

## Radio AM/FM

### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

### Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil, seleccione:

Elemento del menú
Sint. directa

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado.

### Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:

Elemento del menú	Acción y descripción
Ingresar	Presione para comenzar a reproducir la estación ingresada.
Cancelar	Presione para salir sin cambiar la estación.

## Memorias

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

## CD

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo devuelve a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

## Los siguientes botones también están disponibles:

Botón	Función
Revisar	Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista.
están habilitados	Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse. En el caso de CD MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta).
Aleatorio	Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

## Audio Bluetooth o USB

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

## Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth y USB:

Botón	Función
están habilitados	Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno).
Aleatorio	Reproducir las pistas en orden aleatorio.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

# SYNC™ 3

<b>Botón</b>	<b>Función</b>
Revisar	Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reproduciendo ahora.
Búsq. nueva	Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías.
	Reproducir todo
	Lista
	Artista
	Álbumes
	Canciones
	Géneros
	Podcasts
	Audiolibros
Compositores	
Saltar A - Z	Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando.
Explorar dispositivo	Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB.

## Puertos USB



E211463

Los puertos USB se encuentran en la consola central o detrás de una pequeña puerta de acceso en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

## Aplicaciones

El sistema admite el uso de ciertas aplicaciones de audio, como Pandora o iHeartRadio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 407).

## Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluye MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistemas de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50,000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos.

## TELÉFONO

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

La llamada de manos libres es una de las principales características del sistema. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones a través de la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

## Asociación por primera vez de un teléfono celular

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono
<b>Después seleccione:</b>
Encontrar otros dispositivos Bluetooth

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de llamadas.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

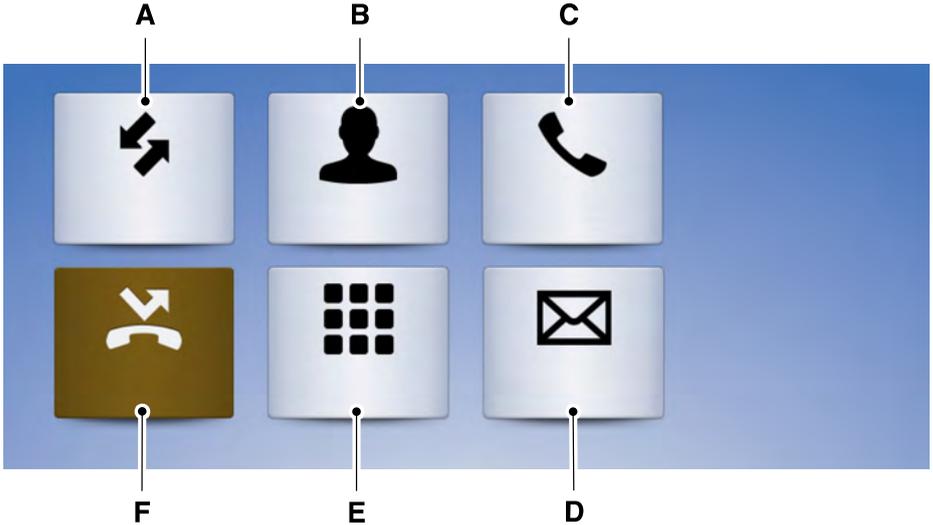
# SYNC™ 3

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

<b>Sitios web</b>
<a href="http://owner.ford.com">owner.ford.com</a>

## Menú de teléfono

Este menú queda disponible cuando el teléfono se asocia y se conecta.



E224136

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Llam. recientes	Muestra sus llamadas recientes. Puede realizar una llamada seleccionando una entrada de esta lista.

# SYNC™ 3

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción			
		También puede clasificar las llamadas seleccionando el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede seleccionar:			
		Todas	Entrante	Saliente	Perdida
B	Contactos	Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético.			
		Saltar A - Z		Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver.	
C	Ajustes del teléfono	Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono. En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas. Ver <b>Configuración</b> (página 408).			
D	Mensajes texto	Muestra todos los mensajes de texto recientes.			
E	Teclado teléfono	Use este teclado para marcar un número de teléfono. Use el botón de retroceso para borrar números.			
		Llamar		Presione este botón para comenzar una llamada.	
F	No molestar	Toque este botón para enviar todas las llamadas directamente al correo de voz. Los avisos de nuevos mensajes de texto no aparecen en la pantalla y todos los tonos de timbre se ajustan como silenciados.			

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

## Hacer llamadas

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 381). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

## Para llamar a un número en los contactos, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Contactos	Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada.

## Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Llam. recientes	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

## Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Teclado teléfono	Seleccione los dígitos del número al que desea llamar.
Llamar	El sistema comienza la llamada.

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

## Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

### Para aceptar la llamada, seleccione:

Elemento del menú
Aceptar

**Nota:** También puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

### Para rechazar la llamada, seleccione:

Elemento del menú
Rechaz.

**Nota:** También puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

Ignore la llamada no realizando ninguna acción. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

## Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y el número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

# SYNC™ 3

Elemento	
Terminar	Finalizar de inmediato una llamada telefónica. También puede presionar el botón en el volante de dirección.
Teclado	Presione para acceder al teclado del teléfono.
Silenciar	Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama

Elemento	
	no lo oiga.
Privacidad	Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a SYNC 3.

## Mensajes de texto

**Nota:** La descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.

**Nota:** Ciertas funciones en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

## Recibir un mensaje de texto

**Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono celular. Puede seleccionar:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Escúchelo	Haga que SYNC 3 le lea el mensaje.
Ver	Vea el texto en la pantalla táctil.
Llamar	Para llamar al emisor.
Contest.	Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme el envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuándo el mensaje se ha enviado correctamente.
Cerrar	Para salir de la pantalla.

## Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono.

Al usar Apple CarPlay o Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.
- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono.

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

## Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o superior con iOS 7.1 o superior. Recomendamos actualizar a la última versión de iOS.

1. Conecte su celular a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 319).
2. Seleccione Apple CarPlay en la pantalla táctil.

### Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

Elemento del menú
Preferencias de Apple CarPlay
Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione:
Inhabilitar

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Apple para solicitar apoyo técnico para Apple CarPlay.

## Android Auto

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

1. Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles).

**Nota:** Es posible que la aplicación Android Auto no esté disponible en su mercado actual.

2. Para activar esta función desde la pantalla Ajustes, desplácese hacia la izquierda de la pantalla y seleccione:

Elemento del menú
Preferencias de Android Auto
Habilitar Android Auto

**Nota:** Android Auto debe activarse antes de conectar el dispositivo.

A continuación podrá conectar el dispositivo a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 319).

### Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:

Elemento del menú
Preferencias de Android Auto
Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione:
Inhabilitar

**Nota:** Deberá deslizar la pantalla Ajustes a la izquierda para seleccionar **Preferencias de Apple CarPlay** o **Preferencias de Android Auto**.

Para regresar a SYNC 3, seleccione el icono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla táctil y, luego, toque la opción para regresar a SYNC.

**Nota:** Comuníquese con Google para solicitar apoyo técnico para Android Auto.

## NAVEGACIÓN

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencias visuales tridimensionales y modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaje e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales y los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.



Seleccione el ícono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.



Seleccione el ícono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o alejar el mapa.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira.

Puede cambiar la vista del mapa tocando en el ícono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:



### Rumbo arriba (mapa bidimensional)

muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla. Esta vista se encuentra

disponible para mapas en escalas hasta 5 km.



### Norte arriba (mapa 2D)

muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



### Modo de mapa 3D

permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Ajuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando

dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.



Vuelva a centrar el mapa presionando el ícono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.



### Ícono de agrupación de puntos de interés (POI):

puede seleccionar hasta tres íconos de puntos de interés para mostrar en el mapa. Si los

puntos de interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un ícono de categoría única en lugar de repetir el mismo ícono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana

# SYNC™ 3

emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista.

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los iconos de la estación en el mapa.

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de Estados Unidos.

## Modo de destino

**Para definir un destino, presione:**

Elemento del menú	Descripción
Destino	
Ingrese un destino de navegación en cualquiera de los siguientes formatos:	
Buscar	Dirección de calle (número, calle, ciudad, estado) Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI"
	Dirección parcial (número, calle) si está buscando en el estado actual (número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane".
	Ciudad (nombre o código postal)
	Punto de interés (nombre o categoría)

Puede optar por mostrar los iconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 408).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

Botón
Iniciar

# SYNC™ 3

Elemento del menú	Descripción						
	<p>Intersección (calle 1 / calle 2) (calle 1 y calle 2) (calle 1 y calle 2) (calle 1 @ calle 2) (calle 1 en calle 2)</p> <p>Latitud y longitud (##. ##### , ##. #####) Esto se encuentra en formato decimal, se acepta de uno a seis decimales.</p> <p>Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe. Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles.</p>						
Destinos anteriores	<p>Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación. Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino.</p> <table border="1" data-bbox="278 733 1002 792"> <tr> <td data-bbox="278 733 376 792">Borr. td</td> <td data-bbox="380 733 1002 792">Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.</td> </tr> </table>	Borr. td	Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.				
Borr. td	Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.						
Mi casa	<p>Seleccione para navegar a su destino de inicio definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio. Para establecer su inicio, presione:</p> <table border="1" data-bbox="278 911 1002 1050"> <tr> <td data-bbox="278 911 376 970">Mi casa</td> <td data-bbox="380 911 1002 970">Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="278 976 376 1006">Sí</td> <td data-bbox="380 976 1002 1006">Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="278 1012 1002 1050">Guardar</td> </tr> </table>	Mi casa	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	Guardar	
Mi casa	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:						
Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:						
Guardar							
Oficina	<p>Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo. Para establecer su trabajo:</p> <table border="1" data-bbox="278 1169 1002 1304"> <tr> <td data-bbox="278 1169 376 1228">Oficina</td> <td data-bbox="380 1169 1002 1228">Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="278 1234 376 1264">Sí</td> <td data-bbox="380 1234 1002 1264">Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="278 1270 1002 1304">Guardar</td> </tr> </table>	Oficina	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	Guardar	
Oficina	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:						
Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:						
Guardar							

# SYNC™ 3

Elemento del menú	Descripción	
Favoritos	Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente. Para agregar favoritos:	
	Agregar un favorito	Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.
	Buscar	Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.
	Guardar	Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.
	La dirección se guarda como favorito y usted ve la pantalla de favoritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la pantalla de favoritos.	
Categorías de punto de interés (POI)	Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo):	
	Comida	
	Comb.	
	Hotel	
	Cajero automático	
	Ver todos	Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando.
	Dentro de estas categorías puede buscar por:	
	Cercano	
	En la ruta	
	Cerca de destino	
	En una ciudad	

## Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Guardar	Esto guarda el destino en sus favoritos.	
Iniciar	Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes.	
	Más rápida	Utiliza los caminos más rápidos posibles.
	Más corta	Utiliza la ruta de recorrido más corta posible.
	Ruta económica	Utiliza la ruta que consume menos combustible.
	También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta.	
Canc.	En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.	

## Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Iniciar	<p>El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino.</p> <p>Durante la guía de ruta, puede presionar el ícono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo.</p> <p>El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino.</p> <p>SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente.</p>

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

# SYNC™ 3

**Para acceder al menú de Navegación, presione:**

<b>Botón</b>		
Menú		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Vistas	Mapa completo	Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa.
	Info de salida de carretera	La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación. Los íconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los íconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea.
	Lista instruc.	Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual. Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar:
		Evitar
Tráfico	Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link. Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente). Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta.	
Ajustes navegación	Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver <b>Configuración</b> (página 408).	
¿Dónde estoy?	Proporciona la ciudad y el camino más cercano de la ubicación actual.	
Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa:		
Cancelar ruta	El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.	

# SYNC™ 3

Botón	
Silenciar guía	Al seleccionar esta opción se desactiva la guía de navegación con audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.
Ver ruta	Presione para ver un mapa de la ruta completa.
Desvío	Aparece una ruta alternativa en comparación con la ruta actual.
Editar etapas	Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta. Consulte <b>Puntos intermedios</b> más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios.
	Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios.
	También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:
	Optimizar orden
Para volver a la ruta, presione:	Ir

## Puntos intermedios

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

1. Seleccione el ícono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.
2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

Elemento del menú	
Agregar etapa	Luego aparece la lista de puntos intermedios, los cuales puede volver a ordenar con el ícono del menú a la derecha de la ubicación. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios.
También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden
Para volver a la ruta, presione:	Ir

## cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** La información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).



# cityseeker

E225487

cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los íconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, íconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los íconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio
- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretenimiento, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

## Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para su compra a través de su distribuidor, si llama al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.navigation.com/sync">www.navigation.com/sync</a>

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator). HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

# SYNC™ 3

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de Estados Unidos), Canadá y México.

## APLICACIONES

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:

Sitios web
<a href="http://owner.ford.com">owner.ford.com</a>

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

**Nota:** Lo invitamos a revisar los términos de servicio y las políticas de privacidad de las aplicaciones de teléfonos inteligentes, ya que Ford no es responsable de su aplicación o su uso de datos.

**Nota:** Para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.

**Nota:** AppLink es una característica propia del sistema SYNC. Al acceso a las aplicaciones móviles a través de AppLink solo es posible cuando Android Auto o Apple CarPlay están desactivados. Algunas aplicaciones solo están disponibles en el automóvil a través de AppLink y otras solo a través de Android Auto o Apple CarPlay. Consulte la información Conectividad de un teléfono inteligente para desactivar Android Auto o Apple CarPlay.

**Nota:** Si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.

Elemento del menú	Acción y descripción
Conectar aplicaciones móviles	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

## Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, odómetro, información de depuración y estadísticas de uso. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ofrecer este servicio, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios, y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley.

**Nota:** *Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *Ford se reserva el derecho de limitar la funcionalidad o desactivas las aplicaciones móviles en cualquier momento.*

**Nota:** *Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.*

Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 408).

## Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** *Solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.*

**Nota:** *Si desactiva los permisos de grupo, las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.*

## CONFIGURACIÓN

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

## Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

# SYNC™ 3

<b>Ajustes de sonido</b>	
Reiniciar todo	Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica.
Agudo	Ajusta el nivel de alta frecuencia.
Medio	Ajusta el nivel de media frecuencia.
Bajo	Ajusta el nivel de baja frecuencia.
Balance / Atenuación	Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás.
Vol. compens. p/veloc.	Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica.
Modo de ocupación	Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan.
Ajustes de sonido	Estéreo
	Envolvente

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

## Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>		
Velocidad de podcast	En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido
Velocidad de audiolibros	En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido

# SYNC™ 3

Elemento del menú	Acción y descripción	
Prioridad de portada de disco	Rep. multim.	Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo. Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una.
	Gracenote®	Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo.
Administración Gracenote®	Activa y desactiva Gracenote® para entregar información de metadatos como género, artista y álbum.	
Información de datos Gracenote®	Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.	
Información del dispositivo	Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios.	
Actualizar índice de medios	Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla.	

Puede ajustar las siguientes funciones:

## Reloj

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

Elemento del menú	Acción y descripción
Formato del reloj	Seleccione la forma en que se visualizará la hora.
Actualizar zona horaria	Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función solo está disponible en vehículos con navegación.
Reiniciar reloj a hora del GPS	Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS.

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Bluetooth

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

Elemento del menú	Acción
Bluetooth	Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones.

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono.

**Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

### Para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.

5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

### De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono
Después seleccione:
Encontrar otros dispositivos Bluetooth

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

# SYNC™ 3

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

<b>Sitio web</b>
owner.ford.com

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

Elemento del menú	Acción y descripción
Ver dispositivos	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Agregar dispositivo	Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior.
Puede seleccionar un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene las siguientes opciones:	
Conectar	Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado.
Desconectar	
Información del dispositivo	Le permite ver información del teléfono y del dispositivo.
Hacer primario	Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido.
Borrar	Quita el dispositivo seleccionado del sistema.

Elemento del menú	Acción y descripción
Administrar agenda	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Descarga automática de contactos	Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada.
Ordenar por:	Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar:

# SYNC™ 3

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
	Nombre	Apellido
Volver a descargar agenda	Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente.	
Borrar agenda	Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado.	

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
Seleccionar tono de teléfono		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Sin tono	No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono.	
Usar tono del teléfono	Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predeterminada.	
También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles.		

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
Mensajes de texto		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Sin alerta (en silencio)	No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono.	
Puede seleccionar uno de los tres sonidos de notificación disponibles.		
Lectura	Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba un mensaje nuevo.	

# SYNC™ 3

## También puede activar y desactivar las siguientes opciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Silenciar en privacidad	Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica, incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad.
Alerta de roaming	Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada.
Notificación batería baja	Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga.

## Radio

Este botón se encuentra disponible si la fuente de Radio, como AM o FM, es la fuente de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Txt radio	Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio.
Preajustes de Audio (AST)	Actualizar
	Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en los últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada.

## Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

# SYNC™ 3

## Preferencias de mapa

Elemento del menú	Acción y descripción	
Preferencias de mapa		
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>		
Ciudad en 3D	Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridimensionales de los edificios.	
Marcar la ruta recorrida	Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos.	
Íconos PDI	Active esta función para mostrar hasta 3 iconos de puntos de interés en el mapa de navegación.	
	Una vez activada esta función, puede seleccionar los iconos que desea mostrar al seleccionar:	Seleccione PDIs
Ícono de mapa de incidentes	Este menú le permite seleccionar qué iconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación.	

## Preferencias de ruta

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel		
Preferencias de ruta			
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>			
Ruta preferida	Seleccione para que el sistema muestre su tipo de ruta seleccionado.		
	Más corta	Más rápida	Ecológica
Siempre usar ruta ___	Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida. Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado.		
Usar HOV	El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas.		

# SYNC™ 3

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel
Encontrar estacionamiento autom.	El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino.
Penalidad tiempo Eco	Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.
Guía de ruta dinámica	Cuando esta opción está activa, el sistema considera la información de tránsito al planificar una ruta. El sistema puede encontrar una ruta más rápida, y tomar una ruta alternativa de ser posible, si se basa en la información sobre flujo pesado de tránsito o detecta un incidente de camino cerrado.

## Preferencias de navegación

Elemento del menú	Acción y descripción
Preferencias de navegación	
Mensajes de guía	Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones.
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
Voz y tonos	Suena un tono, seguido de instrucciones por voz.
Solo voz	Solamente da instrucciones por voz.
Solo tonos	Se produce solamente un sonido para indicarle.

## Aplicaciones móviles

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** *todas las aplicaciones móviles podrían no ser compatibles con el sistema.*

# SYNC™ 3

**Nota:** Se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Aplicaciones móviles	Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3.		
	Puede ver el estado de los permisos de las aplicaciones móviles en el menú de configuración.		
Una vez que las aplicaciones móviles estén activadas las siguientes opciones quedan disponibles:			
Actualizar aplicaciones móviles	Esto proporciona información sobre el estado actual de las actualizaciones de las aplicaciones disponibles.		
	Existen tres estados posibles:		
	Actualización necesaria	Actualizado	Actualizando aplicaciones móviles...
	El sistema detecta una nueva aplicación que requiere autorización o una actualización general de permisos.	No se requieren actualizaciones.	El sistema está tratando de recibir una actualización.
	Solicitar actualización		Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, selección:

# SYNC™ 3

Elemento del menú	Acción y descripción	
		Solicit. actualiz.
Todas las aplicaciones	Otorgar o negar permisos a todas las aplicaciones de una vez.	
Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones.	Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el icono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo.	

**Nota:** Ford y Lincoln no son responsables legalmente de daños o pérdida de privacidad incurrida mediante el uso de una aplicación o de la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe para que Ford y Lincoln la compartan con una aplicación.

## Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

Elemento del menú	
Idioma	Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.
Distancia	Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.
Temperatura	Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.
Tono de pantalla interactiva	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil.

# SYNC™ 3

<b>Elemento del menú</b>	
Actualiz. auto de sistema	Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible.
Acerca de	Información del sistema y su software.
Licencias de software	Documentación de la licencia de software del sistema.
Reinicio general	Seleccione para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todos los ajustes personales y los datos personales.

## Wi-Fi

Puede ajustar lo siguiente:

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>
Wi-Fi	Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo.
Ver redes disponibles	Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango.
	Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de seguridad para conectarse.
	Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad.
Notificación de disponibilidad Wi-Fi	Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance.

## **Iluminación ambiental** (Si está equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

## **Vehículo**

**Nota:** *Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.*

## **Ajustes de la cámara**

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

<b>Mensaje</b>	<b>Acción y descripción</b>
Ajustes de cámara	
<b>Luego seleccione entre lo siguiente:</b>	
Retr. cámara post.	Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador.

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

## **Número de serie moderno a bordo (ESN)**

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital.

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

## **Código del teclado de la puerta**

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

# SYNC™ 3

## Pantalla

**Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:**

<b>Elemento del menú</b>	<b>Acción y descripción</b>	
Brillo	Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla.	
Modo	Puede seleccionar:	
	Auto	La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo.
	Día	La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día.
	Noche	La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche.
	Apagado	La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela.
Atenuación de luz automática	Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente.	

## Control de voz

Puede ajustar la configuración del control por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

<b>Elemento del menú</b>	
Modo avanzado	Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales.
Confirmación teléfono	Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada.
Comandos de voz	Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando se presiona el botón de voz.

# SYNC™ 3

## Modo valet

El modo valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** Si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes.

México: 01-55-5899-7594

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad del teléfono móvil, visite el sitio web de Ford.

<b>Sitio web</b>
owner.ford.com

Problemas del celular		
Problema	Causa posible	Solución posible
Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC 3.	Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo. Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el icono de micrófono en la pantalla del teléfono.
Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme.	Es posible que se deba reiniciar el sistema.	Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado está apagado.

# SYNC™ 3

<b>Problemas del celular</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefónica.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.
		Debe encender el teléfono celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono.
Tengo problemas para conectar mi teléfono celular a SYNC 3.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinícielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su teléfono celular.
		Verifique el firmware de su teléfono.
		Desactive la función de descarga automática.

# SYNC™ 3

Problemas del celular		
Problema	Causa posible	Solución posible
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceda a los ajustes de su teléfono celular.</li> <li>• Para ingresar al siguiente menú, presione el círculo azul a la derecha del dispositivo que tiene el nombre de la marca y el modelo de su vehículo.</li> <li>• Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>• Active Mostrar notificaciones.</li> <li>• Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3. Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería. iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3. Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.</p>
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una función que depende del teléfono.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono celular es diferente, consulte al manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

# SYNC™ 3

<b>Problemas de audio USB y Bluetooth</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.
SYNC 3 no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor de medios en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC 3 no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar corrupto.	Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.

# SYNC™ 3

Problemas de audio USB y Bluetooth		
Problema	Causa posible	Solución posible
	SYNC 3 no admite el formato del archivo.	Convierta el archivo a un formato admitido. Ver <b>Entretenimiento</b> (página 388).
	Se debe volver a indexar el dispositivo.	Actualice el índice de medios. Ver <b>Configuración</b> (página 408).
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.
Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.
		Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector.
		Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC.

Problemas de Wi-Fi		
Problema	Causa posible	Solución posible
Error de conexión.	Error de contraseña.	Verifique la contraseña.
	Señal débil.	Revise si la señal Wi-Fi es deficiente.
	Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID.	Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identificador único, como una parte de la dirección MAC.

# SYNC™ 3

<b>Problemas de Wi-Fi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Desconexión luego de una conexión exitosa.	Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de conexión Wi-Fi, obstrucción o gran interferencia.	Ubique el vehículo cerca del punto de conexión Wi-Fi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección de la conexión Wi-Fi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y Wi-Fi podrían estar causando la interferencia.
Señal débil de SYNC 3, pese a estar cerca de un punto de conexión Wi-Fi.	Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de conexión Wi-Fi.	Si el vehículo cuenta con parabrisas calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisas no quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si tiene un tinte de ventana metálico, pero no en el parabrisas, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de conexión Wi-Fi. Si todas las ventanas son tintadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de conexión de Wi-Fi, si es factible. Intente quitar otras obstrucciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta de la cochera.
En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de conexión Wi-Fi.	El punto de conectividad se definió como red oculta.	Ajuste la red en visible y vuelva a intentar.

# SYNC™ 3

<b>Problemas de Wi-Fi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no se detecta al buscar redes Wi-Fi desde su teléfono u otros dispositivos.	SYNC 3 no ofrece actualmente un punto de conectividad.	SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de conectividad
La descarga de software toma demasiado tiempo.	Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de conectividad, el punto de conectividad admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas.	Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de conectividad equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible.
SYNC 3 parece conectarse con un punto de conectividad y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando.	Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de conectividad conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones.	Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de conectividad requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio.

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Aplicaciones móviles de AppLink: cuando selecciono "Conectar aplicaciones móviles", SYNC 3 no encuentra ninguna aplicación.	No conectó a SYNC 3 un teléfono compatible con AppLink.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para

# SYNC™ 3

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
		encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aun no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y el reinicio de las aplicaciones pueden ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en

# SYNC™ 3

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
		<p>particular y seleccione "Forzar detención". No olvide reiniciar posteriormente la aplicación, luego seleccione "Conectar aplicaciones móviles" en SYNC 3.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.</p>
<p>Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié, pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.</p>	<p>En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron cuando se utilizó anteriormente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth.</p>	<p>Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono".</p>

# SYNC™ 3

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aun así no la encuentro en SYNC 3.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC 3.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.

# SYNC™ 3

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.  Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Espere a que el sistema le indique antes de decir alguna instrucción.
SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.
	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su dispositivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".
		Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S-P-N" o "C-N-N".
La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reconozca.	Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.	
SYNC 3 no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.	Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "Joe Wilson" diga: "Llamar a Joe Wilson". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá".
	El nombre del contacto podría incluir caracteres especiales.	Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.

# SYNC™ 3

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenados en mi teléfono.	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.	SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.
		<b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Presione <b>TELÉFONO</b> . Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.
El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3.	SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.
El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	SYNC 3 usa una voz generada sintéticamente, y no una voz humana previamente grabada.
		SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directa de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

# SYNC™ 3

<b>Información general</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC 3 (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).	SYNC 3 no admite el idioma actualmente seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.	SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento.
		SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marque el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a John Smith") o seleccione una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directa de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

## **Restablecimiento del sistema SYNC 3**

El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>|) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3.

Para obtener más ayuda sobre la solución de problemas de SYNC 3 visite el sitio web de Ford o Lincoln.

# SYNC™ 3

---

<b>Apoyo técnico Ford</b>	
Centro de Relación con Clientes	México: 01-800-719-8466
Sitio web	<a href="http://owner.ford.com">owner.ford.com</a>

# Apéndices

## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted ("Usted" o "Su" según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC® y varios módulos de control, ("DISPOSITIVOS") que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY"). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o "en línea" ("SOFTWARE") están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("EULA"), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.

# Apéndices

---

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes

# Apéndices

designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para

actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELLECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

# Apéndices

## **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como la guía del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

## **Exención de responsabilidad por daños**

**determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

## **Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:**

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

### Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz:** algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.
- **Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

# Apéndices

---

- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

# Apéndices

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

- Usted acepta lo siguiente: (a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia; (c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros. (d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (i) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o discontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y (e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

## Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NEGIA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE

# Apéndices

SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECE EL FOLLETO DE GARANTÍA.

## Ley aplicable, lugar, jurisdicción

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un tribunal del

Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

## Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un "Aviso de disputa", que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

# Apéndices

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la "AAA"), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

## **(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro ("última oferta por escrito"), la disputa llegará hasta la decisión del

# Apéndices

árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA regirán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

## **(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.**

En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en

arbitraje (Sección d). El período de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

## **Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav**

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

# Apéndices

---

## **1. Uso seguro y legítimo**

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

- (a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;
- (b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;
- (c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;
- (d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;
- (e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## **2. Información de cuenta**

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## **3. Licencia de software**

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

# Apéndices

## 3.1 Limitaciones del sistema

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; **(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,

ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o

iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

## 4. Descargo de responsabilidades

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependen de

# Apéndices

la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

## 5. Limitación de responsabilidad

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS O

CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

## 6. Arbitraje y legislación vigente

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la

# Apéndices

---

decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

## 7. Asignación

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

## 8. Otros puntos misceláneos

### 8,1

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### 8,2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### 8,3

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

## 8,4

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

## 8,5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

## 8,6

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

## 9. Términos y condiciones de otros proveedores

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte

de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciatarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### 9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC

Los datos ("Datos") se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav ("TeleNav") y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase® y ` Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

© United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service ®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

# Apéndices

## 9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghai) Co., Ltd

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

### Términos y condiciones

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo

electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscadores y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

# Apéndices

## **Denegación de responsabilidad:**

TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En

la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar "Países Bajos" en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un "commercial item" (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas

# Apéndices

las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente "Aviso de uso" y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

<b>AVISO DE USO</b>
NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE
DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.
© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

## I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

"HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®."

"United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS; United States Postal Service, USPS, and ZIP+4."

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores ("Datos de Terceros"), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources of Canada ("NRCan"):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia "tal como están". Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

# Apéndices

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: "Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase®, ` The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados."

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonablemente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada ("Her Majesty"), Canada Post Corporation ("Canada Post") y Department of Natural Resources Canada ("NRCan"). Tales datos se entregan bajo una licencia "tal como están". Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no

# Apéndices

---

será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamación o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía ("INEGI"):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: "Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)"

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Terri-      Aviso  
torio

Ecuador      "INSTITUTO GEOGRÁFICO  
MILITAR DEL ECUADOR  
AUTORIZACIÓN N° IGM-  
2011-01- PCO-01 DEL 25 DE  
ENERO DE 2011"  
"fuente: ` IGN 2009 - BD  
TOPO ®"

Guada-      "Fuente: INEGI (Instituto  
lupe,      Nacional de Estadística y  
Guyana      Geografía)"  
Fran-  
cesa y  
Martí-  
nica y  
México

IV. Territorios de Medio Oriente

# Apéndices

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País      Aviso

Jordania    “` Royal Jordanian Geographic Centre”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales”

aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

## V. Territorio de Europa

A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.”

## Apéndices

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey (“OS”) para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey (“OS”) puede iniciar acciones directas contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países	Aviso
Austria	“ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croacia Chipre, Estonia, Letonia, Lituania, Moldavia, Polonia, Eslovenia y/ o Ucrania	“ EuroGeographics”
Francia	“fuente: ` IGN 2009 – BD TOPO ®”
Alemania	“Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”

# Apéndices

Gran Bretaña	“Contiene datos de Ordnance Survey ` Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail ` Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010”
Grecia	“Copyright Geomatics Ltd.”
Hungría	“Copyright ` 2003; Top-Map Ltd.”
Italia	“La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”
Noruega	“Copyright ` 2000; Norwegian Mapping Authority”
Portugal	“Fuente: IgeoE – Portugal”
España	“Información geográfica propiedad del CNIG”
Suecia	“Creado sobre la base de datos electrónicos ` National Land Survey Sweden.”
Suiza	“Topografische Grundlage: ` Bundesamt für Landestopographie.

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia., Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al

cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

## VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.pdma.com.au](http://www.pdma.com.au)). Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: “El producto incorpora datos que son ` 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias.”

## VII. Territorio de China

### ***Solo para uso personal***

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En

# Apéndices

---

concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno. Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

## **Restricciones**

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscapersonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

## **Garantía limitada**

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un período de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte

proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

## **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del período original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

## **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN EN

# Apéndices

PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGÁ CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

## **Protección de PI**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

## **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

## **Ley aplicable**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghai para arbitraje.

## **Gracernote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracernote, Inc., copyright`

# Apéndices

---

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright ` 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

## **Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)**

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote. Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de

Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote.

Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

# Apéndices

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracenote.

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A,

GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. ` Gracenote 2007.

## **Declaración de radiofrecuencia**

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

**(1)** este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y

**(2)** este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

# Apéndices

## Territorio de Taiwán

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las telecomunicaciones legales e inalámbricas de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelomatics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

Sitio web
<a href="http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/">www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/</a>

### 1. Aceptación

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

Sitio web
<a href="http://www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/">www.sunatrafic.com.au/termsandconditions/</a>

### 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelomatics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

### 4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

## **5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel**

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

## **6. Limitación de responsabilidad**

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los **"Proveedores"**)) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la

medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## **7. Nota**

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

### **ALERTA**



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. Recomendamos que no use ningún dispositivo portátil al manejar y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

---



# Índice alfabético

## 4

### 4WD

Véase: Doble tracción.....148

## A

### A/C

Véase: Control de clima.....98

### ABS

Véase: Frenos.....153

### Accesorios

Véase: Recomendación de partes de repuesto  
.....11

Acerca de este manual.....7

Active City Stop.....189

Encendido y apagado del sistema.....190

Principio de funcionamiento.....189

Acuerdo de Licencia del Usuario.....436

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO  
FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL  
VEHÍCULO.....436

### Advertencias e indicadores

audibles.....75

Campanilla de advertencia de faros  
encendidos.....75

Campanilla de advertencia de freno de  
estacionamiento.....75

Campanilla de advertencia de la  
transmisión automática.....75

Campanilla de advertencia de llave en el  
encendido.....75

### Aire acondicionado

Véase: Control de clima.....98

Ajuste de altura de los cinturones de  
seguridad.....24

### Ajuste de los faros

Véase: Ajuste de los faros principales.....247

Ajuste de los faros principales.....247

Ajuste de la alineación horizontal.....249

Ajuste de la alineación vertical.....247

Ajuste del volante de la dirección.....51

### Alarma

Véase: Alarma antirrobo.....48

Alarma antirrobo.....48

Activación de la alarma.....49

Deshabilitación de la alarma.....50

Habilitación de la alarma.....50

Protección completa y reducida.....49

Sistema de alarma.....48

Alerta del conductor.....179

Principio de funcionamiento.....179

Uso de la alarma del conductor.....179

Alerta tráfico cruzado.....186

Alertas falsas.....189

Encendido y apagado del sistema.....189

Errores del sistema.....189

Limitaciones del sistema.....188

Luces del sistema, mensajes y alertas  
audibles.....188

Uso del sistema.....186

### Almacenamiento de la parte inferior

traseira del piso.....197

Piso del compartimiento del copiloto.....197

Piso para carga ajustable.....198

Sistema de manejo de carga.....197

Almacenamiento del vehículo.....262

Batería.....263

Carrocería.....262

Frenos.....263

Información general.....262

Llantas.....263

Motor.....263

Otros puntos misceláneos.....263

Retiro del vehículo del almacenado.....264

Sistema de combustible.....263

Sistema de enfriamiento.....263

Apagado automático del motor.....130

Apéndices.....436

Apertura y cierre del cofre.....232

Apertura del cofre.....232

Cerrado del cofre.....233

Aplicaciones.....407

.....407

Aplicaciones y servicios SYNC™.....340

Asistencia de emergencia de SYNC.....340

En caso de una colisión.....342

Encendido y apagado de la función

Asistencia de emergencia.....341

SYNC AppLink.....344

Arranque con puente del vehículo.....215

Para arrancar el motor.....216

Para conectar los cables auxiliares.....215

Arranque de un motor de gasolina .....127

El motor no arranca.....128

Motor ahogado.....128

# Índice alfabético

Motor frío o caliente.....	128
Velocidad del motor en ralentí después del arranque.....	128
Arranque sin llave.....	124
Activación del encendido (Modo de accesorios).....	124
Arranque del vehículo.....	125
Detención del motor cuando el vehículo está en movimiento.....	126
Detención del motor cuando el vehículo está inmóvil.....	126
El motor no arranca.....	125
Rearranque rápido.....	127
Arranque y paro del motor.....	124
Información general.....	124
Asegurar y desasegurar.....	39
Bloqueo individual de puertas con la llave.....	40
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la llave.....	40
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde dentro.....	40
Compuerta levadiza eléctrica.....	40
Control remoto.....	39
Seguros eléctricos de las puertas.....	39
Asientos.....	112
Asientos calentados.....	119
Asientos eléctricos - Vehículos con: Asiento con ajuste eléctrico de 10 posiciones del conductor .....	115
10 direcciones.....	116
Apoyo lumbar eléctrico.....	117
Asientos manuales - Vehículos con: Asientos manuales.....	114
Ajuste de la altura del asiento del conductor.....	115
Ajuste de la inclinación.....	115
Cómo ajustar el soporte lumbar.....	114
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante.....	114
Asientos traseros.....	118
Ajuste de la inclinación.....	119
Desplegado del respaldo del asiento.....	119
Plegado del respaldo del asiento.....	118
Asistencia activa para estacionarse.....	166
Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo.....	166
Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento.....	171
Diagnóstico de fallas del sistema.....	172
Asistencia de arranque en pendientes.....	157
Activación y desactivación del sistema.....	158
Uso del sistema de arranque asistido en pendientes.....	158
Asistencia de estacionamiento delantero.....	164
Indicador de distancia del obstáculo.....	164
Asistencia de estacionamiento trasera.....	163
Indicador de distancia del obstáculo.....	163
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	58
Auto-Start-Stop.....	131
Para parar el motor.....	131
Para volver a arrancar el motor.....	132
Uso de Auto-Start-Stop.....	131
Ayudas de conducción.....	179
Ayudas de estacionamiento.....	162
Funcionamiento.....	162

## B

Bandeja plegable.....	123
Batería Véase: Cambio de la batería de 12V .....	244
Bloqueo del volante de dirección.....	127
Vehículos con arranque sin llave.....	127
Bolsa de aire inferior del conductor.....	29
Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....	26
Ajuste adecuado de asiento de conductor y pasajero delantero.....	27
Los niños y las bolsas de aire.....	28
Bolsas de aire laterales.....	28
Bolsas de aire laterales de tipo cortina.....	29
Borrado de toda la información de MyKeys .....	36

# Índice alfabético

## C

Cabeceras.....	112
Ajuste de la cabecera.....	113
Cadenas para nieve	
Véase: Uso de cadenas para nieve.....	276
Caja de velocidades.....	143
Caja de velocidades	
Véase: Caja de velocidades.....	143
Calefacción	
Véase: Control de clima.....	98
Calefactor auxiliar.....	107
Activar y desactivar la función calentar	
ahora mediante el control remoto.....	110
Calefacción a combustible.....	110
Calefacción de estacionamiento a	
combustible.....	107
Calefactor de combustible	
Véase: Calefactor auxiliar.....	107
Calentador del bloque del motor.....	129
Uso del calentador del monoblock del	
motor.....	129
Calidad del combustible.....	134
Selección del combustible correcto.....	134
Cámara de vista trasera .....	173
Uso del sistema de cámara	
retrovisora.....	174
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera .....	173
Cambio de focos.....	250
Condensación en los conjuntos de	
luces.....	250
Reemplazo de focos de las luces traseras,	
de freno y direccionales.....	252
Reemplazo de focos de niebla,	
estacionamiento y direccionales.....	252
Reemplazo del conjunto de luces	
traseras.....	253
Reemplazo del foco de la luz de	
placa.....	253
Reemplazo del foco de la luz superior de	
freno.....	253
Reemplazo de los focos de las luces	
indicadoras laterales.....	251
Reemplazo de los focos de los faros.....	250
Reemplazo de los focos de los faros	
HID.....	251
Cambio de fusibles.....	230
Fusibles.....	230
Cambio de la batería de 12V .....	244
Sistema de control de la batería.....	246
Cambio de las hojas del limpiador.....	247
Hoja del limpiador de ventana	
trasera.....	247
Hojas del limpiador delantero.....	247
Cambio del filtro de aire del motor	
.....	255
Motores Duratec.....	256
Motores EcoBoost.....	255
Cambio de una rueda de repuesto.....	281
Almacenamiento de la llanta	
desinflada.....	286
Cómo quitar una llanta de carretera.....	284
Ensamble del tirante de la rueda.....	283
Extracción del embellecedor de	
rueda.....	284
Gato del vehículo.....	281
Instalación de una llanta de	
carretera.....	285
Puntos de apoyo y levantamiento.....	282
Tuercas de seguridad.....	281
Vehículos con rueda de refacción.....	281
Capacidades y especificaciones - 2.0L	
EcoBoost™ .....	295
Aceite del motor alternativo para climas	
extremadamente fríos.....	299
Especificaciones.....	296
Capacidades y especificaciones -	
2.5L.....	300
Aceite del motor alternativo para climas	
extremadamente fríos.....	303
Especificaciones.....	300
Capacidades y especificaciones.....	289
Características únicas de manejo.....	131
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	76
Cinturones de seguridad.....	23
Claxon	
Véase: Freno de estacionamiento -	
Transmisión manual.....	154
Código de la transmisión.....	294
Combustible y llenado.....	133
Compartimientos para	
almacenaje.....	123

# Índice alfabético

Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	236
Comprobación del aceite de motor.....	236
Cómo agregar aceite del motor.....	237
Comprobación de las hojas del limpiador.....	246
Comprobación del estado del sistema	
MyKey .....	36
Distancia MyKey.....	37
Número de llaves de administrador.....	37
Número de MyKeys.....	37
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica.....	244
Comprobación del fluido del lavador.....	244
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	238
Comprobación del refrigerante de motor.....	238
Adición de refrigerante.....	239
Administración de la temperatura del refrigerante de motor.....	242
Cambio del refrigerante.....	241
Climas extremos.....	240
Enfriamiento a prueba de fallas.....	241
Refrigerante reciclado.....	240
Comprobaciones esenciales de remolque.....	207
Al arrastrar un remolque.....	208
Antes de arrastrar un remolque.....	208
Botadura o recuperación de un bote o moto de agua.....	209
Cadenas de seguridad.....	207
Enganches de arrastre.....	207
Frenos del remolque.....	207
Luces del remolque.....	208
Compuerta levadiza.....	43
Compuerta levadiza eléctrica.....	44
Apertura y cierre de la compuerta levadiza.....	44
Cómo establecer la altura de la compuerta levadiza abierta.....	46
Detección de obstáculos.....	46
Detención del movimiento de la compuerta levadiza.....	45
Función de manos libres.....	47
Compuerta levadiza manual .....	43
Apertura de la compuerta levadiza.....	43
Cierre de la compuerta levadiza.....	43
Computadora de viaje.....	82
Autonomía.....	82
Combustible promedio.....	82
Odómetro de viaje.....	82
Restablecimiento de la computadora de viaje.....	82
Todos valores.....	82
Velocímetro digital.....	82
Conducción con remolque.....	206
Conducción económica.....	211
Accesorios.....	212
Anticipación.....	212
Cambio de velocidad.....	211
Presiones de las llantas.....	211
Sistemas eléctricos.....	212
Velocidad eficiente.....	212
Conducción por el agua.....	212
Configuración.....	408
Aplicaciones móviles.....	416
Bluetooth.....	411
Control de voz.....	421
Iluminación ambiental.....	420
Información general.....	418
Modo valet.....	422
Navegación.....	414
Pantalla.....	421
Radio.....	414
Reloj.....	410
Reproductor de medios.....	409
Sonido.....	408
Teléfono.....	411
Vehículo.....	420
Wi-Fi.....	419
Configuración personalizada.....	82
Desactivación de campanillas.....	82
Unidades de medición.....	82
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	154
Consejos para el control del clima interior .....	104
Calefacción rápida del interior.....	105
Configuración recomendada de la calefacción.....	105

# Índice alfabético

Configuración recomendada para el enfriamiento .....	106
Consejos generales.....	104
Desempañado de las ventanas laterales en climas fríos.....	106
Enfriamiento rápido del interior.....	105
Consola central.....	123
Consola del toldo.....	123
Consumo de combustible.....	139
Cálculo de la economía de combustible.....	139
Llenado del tanque de combustible.....	139
Control automático de clima.....	101
Control de temperatura.....	103
Desactivación del modo mono.....	103
Modo mono.....	103
Reactivación de modo mono.....	104
Control automático de faros principales.....	59
Activación del sistema.....	60
Anulación manual del sistema.....	61
Cómo configurar el sistema de sensibilidad.....	60
Control de audio.....	51
Tipo dos.....	52
Tipo uno.....	52
Control de clima.....	98
Funcionamiento.....	98
Control de clima manual.....	100
Control de cruceo.....	53
Funcionamiento.....	177
Control de cruceo Véase: Control de cruceo.....	177
Véase: Uso del control de cruceo.....	177
Control de estabilidad.....	160
Funcionamiento.....	160
Control de iluminación.....	57
Destellador de los faros.....	58
Luces altas.....	57
Control de la pantalla de información.....	53
Control de tracción.....	159
Funcionamiento.....	159
Control de voz.....	52
Creación de MyKey.....	35
Programación o modificación de los ajustes configurables.....	36
Cubiertas del compartimiento de equipajes.....	198
Cuidado de las llantas.....	265
Glosario de terminología de llantas.....	266
Índice de desgaste.....	265
Información acerca del grado de uniformidad de la calidad de las llantas.....	265
Información contenida en el flanco de la llanta.....	267
Temperatura A B C.....	266
Tracción AA, A, B y C.....	266
Cuidado del vehículo.....	257
Información general.....	257
<b>D</b>	
Descansabrazos del asiento trasero.....	120
Desmontaje de faros.....	249
Detección de problemas de MyKey.....	37
De un vistazo.....	13
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....	422
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	357
Dirección .....	191
Dirección hidráulica eléctrica.....	191
Doble tracción.....	148
Funcionamiento.....	148
DRL Véase: Faros de operación diurna.....	59
<b>E</b>	
Emergencias en el camino.....	214
Encendido automático de faros principales.....	58
Encerado.....	259
Entrada sin llave.....	41
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave.....	42
Información general.....	41
Llaves inhabilitadas.....	42
Entretención.....	388
Aplicaciones.....	392
Audio Bluetooth o USB.....	390
CD.....	389
Fuentes.....	388
Puertos USB.....	392

# Índice alfabético

Radio AM/FM.....	389	Freno de estacionamiento electrónico.....	154
Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles.....	392	Activación del freno eléctrico de estacionamiento.....	155
<b>EPB</b>		Batería sin carga.....	157
Véase: Freno de estacionamiento electrónico.....	154	Estacionamiento en pendientes (vehículos con transmisión manual).....	155
Equipo móvil de comunicaciones.....	12	Liberación del freno de estacionamiento eléctrico.....	156
Especificaciones del motor - 2.0L		Freno de estacionamiento - Transmisión manual.....	154
EcoBoost™.....	289	Frenos.....	153
Enrutado de la banda impulsora.....	289	Información general.....	153
Especificaciones del motor - 2.5L.....	290	Funcionamiento sin combustible.....	135
Enrutado de la banda impulsora.....	290	Carga un recipiente de combustible portátil.....	135
Especificaciones técnicas		Recargar combustible desde un recipiente portátil.....	135
Véase: Capacidades y especificaciones.....	289	Función de memoria.....	117
Espejo retrovisor interior.....	68	Almacenamiento de posiciones preprogramadas.....	117
Espejo de atenuación automática.....	68	Fusibles.....	219
Espejos retrovisores exteriores.....	67		
Espejos exteriores calentados.....	68	<b>G</b>	
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	67	Glosario de símbolos.....	7
Espejos retrovisores exteriores plegables.....	68		
Luces de estribo.....	68	<b>H</b>	
Espejos retrovisores		Hojas del limpiador	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	66	Véase: Comprobación de las hojas del limpiador.....	246
Véase: Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	106		
Etiqueta de certificación del vehículo.....	294	<b>I</b>	
Extracción de faros		Iluminación.....	57
Véase: Desmontaje de faros.....	249	Información general.....	57
		Iluminación interior.....	64
<b>F</b>		Luz interior delantera.....	64
Faros de niebla delanteros.....	61	Luz interior trasera.....	65
Faros de niebla delanteros		Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Faros de niebla delanteros.....	61	Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	154
Faros de niebla traseros.....	61	Indicaciones de conducción.....	211
Faros de niebla traseros		Indicadores de luces direccionales.....	63
Véase: Faros de niebla traseros.....	61	Indicadores.....	71
Faros de operación diurna.....	59	Indicador de combustible.....	72
Filtro de aire			
Véase: Cambio del filtro de aire del motor.....	255		

# Índice alfabético

Indicador de temperatura del refrigerante de motor.....	72
Pantalla de información.....	71
Indicadores y luces de advertencia.....	72
Alerta distancia.....	73
Indicador de arranque/paro.....	75
Indicador de cambio.....	75
Indicador de desactivación del control de estabilidad.....	75
Indicador de dirección.....	73
Indicador de faros para niebla traseros.....	75
Indicador de faros y luces de estacionamiento.....	75
Indicador del control de crucero.....	73
Indicador del control de crucero adaptable.....	72
Indicador de los faros para niebla delanteros.....	74
Indicador del sistema de mantenimiento de carril.....	74
Indicador de luz alta.....	74
Indicador de monitor de punto ciego.....	73
Luces de advertencia del motor.....	73
Luz alta automática.....	72
Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad.....	74
Luz de advertencia de bolsas de aire delanteras.....	74
Luz de advertencia de escarcha.....	74
Luz de advertencia de la batería.....	73
Luz de advertencia del aceite del motor.....	73
Luz de advertencia del control de estabilidad.....	75
Luz de advertencia del sistema de frenos.....	73
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.....	72
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.....	74
Luz indicadora de información.....	74
Información general del tablero de instrumentos.....	13
Información general sobre las frecuencias de radio.....	31
Inmovilizador del motor Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	48
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	15
Asientos auxiliares.....	16
Colocación de sistema de seguridad para niños con sujeción superior.....	18
Puntos de anclaje ISOFIX.....	17
Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos.....	15
Interruptor de corte de combustible.....	214
Introducción.....	7
<b>J</b>	
Juego de primeros auxilios.....	214
<b>L</b>	
Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior.....	257
Lavado Véase: Limpieza del exterior.....	257
Lavadores Véase: Limpiadores y lavadores.....	54
Lavaparabrisas.....	55
Limpiador de la cámara delantera.....	56
Límite de carga.....	200
Carga del vehículo: con y sin remolque.....	200
Limpiadores automáticos.....	54
Ajustes del limpia parabrisas.....	55
Limpiadores de faros principales.....	56
Limpiadores y lavadores.....	54
Limpiador y lavador de medallón.....	56
Lavador de la ventana trasera.....	56
Limpiaparabrisas.....	54
Barrido intermitente.....	54
Limpiadores dependientes de la velocidad.....	54
Limpieza de asientos de piel.....	261
Limpieza de las ruedas.....	262
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	259
Limpieza del exterior.....	257
Franjas o gráficas.....	258
Parte inferior de la carrocería.....	258
Parte inferior del cofre.....	259
Piezas cromadas exteriores.....	258

# Índice alfabético

Piezas exteriores de plástico.....	258
Limpieza del interior.....	260
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	260
Llantas de invierno Véase: Uso de llantas de invierno.....	276
Llantas Véase: Ruedas y llantas.....	265
Llaves y controles remotos.....	31
Llenado ..... Advertencias del sistema.....	136 138
Localizaciones de las cajas de fusibles.....	219
Caja de fusibles del compartimento de equipaje.....	220
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	219
Caja de fusibles del compartimento de pasajeros.....	220
Caja de prefusibles.....	219
Luces de viraje.....	63
Luces intermitentes de emergencia.....	214

## M

Mantenimiento.....	232
Información general.....	232
Mensajes de información.....	82
Acceso sin llave del vehículo.....	90
Active City Stop.....	83
Alarma.....	84
Alerta al conductor.....	87
Asistencia de arranque en pendientes.....	89
Asistencia para mantenimiento en el carril.....	90
Ayuda de estacionamiento.....	93
Batería y sistema de carga.....	85
Bolsas de aire.....	83
Control automático de luces altas.....	84
Control de cruceo y control de cruceo adaptivo (ACC).....	87
Control de tracción.....	97
Dirección asistida.....	94
Encendido/apagado.....	94
Freno de estacionamiento.....	93
Indicador de mensajes.....	83
Luces.....	91

Mantenimiento.....	92
Monitor de punto ciego y sistema de alerta de tráfico cruzado.....	85
Motor.....	89
Protección del pasajero.....	92
Puertas.....	88
Seguro para niños.....	86
Sistema de arranque.....	95
Sistema de control de clima.....	86
Transmisión y tracción en las cuatro ruedas.....	95
Modo correcto de sentarse.....	112
MyKey™.....	34
Funcionamiento.....	34

## N

Navegación.....	399
Actualizaciones del mapa de navegación.....	406
cityseeker.....	406
Menú de navegación.....	403
Modo de destino.....	400
Modo de mapa.....	399
Puntos intermedios.....	405
Nivelador de faros principales.....	61
Posiciones recomendadas del interruptor de nivelación de los faros.....	62
Número de identificación del vehículo.....	293

## P

Pantalla de inicio.....	380
Pantallas de información.....	76
Información general.....	76
Parabrisas térmico.....	107
Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	199
Ajuste de la barra transversal.....	199
PATS Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	48
Portadores de carga Véase: Parrillas para equipaje y portadores de carga.....	199
Portavasos.....	123
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	18

# Índice alfabético

Precauciones de seguridad.....	133	Repuestos de Motorcraft - 2.0L EcoBoost™.....	290
Precauciones en clima frío.....	212	Repuestos de Motorcraft - 2.5L.....	292
Productos de limpieza.....	257	Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	237
Materiales.....	257	Retardo de apagado de faros principales.....	59
Puertas y bloqueos.....	39	Retención de datos.....	9
Puerto USB.....	319	Grabación de datos de eventos.....	10
Puntos de anclaje del equipaje.....	196	Grabación de datos de servicio.....	9
Redes de sujeción del equipaje.....	196	Revisión del compartimiento del motor - 2.0L EcoBoost™.....	234
Puntos de remolque.....	217	Revisión del compartimiento del motor - 2.5L.....	235
Instalación del gancho de recuperación.....	218	Rodaje.....	211
Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....	218	Frenos y embrague.....	211
Ubicación del gancho de recuperación.....	217	Motor.....	211
		Neumáticos.....	211
<b>R</b>		Rodaje	
Radio digital.....	317	Véase: Rodaje.....	211
Información general.....	317	Ruedas y llantas.....	265
Recomendación de partes de repuesto .....	11	Especificaciones técnicas.....	287
Garantía de las piezas de repuesto.....	12	Información general.....	265
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	11	<b>S</b>	
Reparaciones de choques.....	11	Seguridad de los niños.....	15
Recordatorio del cinturón de seguridad - Vehículos con: Recordatorio de Cinturones de Seguridad.....	24	Seguridad.....	48
Apagado del sistema de seguridad Belt-Minder.....	25	Seguro del cofre	
Sistema de seguridad Belt Minder trasero.....	25	Véase: Apertura y cierre del cofre.....	232
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	33	Véase: Apertura y cierre del cofre.....	232
Registro de datos del caso Véase: Retención de datos.....	9	Seguros a prueba de niños.....	22
Reloj.....	82	Bloqueos eléctricos de seguridad de los niños.....	22
Tipo 1.....	82	Bloqueos manuales de seguridad de los niños.....	22
Tipo 2.....	82	Seguros eléctricos de las puertas Véase: Asegurar y desasegurar.....	39
Remolque del vehículo en cuatro ruedas - Transmisión automática.....	209	Sistema de advertencia de colisión .....	192
Remolque de emergencia.....	210	PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.....	192
Remolque.....	206	Sistema de audio.....	305
Rendimiento reducido del motor.....	211	Información general.....	305
Reparación de daños menores en la pintura.....	261	Sistema de control de emisiones.....	140
		Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	141
		Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....	142

# Índice alfabético

Sistema de información del punto	
ciego.....	184
Encendido y apagado del sistema.....	186
Errores del sistema.....	186
Uso del sistema.....	184
Sistema de mantenimiento del carril	
.....	181
Alerta de mantenimiento carril.....	181
Asistencia para mantenimiento de carril.....	182
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	277
Al cambiar las llantas.....	279
Al cambiar las ruedas.....	279
Al inflar las llantas.....	278
Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas.....	278
Cuando está instalada la llanta de refacción provisional.....	279
Procedimiento de restablecimiento del sistema de monitoreo de la presión de las llantas.....	279
Solución de problemas.....	280
Sistema de seguridad	
complementaria.....	26
Funcionamiento.....	26
Sistema lateral de sensores.....	165
Indicador de distancia del obstáculo.....	165
Sistema pasivo antirrobo.....	48
Activación del inmovilizador del motor.....	48
Desactivación del inmovilizador del motor.....	48
Llaves codificadas.....	48
Principio de funcionamiento.....	48
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	23
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	24
SYNC™ 3.....	370
Información general.....	370
SYNC™.....	320
Información general.....	320

## T

Tabla de especificaciones de fusibles.....	221
Caja de fusibles del compartimento de equipaje.....	227
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	221
Caja de fusibles del compartimento de pasajeros.....	225
Tabla de especificaciones de los focos.....	253
Tablero de instrumentos.....	71
Tapetes del piso.....	213
Techo solar.....	69
Apertura y cierre de el techo solar.....	69
Apertura y cierre del toldo corredizo.....	70
Rebote.....	70
Ventilación del toldo corredizo.....	70
Techo solar	
Véase: Techo solar.....	69
Teléfono.....	392
Asociación por primera vez de un teléfono celular.....	393
Conectividad con un teléfono inteligente.....	397
Durante una llamada telefónica.....	396
Hacer llamadas.....	395
Mensajes de texto.....	397
Menú de teléfono.....	394
Recibir llamadas.....	396
Toma de entrada de audio.....	318
Tomas auxiliares de corriente.....	121
Tomacorriente de 12 voltios CC.....	121
Tomacorriente de CA.....	121
Ubicación.....	121
Tomas de energía auxiliares.....	121
Transmisión automática - Transmisión automática de 6 velocidades - 6F35/ Transmisión PowerShift de 6 velocidades - MPS6/6DCT450.....	143
Aprendizaje adaptable de la transmisión automática.....	146
Palanca de liberación de posición de estacionamiento de emergencia.....	145
Posiciones de la palanca selectora.....	143
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	147

# Índice alfabético

Transmisión automática SelectShift™.....	144
Transmisor remoto.....	31
Cambio de la batería del control remoto.....	31
Control remoto con una llave plegable.....	32
Control remoto sin una llave plegable.....	32
Reprogramación de la función de desbloqueo.....	31
Transporte de carga.....	196
Información general.....	196
Transporte del vehículo.....	217
Triángulo de advertencia.....	214
Tuercas de las ruedas Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	281
Tuercas de seguridad Véase: Cambio de una rueda de repuesto.....	281
<b>U</b>	
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	135
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC/Pantalla táctil.....	312
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC.....	309
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD.....	306
Unidad de audio - Vehículos con: Sistema de audio Sony.....	314
Estructura de menús.....	315
Uso de cadenas para nieve.....	276
Vehículos con control de la estabilidad.....	277
Uso de la tracción en las cuatro ruedas .....	148
Conducción en condiciones especiales con tracción en las cuatro ruedas.....	149
Uso del control de crucero.....	177
Apagado del control de crucero.....	178
Encendido del control de crucero.....	177
Uso del control de estabilidad.....	161
Uso del control de tracción.....	159
Apagado del sistema.....	159
Mensajes y Luces indicadoras del sistema.....	159
Uso del interruptor.....	159
Uso de los controles de la pantalla de información.....	159
Uso de llantas de invierno.....	276
Uso de llantas de verano.....	276
Uso del reconocimiento de voz.....	322
Comandos de ajustes de voz.....	386
Comandos de voz de aplicaciones móviles.....	386
Comandos de voz de audio.....	382
Comandos de voz del teléfono.....	383
Comandos de voz de navegación.....	384
Iniciando sesión de voz.....	322
Interacción y retroalimentación del sistema.....	323
Sugerencias útiles.....	323
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	347
¿Qué es eso?.....	349
Acceso a la Biblioteca de canciones de USB.....	353
Comandos de voz de medios.....	349
Comandos de voz para fuentes de audio.....	355
Conexión de un reproductor multimedia al puerto USB.....	348
Dispositivos Bluetooth y Configuración del sistema.....	357
Entrada auxiliar de audio.....	355
Funciones del menú Medios.....	352
USB 2.....	355
Uso de los comandos de voz.....	354
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	325
Acceso a la configuración del teléfono celular.....	335
Acceso a las funciones a través del menú del teléfono celular.....	331
Comandos de voz de teléfonos celulares.....	327
Dispositivos Bluetooth.....	337
Emparejamiento de teléfonos celulares adicionales.....	327
Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular.....	326
Hacer llamadas.....	329
Mensajes de texto.....	333

# Índice alfabético

---

Opciones de teléfono celular durante una llamada activa.....	330
Recibir llamadas.....	330
Servicio de voz del teléfono.....	327

## V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	236
Ventanas eléctricas.....	66
Apertura de un solo toque.....	66
Bloqueo de ventanas.....	66
Cierre de un solo toque.....	66
Demora de accesorios.....	67
Rebote.....	66
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	106
Espejos retrovisores exteriores calentados.....	106
Medallón calentado.....	106
Ventanas y espejos retrovisores.....	66
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	98
Ventilas de aire.....	98
Central.....	98
Consola Central.....	99
Lado.....	99
Ventilas	
Véase: Ventilas de aire.....	98
Verificación del fluido de frenos.....	243
Verificación del fluido de la transmisión automática.....	243
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	293
Viseras.....	69
Espejo de la visera iluminado.....	69
Volante de la dirección calentado.....	53
Volante de la dirección.....	51